

# Arriba

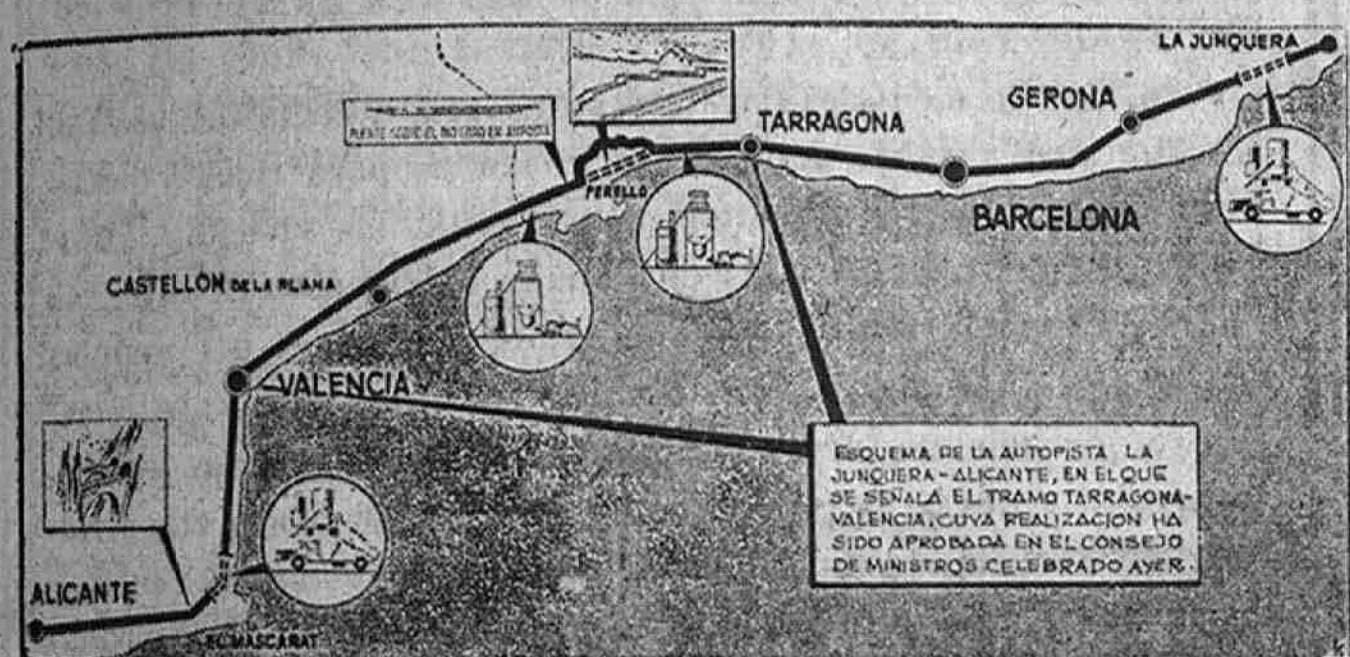
FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Director: MANUEL BLANCO TOBIO. — Empresa: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.630.—II EPOCA.—MADRID, SABADO 7 DE MARZO DE 1970.—DEF. L.: M. 17.198.—AV. GENERALISIMO, 142. MADRID (16). TELS. 215 06 40 y 215 22 40.—3.00 Ptas

## CONSEJO DE MINISTROS

### LA AUTOPISTA TARRAGONA-VALENCIA A CONCURSO



### Los artistas, acogidos a la Seguridad Social

«UN CONSEJO LARGO EN TEMAS POLITICOS, QUE SE TRADUCIRAN EN HECHOS»  
(Sánchez Bella) \* \* \* PAG. 6

AUNQUE NO EXISTE NI UN SOLO CASO

**SE RECOMIENDA  
LA VACUNACION  
ANTIVARIOLICA** \* \* \* PAG. 11

### BATALLA CAMPAL EN LA FACULTAD DE DERECHO DE PARIS

EL CHOQUE SE PRODUJO AL  
INVADIR EL RECINTO MAS  
DE CIEN MAOISTAS  
AJENOS AL CENTRO

### EN ROMA DIEZ HERIDOS EN LUCHAS ESTUDIANTILES

En la telefoto de Upi-Cifra, universitarios italianos de  
diferentes tendencias se acometen armados de garrotes

PARIS, 6. (Efe.)—La Policía parisiense ha expulsado a todos los estudiantes de la Facultad de Derecho de la calle Assas en las primeras horas de la tarde, tras una violenta reyerta provocada entre estudiantes de extremas derechas e izquierdas.

\* \* \* PAG. 12



Para ver  
y oír BIEN

**ULLOA  
OPTICO**

ESPECIALISTA EN  
MICROLENTILLAS  
SEGURIZADO  
DE CRISTALES  
OPTICA AZUL

## CONVERSACIONES LOPEZ BRAVO- ROGERS

QUIZA SE VAYA  
A UNA MAYOR  
INVERSION  
DE CAPITAL  
NORTEAMERICANOS  
EN ESPAÑA



No es  
probable,  
en cambio,  
una ayuda  
económica  
más amplia

NUEVA YORK. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—El Ministro de Asuntos Exteriores de España, señor López Bravo, llegará el 17 del corriente a Washington para celebrar con su colega norteamericano, señor Rogers, una serie de negociaciones sobre amplísimo temario, en el que la renovación eventual de los acuerdos sobre las bases tan sólo constituye una, aun cuando importantísima, faceta. En lo que a este punto se refiere, se tiene entendido que el objeto de las conversaciones entre ambos Ministros

\* \* \* PAG. 12

EL PROXIMO  
LUNES

ULTIMA  
ETAPA DE  
NEGOCIACIONES  
ESPAÑA-MCE

ESPAÑA OFRECE:

Reducción media del  
25 por 100 del arancel  
para los productos  
comunitarios

LA CEE PROPONE: DIS-  
MINUCION DEL 40 POR  
100 DE LA TARIFA COM-  
UN PARA LAS EX-  
PORTACIONES  
ESPAÑOLAS

El acuerdo preferencial  
se firmará probable-  
mente en junio

BRUSELAS. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Ignacio M. Santuy.)—Don Alberto Ullastres, embajador de España ante el Mercado Común, recibió ayer tarde a los periodistas para informarles que el próximo lunes se iniciará una nueva reunión de negociaciones entre España y la Comunidad Económica Europea. El embajador precisó que esta reunión serviría para debatir el proyecto del texto de acuerdo entre España y la CEE y dijo también que, en su opinión, sería la última. Respondiendo a la pregunta de cuándo podía preverse la firma del acuerdo, el embajador señaló que en principio la firma del acuerdo podría producirse en el próximo mes de junio.

Según cálculos previsibles el contenido del acuerdo preferencial entre España y la Comunidad Económica Europea sería el siguiente:

#### 1. Ofertas españolas.

El comercio actual existente entre España y la Comunidad Económica Europea supone 1.200 millones de dólares de importaciones españolas, sobre la base del año 1968. Si de esta cifra se reducen los derechos nulos y los productos que no entran en el acuerdo, nos queda una base de negociación de 736 millones de dólares, es decir, que el 84 por 100 de los productos actualmente importados por España de origen

\* \* \* PAG. 12





# HAMBURGO, 1159



La noticia es que la Delegación de Sanidad de Hamburgo ha montado un servicio permanente de información telefónica sobre los males que acarrea el vicio de fumar. Si usted tiene dudas acerca del asunto, o ha oído campanas y no sabe dónde, o quiere simplemente que le lean la cartilla, marca el número 1159 y escucha con atención: una voz agradable, sabia y persuasiva, afectuosa y firme le habla de trastornos respiratorios, dificultades circulatorias, jaleos digestivos, anginas de pecho y cánceres de pulmón y le recuerda que el abuso del tabaco es una de las formas más acreditadas de adquirirlos. Después, usted cuelga, medita y obra en conse-

cuencia. Parece que en Hamburgo, desde que el 1159 pronuncia sus discursos, ha aumentado ligeramente el consumo de tabaco en todas sus labores; ello se debe no a que la gente pretenda suicidarse, sino a que la facilidad de oír buenos consejos provoca, en principio, serias dificultades para seguirlos y aún cierto ánimo de llevar la contraria; se espera, pues, que en cuanto pasen unos días el sistema dará resultados positivos apreciables.

La actividad del 1159 ha sido la culminación de la Semana Antifumadora, en que entre otros argumentos (conferencias médicas, enseñanza de métodos para dejar de fumar, promoción de tabacos sin nicotina) ha sido exhibido con gran éxito de público y de crítica el incansable y humeante «Max», un muchacho de cartón piedra y camisa a cuadros, un muñeco de tamaño natural provisto de labios de plástico y con un par de frascos de cristal rellenos de algodón a guisa de pulmones. «Max» fuma mecánicamente pitillo tras pitillo. Y cuando «no más» alcanza el décimo de cada serie, una ojeadita al algodón de sus pulmones revela que está hecho un asco por dentro y da idea de lo que les ocurre a los fumadores de verdad. Conclusiones: los fumadores viven en peligro cierto, grave y voluntario; los fumadores mueren prematuramente en la mayoría de los casos; los fumadores deben pasarse, pues, al campo de los no fumadores, donde, aparte algunas garantías de tranquila longevidad, encuentran el peso propio de sus años y actividades, el olfato perdido y la benéfica costumbre de recomendar a los demás que les imiten.

Cuando el comentarista era chico, miraba las «estampas» de un libro muy gordo, rollizo antepasado de los «Unidades Didácticas» de hoy, y entre ellas se detenía con especial contento en las del hombre fósil (un gigante peludo que transitaba por la llanura con una porra enorme al hombro), el ágata concrecionada (una maravilla de concéntricos mármoles dentro de una especie de bombón de piedra) y el empedernido fumador. El empedernido fumador era un tío larguirucho, ojoso, chupado y jorobeta que se perdía entre nieblas alucinantes y que, «además de arruinar su naturaleza, dilapidaba su espíritu».

Hoy no es ayer. Mientras se lucha denodadamente contra el tabaco, veneno lento, proliferan mil procedimientos rápidos de morir y matar a los demás. ¿Por qué no hay un teléfono contra la velocidad, la imprudencia, las drogas, la gripe, la guerra financiera y las doctrinas que sostienen que la vida no merece la pena de ser vivida? Cuando llame usted —podríamos decirles a los hamburgueses— al 1159 y comunique, no se impacienta: eche un cigarro y a esperar.

Luis DE DIEGO

## Este tiempo

### POLITICA DE VIVIENDA

Desde la sonada presentación de Vicente Mortes ante las cámaras de televisión, se seguía esperando con interés todo cuanto se hiciera en política de Vivienda. Había pedido el Ministro solidaridad para una acción común frente a los problemas. Se había embarcado en una batalla abierta contra la especulación. Había denunciado los males tradicionales que afectan al sector. Muchos de los planteamientos que había formulado pudieron haber sido discutibles, pero no cabe duda de que apuntaba a una de las parcelas más significativas —incluso más dolorosas— para el pueblo español.

Ahora, Mortes rindió cuenta de sus proyectos ante la Comisión de Vivienda de las Cortes. De su intervención se podrían destacar todos los aspectos, ya que, en general, el Ministro no regateó cifras, ni datos, ni siquiera visión realista. A estas alturas, el problema de la vivienda es, más que nada, un problema económico. Esos 24.500 millones de pesetas que se necesitan para terminar los polígonos del Ministerio son una mínima parte de las necesidades de financiación, si, efectivamente, se pretende llegar a un arreglo social.

Las soluciones brindadas por Mortes son soluciones de colaboración: acción conjunta de diputaciones, ayuntamientos, asociaciones familiares y Organización Sindical. Se trata, en definitiva, de que el cuerpo nacional, la sociedad, tenga una participación activa. Sobre la posibilidad de llevarla a efecto, son necesarias todavía las concreciones legales. Mientras no se arbitren los instrumentos y las fórmulas adecuadas, parece lógico que toda confianza en una solución definitiva quede en reserva.

Pero, aparte de todo, hay una gran verdad en la declaración del Ministro: existen demasiadas viviendas para ricos y pocas para pobres. Según informes de la OCDE, las viviendas construidas en los últimos años en España se encuentran entre las de más elevada cualificación de todos los países del mundo. Si es cierto tal dato —escribíamos recientemente—, nos encontramos con un fuerte choque entre la realidad de nuestro desarrollo y nuestras posibilidades económicas. Pero ello tiene otro peligro: el de que la vivienda continúa siendo todavía un artículo de lujo en una sociedad escasamente desarrollada. ¿A qué otro motivo puede deberse si no el que haya en Madrid más de setenta mil pisos vacíos?

Por todo ello, la política de la vivienda tiene en los tiempos actuales todo el riesgo de la lucha de intereses. Razón de más para que la empresa sea acometida con toda la urgencia que requiere. Nadie puede sentirse satisfecho mientras haya setecientas mil personas viviendo en esa lacra social que es el chabolismo. Ni mientras esas mismas chabolas den el más alto índice de mortalidad infantil de nuestras ciudades. Ni mientras los barrios obreros de Madrid den un gran número de inasistencias a clase en los centros de enseñanza, debido a enfermedades contraindicadas por la falta de condiciones de salubridad que ofrecen sus viviendas.

Este es, efectivamente, el frente del problema. El frente que no se le escapa a ningún habitante de este país. El resto es tarea de la Administración. De cómo se coordinen sus iniciativas, de cómo se abran los canales de financiación, de cómo se cree una conciencia colectiva, de eso dependerá el que en el futuro alguien pueda titular «misión cumplida».

Vivienda, hoy, son los hogares lujosos y los que apenas logran un índice de cualificación. Vivienda es la chabola y los barrios residenciales. Por eso me ha extrañado que el Ministro, cuando se refería a este problema, haya afirmado que «el chabolismo presenta un matiz más antiestético que social».

Fernando ONEGA

## ELOGIO ARGENTINO A LA ESPAÑA MEDICA

El jefe del Servicio de Cirugía del Hospital Municipal, «Vicente López», de la capital argentina, profesor de la Clínica de Ginecología de la Facultad de Medicina de la Universidad de Buenos Aires, doctor Tomás Carlos Bellio, nos ha hecho las siguientes afirmaciones:

—España me ha resultado en estos momentos de gran provecho profesional en un gran número de avances muy interesantes. En relación con mi visita en el año 1955, se palpa un enorme avance en el mundo académico de la Medicina. Había conocido yo la Facultad cuando estaba todavía en el antiguo hospital, y hoy he quedado gratamente impresionado en la Ciudad Universitaria. Veo en todo la obra del doctor Botella Llusá, quien por su docencia, bibliografía y labor científica es bien conocido en América. Puedo asegurar que llevaré a su aplicación en Argentina una serie de cosas que he podido comprobar aquí.

—¿A qué posibles aplicaciones médicas en Argentina se ha querido referir usted?

—Fundamentalmente, al sistema de organización. Hay varias cosas que se manifiestan a quienes estamos en la profesión, en la docencia y en la responsabilidad hospitalaria. Sin querer ni poder detenernos aquí en cuestiones técnicas o científicas, satisfactoriamente hemos comprobado, por ejemplo, el empleo aquí de la infografía como un elemento más de diagnóstico y de control de tratamiento posoperatorio. Habría mucho de que hablar.

—Recogemos y agradecemos su elogio a la España médica de hoy.

—Creo que ya va siendo hora de canalizar un mutuo conocimiento de experiencias y avances. Esperemos que algún día se pase de un orden de intercambio cultural general, en que hoy se está a uno de realizaciones particulares en cada profesión.

Nívio LOPEZ FELLON

## V.I.P.

## personajes

**SPIRO AGNEW:** El vicepresidente Spiro Agnew comparó el reciente mensaje del Presidente Nixon sobre el estado del mundo con el famoso discurso del «premier» británico Winston Churchill sobre el «telón de acero», que marcó el comienzo de la «guerra fría» en 1946 y cuyo XXIV aniversario se celebró el jueves.

Agnew elogió la política exterior de Nixon en su primer año al frente de la nación y aseguró que había hecho mucho más que la mayor parte de los Presidentes anteriores.

El vicepresidente criticó a los norteamericanos que piden una menor intervención en el extranjero y dijo que esto era «una señal de enfermedad».

**JAMES CALLAGHAN:**

El Gobierno británico va a crear una Comisión de juristas para estudiar la duración que han de tener las condenas de prisión para los asesinos, ahora que Gran Bretaña ha abolido la pena de muerte.

La noticia fue facilitada al Parlamento por el secretario del Interior, James Callaghan.

Esta medida es consecuencia de las controversias surgidas sobre si la actual pena de prisión perpetua para asesinos podría permitir la puesta en libertad condicional después de varios años, o si debe terminar con la muerte natural del condenado, o en período que se considere muy cercano a aquella.

**FABIOLA de BELGICA:**

Para visitar la Exposición de arte flamenco en la «Orange-rie», de París, la Reina Fabiola salió ayer para la capital francesa en visita privada.

La Reina va acompañada de un ayuda de campo del Rey Balduino y de una dama de compañía.

La Reina Fabiola volverá a Bruselas a fines de la jornada del sábado.

**HAROLD CARSWELL:**

El 58 por 100 de las decisiones del juez Carswell a lo largo de su carrera a las que se planteó recurso han sido revocadas por Tribunales superiores, revela un informe. Este porcentaje es dos veces mayor que el de cualquier otro juez, señala el estudio estadístico realizado por una Sociedad integrada por republicanos liberales.

Aunque la personalidad de Harold Carswell, de cincuenta y ocho años, propuesto por el Presidente Nixon para el Tribunal Supremo norteamericano, se ha puesto a discusión desde hace dos meses, el nombramiento fue aprobado por un Comité del Senado por 13 votos contra cuatro.

**FONTANA CODINA:**

BOGOTA, 5. (Del enviado especial de Pyresa, Estelio González Navarro.) — Una conversación telefónica con el Presidente Lleras Restrepo



ha puesto fin a la estancia oficial del señor Fontana Codina en Colombia. El Ministro agradeció al Presidente su decidido apoyo en las negociaciones desarrolladas a lo largo de los últimos días, sus continuadas muestras de afecto y, finalmente, la concesión de la Gran Cruz de San Carlos, la máxima condecoración colombiana, que acababa de serle otorgada. El

Presidente insistió en su vivo interés por el futuro de las relaciones entre los dos países, mostró su complacencia por la política adoptada por España con respecto a Colombia y al grupo andino y pidió al Ministro que trasladase un saludo muy cordial al Generalísimo Franco. Minutos después, la Misión española abandonaba el aeropuerto de Eldorado rumbo a Madrid.

**TONCIC-SORINJ:**

El secretario general del Consejo de Europa, Lujo Toncic-Sorinj, visitará oficialmente Bélgica los próximos 10 y 11 de marzo, según se anuncia en Bruselas.

En la capital belga, Toncic-Sorinj será recibido por el Rey Balduino y celebrará entrevistas con los presidentes del Senado y de la Cámara, así como con el primer ministro y con el ministro de Asuntos Exteriores belga.

Estas entrevistas se centrarán sobre la cooperación europea, las relaciones Este-Oeste, relaciones con las Naciones Unidas, así como del desarrollo de la acción del Consejo de Europa y, en particular, sobre la Conferencia Europea para la Conservación de la Naturaleza.

**DENIS HEALEY:**

El secretario de Defensa británico, Denis Healey, manifestó que Europa había sido el continente más seguro durante los últimos veinte años debido a la fuerza disuasoria nuclear. «La razón de la disuasión estriba en detener la guerra y no en ganar una», manifestó durante una entrevista televisada.



TIO SAM.—No sea fariseo, Iván. ¿Se sabe de mis putas, «pinkvilles» y vergüenzas, porque las enseño...!



# Estabilidad

La inflación es un mal que marcha siempre al flanco de las economías dinámicas y que hay que soslayar sin poder descuartarlo, dado que sus raíces se asientan en la más profunda de las capas de donde nace el desarrollo y que no es otra cosa que la mayor utilización posible de los recursos y, singularmente, del potencial humano de trabajo.

La inflación es, en definitiva, un riesgo que hay que afrontar para conseguir la expansión, pero al que se puede y debe vencer con las armas no sólo de la política económica, sino también por la acción de todos los sujetos que se insertan en ese complejo quehacer cuyos polos son la producción y el consumo.

Por ahora, cabe afirmar que las autoridades económicas españolas se muestran decididas a mantener la estabilidad. Las características del decreto-ley de diciembre de 1969 sobre salarios, rentas y precios, dejaba poco margen de duda acerca de la firmeza de dicha orientación que, confirmada después por disposiciones complementarias, ha venido ahora a reforzarse con la reciente decisión de "congelar" en un 10 por 100 las asignaciones presupuestarias.

Esta última medida era ya previsible desde que, en su discurso de defensa de los Presupuestos del Estado ante las Cortes Españolas, el Ministro de Hacienda subrayara que las cifras presupuestarias debían considerarse como máximas y, por consiguiente, susceptibles de una reducción si las circunstancias así lo aconsejaban.

El Presupuesto del Estado es un factor de regulación de enormes posibilidades y que ahora se utiliza como corrector de la coyuntura. En el todavía escaso periodo de tiempo transcurrido del año actual, la tendencia expansiva de la economía ha tenido semejanza de intensidad a la que se registrara en los últimos meses de 1969. Una prueba evidente de ello nos la ofrece el comercio exterior de mercancías. Los datos del mes de enero señalan que, pese a la traba que representa el depósito previo, las importaciones han continuado de tal modo ampliándose que el déficit ha proseguido su trayectoria ascendente, a pesar de que las ventas en el exterior han acusado alza de más del 30 por 100.

Es evidente que la coyuntura actual sigue adoleciendo de fuertes presiones derivadas del alto ritmo expansivo de la demanda interna. Por ello es también lógico que el Gobierno trate de reducir dichas tensiones y recurra para ello a un medio que, como es la reducción de la tasa de aumento del gasto público se encuentra en sus manos a corto plazo y con el único límite de los gastos ya comprometidos.

Arriba



## ESPAÑOLISMO Y CATALANISMO

Casi siempre que una personalidad no catalana tiene que hacer algo en Cataluña comienza por declarar sus profundos y cálidos sentimientos catalanistas. Y, al revés, cuando una personalidad catalana viene a Madrid manifiesta en público su acendrado amor españolista. Son unos juegos florales para andar por Cataluña y transitar por Castilla.

La cuestión, en puridad, aparte de ociosa, es superlativamente ridícula.

MAS QUE VOLUTAS

El contrato con Tabacalera, S. A., expira el próximo día 31. La cuestión es de fuste por el montante de la cifra que el Monopolio ingresa en el Tesoro. Tabacalera, como Campsa, es un cómodo y seguro recaudador del impuesto a nivel privado.

No es de esperar que el Estado improvise un mecanismo recaudatorio de aquí a fin de mes y, finalmente, se decida a nacionalizar la expendición de tabacos. Habrá, pues, con toda seguridad, prórroga del contrato en las condiciones adecuadas a la capacidad de gestión y esmero recaudatorio que Tabacalera ha acreditado a lo largo del tiempo.

Entre voluta y voluta, el fumador indígena puede dedicar largas cavilaciones a la fertilidad de la iniciativa privada y al monopolio como forma superadora de la nacionalización.

SILENCIO

Acabo de leer las declaraciones de cierta personalidad de la Banca extranjera a un periodista suizo. Giran en torno de las denominadas «inversiones invisibles».

—¿Cuál ha sido —interroga el periodista— la principal inversión del grupo que usted representa durante el pasado ejercicio?

—Quizá la destinada a la producción de silencio —asegura el prohombre de las finanzas.

—¿Y la más rentable?

—Sin duda alguna, esta del silencio.

Esto me recuerda la famosa síntesis de los derechos humanos que ofreció Chumy Chuméz: «Ver, oír y callar».

Cristóbal PAEZ

## ¿Quién?

### ALDO MORO

A petición del Presidente de la República italiana, el ex primer ministro, Aldo Moro prosigue sus contactos con las más importantes personalidades políticas italianas, explorando el terreno para la constitución del nuevo Gobierno.

Nacido Aldo Moro en Maglie (Lecce) el 23 de septiembre de 1916, inició muy pronto su actuación pública poco después de licenciarse en Jurisprudencia en la Universidad de Bari. Era aún en los últimos años del régimen fascista, y Moro, como tantos otros políticos democristianos, comenzó a darse a conocer en las filas de la Acción Católica, desempeñando desde 1939 a 1941 la presidencia de la Federación Universitaria Católica Italiana.



Al acabar la segunda guerra mundial fue elegido Aldo Moro diputado de la Cámara de Diputados. Participó en la Comisión de la Asamblea que redactó la Constitución de la República. Se le reeligió en los comicios de 1946 y asumió entonces la vicepresidencia del grupo parlamentario demócrata cristiano en la Cámara de Diputados.

Tenía treinta años cuando entró a formar parte por vez primera de un Gobierno al ser designado subsecretario de Asuntos Exteriores en el quinto Gobierno de De Gasperi. Se le encargó después del Ministerio de África Italiana, siendo el último hombre que lo rigió. Manteniéndose siempre en la Cámara, pues Bari le reeligió diputado en todas las sucesivas elecciones, formó parte de otros Gabinetes, como en uno de Segni, en el que fue ministro de Gracia y Justicia, y en otro de Togli, en que tuvo a su cargo la cartera de Educación Nacional.

Mas la ascensión política de Moro se efectuó en 1959, cuando se le eligió secretario general de la democracia cristiana, pasando así a convertirse en uno de los personajes más influyentes de Italia. De allí, el salto a la Jefatura de Gobierno sólo era cuestión de esperar. La oportunidad pudo surgir después de las elecciones de la primavera de 1963, en las cuales la democracia cristiana sufrió una pérdida de un millón de votos, y Amintore Fanfani, que era entonces el jefe del Gobierno y había ensayado por vez primera la fórmula centro-izquierda, pagó las consecuencias. Moro, no obstante, no logró en esa ocasión formar Gobierno, cosa que hizo Leone. Pero meses después constituyó ya su primer Gabinete acogiendo a la fórmula ensayada por Fanfani, y que siguió siendo utilizada por Moro en los siguientes Gobiernos que formó, hasta que devolvió los trastos, al principio del verano de 1968, a Leone, quien a su vez meses después se los traspasó a Rumor.

Sin embargo, la intención de Aldo Moro, expresada a mediados de noviembre de 1968 ante el Consejo Nacional del partido cristiano-demócrata, de adoptar una postura autónoma dentro de esa organización, había causado la dimisión de Rumor como secretario del partido, así como la de los demás políticos que con él constituían la dirección de la cristiano-democracia italiana. Aquella crisis interna, concluyó con la formación de un Gobierno encabezado por Mariano Rumor. Y en la siguiente crisis, cuando los socialistas se retiraron, Moro entró en él, sustituyendo a Prieto Nenni en Asuntos Exteriores.

TIC-TAC

## DEMOSLE UNA OPORTUNIDAD

Por M. BLANCO TOBIO

SEGUN mis noticias, el proyecto de impartir gratuitamente la enseñanza primaria a todos los niños españoles está tropezando con fuertes resistencias. No estoy aludiendo directamente a los problemas de financiación de ese proyecto, y que pudieran ser resueltos por varios caminos. Las resistencias son de otro carácter, a mi juicio más graves; son resistencias morales, «objetos de conciencia» a la idea de que nuestros niños recibieran una misma enseñanza, indiferentemente de su extracción social y de la posición de sus padres.

Si tales resistencias acabasen imponiéndose, ha llegado el momento de decir aquí y ahora que asistiríamos a uno de los hechos más melancólicos de nuestra historia contemporánea, porque ese día se habría frustrado una gran esperanza de corrección de uno de los más irritantes factores de inmovilidad social de nuestro país: el tremendo desnivel de clases que persiste en España, con su entristecedora tolerancia para tantas reliquias del «feudalismo».

NO estamos postulando a favor de esa utopía que los anglosajones llaman «classless society», o «sociedad sin clases»; queda todavía mucho camino por recorrer en esa dirección, aun en los países socialmente más avanzados; y en aquellos otros, como los comunistas, en cuya filosofía política está la extinción del clasismo, que generan —y denuncian, como lo hizo Milovan Djilas— «nuevas clases». Pero la enseñanza gratuita para todos, a cualquier nivel —y el nuestro se detendría, por ahora, en el primario— no es una utopía, sino una realidad que responde a una demanda social de nuestro tiempo.

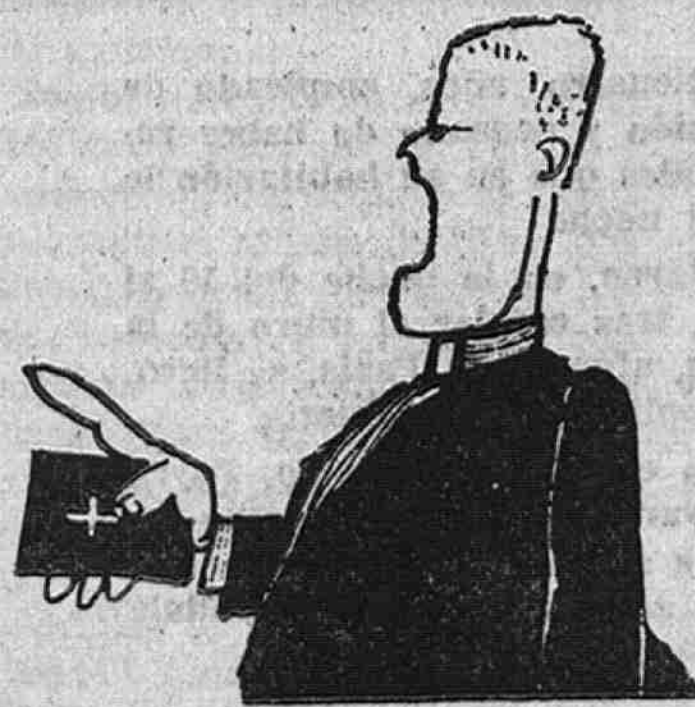
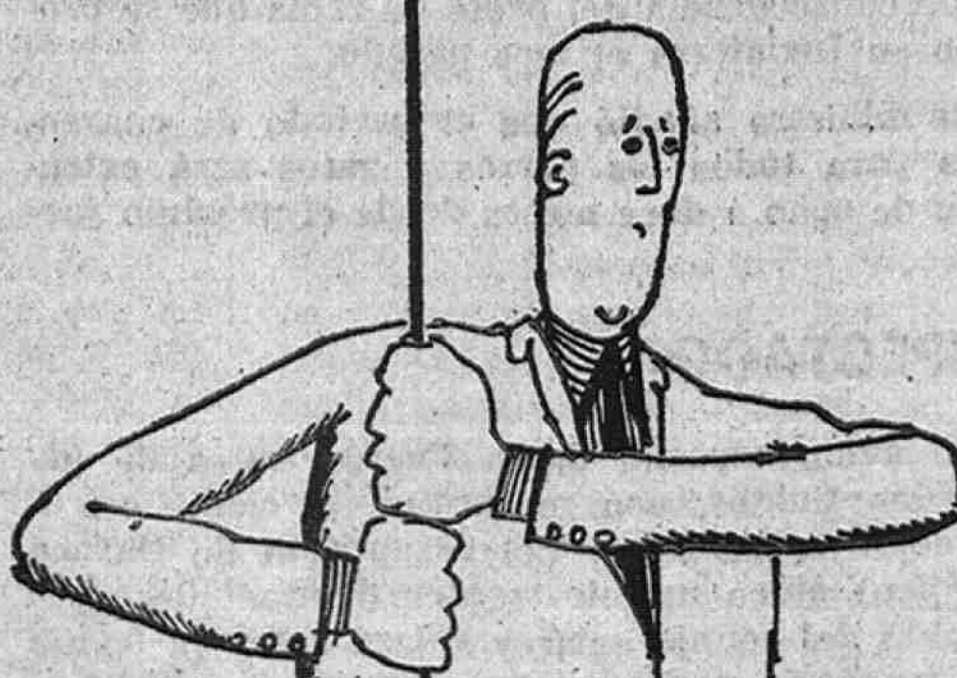
UNO de los factores, tal vez el más decisivo, que tiende a perpetuar las diferencias de clase y en consecuencia a discriminar contra los peor dotados, económica y socialmente, es el factor educación. La tara de una educación insuficiente, es de las que acompañan al hombre durante toda su vida; y la que le margina del abanico de oportunidades más estimulantes para la inteligencia. La desigualdad de oportunidades educacionales, es en gran medida la que configura esas sociedades aristocráticas, llámense como se llamen, en las que se preservan los coros del dinero, el poder y la gloria para quienes se han educado en determinados colegios y Universidades accesibles sólo a las grandes familias, a las grandes fortunas y a las grandes influencias. Esas sociedades así configuradas —y estoy pensando en dos democracias, Inglaterra y Estados Unidos, con sus Etons y Harrows y sus «Ivy League colleges», vienen acusando cada vez más la intolerancia de las gentes no privilegiadas ante una continuación de ese estado de cosas, responsable de tantas irritaciones y frustraciones ya planteadas en la calle.

J. Servan-Schreiber, en el manifiesto aprobado por el congreso del partido radical francés, hablaba recientemente de la necesidad de corregir defectos básicos de la sociedad francesa «igualitarizando» la enseñanza desde los más tiernos años de la infancia, pues de ellos arranca el mal de la desnivelación educacional. Hay un amplio «consensus» sobre esto en la pedagogía experimental moderna; como lo hay en la sociología de la enseñanza, que se pregunta ya si un país en desarrollo puede permitirse el lujo de no «explotar» los yacimientos de talento que deja sin roturar un sistema educacional claudicante.

NUESTRO proyecto de ley de Educación, en el capítulo a que venimos refiriéndonos, significa un paso decisivo en ese buen camino de nivelar a los españoles en sus más fecundos años formativos. Al pedir que no se le niegue la oportunidad de sobrevivir a las resistencias de que hablábamos, en realidad estamos pidiendo una oportunidad para España y su futuro.

SI AL  
DIVORCIO

NUNCA HE  
SIDO PARTIDARIO  
DE EL, Y AHORA QUE  
DEFINITIVAMENTE  
CONTINUA EL  
CELIBATO,  
AUN MENOS



Arriba 3

Sábado 7 marzo 1970





## FUEGO

El Vallisoletano tuvo seis hijos. Como era bastante pobre tuvo que ingeniárselas para distraer a los pequeños con multitud de juegos de manos, lo que le ha convertido en un auténtico artista de las tijeras, el papel y los cuentos malos. Ya han crecido sus hijos y no está obligado a ejercer en su hogar. Además es menos pobre. Pero la afición permanece como permanece la habilidad. Así, cuando tropieza con algún niño y tiene ocasión, siempre encuentra el modo de hacer una exhibición. Esta circunstancia ha estado a punto de ocasionar una catástrofe en casa del Deportista. «Casi originas un fuego en mi casa.» La cosa fue así. El Deportista tiene unos crios muy simpáticos, uno de los cuales, José María, vino al periódico ayer. El Vallisoletano saludó al chiquillo y tendió su red: «¿Tú crees que yo puedo abrir en este papel un agujero para meter la cabeza?» El pequeño le miró con sus grandes ojos abiertos y dijo que no.

## MAGIA

Comenzó la sesión con una exhibición de manejo de tijeras. Unos cuantos dobleces en el papel, cortes por aquí y por allá, y ya está. «¿Es verdad que tú has estado con los indios?», preguntó el pequeño. «Claro que sí.» «¿Sabrás hacer flechas?», «Ahora verás.» Y doce flechas perfectamente barbaditas —de papel siempre— quedaron sobre la mesa. Luego vinieron los clásicos soldaditos en formación confeccionados con la máquina de escribir, y para final el número bomba. ¡Magia Negra! «¿Por qué negra?» «Porque se pone uno perdido; ahora verás. Unas sencillas operaciones matemáticas hechas por el pequeño, el número resultante escrito en un papel multido, al que se prende fuego, y con las cenizas unas frotaciones sobre el brazo del mago. El número sale perfectamente dibujado.»

## EMULACION

Con lo que no contaba el artista es con la capacidad de emulación de los chicos. El pequeño José María, que es muy despierto y decidido, explicó a sus hermanitos los trucos. Y al día siguiente por la mañana... «Mi mujer encontró a los muchachos en la cama quemando papeles y frotándose la piel por todas partes. Las sábanas quedaron hechas un asco. El peligro de incendio fue mucho y el número no salió.» El Vallisoletano comprende. «Tienes razón. Se me había olvidado que el truco del fuego es peligroso. Yo tuve que suprimirlo en casa. Precisamente había montado el número del elefante blanco, utilizando un marfil precioso que me habían traído de la India...» El Racial le corta. «¿Pero no habíamos quedado en que eras pobre?» «Bueno. Pobre, pero con amigos que iban a la India. El caso es que me quemaron el elefante y dos platos de porcelana de Sevres que yo utilizaba para obtener llamas azuladas.» Suspira y añade: «Además, mis hijos contaban las exhibiciones y encima traían a casa a sus amigos, hasta el punto de que una chacha muy leída que teníamos, decía: «Eramos pocos y tuvo descendencia la mamá de mi papá.» El Ordinario interviene: «Sí, eso de la emulación es peligroso. En política tanto como en la vida familiar. Mira...» Le cortamos, porque de él se puede esperar siempre cualquier cosa.

J. MARTINEZ

# ...que dice la PRENSA

## LA PILDORA Y LA PROBETA

¿Qué exagerados somos los nombres! Parece que todos fuéramos como esos tipos de las zarzuelas o los sanetes de los hermanos Quintero. Hasta en avances científicos tenemos que dar la nota, tocar los extremos. Hace años que se viene hablando de la pildora anticonceptiva, prohibida —y con razón— por la Iglesia y desaconsejada también por los médicos y científicos de todo el mundo, pues bien; ahora nos hemos ido al extremo opuesto: a intentar crear el niño del tubo de ensayo.

Homore, ni tanto ni tan poco! Un término medio normal, como es tener los hijos que Dios nos envía, parece lo más razonable. Impedir la propia creación es malo —aunque hay algunos eutanásicos que, dada la situación del mundo, lo defiendan—, pero intentar crear hombres en laboratorios es casi peor. ¡Que ya somos bastantes, caramba, incluso sin contar con los chinos!

(Medina, en «Ya».)

## Defender a Muñoz

Mi posición personal es defender a Muñoz, al que no conozco y cuyas virtudes profesionales ignoro, pero al que me acercan en esta ocasión mi romántica proclividad a ponerme del lado de los débiles, de los solitarios y de los condenados, y mi convencimiento intuitivo de que sus detractores no tienen tampoco razón. Me represento en él esa larga teoría de españoles que han cargado con el mochuelo de las culpas ajenas, dianas fáciles del deporte nacional de la cetrería humana, y, en postrera instancia, veo en su calvario una nueva encarnación del reprobo del entusiasmo pendular multitudinario, que no perdona el natural desliz de no acertar todos los días.

Muñoz saldrá ileso del atentado o será pasado por las armas de la intranquencia; pero la guillotina permanente, alzada en la plaza mayor de nuestras decisiones cotidianas, seguirá mostrando su insaciable voracidad de viuda, en espera del próximo huésped de su tétrica arquitectura, con la cómoda medialuna de su bacinilla preparada.

(Copérnico, en «Pueblo».)

## La política hispanoamericana, hoy

Con la publicación de los términos concretos del Acuerdo comercial hispano-colombiano y la noticia de que el Ministro de Comercio español ha sido condecorado por el Presidente de la República con la Gran Cruz de la Orden de San Carlos, máxima recompensa nacional, cierran los periódicos bogotanos el ciclo de informaciones sobre España, que han ocupado los me-

res espacios en todos ellos durante los días de estancia en la capital del señor Fontana Codina. Puede hablarse de una auténtica manifestación de cariño por España en todos los sectores colombianos y de un indiscutible éxito personal del Ministro de Comercio, en un viaje cuya trascendencia me parece enorme, no sólo porque España ha sabido hablar el lenguaje que aquí se deseaba escuchar, sino porque todo ha sucedido en el momento oportuno.

(Salvador López de la Torre, en «A B C».)

## Floreccillas

Dice «A B C» en un editorial de ayer titulado «Suelo y vivienda», que en sus comentarios anteriores acerca del tema de la especulación mantuvo «una postura crítica equilibrada». Yo digo lo mismo respecto a mis opiniones en torno al asunto. No hay razón alguna para que el editorialista de «A B C» y yo nos declaremos inaccesibles a nuestra propia gloria. Ahora bien, uno y otro hemos citado en apoyo de nuestra tesis al Ministro de la Vivienda. Es el «efecto estabilizador» que ambos quisimos dar a los distintos argumentos. No es la primera vez que ocurre una cosa así. Durante mil trescientos años, quienes defendían la actitud de abandonarse a la Providencia y quienes pensaban que el hombre debía confiar únicamente en sí mismo citaban indistintamente a San Agustín.

(Cándido, en «Pueblo».)

## España y Estados Unidos

Entre los puntos más conflictivos de estas relaciones cabe citar el provocado por el repliegue económico norteamericano ante sus tensiones inflacionistas. El cierre de esas más de trescientas bases en el último capítulo (por ahora) de este repliegue, que ya inició la Administración Johnson al restringir las inversiones norteamericanas en los países desarrollados, España, país en vías de desarrollo, fue incluido, sin embargo, en la lista de los países desarrollados incursos en esta medida.

España necesita inversiones extranjeras, sobre todo tecnológicamente cualificadas, como son las norteamericanas. Y resulta que, pese a las promesas hechas en su día por Dean Rusk, en pleno desarrollo español, nos hemos visto privados, en buena medida, de esta ayuda. En efecto, el año pasado descendieron considerablemente las inversiones extranjeras en nuestro país —en un 46 por 100 exactamente—, y las norteamericanas disminuyeron por tercer año consecutivo, alcanzando su cota más baja.

(De «Informaciones».)

## LA FRASE DEL DIA

«Manson es ateo, pero tiene miedo de encontrarse con Dios.»

Tony WELLS

Ex miembro de la tribu de Manson

# MUNDO LOCO

## ZURDOS

El doctor Lawrence Chalmers, cancellor de la Universidad de Kansas, se enfrentó con una nueva lista de demandas estudiantiles.

Cerca de 75 estudiantes, representantes de la Unión de Estudiantes Zurdos, presentaron una lista de tres páginas con peticiones, entre las que se incluyen la de puertas para zurdos, adyacentes a las que disfrutaban los «derechos» para entrar en clase, así como pupitres especiales.

El cancellor Chalmers se ha encontrado esta semana con otras solicitudes estudiantiles, especialmente de la Unión de Estudiantes Negros. Pero lo que no esperaba era esta nueva petición. Un testigo presencial dijo que el cancellor dio un bote cuando tuvo conocimiento de este nuevo problema.

## TROFEO

Marc Payen, veinticuatro años, empleado de Banca, ha sido defendido y acusado de haber robado la caja de caudales que en su habitación le servía de mesilla de noche.

Según la Policía, Payen, en la noche del 19 al 20 de agosto de 1969, tras escalar el muro de la piscina de Saint-Ouen, afueras de París, se llevó, en unión de tres cómplices, la caja fuerte.

Después de vaciarla en un descampado, Payen tuvo la osadía de llevarse la caja fuerte, que pesaba 200 kilogramos, a su casa, en donde la guardó en su habitación a guisa de trofeo utilizándola como mesilla de noche.

## TORNILLOS

La desaparición del mercado de un simple tor-

nillo de afinador puede llegar a paralizar la industria de fabricación de guitarras filipinas. Estos tornillos, cuando se encuentran, cuestan doble o triple que antes, ya que no se dedican fondos para su importación desde el extranjero.

La industria de guitarras y ukeles es la más importante de la isla de Cebú, donde hace siglos murió Fernando de Magallanes.

Los precios de dichas guitarras populares varía desde un dólar (unas 70 pesetas) hasta 140 dólares (casi diez mil pesetas) las últimas, con incrustaciones de nácar o madreperla.

## CUARENTENA

Gran Bretaña prohibió el viernes la importación de toda clase de perros y gatos como medida de precaución contra una epidemia de rabia.

El ministro de Agricultura británica, Cledwyn Hughes, anunció esta decisión en el parlamento como consecuencia del brote de rabia que se produjo en Inglaterra el mes pasado.

El ministro añadió que el periodo de cuarentena para todos los perros y gatos será extendido de ocho a doce meses desde el próximo jueves.

## ESPECTADOR

Un avión especial de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos, con un grupo de científicos a bordo, despegará hoy del aeropuerto de Oaxaca (México) cinco minutos antes de que llegue la sombra del eclipse solar y volará sobre la franja del territorio mejicano que recorrerá el eclipse, a la cabeza de éste.

Los científicos que viajen en el avión, a 1.200 kilómetros por hora, serán los que observen du-

rante más tiempo el eclipse. El avión seguirá el curso del mismo hasta Florida, donde aterrizará en un lugar no designado. La sombra del eclipse viaja a 2.680 kilómetros por hora.

## SERPIENTES

Las autoridades aduaneras de Australia han desarticulado una organización internacional de contrabandistas que introducía serpientes muertas en el país, algunas de ellas a través de envíos postales.

El ministro de Aduanas, Donald Chipp, ha manifestado que tras redadas simultáneas en Sidney y en las ciudades de Bundaberg y Townsville, se han incautado a diez individuos.

Se cree que las serpientes procedían de los Estados Unidos, Canadá, India y las islas del Pacífico, según declaró el ministro.

Añadió que su Departamento está ahora examinando métodos más perfeccionados para la inspección de los paquetes consignados a Australia desde el extranjero.

## FOSIL

Un coleccionista privado de Londres pagó unas 500.000 pesetas por un fósil de ciento cincuenta millones de años de antigüedad en la sala de subastas londinense Sotheby's.

El fósil fue enviado para su venta por el Instituto de Geología de Grant, en la Universidad de Edimburgo, y es un icnosaurio o pez-lagarto, que mide casi seis metros de longitud por uno y medio de altura y se presenta en unas 14 secciones.

El fósil se ha conservado bien en las regiones de la cabeza, pero otras partes se han perdido. Fue encontrado en Inglaterra en 1810.

El pez-lagarto es un nadador de superficie, que respira mediante una especie de pulmón y tiene el cuerpo desprovisto de escamas y unas largas mandíbulas y dientes cónicos que le facilitan atrapar peces.

## ¿POR QUE SE HUNDEN LOS SUBMARINOS?

EN EL FONDO DE LAS AGUAS NO EXISTE EL PERDON NI LA PIEDAD

Las palabras que encabezan este breve artículo son las mismas que lo hacen con el artículo titulado «Cuando se hunden los submarinos», que escribió el teniente de navío de nuestra Armada, señor Dero y García de Tudela, fue publicado en la revista de referencia en el mes de junio del pasado año. Es un artículo que nos ha impresionado profundamente por su magnífica redacción, su plena documentación y, sobre todo, su profundo humanismo. Si ello es posible, nos gustaría ver reproducido en su totalidad en estas páginas, lo que a nuestro juicio constituye un vivo, verdadero y latente documento sobre uno de los problemas humanos más interesantes.

El problema que enfrenta al hombre con sus dos grandes enemigos: la muerte y la indefensión; la muerte anula al hombre físicamente, pero si se produce en circunstancias externas, puede encontrar cierto consuelo; si es en el aire, se siente al morir más cerca de Dios; si es sobre la tierra, sus manos podrán crisparse sobre el polvo que fue su seno al nacer y será remoto final; pero en el «murmullo del silencio», dentro del tubo frío, gris acerado y, sobre todo, mecánico, técnico, inhumano en suma, ¿qué último consuelo le cabe esperar?

Hace unos días el submarino francés «Eurydice» desapareció en el seno de las aguas para vivir en el cual estaba concebido; las investigaciones oficiales que se están llevando a cabo nos dirán o no los motivos; pero lo que muy pocas agencias informativas van a hacer llegar hasta nosotros son los últimos pensamientos de esos hombres, que desde el primer momento que detectan la avería grave se saben perdidos. Datos del citado artículo nos dicen que en los 32 últimos accidentes sufridos por submarinos, el 84 por 100 de naufragos han resultado muertos antes de haber podido abandonar la nave, el 10 por 100 después o durante la evacuación, el porcentaje de «no supervivientes» es pavoroso.

Alguien muy humano, el general De Gaulle, a raíz del accidente sufrido en 1968 por el «Minerve», se sumergió durante unos minutos en el mismo lugar de la catástrofe y, acompañado simbólicamente a esos hombres que en tan duras condiciones habían hecho entrega de su vida en el servicio de la patria.

El submarino «Eurydice» de la Marina francesa, tercio que se pierde de una serie de ellos cuya construcción comenzó en 1967 reunía las siguientes características técnicas y tácticas:

—Su velocidad en superficie es de 12 nudos y media.

—En inmersión alcanza los 16 nudos.

—Su radio de acción puede llegar a 3.300 millas, a una velocidad de crucero de siete nudos.

—Va armado de 12 tubos lanzatorpedos, de ellos ocho a proa y cuatro a popa.

—Su dotación está compuesta por seis oficiales, 13 suboficiales y 33 marineros.

Las previsiones de construcción eran de 22 unidades, 11 para la Marina francesa y 11 para países extranjeros.

Los técnicos no se cruzan de brazos antes estos sucesos, cada vez se profundiza más en los estudios para evitarlos.—P.



## VEINTE PERSONAS HAN INFORMADO ANTE LA PONENCIA DE MATESA

MADRID. (Pyresa).—La Ponencia designada por la Comisión especial de estudio información y propuesta, en relación con la situación de la Empresa Maquinaria Textil del Norte de España (MATESA), ha continuado sus reuniones en la mañana de ayer. Además de los ponentes, asistieron el presidente de la Comisión especial, don Raimundo Fernández Cuesta, y el secretario de la misma, don Eduardo Villegas Girón.

En el día de ayer han continuado presentando declaración sobre el asunto diversas personas relacionadas con este tema, que han mantenido conversaciones con los miembros de la Ponencia para una mayor información de ésta a la hora de emitir un informe. Aunque no se sabe exactamente el número de personas que han informado ante la Ponencia, se tiene entendido que oscila alrededor de la veintena.

españa

HOY

## RATIFICADO EL ACUERDO

## ASISTENCIA TECNICA DE LA ONU A ESPAÑA

MADRID. (Cifra).—El acuerdo para el desarrollo industrial entre el Gobierno de España y las Naciones Unidas y sus agencias especializadas, firmado en Madrid el día 3 de mayo de 1969, fue ratificado ayer por un instrumento de la Jefatura del Estado que publicó el "Diario Oficial".

Las agencias especializadas de las Naciones Unidas —Organización Internacional del Trabajo, Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, la Organización de la Aviación Civil Internacional, la Organización Mundial de la Salud, la Unión Internacional de Telecomunicaciones, la Organización Meteorológica Mundial, el Organismo Internacional de Energía Atómica, la Unión Postal Universal, la Organización Consultiva Marítima Intergubernamental y la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial— prestarán asistencia técnica al Gobierno español siempre que se disponga de los fondos necesarios. Esta asistencia, según el acuerdo, podrá consistir en facilitar los servicios de expertos, organizar y dirigir seminarios, programas de formación profesional, trabajos de demostración o de enseñanza práctica, preparar y ejecutar programas experimentales y cualquier otra forma de asistencia técnica.

El Gobierno español hará cuanto esté a su alcance para asegurar la eficaz utilización de la asistencia técnica prestada y en todo caso el Gobierno pondrá a disposición de la Organización informaciones sobre las medidas adoptadas como consecuencia de la asistencia prestada.

Las organizaciones sufragarán total o parcialmente los gastos necesarios para la asistencia técnica que sean pagaderos fuera de España. El Gobierno español contribuirá a los gastos de asistencia sufragando o administrando los servicios del personal local; las oficinas y otros locales; el equipo y los suministros que se produzcan en el país, el transporte dentro del país y otros gastos.



## BUENO Y SOLEADO

Durante el día de ayer el cielo ha estado nuboso en el extremo oriental del Cantábrico, cabecera del Ebro, Baleares y, en ocasiones, en Canarias, registrándose precipitaciones inapreciables en las regiones primeramente citadas, con excepción de San Sebastián, cuya capital midió un litro, y el aeropuerto, tres. En el resto de España ha dominado el buen tiempo, despejado, observándose únicamente alguna nubosidad escasa en Cataluña. Las temperaturas han comenzado a subir de nuevo. La máxima absoluta de las cañas de España peninsular la registraron Sevilla y Córdoba, con 20 grados, siguiéndoles Murcia, con 19; Jaén y Huelva, con 18, mientras en Canarias, Las Palmas registró este último valor, y Santa Cruz de Tenerife, más calurosa, tuvo 21. Las heladas han continuado en la meseta superior y parte de la inferior, aunque con una intensidad notablemente inferior a los días pasados. La más baja de la mínima la tuvo Valladolid, junto con Ponferrada, que registró seis grados bajo cero de mínima, siguiéndoles Burgos, con cinco, y Soria y Ávila, con cuatro, también negativos.

Los mapas previstos para hoy al mediodía sitúan un anticiclón centrado sobre el Bajo Segura, que abarca por completo a toda la Península. Hoy, pues, deberá reinar buen tiempo, despejado, en toda la Península y Baleares, con intervalos de nubosidad escasa en Guipúzcoa y bancos de niebla matutinos o neblinas en puntos del Cantábrico, Medio y Bajo Guadalquivir, cuenca del Ebro y litoral catalán y murciano. Pero estas nieblas serán de muy corta duración.

## «AMPLIACION» DEL MUSEO DEL PRADO

ENVIARA CUADROS A VARIAS CIUDADES ESPAÑOLAS

\* SE TRATA DE QUE LOS ESTUDIANTES CONOZCAN OBRAS DE OTRAS REGIONES

MADRID (Pyresa).—Según noticias circuladas en los últimos días, 78 cuadros de grandes maestros van a ser cedidos por el Museo del Prado al de Sevilla. Con objeto de aclarar todos los extremos relativos a la cuestión, el director del Museo del Prado, don Diego Angulo Iniguez, ha concedido a Pyresa una entrevista exclusiva.

—Es cierto, señor Angulo, que la cesión al Museo de Sevilla tiene carácter permanente?

—No. La noticia que ha circulado es inexacta o por lo menos incompleta, y tengo mucho interés en aclararlo. El Museo del Prado va a enviar varias series de cuadros igualmente numerosas aproximadamente a los Museos de Granada, Valencia, Valladolid y Salamanca. Y al de Sevilla, por supuesto. Se trata de enviar obras pictóricas a Museos de ciudades que tengan Universalidad con objeto de que los estudiantes puedan entrar en contacto directo con tales obras de arte. Hasta ahora los Museos provinciales tenían sólo obras de artistas locales. Se trata de que los estudiantes puedan conocer obras de otras regiones o extranjeras, ampliando así directamente sus conocimientos artísticos. Se trata, en fin, de «ensanchar» el Museo del Prado para que abarque en cierto modo todo el ámbito universitario del país.

—¿Dónde se exhibían hasta ahora dichas obras?

—No se trata de cuadros que estuvieran actualmente expuestos en el Prado, sino de obras que se encontraban en el almacén o depositadas en edificios oficiales, no en Museos, que son al fin y al cabo su destino natural. Los Museos de Valladolid y Granada tenían ya cuadros en depósito del Prado, pero los de Sevilla y Valencia, no. Esto va a subsanarse ahora, y quiero insistir en que tales depósitos no tienen carácter permanente, sino que son por cuatro o cinco años. Lo que va a un determinado Museo, al cabo de cinco años volverá al Prado para ser restaurado y enviado después a un Museo distinto. Así los cuadros que ahora pueden ver los estudiantes de Salamanca podrán verlos después los de Valladolid. Es una fórmula intermedia entre la exposición itinerante y el depósito permanente, una fórmula que creo ha de ser muy beneficiosa a efectos de enseñanza.

—Esto nos lleva a hablar del llamado «fondo oculto» del Museo del Prado. ¿Qué hay de ello? Se han abierto catorce nuevas, cuatro de ellas desde que estoy al frente del Museo. Dichas salas se han llenado con obras que estaban en almacén. Donde sí hay muchos cuadros del Prado en depósito es en Ministerios, Embajadas, Diputaciones y Capitanías Generales. Si todo eso se recogiese, entonces tendríamos en el Museo del Prado, no las cuevas de Ali Babá, pero sí algo parecido.

—¿Y por qué no se recogen?

—Eso es lo que se quiere. Pero dichas entidades se niegan a cederlos a pesar de que no los tienen en depósito permanente. Quisiera que destacara usted el ejemplo —que ha comunicado a todos los directores de periódicos— dado por el Presidente de la Diputación de Madrid, que tenía un cuadro del Greco en su despacho, y ha considerado que ese cuadro sería más útil en un Museo; ahora está en la sala correspondiente del Prado.

—Por último, se dice que entre los cuadros cedidos a Museos provinciales hay obras de Correggio y otros grandes maestros. ¿No entrañan tales traslados itinerantes graves peligros para las obras?

—Tampoco eso es cierto. Los cuadros que se remiten son copias, muy buenas copias, antiguas de taller, pero no los originales. Tales copias, a efectos de enseñanza, que son los que se persiguen, cumplirán, espero, perfectamente su papel.



## MARIA DEL CARMEN, MADRINA

Ayer fue bendecido un nuevo "Caravelle" al servicio de la Compañía Transueuropea, en Madrid. Guapa madrina del aparato fue María del Carmen Martínez Bordiú, a la que vemos descubriendo la bandera bajo la que figura el nombre del avión: "Renacuajo III". (Foto de Cifra.)

## LA EXPORTACION DE MAQUINAS-HERRAMIENTAS, EN AUGE

Alcanzó la cifra de 1.350 millones de pesetas en 1969

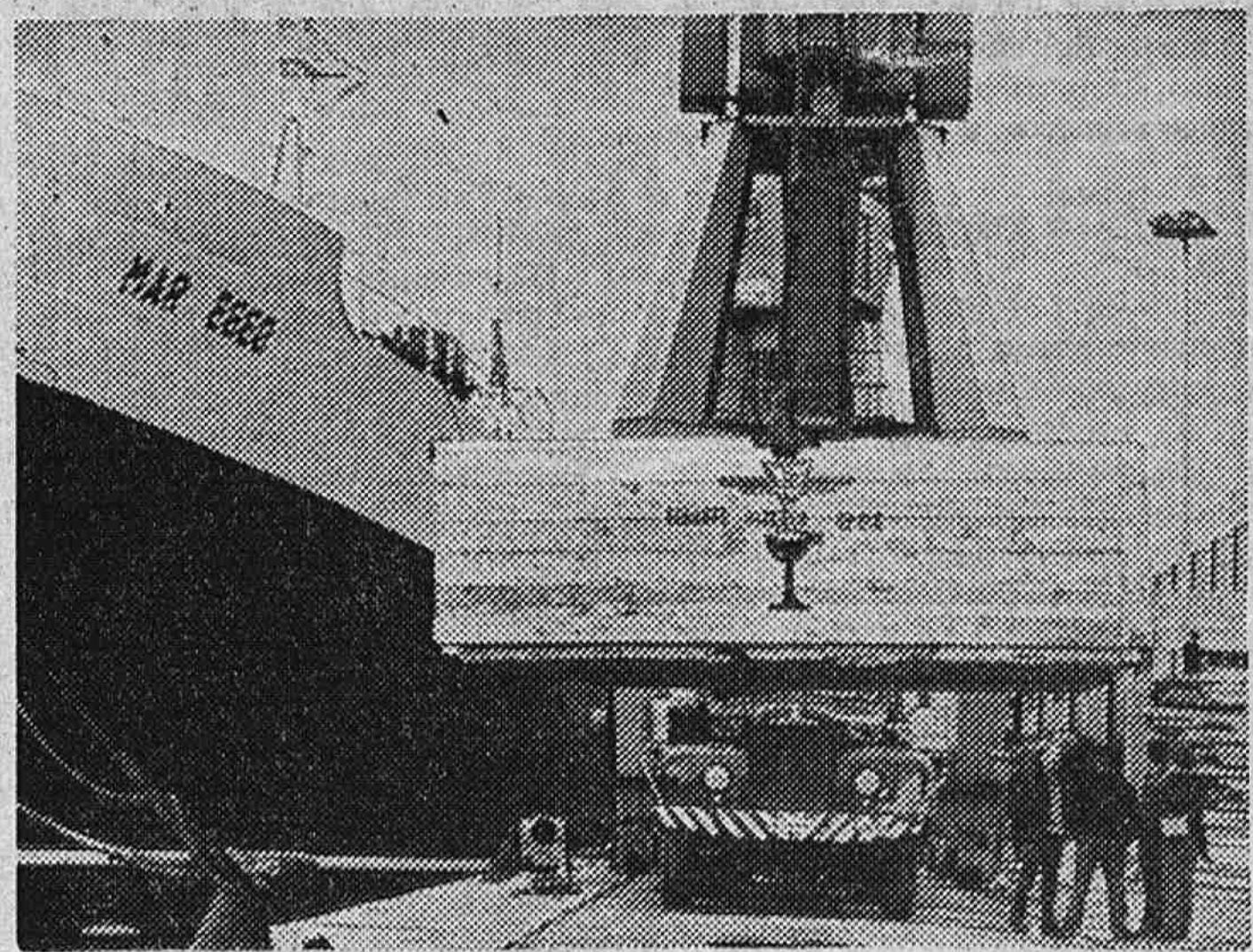
MADRID, 6 (Cifra).—Las exportaciones de máquina-herramientas han ido en aumento desde 1960, hasta alcanzar en 1969 la cifra de 1.350 millones de pesetas, cifra récord hasta ahora, según informó ayer el «Servicio Nacional del Metal».

Las importaciones de máquina-herramientas en 1969 han sido muy parecidas a 1968, en que se alcanzaron los 2.020 millones de pesetas. El descenso en ellas se observa a partir del año 1966, y es debido principalmente a una mayor competitividad de nuestros fabricantes, que poco a poco van alcanzando un nivel tecnológico francamente bueno.

Según datos facilitados por la Dirección General de Aduanas vemos que existe un desfase entre la cantidad de kilogramos a importar y a exportar, lo que indica que las importaciones que se llevan a cabo son de una complejidad muy superior a los modelos que se exportan.

La producción nacional se espera que llegue muy cerca de las 39.000 unidades, con un valor aproximado de 5.000 millones de pesetas.

En el año 1969 nuestros fabricantes de máquina-herramientas han seguido la línea iniciada en 1968, estableciendo una serie de contactos con los mercados exteriores por medio de la participación en diversas ferias internacionales.



La industria española de la máquina-herramienta colabora en la fabricación del avión más grande del mundo. En el puerto de Bilbao se carga lo que complementará su fuselaje. (Cifra.)

### Reactivación de la exportación de cítricos

MADRID (SIS).—En la última semana del mes de febrero se reactivaron las exportaciones españolas de frutos cítricos, alcanzando un volumen de 57.808 toneladas, de las cuales absorbieron los mercados alemanes 20.008 y los franceses 15.596. Ello se encuentra justificado por la necesidad de dar salida a la cosecha pendiente de recoger. Se considera que la única forma viable de frenar las exportaciones de cítricos podría ser un aumento en el consumo nacional de naranjas, especialmente en aquellas zonas donde la adquisición del producto es reducida. Por otra parte, la calidad de la naranja que está puesta a la venta en los mercados del interior puede considerarse como

bueno, contribuyendo esta circunstancia a favorecer un mayor consumo.

Según datos facilitados por el Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas ha sido rebasado el millón de toneladas de exportación de cítricos con mes y medio de antelación con respecto a la campaña precedente. Desde la iniciación de la campaña, actual en el mes de octubre hasta el primero del mes actual, las remesas cítricas españolas al exterior totalizaron 1.036.680 toneladas, frente a las 851.904 registradas en igual fecha de la temporada anterior. Este esfuerzo exportador no se ha visto compensado con la obtención de un precio de venta adecuado, que ha motivado, por

### EN AMSTERDAM

## JULIO IGLESIAS VESTIRA DE TERCIOPELO AZUL TURQUESA

EL TRAJE ESTA VALORADO EN UNAS VEINTICINCO MIL PESETAS

MADRID. (Pyresa).—Julio Iglesias, nuestro representante en el próximo Festival de Eurovisión, de Amsterdam, se presentará ante las cámaras de la televisión holandesa con un traje de terciopelo azul turquesa. El traje no lleva bolsillos y va acompañado de camisa azul cielo, corbata azul a rayas y zapatos de charol negro.

El precio del traje, que ha sido confeccionado por Rocafort, oscila alrededor de unas 25.000 pesetas. El color azul turquesa ha sido elegido teniendo en cuenta que el Festival será transmitido en color para muchos países.

Julio Iglesias, a Alemania

MADRID. (Cifra).—En vuelo de Iberia salió para Düsseldorf (Alemania), donde realizará unas grabaciones, Julio Iglesias.

### LEA USTED



APARECE LOS MARTES



## CONSEJO DE MINISTROS

# LA AUTOPISTA TARRAGONA-VALENCIA A CONCURSO (LOS ARTISTAS, ACOGIDOS) (A LA SEGURIDAD SOCIAL)

MADRID, 6. (Pyresa).—«Ha sido un Consejo largo en temas políticos, que se traducirán más tarde en hechos. El Ministro Secretario General ha informado sobre la programación de la actuación de Secretaría, que irá saliendo a medida que vaya produciéndose», manifestó el Ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, a los periodistas al ampliarles la referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado hoy en El Pardo, bajo la presidencia del Jefe del Estado.

Un Consejo en el que destacan la convocatoria del concurso para la construcción de la autopista Tarragona-Valencia; el decreto por el que se establece el Régimen Especial de la Seguridad Social de los Artistas; los informes sobre el movimiento turístico y sobre la contratación colectiva y una serie de nombramientos.

En relación con el primero de estos temas, el señor Sánchez Bella dijo que el Consejo de Ministros acordó la convocatoria del concurso público para la construcción, conservación y explotación de la autopista Tarragona-Valencia. La longitud de esta autopista Tarragona-Valencia será de 250 kilómetros. Con ello se prosigue la ejecución de la autopista del Mediterráneo en una longitud importante y en una parte sustancial de la misma, ya que con las obras que hoy se concursan la longitud total de esta autopista de peaje, comprendidas las zonas en que ya se hallan terminadas o en ejecución sus obras, representa un total de 550 kilómetros, desde La Junquera a Valencia. Esta obra se halla comprendida en el II Plan de Desarrollo Económico y Social. Asimismo se prevé la posibilidad de que las ofertas presentadas al concurso se extiendan a la ampliación de la autopista desde Valencia hasta Alicante.

Destacan también por su importancia las obras de abastecimiento y saneamiento de Murcia y sus pedanías; el ramal ferroviario para la industria del Campo de Gibraltar; el ramal ferroviario para el polo de desarrollo de Sevilla y su zona de Alcalá de Guadaira y, finalmente, el enlace entre las estaciones de Casa Antúnez y Barcelona-Sans.

### Trabajo

A propuesta del Ministro de Trabajo, el Consejo aprobó un decreto por el que se establece el Régimen Especial de la Seguridad

etapa de negociación formal por la Comisión Deliberadora constituida.

Durante los meses de enero y febrero se han constituido 345 Comisiones más, que afectan a Convenios que suponen una población de cerca de 1.200.000 trabajadores. Durante estos dos meses el número de Convenios suscritos por las Comisiones alcanza la cifra de 212, y los trabajadores beneficiados son unos 350.000, distribuyéndose en 43 Convenios de Empresa, 47 provinciales y locales y 10 interprovinciales.

Más de la mitad de los Convenios firmados en estos dos meses tienen una vigencia de dos o más años, y, según los datos que obran en la Organización Sindical, sobre 100 Convenios, únicamente 10 habrán de ser informados por la Subcomisión de Salarios para someterse a la posterior aprobación de la Comisión Delegada para Asuntos Económicos.

En la mayoría de los Convenios ha de destacarse una especial atención, singularmente en los Convenios de Empresa, a los aspectos asistenciales, con diferentes variantes y modalidades.

También informó sobre las reuniones celebradas por las entidades sindicales de grandes almacenes y la Federación Sindical de Comercio, en las que se ha planteado la problemática que a aquellos sectores les surge como consecuencia de las actividades de algunos economistas.

Asimismo, el Consejo tuvo conocimiento por parte del Ministro Delegado Nacional de Sindicatos de los importantes acuerdos tomados en la reunión del Consejo Nacional de Trabajadores y de los Presidentes de los Consejos Provinciales.

El señor Sánchez Bella, que había dado la bienvenida al nuevo director de la Oficina de Información Diplomática, señor Torrente, que se encontraba presente, se refirió a los nombramientos habidos en el seno del Consejo, entre los que figuran el de don Fernando Rodríguez-Porrero, como director general de Política Exterior, y el de don José Pérez del Arco como director general de Relaciones Culturales.

A preguntas de un periodista, el Ministro señaló que el decreto del Ministerio de Comercio sobre la contramarcas «España» para la promoción de las exportaciones, era un viejo anhelo de nuestros naranjeros; de esta forma se acogen bajo este nombre genérico las

Las Palmas y Tenerife, y establecimiento de la de León. Expedientes de trámite.

OBRAS PUBLICAS. — Decreto por el que se aprueba el reglamento del título I de la ley 27/1968, de 20 de junio, sobre Juntas de Puertos y Estatuto de Autonomía.

Orden aprobando las bases para el concurso de construcción, conservación y explotación de la autopista de peaje Tarragona-Valencia.

Orden aprobando el pliego de cláusulas de explotación de la autopista de peaje Tarragona-Valencia.

Expedientes referentes a la contratación de las obras de transformación de firmes en diversas carreteras, por un presupuesto total de 76 millones de pesetas; sobre «Proyecto de vía de enlace entre las estaciones de Casa Antúnez y Barcelona-Sans (Barcelona)»; «Proyecto de ramal para servicio ferroviario de las Industrias del Campo de Gibraltar» (Cádiz); «Proyecto de ramal ferroviario para el Polo de Desarrollo de Sevilla, en su zona de Alcalá de Guadaira, desde el origen hasta la estación central del Polo» (Sevilla); y sobre «Abastecimiento y saneamiento de los pueblos de Almazora, Borriol, Burriana, Cortes de Arenoso, Elida, La Llosa, Onda, Villarreal, Viver, Altura, Argelia, Fanzara, Higuera, Paviás, Toga y Torás» (Castellón de la Plana); «Abastecimiento y saneamiento de los pueblos de Benaficós, Cabanes, Costur, Oropesa, San Jorge, Villafames, Vinaroz, Morella, Albocacer, Alcalá de Chivert (Alcocebre), Calig, Catí, Cervera del Maestre, Chiva de Morella, La Jana, Rosell (Casas del Río), Santa Magdalena, Todolella, Villanueva de Alcolea, Villar de Canes y Villosos» (Castellón de la Plana); «Proyecto de mejora y revestimiento de las acequias de Villarreal de los Infantes, tercer sector» (Castellón); «Proyecto de revestimiento del canal de Urgel, kilómetro 17.000 al 48.000» (Lérida); «Proyecto de estación depuradora para la ampliación del abastecimiento de aguas a Vigo desde el río Oitaven y estación de transformación» (Pontevedra); y «Presión de materiales sueltos de Montañés, hoy embalse de Arenoso» (Castellón de la Plana).

EDUCACION Y CIENCIA. — Decreto por el que se amplian las condiciones requeridas para la designación de maestros de escuelas de Patronato en localidades de censo superior a 10.000 habitantes.

Decreto por el que se establece un plazo límite para la solicitud del diploma de podólogo a los profesionales acogidos al artículo séptimo del decreto 727/62, de 29 de marzo.

Decreto por el que se establece un plazo límite para la solicitud del diploma de fisioterapia a los profesionales acogidos al artículo primero del decreto 928/64, de 18 de marzo.

Decreto por el que se declara urgente la ocupación de terrenos en los términos municipales de Pozuelo de Alarcón y Mejorada del Campo, en la provincia de Madrid, para la construcción de grupos escolares de Enseñanza Primaria.

Decretos por los que se clasifican en las categorías de Reconocidos de Grado Elemental y Superior a diversos centros no oficiales de Enseñanza Media.

Decretos sobre adopción de colegios libres de Enseñanza Media de grado elemental de diversos Ayuntamientos.

Decreto por el que se declara urgente la ocupación de los terrenos necesarios para la edificación de Facultades Universitarias, otros edificios docentes y demás edificios universitarios, en las proximidades de la carretera de Santiago a Noya, en Santiago de Compostela.

Decretos por los que se declaran monumentos históricos artísticos la Cueva de Tito Bustillo, en Ardines (Ribadesella, Asturias); la iglesia de la Merced, de Huelva; el convento de Santa María del Socorro, de Sevilla, y la iglesia del convento de Portaceli, de Valladolid.

Decretos por los que se declaran conjuntos histórico-artísticos el castillo de Batres, la fuente de Garcilaso y sus alrededores, y determinadas zonas de la ciudad de Málaga.

Expediente por el que se aprueba el cambio de capitalidad del municipio de Camargo (Santander), desde el lugar de Herrera al de Muriedas.

Expediente relativo a la ampliación de las centrales telefónicas de tránsito en Madrid, Barcelona, Bilbao, Valencia, Sevilla,

de utilidad pública, a efectos de expropiación forzosa, la adquisición de las ruinas de Carteya, en San Roque (Cádiz).

Decretos por los que se clasifican como Escuelas de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos no Oficiales Reconocidas, a la Escuela Internacional de Decoradores IADE, de Barcelona, y a la Escuela Hogar «Jesús María», de Azpeitia (Guipúzcoa).

Expedientes sobre asuntos propios del Departamento.

Decreto por el que se nombra delegado provincial del Departamento en Oviedo, a don Baldomero Sendino Martín de Valmaseda.

TRABAJO. — Decreto por el que se establece el Régimen Especial de Seguridad Social de los artistas.

Informes sobre niveles de empleo.

Informes laborales.

Informes sobre emigración.

INDUSTRIA. — Decreto por el que se adjudican cuatro permisos de investigación de hidrocarburos en Zona I (Península).

Decreto por el que se otorgan los beneficios de expropiación forzosa y urgente ocupación de bienes para construir una línea de transporte de energía eléctrica Valenciana-Rota.

Informe sobre asuntos varios del Departamento.

Acuerdos relacionados con distintas Empresas nacionales.

AGRICULTURA. — Expedientes de trámite.

MINISTRO-SECRETARIO GENERAL DEL MOVIMIENTO. — Informe sobre la elección de Consejeros Nacionales por la Organización Sindical, como representantes de las estructuras básicas de la comunidad nacional.

Informe sobre el Consejo Nacional de la Sección Femenina, que se celebrará en San Sebastián los días 7 al 14 del presente mes de marzo.

Informe sobre la Orden por la que se crea el Patronato de Obras Docentes del Movimiento.

Informe sobre las reuniones de la Comisión Permanente del Consejo Nacional y escrito presentado por 46 Consejeros, en el que se solicita se inicie el procedimiento ordinario para el desarrollo de los preceptos contenidos en la Ley Orgánica del Movimiento y Estatuto Orgánico del mismo sobre entidades asociativas y régimen jurídico asociativo del Movimiento.

Informe sobre la naturaleza jurídica de las normas emanadas del Consejo Nacional y de otros órganos del Movimiento.

Otros informes políticos.

AIRE. — Orden sobre declaración de lesividad.

Informes sobre asuntos del Departamento.

COMERCIO. — Decreto sobre la contramarcas «España», para la promoción de las exportaciones.

Decretos de reposición.

Informe sobre viaje a Colombia.

INFORMACION Y TURISMO. Decreto por el que se declara centro de interés turístico nacional el complejo denominado «Valleverde de Ulzama», situado en el término municipal del valle de Ulzama, en la provincia de Navarra.

Decretos por los que se nombran delegados del Departamento: en Alicante, a don José Antonio Campos Borrego; en Almería, a don Alfredo Orozco Buezo; en Cuenca, a don Buenaventura Juárez Sánchez; en Granada, a don Enrique Chávarri Peñalver; en Orense, a don Luis Torres Royo; en Pontevedra, a don José Cervera Iglesias; en Tarragona, a don Julio Guiard Ruiz, y en Toledo, a don Eliseo Laguna.

Informes sobre asuntos varios.

Expedientes de trámite.

VIVIENDA. — Decretos sobre declaración de urgencia de expropiación de terrenos para la construcción de viviendas.

Informe sobre asuntos diversos del Departamento.

MINISTRO Y COMISARIO DEL PLAN DE DESARROLLO. Informes varios de carácter económico.

MINISTRO DELEGADO NA-

EN PAG. SIGUIENTE

## HA DISMINUIDO EL NIVEL DE DESEMPLEO EN RELACION A 1969

Social de los Artistas, que viene a dar satisfacción a una antigua aspiración tanto del Consejo Nacional de Trabajadores como de los órganos de gobierno de la Mutualidad Laboral de Artistas.

El nuevo régimen especial, que entrará en vigor el día 1 de mayo próximo, y será gestionado por la Mutualidad Laboral de Artistas, se acomoda, en su estructura y ordenación, a la del régimen general, y en cuanto a la acción protectora establece las siguientes novedades: La asistencia sanitaria en los casos de enfermedad común, maternidad y accidente no laboral; la prestación económica en la situación de incapacidad laboral transitoria, derivada de las contingencias de enfermedad común, maternidad y accidente; incrementos en las pensiones de invalidez provisional y absoluta y en las de vejez, y notables mejoras en las prestaciones de muerte y supervivencia y en las de protección a la familia.

Asimismo, el nuevo régimen prevé y regula un sistema de convenios especiales para la conservación del derecho a sus beneficios y prestaciones en los casos de discontinuidad en el trabajo, tan frecuentes en las actividades de los artistas, con lo que se garantiza en todo momento la protección para los mismos de la Seguridad Social.

El Ministro de Trabajo presentó también al Consejo un informe sobre niveles de empleo correspondiente a la quincena del 16 de febrero al 1 de marzo del presente año. De la comparación de los datos de esta quincena con los de la anterior resulta que las cifras globales de paro han disminuido en un 3 por 100. Los sectores que han experimentado un mayor porcentaje de disminución son la agricultura y la construcción. Asimismo sometió a la consideración del Consejo diversos informes laborales relativos a negociación colectiva, conflictos laborales y emigración.

### Aire

El Ministro del Aire informó al Consejo sobre el tráfico comercial de transporte aéreo durante el mes de febrero, en el que se registró un aumento total en número de aviones del 22 por 100 en relación con el mismo mes de 1969. En pasajeros, el aumento de febrero pasado, comparado con igual mes del año anterior, alcanzó el 33 por 100, cifra mayor que la correspondiente al movimiento de aeronaves. En cuanto a mercancías, la cifra producida en febrero de 1970 respecto del mismo mes del año precedente ha experimentado un aumento del 12 por 100. La misma comparación, desglosando el tráfico de pasajeros en internacional e interior, indica un aumento del 25 y 39 por 100, respectivamente; en cuanto a mercancías se registró un aumento del 11 por 100 para el tráfico internacional y del 14 por 100 para el doméstico.

Los pasajeros en tráfico internacional durante febrero último fueron 410.746, frente a 638.310 de tráfico interior; estas mismas cifras fueron en febrero de 1969 de 329.185 y 459.672, respectivamente.

### Información y Turismo

El Ministro de Información y Turismo presentó al Consejo un informe sobre el movimiento turístico del mes de febrero, durante el que visitaron España 797.561 personas, lo que supone un aumento del 7,5 por 100 respecto al mismo mes de 1969. En el período enero-febrero el número de los visitantes fue de 1.618.235, frente a 1.519.636 en los dos mismos primeros meses de 1969, con un ritmo de crecimiento del 6,5 por 100.

Según datos del Instituto de Moneda Extranjera, los ingresos por turismo en 1969 alcanzaron la cifra de 1.310.66 millones de dólares, superior en 11,2 por 100 a los ingresos habidos en 1968, que, con un montante de 1.178,93 millones de dólares, supone que se han contabilizado 131,73 millones de dólares más en 1969 que en el año anterior.

Los gastos de los españoles en el extranjero por motivos turísticos durante 1969 ascendieron a 85,97 millones de dólares, con un incremento del 13,9 por 100 sobre la cifra de 1968. Por ello, el saldo de la balanza turística en 1969 es de 1.224,69 millones de dólares, lo que ha supuesto un aumento del 11 por 100 sobre el saldo del año anterior.

### Ministro Delegado Nacional de Sindicatos

El Ministro Delegado Nacional de Sindicatos informó en relación con la contratación colectiva, indicando que a primeros de enero de 1970 se encontraban 1.232 Convenios en trámite, de los cuales 231, con un colectivo de cerca de 550.000 trabajadores, se hallaban en

naranjas, que podrán ser promocionadas más eficazmente en el exterior.

El señor Sánchez Bella había recibido a los periodistas a las siete de la tarde.

### ACUERDOS DEL CONSEJO

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO. — Decreto ley sobre autopista de peaje Tarragona-Valencia.

Decreto por el que se aprueba el reglamento para la aplicación de la ley de Admisiones Temporales, texto refundido aprobado por decreto 2665/1969, de 25 de octubre.

Decreto por el que se revisan las tarifas de combustibles señaladas en la ley 82/1965 de 17 de julio, sobre tasas y exacciones parafiscales en los aeropuertos nacionales.

Decreto por el que se dispone que un representante del FORPPA forme parte de la Subcomisión de precios.

Decreto sobre ejecución y régimen expropiatorio de la autopista Tarragona-Valencia.

Cuestiones de competencia. Expedientes de trámite.

ASUNTOS EXTERIORES. — Decreto por el que se designa embajador de España en Corea a don Alfonso Merry del Val y Alzola, marqués de Merry del Val, con residencia en Japón.

Decreto por el que se dispone que don José Pérez del Arco y Rodríguez cese en el cargo de embajador de España en Filipinas, por pase a otro destino, agradeciéndose los servicios prestados.

Decreto por el que se nombra director general de Política Exterior a don Fernando Rodríguez-Porrero y de Chavarrí.

Decreto por el que se nombra director general de Relaciones Culturales a don José Pérez del Arco y Rodríguez.

Informe general sobre política exterior.

Informe sobre la visita del ministro de Asuntos Exteriores de Luxemburgo.

Aprobación para la firma de Tratado de Extradición entre España y Austria.

Aprobación para la firma de modificación del Convenio de Asistencia Judicial Penal y de Extradición entre España e Italia.

JUSTICIA. — Decretos de jubilación de la carrera judicial.

Expedientes de extradición, indulto y libertad condicional. Palacio de Justicia de Córdoba.

EJERCITO. — Decreto por el que se da nueva redacción a la regla 3.ª del capítulo VIII, parte I del Reglamento de Uniformi-

dad, Vestuario y Equipo del Ejército.

Expedientes de libertad condicional.

Expedientes sobre asuntos propios del Departamento.

MARINA. — Acuerdo por el que se pasa a las Cortes proyecto de ley Orgánica de la Armada.

Decreto por el que se establecen las categorías a ostentar por el personal de Maestros de Banda de Cornetas y Tambores de la Armada.

Decretos por los que se resuelven expedientes de la competencia del Departamento.

HACIENDA. — Decreto por el que se adscribe al Patronato de Casas de Funcionarios del Ministerio de Obras Públicas un solar sito en Teruel para construcción de viviendas.

Decreto por el que se adscribe a la Urbanización de Trabajos Portuarios del Ministerio de Trabajo una parcela de terreno sito en el Puerto Pesquero de Pasajes para servicios asistenciales a los trabajadores portuarios.

Decreto por el que se cede al Ayuntamiento de Orihuela (Alicante) el castillo sito en dicho término municipal, propiedad del Estado.

Expedientes sobre asuntos propios del Departamento.

GOBERNACION. — Decreto por el que se convocan elecciones parciales para la designación de Procuradores en Cortes representativas de los municipios de las provincias de Ciudad Real, Jaén y Santa Cruz de Tenerife y de las Diputaciones Provinciales de Alicante y Segovia.

Información sobre asuntos del Departamento.

Expediente por el que se aprueba la constitución de una mancomunidad formada por los municipios de Alcaraz y ocho más, de la provincia de Alicante para la construcción y sostenimiento de un colegio libre adoptado.

Expedientes relativos a incorporaciones o fusiones de Municipios.

Expediente por el que se aprueba el cambio de capitalidad del municipio de Camargo (Santander), desde el lugar de Herrera al de Muriedas.

Expediente relativo a la ampliación de las centrales telefónicas de tránsito en Madrid, Barcelona, Bilbao, Valencia, Sevilla,



## UN CONSEJO LARGO EN TEMAS POLITICOS QUE SE TRADUCIRAN EN HECHOS (Sánchez Bella)

\*\* PAG. ANTERIOR

**CIONAL DE SINDICATOS.**—Informe sobre la actividad sindical y laboral. Informe sobre contratación colectiva. Reuniones con la Federación Sindical de Comercio y con la Federación Sindical de Grandes Almacenes. Reunión de la Comisión Permanente del Consejo Económico-Sindical Interprovincial del Noroeste (Galicia). Informe sobre clausura de Consejos Económicos-Sindicales Comarcales en la provincia de Segovia. Informe sobre constitución de Consejos Económicos-Sindicales Comarcales en la provincia de Zaragoza. Informe sobre acuerdos de la Comisión Permanente de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos. Informe sobre reunión de la Comisión Permanente del Consejo Nacional de Trabajadores y de los Presidentes de los Consejos Provinciales de Trabajadores.

**DON FERNANDO RODRIGUEZ-PORRERO Y CHAVARRI**

Director general de Política Exterior



Nació en 1911, y tras la licenciatura y el doctorado en Derecho, ingresó en la Escuela Diplomática en 1942. Fue sucesivamente secretario de Embajada en la de Bruselas, Lisboa y Atenas, donde ascendió en 1956 a la categoría de consejero. Cónsul en Lyon en 1956 y director de Asuntos Políticos de Europa en la Administración Central en 1957. En el mismo año, representante suplente en la Comisión Interministerial constituida para el estudio de los problemas del Mercado Común Europeo y de la Zona de Libre Comercio y de la Energía Atómica. Consejero de la Embajada en París en 1959, ascendiendo a ministro plenipotenciario en 1961. Continuó en dicha Embajada como ministro Consejero y fue presidente de las Delegaciones españolas para las negociaciones hispano-francesas del acuerdo

administrativo adicional al convenio general para la Seguridad Social y de la Comisión Mixta hispano-francesa de Seguridad Social.

En 1965 es designado embajador de España en Trípoli, cargo que desempeñaba en la actualidad.

Está en posesión de la Cruz Roja del Mérito Militar, de la Medalla de la Campaña, de la Gran Cruz de la Orden del Mérito Civil y de otras condecoraciones españolas y extranjeras.

**DON JOSE PEREZ DEL ARCO Y RODRIGUEZ**

Director general de Relaciones Culturales



Nació en 1916. Estudió Filosofía clásica y Derecho, licenciándose en la Universidad de Madrid. Alumno de la Escuela Diplomática en 1943. Cónsul adjunto en Nueva York en 1944, y tras prestar sus servicios en la Administración Central en 1947, fue nombrado cónsul en Los Angeles en 1948 y consejero cultural en Buenos Aires en 1953. Miembro de la Delegación española en la Conferencia de la Unesco en Montevideo, celebrada en octubre de 1954.

Trasladado a la Dirección General de Relaciones Culturales en 1961 y designado embajador de España en Managua en 1962. Delegado suplente en la XIX Asamblea General de la ONU en 1964. En abril de 1966 es designado embajador de España en Manila, cargo que desempeña en la actualidad.

En 1967, y conservando el cargo anterior, es designado embajador de España en Yakarta. Se ha destacado a lo largo de su carrera por su actividad en el terreno cultural, habiendo pronunciado numerosas conferencias en Universidades y centros culturales. Miembro titular del Instituto de Cultura Hispánica. Está en posesión de la Gran Cruz del Mérito Civil y de varias condecoraciones españolas y extranjeras.

## TRES MILLONES DE SUBDITOS INGLESSES NOS VISITARAN ESTE AÑO

**DIPLOMATICOS Y CONSULES BRITANICOS SE REUNIERON EN MADRID PARA ESTUDIAR LOS PROBLEMAS QUE PLANTEA TAL AVALANCHA**

MADRID. (Pyresa).—Técnicos británicos han calculado que tres millones de subditos de nuestro país durante el año en curso. Esta importante avalancha ha motivado una reunión de dos días —celebrada en la Embajada de Madrid— de los veinte cónsules que representan a la Corona en el territorio español. Dada la importancia del asunto, acudieron directamente desde Londres tres funcionarios del mencionado departamento extranjero y una Comisión del Ministerio de Comercio de la Gran Bretaña, según informó un portavoz de la Embajada británica a un redactor de Pyresa.

Son muchas las cuestiones a resolver por las representaciones diplomáticas, y también se plantean innumerables problemas, desde renovación de pasaportes hasta gestiones de tipo particu-

lar. Todo ello fue tratado en la mencionada reunión, terminada ayer.

Entre los distintos aspectos planteados se puso de manifiesto el hecho de que 389 ingleses fueron detenidos por las autoridades españolas durante el pasado 1969, número poco importante si se compara con los dos millones y medio de personas con pasaporte británico que nos visitaron el pasado año.

A este respecto —según informa el «Daily Telegraph»—, en la actualidad hay 22 ingleses detenidos, de los cuales la mitad están complicados en asuntos de drogas, contrabando o uso del rotativo londinense añade que estos delitos cometidos por subditos británicos han aumentado de manera importante y preocupan seriamente a los diplomáticos británicos reunidos en Madrid.

## COMISIONES DE CORTES

# PROSIGUIO CON LENTITUD EL ESTUDIO DEL PROYECTO DE LEY DE CAZA

## Fueron objeto de amplios debates los terrenos cercados y los terrenos del Estado

MADRID. (Pyresa).—A las cinco y cuarto de la tarde prosiguieron los debates del proyecto de ley de Caza, que se estudia en la Comisión de Agricultura de las Cortes, presidida por don Emilio Lamo de Espinosa.

Pendiente de aprobación el día anterior el artículo 19, referente a los terrenos cercados, intervinieron los señores Fernández de la Vega, Espomera y Poveda, que en la línea del texto de la Ponencia reforzaron los argumentos a favor de la inclusión del precepto en el proyecto.

Por la Ponencia, el señor Bóhórquez mantuvo la tesis general que se contempla en el artículo, aunque modificó varios aspectos de la redacción, atendiendo diversas enmiendas. El artículo se votó párrafo por párrafo y fue aprobado con un voto en contra al párrafo tercero.

El artículo aprobado quedó redactado así:

«Artículo 19. — Terrenos cercados.—1. A los efectos de esta ley son terrenos cercados aquellos que se encuentran rodeados materialmente por muros, cercas, valladas, setos o cualquier otra obra o dispositivo construido con el fin de impedir el acceso de las personas o animales ajenos, o el de evitar la salida de los propios existentes en el interior del recinto.

2. En los terrenos cercados no acogidos a otro régimen cinegético especial, la caza estará permanentemente prohibida, salvo en el supuesto contenido en el apartado siguiente.

3. Los terrenos rurales cercados en los que se pueda penetrar a través de accesos practicables se considerarán, a efectos cinegéticos, como terrenos abiertos, salvo que el propietario haga patente, mediante carteles o señales, la prohibición de entrada a los mismos. Esta disposición no será de aplicación a las villas, parques, jardines y recintos deportivos que se mencionan en el apartado 2 del artículo 13.

4. Todo terreno cercado susceptible de aprovechamiento cinegético podrá constituirse en coto de caza siempre que su cerramiento cumpla las condiciones reglamentarias que se fijan y esté debidamente señalado.

5. El Ministerio de Agricultura, a petición de partes interesadas, o bien de oficio, podrá adoptar medidas encaminadas a reducir o limitar la caza existente en un terreno cercado no acogido a régimen cinegético especial cuando aquella origine daños en los cultivos del interior del cercamiento o en los de las fincas colindantes.

6. La autoridad y los agentes relacionados en el apartado 1 del artículo 40 de esta ley podrán penetrar en los terrenos rurales cercados para vigilar el cumplimiento de cuanto se establece en el presente texto legal.»

### TERRENOS DEL ESTADO

Se pasó al artículo 20, que se aprobó conforme al texto de la Ponencia. Dice así:

«Artículo 20.—Terrenos del Estado, aguas públicas, montes catalogados y zonas de influencia militar.—1. Corresponderá al Ministerio de Agricultura la administración de la caza existente en los terrenos propiedad del Estado sometidos a régimen cinegético especial, así como la fijación del destino y uso cinegético de aquellas masas de aguas públicas, cuyas características aconsejen aplicar en ellos un régimen especial; o estos efectos, se recabarán el informe de los Ministerios de Marina u Obras Públicas, según se trate de aguas sometidas a una u otra jurisdicción.

2. El aprovechamiento de la caza existente en los montes catalogados constitutivos de cotos privados, pertenecientes a entidades públicas locales, deberá efectuarse de acuerdo con lo dis-

puesto al efecto en las leyes de Montes y de Régimen Local. Las entidades propietarias estarán obligadas a matricularlos en el catálogo general de terrenos sometidos a régimen cinegético especial.

3. A propuesta conjunta de los Ministerios interesados y el de Agricultura, el Gobierno señalará las zonas de influencia militar, en las cuales queda prohibido o especialmente reglamentado el ejercicio de la caza.»

Se entró posteriormente en la discusión del artículo 21 del primitivo proyecto del Gobierno, y que la Ponencia había suprimido por entender que la materia en él contenida había sido incluida en anteriores preceptos.

Sin embargo, varios Procuradores entendieron que el problema de la caza existente en las zonas de seguridad o caminos pecuarios no había quedado aclarado, por lo que solicitaron la no desaparición del referido artículo.

Las explicaciones del ponente señor Pardo Canalís no lograron calmar las inquietudes de los señores. Sometida la disyuntiva de suprimir o no el artículo, la votación arrojó un empate a 10 votos. El presidente de la Comisión, señor Lamo de Espinosa, renunció a su voto de calidad, que, por lo tanto, inclinó la balanza a favor de la Ponencia. No hubo otra fórmula que la Ponencia se retirase unos momentos para redactar un nuevo texto que fue aceptado, con tres votos en contra.

Su redacción es la siguiente: «Artículo 21.—En las carreteras y caminos y las vías pecuarias, así como en los cauces de los ríos, arroyos y canales que atraviesen o limiten terrenos sometidos a régimen cinegético especial, el ejercicio de la caza deberá ser autorizado en cada caso por el Servicio de Pesca Conti-

mental, Caza y Parques Nacionales.»

El artículo siguiente trata sobre la protección de los cultivos, y en él se manifiesta que tanto en las huertas como en los campos de frutales, viñedos o en los cultivos de regadíos, no se podrá cazar cuando existan cosechas pendientes, y que, sin embargo, esta limitación no alcanza a los barbechos o a fincas con plantas arbóreas o leñosas.

El conde de Mayalde trató de que en el artículo se evitase la enumeración pormenorizada de las excepciones de los terrenos plantados en que puede ejercitarse la caza.

Otros Procuradores señalaron diversos casos concretos de plantaciones, a cuya demanda contestó el ponente señor Cuéllar Casaldueiro.

La posibilidad de cazar en los olivares fue, entre otras, la que mayormente atrajo la atención de los enmendantes.

Antes de que tuviesen lugar las réplicas por la Ponencia, el presidente de la Comisión de Agricultura, señor Lamo de Espinosa, levantó la sesión, con objeto de que los Procuradores de provincias tuviesen tiempo de iniciar el regreso a sus domicilios. La sesión se reanuda el próximo martes, con la esperanza —manifestada por el presidente de la Comisión— de que los debates sean más breves que en la semana parlamentaria que ayer terminó.

### Visitas al Presidente de las Cortes

MADRID. (Pyresa).—El Presidente de las Cortes Españolas ha sido cumplimentado, en su despacho oficial, por el embajador de Suiza en Madrid. El señor Robert Maurice mantuvo con el señor Rodríguez de Valcárcel una prolongada y cordial entrevista.

## COMISION PARA EL DESARROLLO DE GALICIA

**MISION: ESTUDIAR, PROPONER Y SANCIONAR LAS DIRECTRICES DEL PLAN DE DESARROLLO**

MADRID. (Pyresa).—Se ha constituido la Comisión de dirección para el Desarrollo Económico y Social de Galicia, que será presidida por el comisario adjunto del Plan de Desarrollo y dependerá de la Presidencia del Gobierno. Según la orden correspondiente, publicada ayer en el «Boletín Oficial del Estado» serán funciones de dicha Comisión: cumplir las directrices generales señaladas en el Plan de Desarrollo y proponer que se dicten las disposiciones necesarias, examinar y elevar los programas

anuales de actuación en las provincias gallegas, analizar y estudiar los informes sobre la realización de los programas anuales e incidencias surgidas durante la ejecución de los mismos, fijar las normas de actuación de las Comisiones provinciales de servicios técnicos, estudiar cuantos asuntos relacionados con la ejecución del Plan de Desarrollo sometan a deliberación sus propios miembros y dar traslado, con su informe, a la Comisaría del Plan de Desarrollo de cuantas materias estime deban tomarse en consideración en la revisión de las actuaciones previstas en el plan vigente o en el estudio de las que deban realizarse en el siguiente periodo.

## PELIGRO DE HUNDIMIENTOS EN EL METRO TRANSVERSAL DE BARCELONA

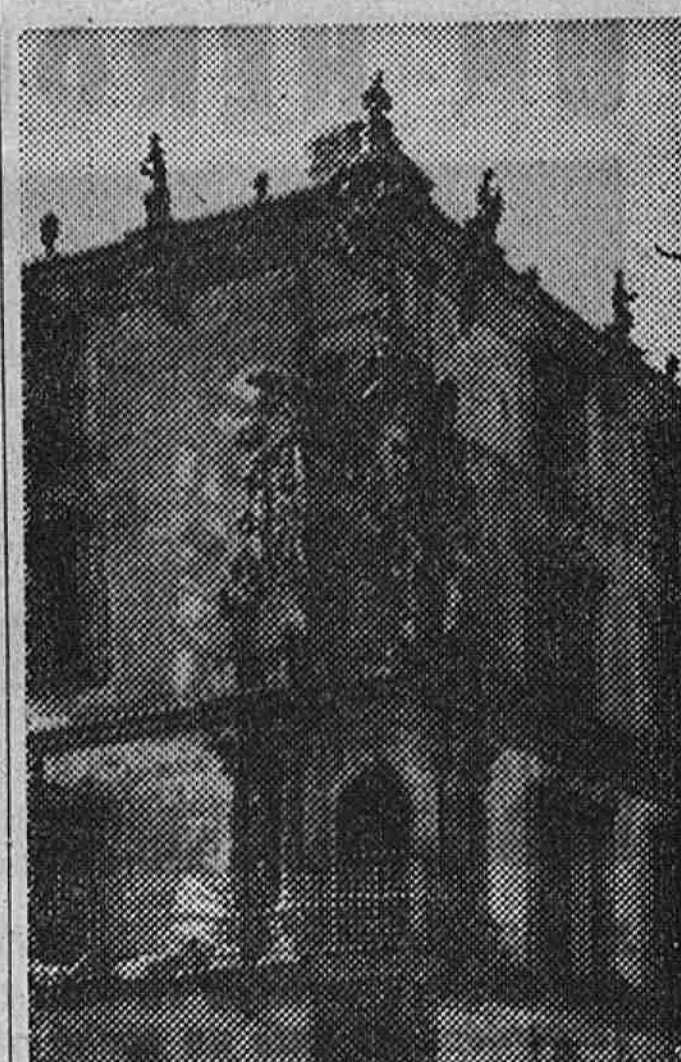
BARCELONA. 6 (Pyresa).—A consecuencia de unos resquebrajamientos observados en algunos tramos del túnel del Metro transversal de Barcelona, los ingenieros de la compañía han comenzado a tomar medidas preventivas una vez comprobada la existencia de peligro de hundimientos.

El servicio del Metro transversal ha quedado interrumpido. El resquebrajamiento está situado entre las calles Consejo de Ciento y Aragón. El tráfico en esta zona ha sido cortado, y el personal que trabajaba en las obras de la avenida Meridiana, próxima a la zona de peligro, ha sido evacuado.

Para suplir los servicios del Metro transversal la compañía de tranvías ha dispuesto un servicio especial de 40 autobuses que resolverá el problema del transporte de esta zona de la capital barcelonesa.

## CONSERVACION DEL CONJUNTO HISTORICO ARTISTICO DE TRUJILLO

SERA ACOMETIDA POR LA DIRECCION DE BELLAS ARTES



Casa de los Trujillo en la ciudad

Con el fin de estudiar la situación en que se encuentra el conjunto histórico-artístico de Trujillo y adoptar las medidas necesarias para su conservación, así como la restauración de sus monumentos principales, ha visitado dicha ciudad don Jesús Silva Porto, comisario general del Patrimonio Artístico Nacional, que iba acompañado por el jefe del Servicio de Monumentos de dicho organismo y por un arquitecto afecto al Servicio.

Tras recorrer detenidamente los lugares que ofrecen mayor interés o cuya restauración reviste mayor urgencia, concertaron con las autoridades locales la acción a desarrollar en la ciudad por la Dirección General de Bellas Artes. En este sentido fueron adoptadas las siguientes resoluciones:

1. Proceder a la inmediata restauración de la escalera que da acceso a las almenas del castillo, derrumbadas recientemente.

2. Elaborar un plan de ordenación de dicho conjunto histórico-artístico, con sus ordenanzas, etc.

3. Establecer un plan cuatrienal de realizaciones a efectuar en los diversos monumentos de dicha ciudad que comprende diversas obras en la Casa de Pizarro, iglesia de Santa María a Mayor, urbanización de calles, restauración de lienzos de murallas, etc.

Responden estas medidas al deseo de conservar cuidadosamente el antiguo recinto monumental de la ciudad de Trujillo, que a su mérito artístico y pintoresco une un pasado histórico considerable y la gloria de haber sido cuna de personaje tan decisivo para la Historia de nuestro país como Francisco Pizarro.

## MILITARES DOMINICANOS, CONDECORADOS

MADRID. (Pyresa).—El jefe del Estado Mayor del Aire, teniente general don Luis Navarro Garnica, durante un acto celebrado en el salón de honor del Ministerio del Aire, ha impuesto la Gran Cruz de la Orden del Mérito Aeronáutico con distintivo blanco al jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Aéreas dominicanas, general de brigada don Salvador Llaveras Montaña, la Cruz de la Orden del Mérito Aeronáutico de segunda clase con distintivo blanco, al teniente coronel paracaidista don José Isidoro Martínez y al teniente coronel de las Fuerzas Aéreas don Manuel de Jesús Sánchez Cuevas.

Asistieron al acto el embajador de la República Dominicana en Madrid, don Porfirio Domínguez, el jefe de la primera región aérea, teniente general don José Aguilé Basuas, y el Subsecretario del Aire, teniente general don Enrique Jiménez Benamí.

Asimismo estuvieron presentes otros altos cargos y jefes del Ejército del Aire.



# SITUACION ESTABLE EN MINAS DE «LA CAMOCHA»

## AYER FALTARON AL TRABAJO 543 OBREROS

OVIEDO, 6. (Pyresa.) — No hay modificación en la situación de días anteriores en minas de La Camocha, S. A., donde 543 productores, de los 1.408 de la plantilla, continúan a bajo rendimiento las tareas de arranque.

La empresa Sociedad Metalúrgica Duro Felguera ha sancionado con suspensión de empleo y sueldo por seis días a los 213 productores que en fechas pasadas faltaron al trabajo en su centro del dique-Gijón.

### Conversaciones en Authi

PAMPLONA, 6 (Cifra). — La Dirección de la factoría de automóviles Authi ha mantenido un cambio de impresiones con los doce miembros de la Comisión formada por elección de los trabajadores.

Forman esta Comisión cuatro comisionados por cada una de las secciones de chapa, pintura y guarnecido, dado que en su día dimitieron los Vocales del Jurado de Empresa. Parece ser que ahora se trataría de abrir una vía de diálogo encaminada a una solución del problema laboral en entrevista que van a celebrar la Dirección con la citada Comisión, a falta de otra representación.

Todo parece indicar que las perspectivas de arreglo son más esperanzadoras que hace veinticuatro horas, según dicen hoy observadores de la situación planteada.

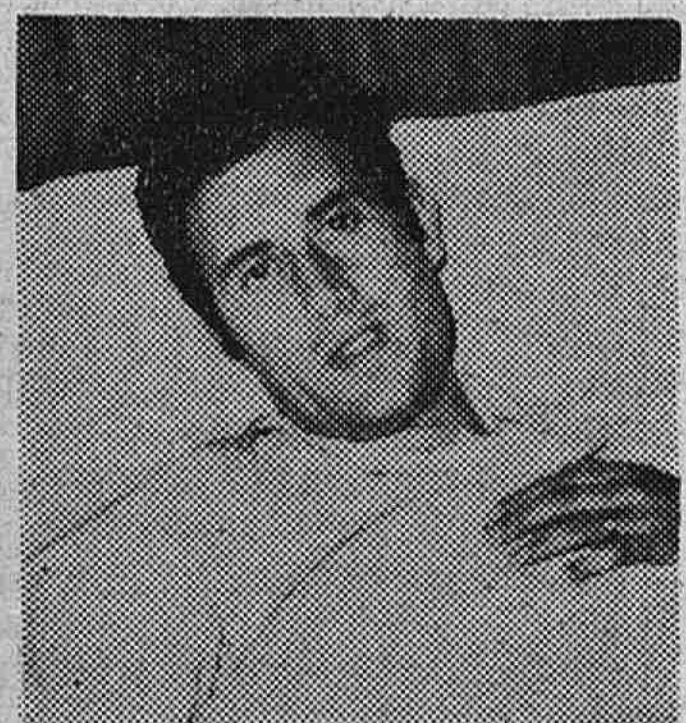
Los obreros de esta factoría, que son más de un millar, se encuentran en paro desde hace varios días.

### La situación en Vandellós

TARRAGONA, 6 (Cifra). — Se va normalizando la situación laboral en la Enterprise Campenon Bernard, Empresa que trabaja en la construcción de la central nuclear de Vandellós. La semana pasada se declararon varios paros, y la Empresa sancionó con cuatro días de empleo y sueldo a cerca de sus cuatrocientos trabajadores. Finalmente, el pasado lunes se registró un despido de casi toda la plantilla.

En la actualidad la Empresa acepta el ingreso de personal en su mayoría constituido por sus antiguos obreros, si bien algunos de ellos figuran como empleados de nuevo ingreso.

## UN HEROE



El policía municipal Manuel Núñez Sánchez arriesgó su vida interponiéndose ante un coche que estaba a punto de atropellar en la barriada de Bellavista a unos niños que salían del colegio. Resultó con fracturas de pronóstico reservado.



El ex Presidente Perón a su llegada a la clínica. (Cifra.)

## EL GENERAL PERON, EN BARCELONA

### EL DOCTOR PUIGVERT LE SOMETERA A UN EXAMEN UROLOGICO

BARCELONA, 6. (Pyresa.) — El general Perón ha ingresado en la fundación instituida por el eminente urologo de fama mundial doctor Puigvert, cerca del hospital de San Pablo y la Santa Cruz, donde se halla provisionalmente establecida la Facultad de Medicina de la Universidad Autónoma de Barcelona.

Hace pocos años, el doctor Puigvert practicó al general Perón una intervención quirúrgica relacionada con la especialidad de refe-

rencia, en la que el doctor Puigvert es una de las primeras autoridades científicas mundiales. La operación fue realizada felizmente, y desde entonces el estado de salud del ex Presidente argentino viene siendo satisfactorio. Por tanto, su actual ingreso en la Fundación Puigvert no obedece a inquietud alguna, sino al deseo de que le sea practicado un completo examen urológico mediante los correspondientes análisis y demás medios clínicos propios del caso.

## CONVENIO PARA LA INDUSTRIA DE FIBRAS DE RECUPERACION

### AFFECTA A 600 EMPRESAS Y 12.152 TRABAJADORES

MADRID. (Pyresa.) — Después de varias jornadas e intensa actividad, los vocales deliberantes del Convenio Sindical Colectivo de trabajo para la industria textil de fibras de recuperación, redactaron y firmaron dicho Convenio, en la sede del Sindicato Nacional Textil. La citada actividad, que afecta a 600 Empresas y 12.152 trabajadores, se venía regulando por normas de obligado cumplimiento.

El Convenio se ha pactado por dos años de vigencia, con efectos económicos retroactivos de primero de enero último y un incremento del 8 por 100 sobre las retribuciones. Ambas partes se obligan a la anual revisión por incrementos del coste de vida y a la no repercusión en precios.

### Pleno de la Sección Social de Banca

MADRID, 6. (Pyresa.) — El Pleno de la Sección Social Central del Grupo «Banca Privada A», reunido en el Sindicato Nacional, acordó por unanimidad considerar insuficiente la oferta presentada por la representación económica, antes de declararse la ruptura de las negociaciones para un nuevo Convenio del sector.

Asimismo, se acordó conceder un voto de confianza a la representación social para continuar las negociaciones, caso de que hubiese lugar a una nueva fase, con el fin de lograr un acuerdo en la Mesa de las deliberaciones y evitar así el llegar al laudo del Ministerio de Trabajo, caso de que así lo justifique el ofrecimiento de la parte empresarial.

En esta reunión se acordó dirigir al Vicepresidente del Gobierno y a los Ministros Delegados Nacional de Sindicatos, Trabajo, Hacienda y Comisario del Plan de Desarrollo, avalado por la firma de todos los participantes en el Pleno, para informar

de lo ocurrido en el transcurso de las deliberaciones fallidas en este Convenio. El carácter representativo de este Pleno queda resaltado con la presencia en él de todos los Presidentes de Secciones Sociales Provinciales y la de todos los vocales nacionales pertenecientes al sector de la Banca Privada.

### EN LA BAZAN

## ABSTENCION EN UNA ENCUESTA LABORAL

EL FERROL DEL CAUDILLO, 6 (Cifra). — Tan sólo el 31 por 100 de los productores de la Empresa Nacional «Bazan», de El Ferrol del Caudillo, contestó a la encuesta realizada por el Jurado de Empresa en torno al convenio colectivo.

Tan sólo 1.716 de los 5.484 productores respondieron a la encuesta, por lo que —se dice en la nota— «es fácil deducir que un tanto por ciento muy eleva-

### A CAUSA DE LOS INCIDENTES LABORALES

## AEG, CIERRA

### 1.800 TRABAJADORES QUEDAN EN PARO

TARRASA (Barcelona), 6. (Cifra). — Como resultado de los incidentes laborales sucedidos en los últimos días, la Empresa AEG-Ibérica ha cerrado su factoría.

Cuando los trabajadores del turno de la mañana llegaron al trabajo se encontraron las puertas cerradas, con el siguiente aviso:

«Como consecuencia de las últimas y reiteradas incidencias ocurridas dentro de esta Empresa, la misma ha tenido a bien suspender toda actividad laboral hasta nuevo aviso.»

El número total de productores de la fábrica es de mil ochocientos.

También otra nota de la Empresa avisaba a los trabajadores que podrían cobrar sus haberes de 9 a 12 de la mañana.

La Empresa pagó los salarios a los trabajadores.

### FORMACION PROFESIONAL

## 91.000 TRABAJADORES HAN PARTICIPADO EN 5.369 CURSOS

MADRID (Cifra). — Durante el pasado año, 91.007 trabajadores han participado en 5.369 cursos de Formación Profesional, dentro del plan nacional de promoción profesional de adultos que desarrolla la Dirección General de Promoción Social del Ministerio de Trabajo. De ellos, 14.521 han sido mujeres.

La distribución por sectores económicos recoge la cifra de 31.423 trabajadores agrícolas en 1.735 cursos; 44.629 trabajadores del sector industrial, en 2.837 cursos, y 14.629 de los servicios en 797 cursos relativos a una extensa gama de especialidades de cada sector.

La mayoría de los alumnos han hecho compatible su trabajo habitual con la asistencia a los cursos; los alumnos en situación de desempleo que han seguido los cursos ascienden a 12.238, a los que hay que añadir 1.680 alumnos en situación de marginados (minusválidos, reclusos, etc.).

### OTRO ESTRENO DE EXCEPCION DEL CINE



en 70<sup>mm</sup>

## LUNES PROXIMO, ACONTECIMIENTO

ACCION, INTRIGA, HUMOR; MUCHO HUMOR PARA QUE TODOS SE DIVIERTAN

PARAMOUNT FILMS presenta

una producción OAKHURST



## MICHAEL CAINE, NOËL COWARD UN "TRABAJO" EN ITALIA

con BENNY HILL - RAF VALLONE - TONY BECKLEY - ROSSANO BRAZZI y MAGGIE BLYE

Escrita por TROY KENNEDY MARTIN. Música de QUINCY JONES

Producida por MICHAEL DEELEY. Dirigida por PETER COLLINSON

■ PANAVISION ■ COLOR



SE LO ROGAMOS ENCARECIDAMENTE: NO REVELE A NADIE SU FINAL

MATT MONRO CANTA EN ESPAÑOL LA CANCION PRINCIPAL DE ESTE FILM

VENTA ANTICIPADA DE LOCALIDADES

PARA MAYORES DE 14 AÑOS





Aguas alumbradas por el Instituto Nacional de Colonización.—(Pastor.)

## ALMERIA CONTARA CON DIECISEIS MIL HECTAREAS DE REGADIOS

Hasta el momento se han alumbrado 3.545 litros de agua subterránea por segundo

### REUNION DE LA COMISION DE DESARROLLO SOCIO-ECONOMICO DE LA CUENCA DEL SEGURA

MURCIA, 6. (Cifra.) — En el Instituto de Orientación y Asistencia Técnica del Sureste se reunió el pleno de la citada Comisión, con asistencia de numerosas representaciones de las cuatro provincias del Sureste. El amplio salón se hallaba totalmente ocupado por vocales y representaciones de las provincias de Albacete, Alicante, Almería y

Murcia, y en la presidencia, con el señor Cotorruelo Sendagorta, se hallaban los directores generales de Colonización y Ordenación Rural y de Agricultura, don Jaime Nosti Nava y don Federico Muñoz Durán, y los Gobernadores Civiles de Murcia, Alicante, Almería y Albacete, este último representado por el Presidente de la Diputación.

#### Proyectos en estudio

El señor Cotorruelo Sendagorta expuso los proyectos que se hallan en estudio: los planes de transformación de secano en regadíos, las principales industrias a establecer del carácter hortofrutícola, y señaló que lo más esencial por el momento es la distribución por áreas de las aguas, previos los estudios que se han iniciado por comarcas a cargo de técnicos del Instituto de Orientación y Asistencia Técnica del Sureste. Ahora se procede además al estudio económico de las provincias del sureste, y se van a constituir, dentro del seno de esta Comisión, otras, entre ellas las de minería y la de expansión turística.

#### COLONIZACION

A continuación informó el director general de Colonización y Ordenación Rural, don Federico Muñoz Durán. Trató de temas hidráulicos concernientes a las provincias de Albacete y Soria,

y cenidos principalmente al alumbramiento de aguas. Señaló que en Albacete se tienen 37.600 hectáreas de tierra transformadas en regadío, y que esta superficie transformada ha de incrementarse hasta la cifra de 12.180 hectáreas. En cuanto a Almería, se han alumbrado ya 3.545 litros de agua por segundo, y se van a efectuar otras transformaciones, con un caudal de 73 millones de metros cúbicos. Está previsto la mejora de los regadíos mediante caudales y recursos subterráneos. Ello supondrá que las 3.525 hectáreas de regadío actuales pasen a incrementarse hasta 15.854.

#### DESARROLLO INDUSTRIAL

Seguidamente, el presidente de la Comisión Nacional de Geología del Ministerio de Industria, don Juan Antonio Gómez Angulo, hizo una exposición sobre el desarrollo industrial. Dijo que se procede actualmente a revisar el conocimiento geológico de todo el área del sureste, revisión que

estará terminada para los comienzos del año próximo. Se va a trabajar en la investigación submarina del Mediterráneo en una amplia franja comprendida entre Sierra de Almagrera y el Mar Menor. También se va a llevar a efecto, dijo el señor Gómez Angulo, un programa nacional de investigación minera y un estudio muy detallado sobre los yacimientos en Murcia y Almería.

Y en esta última población se va a constituir una importante sociedad inglesa para la explotación de los yacimientos, con un capital de más de 70 millones de pesetas. Se trata, según afirmó el señor Gómez Angulo, de una industria de singular importancia. Después calificó a Almería como la zona más árida de Europa, y anunció que en Albacete se va a llevar a cabo un estudio, a cargo de un equipo de geólogos. Para la investigación de los recursos se extenderá, tanto a la cuenca del Segura como a las del Júcar y el Guadalquivir.

#### NUEVO ACADEMICO DE BELLAS ARTES

## CONZALEZ AMEZUA LLEVA CONSTRUIDOS 350 ORGANOS



Pasará a la Historia. Apenas se le oye; apenas se le ve por la calle; apenas sale en los periódicos, pero pasará a la Historia. Dentro de trescientos años la gente hablará de él: Ramón González Amezcua, cuarenta y nueve años, académico de Bellas Artes. Se hablará de él aquí, en el Canadá y en el Japón, en la austeridad de una modesta iglesia de aldea, entre las bóvedas inmensas de la gran catedral o bajo el milagro de Lourdes, donde están sus obras.

—Unos arqueólogos que estaban excavando un poblado romano en Hungría encontraron un órgano construido hace veinte siglos. Es un órgano rudimentario, claro está, pero su fundamento es el mismo de los órganos más modernos. Y es curioso, porque llevaba una inscripción en latín, en la que se decía que era un regalo del Ayuntamiento a los bomberos de la ciudad.

Don Ramón González Amezcua lleva construidos trescientos cincuenta órganos. Todos son diferentes; casi podría decirse que cada uno tiene su personalidad, la personalidad que les ha ido infundiendo el autor. «Es imposible encontrar dos órganos iguales». Algunos son ya famosos: uno está en el teatro Real; otro, en la basílica de Lourdes... cuando uno de estos órganos gigantes empieza a sonar, la gente se queda anonadada, como sorprendida de que el hombre haya podido conseguir tanta grandeza, tanta perfección... Ese es el arte incommensurable de don Ramón González Amezcua; parte de su arte, mejor dicho, porque don Ramón es, además, uno de los grandes concertistas de órganos contemporáneos.

Construyó el primer órgano a los dieciocho años, para la iglesia de San Luis de los Franceses. Viajó por todo el mundo. Preparó un catálogo de órganos antiguos españoles y un proyecto de medidas para su protección. Colaboró con monseñor Anglés —cuya silla, ahora vacante, en la Academia de Bellas Artes, ocupará en breve— en la preparación del Congreso Internacional de Música Sagrada. Ofreció conciertos en numerosos países, publicó centenares de artículos en diarios y revistas especializadas y fue elegido por sus colegas vicepresidente de la Asociación Internacional de Fabricantes de Órganos. Muchas veces se llega a olvidar de su carrera: ingeniero industrial.

A lo largo de su historia, el órgano ha pasado por épocas de decadencia y de esplendor. Actualmente estamos viviendo el resurgir de la música de órgano. Quizá sea en los países latinos donde esté más en crisis, aunque yo creo que será una crisis pasajera, originada en gran parte por el desconcierto que existe en la Iglesia.

—El órgano ha dejado de ser un instrumento litúrgico. En los países comunistas, la música religiosa es vocal, casi exclusivamente polifónica, al igual que ocurre en Grecia y, en general, en todas las iglesias ortodoxas. Sin embargo, el órgano tiene una gran pujanza y se escucha a diario en conservatorios y salas de conciertos. Hay un detalle interesante: los mejores órganos se fabrican en Polonia y Alemania Oriental, los dos países en que se ha tomado a precaución de dejar seguir trabajando por su cuenta a los fabricantes.

El señor González Amezcua prepara un libro sobre el órgano clásico español. Sobre este tema versará también su discurso de ingreso en la Academia de Bellas Artes. En la actualidad trabaja en la restauración de los tres órganos de la catedral de Toledo. (Pyresa.)

Luis DEL RIO

#### POR SU ADHESION AL CELIBATO

## SU SANTIDAD CONFIA EN EL CLERO ESPAÑOL

MADRID. (Pyresa.) — El secretario de Estado, cardenal Villot, con fecha de 19 de febrero, ha dirigido una carta a monseñor Casimiro Morcillo, Arzobispo de Madrid y presidente de la Conferencia Episcopal Española, en respuesta a la adhesión del Episcopado español a las intervenciones de Su Santidad en torno al celibato eclesial, según PA.

«Ha sido para mí una satisfacción —dice el cardenal Villot— leer ese oportuno documento y ponerlo en manos del Santo Padre, quien lo ha apreciado vivamente, con profundo consuelo, por descubrir en sus expresiones una nítida fidelidad a las enseñanzas y normas que emanan de la cátedra de San Pedro.

Su Santidad espera con confianza que el amadísimo clero de España prosiga siempre en el verdadero camino de donación total y entusiasta al Señor, considerando la ordenación sacerdotal y el precioso carisma del celibato como una plenitud de amor y de entrega; sin nostalgias profanas, como una fuente de impulso apostólico, como una disponibilidad para secundar las exigencias de una consagración ministerial constante, gozosa y sin restricciones humanas. A este fin exhorta a los amadísimos sacerdotes y religiosos de esa recordada nación a perseverar en sus actitudes de espiritualidad interior, de plegaria vivida y de sacrificio oblacional que se transfundirán, con frutos copiosos, en los ambientes modernos, cada día más necesitados de apóstoles enteramente dedicados a la misión de ser luz del mundo y sal de la tierra.

Sobre Vuestra Excelencia, Episcopado y clero de España invoca el Santo Padre continuas gracias celestiales, a fin de que, en estrecha comunión, caridad y de obediencia, se mantengan todos en sus ideales de servicio a Dios, a los hombres, y de santificación personal, para ejemplo y estímulo del pueblo peregrinante que conducen hacia el Padre.»

#### Día del Seminario

MADRID. — La pastoral de vocaciones es la activa colaboración de todo el pueblo de Dios en el fomento y cuidado de todas las vocaciones. El deber, pues, de fomentar las vocaciones o diversos y complementarios servicios para la salvación integral del hombre y del mundo, compete a la comunidad cristiana, dice una exhortación pastoral sobre el Día del Seminario, que se celebrará el próximo 19 de marzo, hecha pública ayer por el secretario de la Comisión Episcopal de Seminarios.

«El deber de fomentar las vocaciones ha de atenderse, ante todo, con el ejercicio de una vida plenamente cristiana, con la oración perseverante y con la penitencia. Pero esto no basta —se añade a continuación—, ya que la comunidad diocesana debe ser formada con profundidad progresiva, siendo capacitada para entablar un diálogo permanente con el mundo en orden a descubrir y clarificar las necesidades concretas de salvación, por una parte, y por otra, las distintas vocaciones posibles que responden a esas necesidades.»

«Hay unas concretas comunidades cristianas —se dice más tarde— que están especialmente obligadas a la tarea de pastoral vocacional. Están los padres cristianos, que son los primeros predicadores y educadores de la fe de sus hijos; están las parroquias, que deben posibilitar al mundo juvenil su inserción en una comunidad de fe adulta; también las escuelas y asociaciones católicas y, en general, los centros educativos, que han de procurar capacitar a los adolescentes para que estén preparados a responder generosamente al llamamiento del Señor. Y, en fin, las comunidades de religiosos, sacerdotes y misioneros, que han de actuar en favor de una promoción vocacional con el testimonio de su vida evangélica, llevada con alegría y en equipo, superando en las tareas cualquier individualismo, absentismo o particularismo interesado y parcial. No olvidemos nunca que uno de los mayores abusos que pueden cometerse en educación es el de intentar imponer una determinada personalidad vocacional.»

La exhortación hace un análisis de las funciones que hoy en día competen a los Seminarios Mayores y Menores y señala que los mismos son una realización concreta de pedagogía vocacional, de la que debe sentirse responsable la Iglesia diocesana mediante las tareas de estudio y mentalización, de propuesta y concreción de imágenes sacerdotales vivientes y de acercamiento a la juventud. «Una presentación viva y valiente de la esencia del sacerdocio —dice— considerada especialmente en relación a Cristo Pastor y a la Iglesia, como pide Pablo VI, no podrá menos de seguir siendo llama que prende en el corazón generoso de los jóvenes.»

## ORGANIZACION SINDICAL

INSTITUTO PARA LA PROPAGANDA EXTERIOR DE LOS PRODUCTOS DEL OLIVAR, DEL SINDICATO NACIONAL DEL OLIVO

#### ANUNCIO

SUBASTA PUBLICA PARA LA VENTA DE MATERIAL AUTOMOVIL

El Instituto para la Propaganda Exterior de los Productos del Olivar, del Sindicato Nacional del Olivo, saca a pública subasta la venta de un camión compuesto de cabeza tractora, marca «Mercedes-Benz», matrícula M-501861, y un remolque marca «Franz-Hellmich», matrícula 3546-R, de acuerdo con el pliego de condiciones, que puede examinarse en horas de oficina cualquier día hábil, en Españolito, núm. 19, Madrid, de 10 a 13 horas y de 17 a 20.

El plazo de presentación de proposiciones vencerá a las 12 horas del día 8 de abril de 1970.

El importe del presente anuncio correrá a cargo del adjudicatario.

Madrid, 28 de febrero de 1970.—El Director.

## DELEGACION NACIONAL DE LA JUVENTUD

### CONCURSO (con carácter de urgencia)

Esta Delegación Nacional de la Juventud saca a concurso (con carácter de urgencia) las adquisiciones siguientes:

Partida A.— 660 tiendas de «ESCUADRA» CON ABSIDE.  
Partida B.— 51 tiendas de «SERVICIO».

con arreglo a los pliegos de condiciones técnicas, económicas y económico-legales redactados al efecto, los cuales se encuentran a disposición de los concursantes, así como el modelo de proposición al que se ajustarán éstos, en la Secretaría de la Junta Económica Nacional de esta Delegación Nacional de la Juventud, sita en la calle José Ortega y Gasset, 71, 7.ª planta.

El concurso (con carácter de urgencia) se celebrará en la Sala de Juntas de esta Delegación Nacional de la Juventud el día 21 del actual mes de marzo, a las 10 de la mañana, debiendo presentarse a esta hora y día las proposiciones (en triplicado ejemplar) en sobre cerrado ante la Junta Económica Nacional constituida al efecto.

El importe del anuncio será por cuenta del adjudicatario o adjudicatarios.

Madrid, 4 de marzo de 1970.—El Secretario de la Junta Económica Nacional.

## DOS PROFUGOS DEL EJERCITO ALEMAN DETENIDOS EN BARCELONA

### SE CONFESARON AUTORES DE DIVERSOS ROBOS

BARCELONA, 6. (Cifra.) — Dos profugos del Ejército alemán, presuntos autores de varios robos, han sido detenidos esta mañana por una pareja de motoristas de la Policía Municipal.

La misma dio el alto al automóvil A-219657 en la plaza de España por infundirles sospechas sus dos ocupantes. El conductor mostró a los agentes de tráfico un pasaporte alemán a nombre de Helmut Joachim, alegando que el permiso de conducir lo había dejado olvidado en su domicilio. No obstante, los motoristas observaron que la fotografía del pasaporte no correspondía a ninguno de los dos individuos, que las placas de matrícula habían sido alteradas y que la parte posterior del vehículo estaba llena de artículos, entre ellos dos relojes eléctricos de pared, una cocina de butano, una

máquina de escribir y dos calculadoras, por lo que les estrecharon a preguntas.

Acabaron diciendo, según fuentes dignas de crédito, que los citados artículos procedían de un robo que habían cometido en una tienda de la localidad de Vendrell (Tarragona), para lo cual cortaron el cristal del escaparate valiéndose de un anillo con un diamante y otras herramientas que llevaban. Asimismo manifestaron que el pasaporte era falso, que el vehículo lo habían alquilado en Villajoyosa (Alicante) y que la verdadera matrícula era la de A-129657, pero que por haber huido hace unos días, cuando un policía de Tráfico les detuvo por infracción en la Costa Brava, se vieron obligados a alterar las dos primeras cifras de la matrícula.

Manifestaron, finalmente, que se dirigían a la localidad de Prat de Llobregat (Barcelona), en donde tenían alquilada una casa, en la que guardaban los objetos que robaban. Personados en aquel lugar pudo comprobarse que se encontraban allí numerosos artículos semejantes a los que llevaban en el coche, así como una bolsa conteniendo una valiosa colección de sellos, de la que también se habían apoderado.

Presentados en la Brigada de Investigación Criminal de la Jefatura de Policía, resultaron ser los detenidos Axel Bechrent, de veintiseis años, natural de Bromberg (Alemania), y Gunther Ger Dunning, de veintinueve, sin que se conozcan, de momento, más datos. Allí manifestaron que ambos son profugos del Ejército alemán.



## UN CAMPAMENTO ANTICASTRISTA EN VERACRUZ (MEJICO)

CENTENARES DE EXILIADOS INTENTARIAN INVADIR LA ISLA EN JULIO

SANTIAGO DE CHILE, 6. (Efe.)—La revista chilena «Vea» publica en su último número un amplio reportaje periodístico relativo a la presunta existencia de un campamento militar anticomunista en el Estado mejicano de Veracruz, en el que centenares de exiliados cubanos se preparan para realizar un intento de invasión a la isla, que tendrá lugar en julio próximo.

El autor del artículo, Fernando Rivas Sánchez, que es también comentarista del canal 7 de la televisión local, afirma que visitó personalmente la zona «donde se entrenan los futuros invasores de Cuba y escuché el testimonio de los campesinos». Rivas Sánchez acaba de regresar de Méjico.

El periodista señala que en los ingenios azucareros «Mot-Zorongos» y «Las Margaritas», situados en la sierra del Estado de Veracruz, región similar a la sierra cubana de Escambray, tradicional reduto de anticomunistas, se encuentran los campamentos de contrarrevolucionarios.

Siempre, según el testimonio de Fernando Rivas, el presidente municipal de Córdoba, Manuel García Rivera, reconoció haber recibido varias denuncias de campesinos de la zona en el sentido de que en las tierras del ingenio «Las Margaritas», han visto a numerosos cubanos vistiendo uniformes realizando prácticas castrenses con bombas de mano y metralletas. Expone también el testimonio de un abogado de Córdoba, Sergio Alarcón Portilla, que tuvo conocimiento de esta situación.

«Se cree que la futura invasión de Cuba tendrá lugar en julio próximo. El continente mejicano servirá de apoyo a un ataque lanzado desde Centroamérica. Se sabe en todo caso, que otros grupos de cubanos se están concentrando en Nicaragua.»

### Jamaica, favorable a la reintegración de Cuba

MEJICO, 6. (Efe.)—Cuba tiene derecho a tomar parte activa en todo lo programado por la OEA, ya que en ningún momento ha dejado de formar parte de los países integrantes», dijo ayer en conferencia de Prensa el embajador de Jamaica en Méjico, sir Egerton R. Richardson.

Agregó que aunque no está de acuerdo con la política del Gobierno cubano, cree necesaria la participación de todos los países iberoamericanos en las actividades

des de la OEA, para que ésta cumpla con su finalidad: lograr la integración latinoamericana.

Dijo que era muy importante el hecho de que Jamaica hubiese entrado en la OEA y fuese miembro del Banco Interamericano de desarrollo en el sentido de que, mientras más sean los países que se incorporen a la ya mencionada organización, habrá mayores posibilidades de integración.

## el mundo HOY

A PUNTA DE METRALLETA

## UN DIPLOMATICO NORTEAMERICANO SECUESTRADO EN GUATEMALA

SE ATRIBUYE EL RAPTO A LA ORGANIZACION GUERRILLERA "FUERZAS ARMADAS REBELDES"

GUATEMALA, 6. (Efe-Reuter.) Seis jóvenes, armados con ametralladoras, secuestraron hoy al agregado laboral de la Embajada americana.

Los jóvenes obligaron al agregado, Sean Holly, de cuarenta y un años, a salir de su coche y le hicieron entrar en el coche que ellos tenían, llevándose al consiguiente.

El secuestro tuvo lugar enfrente de un Banco que estaba custodiado por cuatro policías, también armados con metralletas.

Holly iba conduciendo su deportivo lentamente en medio del intenso tráfico, cuando los seis jóvenes le secuestraron.

Uno de ellos hizo un disparo antes de que partiesen con su presa.

Una organización guerrillera, llamada Fuerzas Armadas Rebeldes, amenazó hace pocos días con tomar radicales medidas si el Gobierno no ponía en libertad a un dirigente de la guerrilla, José Aguirre Monzón.

Se ha dicho que Aguirre Monzón había actuado como contacto en la liberación del ministro de Asuntos Exteriores, Fuentes Mohr.

Una declaración oficial aseguraba que Aguirre Monzón fue arrestado por robar un coche.



En Suez, un hospital y la mayor parte de las edificaciones fueron destruidas por los bombardeos israelíes. Los residentes de la ciudad proceden a la limpieza de los escombros. (Upi-Cifra.)

## ORIENTE MEDIO

## REACTORES ISRAELÍES DESTRUYERON UNA ESTACION DE RADAR

SIGUE EL DESACUERDO ENTRE LOS «CUATRO GRANDES» PARA IMPONER LA PAZ

TEL AVIV, 6. (Efe-Reuter.)—Reactores israelíes han atacado ayer, por dos veces consecutivas, el frente egipcio, destruyendo una estación de radar situada en el norte del delta del Nilo, cerca de Damietta, y castigando duramente posiciones artilleras de tierra y antiaéreas, según informa un portavoz militar en Tel Aviv.

Todos los aviones israelíes regresaron sin novedad a sus bases, añade el portavoz.

### Los guerrilleros continúan operando al sur del Líbano

BEIRUT, 6. (Efe-Reuter.)—Un portavoz de la organización El Fatah, una de las más importantes de los comandos palestinos, ha desmentido que hayan retirado guerrilleros del sur del Líbano para evitar el peligro de un ataque israelí contra aquella zona.

No solamente no han sido retirados guerrilleros del sur del Líbano, sino que continúan operando.

El portavoz de El Fatah ha hecho estas declaraciones al comentar unas noticias publicadas por la Prensa de Beirut, según las cuales los guerrilleros habían aceptado la orden libanesa de suspender sus actividades en aquella zona.

En sus declaraciones ha añadido que El Fatah no está realizando ahora más ataques en Alta Galilea, ya que en las semanas últimas solamente se produjeron cinco ataques de los fedayines, mientras que en la última quincena fueron 24 los ataques realizados por las guerrillas de El Fatah en la citada región.

### Desacuerdo

NACIONES UNIDAS, 6. (Efe.) Durante tres horas los embajadores de las cuatro grandes potencias ante las Naciones Unidas, se entrevistaron en la residencia del embajador francés, Armand Berard, en Nueva York, en busca de una fórmula de paz para Oriente Medio.

La única comunicación oficial tras la reunión es la de la fecha de la próxima, el 12 de marzo, en la residencia del embajador soviético, Jacob Malik.

Sin embargo, fuentes francesas declararon, oficialmente, que aunque la reunión estuvo en principio calculada como de pura fórmula, se trataron después en ella «temas importantes».

«Aún se está en desacuerdo, pero ahora, con buenas maneras», comentaron dichas fuentes.

La reunión posiblemente cambió su aspecto «pro forma» tras la declaración del embajador israelí, Josef Tekah, en las Naciones Unidas, en el sentido de que la situación en la

frontera con el Líbano estaba convirtiéndose en «intolerable», afirmando que «Israel se reservaba el derecho de autodefensa» en una forma que muchos corresponsales interpretaron como preaviso de una reactivación militar israelí en la zona.

Posteriormente se sabe que funcionarios del ministerio de Asuntos Exteriores israelí, se han entrevistado con representantes de las cuatro grandes potencias, con la excepción de la Unión Soviética en Nueva York, sobre la forma de que tales potencias convengan al Líbano para que coarte la actividad de los comandos palestinos situados en su territorio.

## SE ESTRELLA UN AVION ALEMAN: ONCE MUERTOS

SEIS NIÑOS ENTRE LAS VICTIMAS

SAMEDAN (Suiza), 6. (Efe-Upi.)—Once turistas de Munich, seis de ellos niños, murieron ayer cuando el avión en que viajaban se estrelló junto a la ladera de una montaña, poco antes de llegar a una de las pistas del aeropuerto, informó la Policía.

Ellos iban a bordo de un avión de las Líneas Aéreas Bávaras, que hace un vuelo semanal a esta ciudad.

La Policía declaró que uno de los dos motores se incendió y el avión se estrelló entre Ever y La Punt, a menos de un kilómetro y medio de su destino, el aeropuerto de Samedan.

Funcionarios de la Oficina de Investigación de Accidentes de la Swissair se desplazaron al lugar del suceso, en el sudeste de Suiza.

## SE REUNIO EL CONSEJO DE SEGURIDAD PARA TRATAR DE RHODESIA

DINAMARCA HA CERRADO SU CONSULADO EN SALISBURY

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York), 6. (Efe-Reuter.)—El Consejo de Seguridad ha sido convocado para tratar de Rhodesia, entre rumores de que quizá adopte la decisión de exigir por mandato el cierre de todos los Consulados extranjeros en Salisbury.

La sesión de dicho Consejo ha sido convocada a petición de Gran Bretaña a consecuencia de la decisión del régimen de Ian Smith el pasado domingo, de declarar la independencia a la antigua colonia británica.

Lord Caradon, jefe de la Delegación británica en la ONU, solicitó, según se espera, la rápida ratificación de una resolución que condene «los actos ilegales» del régimen de Salisbury y que impide el reconocimiento internacional de la República rhodesiana.

Esta resolución fue presentada el pasado martes con la petición oficial y urgente de convocatoria de dicho Consejo, pero éste no ha sido convocado hasta ayer porque los países africanos deseaban tomarse más tiempo para tratar de su acción conjunta ante este tema.

### Cierre del Consulado danés

LONDRES, 6. (Efe.)—El Consulado de Dinamarca en Salisbury (Rhodesia) y el Viceconsulado del mismo país en Bulawayo han sido cerrados ayer por ordenes recibidas desde Copenhague, según se informa en Londres.

Con esta decisión, Dinamarca es el segundo país que retira su Consulado de Rhodesia, desde que Salisbury proclamó oficialmente la República rhodesiana el pasado lunes. El primer Estado que retiró su Consulado a raíz de la proclamación fue Noruega.

Los 300 súbditos daneses que se encuentran en Rhodesia serán representados por el Consulado de Sudáfrica.

El cierre de esta representación consular deja reducido a un número de diez países los que mantienen representación de este tipo en Rhodesia.

## análisis

## UN GESTO NADA MAS

Por J. L. GOMEZ TELLO

El artículo 9 del Tratado de no Proliferación Nuclear (TNP) determinaba que entraría en vigor cuando «fuera ratificado por los Estados cuyos Gobiernos son designados como depositarios del Tratado y por otros cuarenta Estados firmantes». Los depositarios son Gran Bretaña, Norteamérica y la Unión Soviética. El Gobierno de Londres había cumplido todos los requisitos. Washington y Moscú, que no parecían tener prisa en el depósito, como si se vigilasen con desconfianza sobre sus intenciones, han depositado sus instrumentos de ratificación, simultáneamente y en solemnes ceremonias floreadas de bellas palabras. Ese mismo día, Afganistán, Chipre, Etiopía, Irán, Jamaica, Laos, Malasia, Somalia y Yugoslavia, cuyas posibilidades atómicas no son para intimidar a las superpotencias nucleares, con sus arsenales atiborrados de megatonas, cohetes intercontinentales y proyectiles tácticos, con sus flotas de «Polaris» y sus bombarderos estratégicos, depositaron la ratificación e hicieron número para completar el pelotón. El Tratado ha entrado ya en vigor.

Bello gesto, pero, ¿para qué sirve, salvo para tranquilizar la conciencia y para asentar el «Yalta atómico»?

Dejemos a un lado a potencias industriales, científicas y económicas como Alemania o Japón, que han firmado el Tratado, pero no lo han ratificado aún. El actual Gobierno de Bonn ha prometido una rápida ratificación, que le es exigida a la vez por la Unión Soviética y Estados Unidos. Por Moscú, porque así convierte definitivamente a Alemania en una potencia de segundo rango. Por Washington, porque le era necesaria la firma para entenderse con la Unión Soviética y el Kremlin hizo condición irreversiblemente de todo acuerdo el que los norteamericanos impusieran a Bonn la firma, la ratificación, el depósito y hasta una sonrisa de agradecimiento si se les llama demócratas y pacifistas. En cuanto a Ja-

pón también lo hará, y eso explica la devolución de Okinawa.

Ambos países ratificarán a regañadientes: una gran parte de su opinión pública está convencida de que el tratado, el «Yalta atómico», está destinado a asegurar el reparto de la hegemonía mundial entre las dos superpotencias nucleares, mientras prohíben, erigiéndose en gendarmes, a los restantes países el dotarse de un arsenal atómico. Pero, sobre todo, se albergan grandes dudas sobre la honestidad con que se ejercitará el control sobre las investigaciones atómicas para fines pacíficos, de las que depende el futuro industrial de las naciones. ¿Dónde está la frontera entre utilización pacífica e investigaciones con fines militares? El sistema de control, por otra parte, puede prestarse al espionaje en los trabajos de los demás. Hay que esperar que los soviéticos —que ya le habían colocado una espía al ministro alemán de Viena, en la persona de su propia secretaria— no olvidarán este aspecto.

Ni Francia ni China han firmado el tratado ni tienen intenciones de hacerlo. Kossyguin puede argumentar —mirando a los peligros de la frontera asiática— que de todos modos es una barrera de carácter internacional. ¿De veras? De Gaulle sostuvo y ganó su ruda batalla por crear una fuerza de disuasión nacional, aun a costa de fricciones y choques con Norteamérica. En lo que concierne a China, gracias a sus espías científicos, al sacrificio de las restricciones impuestas a los «cholies» y a la disciplina implacable del régimen, lleva camino de ganar en menos años de lo que se suponía la misma batalla. Sus pruebas de bombas «A» y de bombas «H», y los ensayos de proyectiles intercontinentales están ahí para demostrarlo. Stalin, que veía lejos, se negó a equipar atómicamente a China, y ésta fue una de las causas de su ruptura. El ucraniano adivinó que con-

virtiéndolo a Mao en potencia atómica no sólo hacía de él un aspirante a la dominación mundial, sino que transformaba al comunismo chino en su rival directo para la dirección del comunismo mundial. Le dotaría del arma con que podría presentar, en igualdad de condiciones con Moscú, sus reivindicaciones territoriales en el Amur y el Ussuri, sobre Vladivostok y en la frontera del Singkiang, sobre la Mongolia Exterior. Eso es exactamente lo que ha sucedido en cuanto Mao ha visto posibilidades de ser algún día el igual atómico de la URSS. En una conversación entre dirigentes comunistas, se hablaba de la capacidad de aniquilación de la especie humana que poseían las armas atómicas. No es que los comunistas soviéticos sean blandos, porque enviar a la muerte a Siberia a decenas de millones de seres no es un gesto humano, aunque los «coexistencialistas» lo hayan olvidado y nos lo quieran hacer olvidar. Pero se quedaban por debajo de Mao, quien afirmó firmemente que aunque las bombas atómicas mataran trescientos millones de chinos, aún quedarían otros trescientos millones para construir el comunismo. Y el pueblo chino —como el pueblo soviético, si surge otro Stalin— es, como es «Boris Guderov» «el pueblo enamorado del látigo embrutecedor». Tendrán la bomba atómica y los chinos amenazarán con ella a los soviéticos, y los soviéticos construirán más bombas nucleares para no dejarse aventajar por los arsenales chinos, y los norteamericanos harán lo mismo.

¿Cree nadie que los soviéticos van a ser tan suicidas como para confiar en los discursos de la ONU si Pekín le amenaza con armas atómicas? ¿Y lo será la propia Norteamérica, pese a su congénita debilidad democrática, que invalida su musculatura industrial y económica? Porque los cohetes atómicos chinos pueden llegar a amenazar Chicago y Nueva York en los años setenta...



# NIXON PIDE AYUDA A RUSIA E INGLATERRA PARA DEVOLVER LA PAZ A LAOS (Propuesta comunista para una solución pacífica del conflicto)

NUEVA YORK, 6. (Efe.) — El Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, ha revelado ayer haber pedido ayuda a Rusia e Inglaterra para restaurar la neutralidad.

En una declaración desde Key Biscayne (Florida), donde se encuentra Nixon, el Presidente ha hecho una declaración pública escrita sobre las actividades norteamericanas en Laos.

Nixon dice que los norvietnamitas han elevado el número de sus soldados en aquel país a 67.000 y que amenazan con apoderarse de la totalidad de aquel territorio.

Recientes críticas contra la participación norteamericana en la guerra de Laos han empujado al Presidente de los Estados Unidos a entregar su declaración en texto de unas cuatro mil palabras.

Senadores norteamericanos acusan que agentes de la CIA están jugando un papel importante en Laos, ayudando a las tropas gubernamentales contra las del Pathet Lao, y bombardeos estratégicos «B-52» están siendo utilizados desde hace dos semanas en la lucha contra los comunistas.

Los acuerdos de Ginebra de 1962, de los que son copresidentes Rusia e Inglaterra, declaraban a Laos país neutral y prohibían expresamente la presencia de tropas extranjeras en su territorio.

En su declaración de ayer el Presidente de los Estados Unidos acusa de que son las tropas re-

gulares del Vietnam del Norte las que «virtualmente han realizado todos los avances comunistas», y que las tropas indígenas del Pathet Lao «han desempeñado un papel insignificante».

En la reciente conquista de la llanura de los Jarrros, según el Presidente, los norvietnamitas emplearon tanques, vehículos blindados y artillería de largo alcance.

«No tenemos otro objetivo en Laos que procurar la restauración de los acuerdos de Ginebra y la retirada de las tropas norvietnamitas para que permitan que el pueblo laosiano dirima sus discrepancias de forma pacífica», aseguró Nixon.

Nixon ha vuelto a repetir las seguridades dadas antes por altos funcionarios de su Administración de que no hay tropas combatientes norteamericanas en Laos. «De los 1.040 norteamericanos en Laos, 320 se dedican a tareas de asesoría militar o entrenamiento de soldados laosianos; otros 323 son miembros del Cuerpo de apoyo logístico», dijo Nixon. El Presidente ha dicho que fue ayer cuando escribió al primer ministro de la Unión Soviética, Alexei Kosyguin, al de Inglaterra, Harold Wilson, como copresidentes de la Conferencia de Ginebra, pidiéndoles que colaboren con los otros doce países signatarios de los acuerdos para devolver la neutralidad efectiva a Laos.

## Propuesta comunista

garantizando la neutralidad del actual en Laos.

El programa pide que se convoquen elecciones generales libres y democráticas para elegir una Asamblea Nacional y la formación de un Gobierno que represente toda la población de diferente origen étnico de Laos.

Una condición previa para el arreglo es la completa retirada de los asesores y material norteamericano de Laos y el cese de los bombardeos.

Cuando se haya restaurado la paz, todas las partes interesadas establecerán un Gobierno provisional de coalición para administrar el país antes de que puedan celebrarse las elecciones.

Ninguna de las partes deberá interferir en las zonas controladas por otras, añade el comunicado.

La unificación de Laos deberá ser conseguida mediante consultas entre las partes interesadas de Laos sobre la base de igualdad y las fuerzas proamericanas retiradas inmediatamente de las zonas que han ocupado ilegalmente, afirma el comunicado.

Aquellas personas que han sido obligadas a abandonar sus hogares serán autorizadas para regresar a los mismos y no se les pagará ninguna compensación.

Ninguna de las partes interesadas deberá ser sancionada por haber colaborado con otro partido.

El comunicado de Radio Hanoi dice que de conformidad con el acuerdo de Ginebra de 1962, el Reino de Laos deberá abstenerse de unirse a ningún país extranjero y de permitir que otros países establezcan bases militares en Laos o envíen tropas al país.

## Declaraciones de Suvanna Fuma

VIENTIAN, 6. (Efe-Reuters.) — El primer ministro de Laos, príncipe Suvanna Fuma, ha declarado que «está dispuesto a tolerar que los norvietnamitas utilicen la pista Ho-Chi-Minh que atraviesa el sur del país, a condición de que sus tropas se retiren del resto del territorio laosiano».

«Ya dije al embajador norvietnamita el año pasado que aceptaríamos la utilización de dicha pista por parte de las tropas del Vietnam del Norte, a condición de que abandonen las zonas de nuestro territorio que actualmente ocupan», añadió el príncipe Suvanna Fuma, en una conferencia de Prensa celebrada ayer.



## EL «AFFAIRE» DE ALCATRAZ

En primer plano, un bonito cóctel: belleza e inteligencia. Jane Fonda —no hace falta señalar— aparece con un grupo de nueve indios que testificaron en el asunto de la resolución de líder demócrata de la Asamblea, Jess Unruh, izquierda, pidiendo al Gobierno federal el retorno de la isla de Alcatraz a los indios. A la derecha, la líder india, Stella Leac. (Telefoto Upi-Cifra.)

## DOS PROYECTOS EN EL MCE

### EUROPA ECONOMICA Y MONETARIA:

Tres etapas en ocho años

### UNIFICACION POLITICA EUROPEA:

En estudio hasta final de mayo

## EL CONSEJO DE MINISTROS DE EXTERIORES DE LOS «SEIS» APROBO EL REGLAMENTO FINANCIERO AGRICOLA COMUN

BRUSELAS, 6. (Efe.) — El que se ha dado en llamar «el II Plan Barro» ha sido transmitido por la Comisión Europea al Consejo de ministros del Mercado Común. Se trata de un plan por etapas que deben conducir a la Unión Económica y Monetaria de los «seis» en el espacio de ocho años.

Los principios que animan al documento de la Comisión son principalmente tres: Se debe respetar el equilibrio entre la Unión Económica y la Unión Monetaria.

El objetivo final debería alcanzarse en tres etapas, de las cuales la primera terminaría a finales de 1971; la segunda, a finales de 1975, y la tercera a finales de 1978. Esta tercera etapa se podría, sin embargo, prolongar por dos años, mas todas las etapas, se caracterizarían por progresos concomitantes en los diferentes campos que constituyen la Unión Económica y Monetaria.

De acuerdo con estos principios, los objetivos

esenciales de la Unión deben ser, según la Comisión, los siguientes:

En el interior de la Comunidad, crear la situación de un mercado interior, realizando la libertad de movimientos para todos los factores de la producción: las personas, los productos, los servicios y los capitales.

Hacia el mundo exterior, constituir un conjunto monetario individualizado y unido, que tenga una personalidad propia. Este objetivo supone que en el campo monetario, la Comunidad tenga una política común, que los riesgos sean comunes y que juegue una solidaridad común entre las monedas de los Estados miembros. La estabilidad interna de las tasas de cambio es, en particular, indispensable.

Con estos principios y con estos objetivos, la Comisión propone en su plan una serie de tareas que deben cumplirse en cada una de las etapas.

## Luz verde a la unidad política de la CEE

«En el curso de su primera reunión, los ministros, han examinado la manera de cumplir el párrafo 15 del comunicado de La Haya. Los ministros han indicado, en términos generales, en qué directrices estiman se pueden «realizar progresos en el campo de la unificación política».

Han encargado a sus delegados que continúen el estudio del problema hasta fines de mayo, época en la que los ministros de Asuntos Exteriores se reunirán de nuevo en Italia.»

«Los ministros han encargado a su presidente que informe a los Gobiernos de los países candidatos de sus trabajos.»

Con esta breve declaración, el presidente del Consejo de ministros del Mercado Común Europeo, Pierre Harmel, ministro belga de Asuntos Exteriores, ha confirmado esta tarde, antes del principio de la reunión del Consejo de ministros del Mercado Común, y en conferencia de Prensa, la adopción de una de las más importantes medidas políticas adoptadas en la historia de la CEE, y que abre el camino para su unión política.

La histórica decisión, fruto de la Conferencia en la «cumbre» de La Haya, fue tomada esta mañana en Bruselas, en el curso de una reunión intergubernamental, en la que los ministros representaban a sus respectivos Gobiernos y no lo hacían a título del Consejo de ministros del Mercado Común Europeo.

Harmel reveló a los periodistas que los delegados que componían el grupo de estudios a que se refería su declaración serán escogidos por los respectivos

ministros entre sus colaboradores más inmediatos.

### Aprobación definitiva del reglamento financiero agrícola

BRUSELAS, 6. (Efe.) — El Consejo de ministros de los «seis», reunido en Bruselas bajo la presidencia de Pierre Harmel, ministro belga de Asuntos Exteriores, adoptó definitivamente el reglamento sobre la financiación de la política agrícola común a partir de los recursos propios de la Comunidad Europea, según el acuerdo obtenido el pasado día 22 de diciembre.

El Consejo adoptó, asimismo, sin discusión, la parte de este reglamento relativa a los poderes del Parlamento europeo para controlar los presupuestos de la Comunidad.

Los ministros de los seis países suscribieron a continuación la propuesta de la Comisión sobre la adhesión de Gran Bretaña y demás países candidatos al Mercado Común. No obstante, los ministros dejaron sin fijar la duración del período de transición para la adhesión de Gran Bretaña. Tal duración, que generalmente se cree será de ocho años, será fijada de modo definitivo durante la negociación de los «seis» con el Reino Unido.

Por otra parte, no parece haber unanimidad en cuanto a la duración de este período transitorio por parte de los países solicitantes. Inglaterra necesitaría ocho años; Dinamarca, ninguno; Noruega, lo ignora, e Irlanda, libro de los mercados agrícolas.

da, no lo ha comunicado aún a la Comisión del Mercado Común.

### Denso orden del día del Consejo

La decisión de confiar a un Comité de altos funcionarios el estudio de la mejor manera de realizar progresos en el terreno de la unificación política de los «seis» fue adoptada ayer por la mañana por los ministros de Asuntos Exteriores del Mercado Común Europeo.

Esta decisión fue tomada en el curso de una reunión de los cinco ministros de Asuntos Exteriores del Mercado Común —el italiano, Aldo Moro, no asiste por estar encargado de una misión exploratoria para formar Gobierno en su país, y se encuentra representado por el subsecretario, Mario Pedini. Esta reunión de la mañana fue previa al Consejo de ministros de la CEE propiamente dicho, que comenzó por la tarde y se prolongará hoy.

La aprobación del acuerdo entre la CEE y Yugoslavia, la apertura de negociaciones con Malta, el problema de la conformidad entre las disposiciones del GATT y los acuerdos preferenciales concluidos o negociados por la Comunidad, el desarrollo interno del Mercado Común, la elección del Parlamento europeo por sufragio universal, la cooperación científica y técnica en la CEE y con otros países, la adopción definitiva del presupuesto de 1970 de la Euratom, el procedimiento de examen de los planes de unión económica y monetaria y el equilibrio de los mercados agrícolas.

## HOY, ECLIPSE DE SOL

### EL MEJOR LUGAR DE OBSERVACION SERA MEJICO

MIAMI, 6. (Efe-Upi.) — Hoy sábado, cuando la Luna se sitúa delante del Sol, los científicos pondrán en práctica todo el sistema que tienen preparado para estudiar el eclipse y que incluye lanzamiento de cohetes y utilización de un avión a reacción para seguir la marcha del eclipse en su totalidad.

Pero muchas personas se quedarán sin presenciarlo, ya que el Observatorio Meteorológico norteamericano, en su última información sobre la visibilidad del eclipse, esperaba con curiosidad desde hace mucho tiempo, predice nubosidad a lo largo de la estrecha franja de la costa oriental de los Estados Unidos, zona sobre la cual el eclipse será total.

El mejor lugar de observación será, según afirman los científicos, el istmo de Tehuantepec, en Méjico, donde grupos de científicos dan los últimos toques a sus equipos de observación, y los sacerdotes no dejan de asegurar a las numerosas personas que acuden a ellos que todavía no ha llegado el fin del mundo.

El peor lugar de observación, según ha comentado burlescamente el doctor Kaj Strand del Observatorio Naval norteamericano, será un gallinero. El profesor ha recordado que durante un eclipse que pudo ser observado en Jacksonville, Estado de Florida, en el año 1878, y que tenía características semejantes al de hoy, Thomas A. Edison colocó sus instrumentos de observación en la parte alta de un gallinero de Wyoming. Cuando el Sol comenzó a ocultarse, gallinas y pollos comenzaron a invadir el gallinero, y el gran científico «pasó la mayor parte del tiempo tratando de librarse de las gallinas y escupiendo plumas, pudiendo aprovechar solamente diez segundos para observar el eclipse».

## MINIHUELGA EN LOS FERROCARRILES NORTEAMERICANOS (Algunos empleados protestaron por la ley que prohíbe el paro anunciado)

WASHINGTON, 6. (Efe.) — Por una ley que aprobó el Congreso ayer prohibiendo durante treinta y siete días una anunciada huelga nacional de empleados de ferrocarriles algunos trabajadores protestaron ayer realizando su trabajo con lentitud y provocando retrasos.

Los trabajadores, agrupados en cuatro grandes sindicatos, iban a haber comenzado la huelga el pasado 30 de enero, pero sucesivas órdenes judiciales las fueron retrasando.

Las conversaciones entre los trabajadores y las compañías, sin embargo, continuaron hoy en busca de un acuerdo, en el que ya no se discuten las condiciones salariales, sino las de trabajo.

Tres de los sindicatos están de acuerdo con los puntos básicos discutidos, en los que se ha llegado a un acuerdo. Pero el sindicato de metalúrgicos no acepta algunas provisiones para que unos trabajadores cambien de función en determinadas circunstancias.

A pesar de mostrar «frustración y disgusto» por la acción legislativa y prohibiéndoles la huelga, el presidente del sindicato metalúrgico, Edward Carrough, ha aceptado reanudar las conversaciones, en las que estará presente como mediador el ayudante del secretario de Trabajo, William Usery.

La huelga de bajo rendimiento registrada ayer solamente ha afectado en unas cuantas llegadas de mercancías y carga de vagones.

## Empeora la situación laboral en el aeropuerto de Heathrow

LONDRES, 6. (Efe.) — La ministra de Empleo y Productividad, Bárbara Castle, ha intervenido en la disputa laboral que durante esta semana está afectando al aeropuerto londinense de Heathrow, en un intento de que la huelga de los 90 empleados del Servicio de Incendios no sea seguida por otros empleados, lo que cerraría definitivamente el aeropuerto.

La ministra ha honrado con urgencia una reunión de los dos partes, en la cual estarán presentes representantes del ministerio.

Hasta el momento, la situación en el aeropuerto parece empeorar lentamente, pues treinta conductores de los transportes de mercancías se han declarado en huelga por simpatía con los bomberos. La institución de empleados civiles, en su sección

de oficiales de incendios, ha comunicado a los veinte bomberos jefes de grupo que están realizando el trabajo de los huelguistas que vuelvan a su labor normal, lo que representaría dejar el trabajo que están haciendo ahora y significaría el cierre total del aeropuerto.

El representante del Sindicato del Transporte, John Cousins, ha declarado que «existe gran peligro de que la huelga se extienda por simpatía a otros sectores de empleados. El Sindicato del Transporte tiene 14.000 afiliados dentro de los 57.000 empleados de Heathrow».

Por su parte, el representante de los bomberos huelguistas, Robin Mitchell, ha informado que a cada momento reciben más muestras de adhesión de otros empleados del aeropuerto.



# FRANCIA: LOS NUEVOS «IZQUIERDISTAS» MICROGRUPOS VANDALICOS

Su ideal, mantener «el fuego sagrado de la revolución permanente»

PARIS, 6. (Del correspondiente de ARRIBA y Pyresa, Manuel de Agustín.)—En el léxico usual de la actualidad francesa apareció una definición que adquiere ya carácter de doctrina:

«Los izquierdistas». Con este nombre no señalan a las personas de izquierdas, ni siquiera a los comunistas, puesto que lo utilizan para calificar a los microgrupos vandálicos, disfrazados de estudiantes,

que aceptando dogma anarquista, las ideas de Mao o los principios «trotskys-tas», la emprenden a palos contra todo el mundo, con tal de mantener lo que llaman «el fuego sagrado de la revolución permanente» y que consiste en incendiar, romper, atacar y sabotear los bienes materiales de la sociedad burguesa capitalista, hasta que la cólera provoque la vuelta y con ella venga su hundimiento. Esa es la tesis.

## Barbarie

Como campo de batalla para librar su guerra, «los izquierdistas» han elegido la Universidad y ayer tarde, aproximadamente, unos 100 irrumpieron en el despacho del rector de la Facultad de Ciencias de París, y en menos de veinte minutos saquearon el local, quemaron los archivos, destruyeron los documentos y volcaron por la ventana todos los muebles. Acabada la depredación, a los acordes de la Internacional, escaparon satisfechos.

Los «izquierdistas» tienen en jaque, o más bien en ridículo, al orden público. Desde hace tres semanas la Facultad de Derecho de Saint Maure, está cerrada. Desde hace quince días la de Clignancourt y desde hace cuatro días la de Nanterre. Algunas de ellas en escombros como sedes en ruina. El miedo reina y el estudio se pierde. Como subraya el propio ministro de Educación Nacional «doscientos individuos impiden que veinte mil trabajen», pero además el dinero se despilfarra. Hasta hoy los desperfectos causados en Nanterre se cifran en unos diez millones de pesetas, y los que esta misma tarde otro grupo de «izquierdistas» anarquistas ocasionaron en la Facultad de la calle de Assas, se elevan también a otros dos millones de pesetas. Semejantes cantidades merecen atención, no obstante el menosprecio de esos gamberros que consideran un acto de hombría destruir lo que sirve para el progreso y la formación de la juventud, hasta el punto que han prometido «volver» a la Facultad de Ciencias, donde queda material estimado en quinientos millones de francos. Creen que la amenaza de arruinar las Universidades obligará al Gobierno a suprimir los exámenes.

Evidentemente la autoridad algo tendrá que decidir porque tanta barbarie no puede tolerarse. La Policía acabará pudiendo penetrar en los locales, aulas o no, para detener a los cabecillas. Por lo menos así lo espera el contribuyente, que es el pueblo agredido.



Un aspecto de la gran manifestación estudiantil celebrada ayer en el «campus» de la Universidad parisiense de Nanterre

## BATALLA CAMPAL EN LA FACULTAD DE DERECHO DE PARÍS

\*\*\* PAG. 1

Al parecer, un grupo compuesto por más de cien jóvenes ajenos al centro y de tendencias maoistas e izquierdistas, penetraron por fuerza en la Facultad, tomando los estudiantes pertenecientes a ella la defensiva.

Tras una media hora de batalla campal, que se supone ha causado una decena de heridos de poca consideración, destrucción de muebles y cristales, las fuerzas de Policía penetraron en el edificio y expulsaron por la fuerza a los estudiantes.

### El ministro francés de Educación no cree en un nuevo «mayo rojo»

PARIS, 6. (Efe.)—«Un nuevo mayo me parece improbable», ha manifestado el ministro de Educación Nacional francés, Olivier Guichard, en entrevista que publica en exclusiva el diario parisiense «France Soir».

El ministro, que dio cuenta de que ayer mismo los decanos de las Facultades de Derecho y Letras de Nanterre deben proponerle las nuevas directrices que, a su modo de entender, deben llevar a un arreglo del conflicto en este «campus» de las afueras de París, afirma que los desórdenes que se producen en estas dos Facultades son causados por una minoría de anarquistas, afirmando que «no está dispuesto a admitir que doscientos anarquistas boicoteen el estudio de 20.000 alumnos».

### Diez heridos en luchas estudiantiles en Roma

ROMA, 6. (Efe.)—Una decena

de heridos y contusos es el resultado de los incidentes surgidos esta mañana entre estudiantes de diversas tendencias.

Los choques se registraron en las proximidades de la plaza del Popolo, con motivo de una manifestación sobre los exámenes de madurez. Las agresiones entre estudiantes de izquierda y de extrema derecha terminaron con la llegada de la Policía.

Otro incidente, en el que también hubo heridos y contusos, se originó ante un edificio en el que, según el grupo de izquierdistas, se habían refugiado algunos de sus adversarios. El edificio fue apedreado. Sólo tres de estos heridos recibieron asistencia en centros públicos. El número de detenidos durante ambos encuentros se eleva a quince.

El capitán del «Tabarka», cuyo nombre no ha sido facilitado, dijo que no se sintió nada en las proximidades de su barco en la hora en que se registró la explosión, detectada por las estaciones costeras.

Si las investigaciones de los expertos son negativas, los observadores navales creen que el asunto del «Eurydice» podría concluir de forma semejante al del «Minerva», el cual se hundió en el Mediterráneo con 52 hombres a bordo, en enero de 1968, sin dejar rastro.

A primera hora de ayer, la intensa búsqueda realizada por una flotilla de buques franceses con sonar, radar y cámaras submarinas, ha dado por resultado localizar pequeños restos del «Eurydice».

## LOCALIZAN MAS RESTOS DEL SUBMARINO EURYDICE

MARSELLA, 6. (Efe-Reuter.)—La Armada francesa espera el informe de un grupo de expertos que examinarán el casco de un carguero tunecino en Marsella, con la esperanza de determinar la causa de la misteriosa desaparición del submarino francés «Eurydice».

Cincuenta y siete hombres, incluyendo un oficial de la Armada pakistani que realizaba un curso de entrenamiento, se perdieron con el «Eurydice», que se sumergió por última vez frente a Saint Tropez, en la misma zona en que otros tres submarinos franceses se han venido hundiendo desde 1946.

medios que tales marcas pudieron ser causadas por una colisión y añadieron que el informe de los ex-

pertos debería ser presentado a media mañana. Desconocen si tal informe se haría público inmediatamente.

## CONVERSACIONES LOPEZ BRAVO-ROGERS

\*\*\* PAG. 1

será, sobre todo, el de fijar la fecha y modalidades de las próximas negociaciones hispano-norteamericanas, no cabiendo, pues, esperar que el señor López Bravo regrese a Madrid con un acuerdo finalizado. Es improbable que España obtenga mayor ayuda económica en el contexto de un acuerdo sobre las bases de la que previamente fue ofrecida, y ello no, a todas luces, por mala voluntad o incompreensión por parte americana, sino como consecuencia de una situación de hecho que escuetamente puede enunciarse en los puntos siguientes:

1. El Presidente Nixon está decidido a equilibrar su presupuesto nacional y ha impuesto con tal propósito una serie de severas podas a todas las ramas de su Administración.
2. El Gobierno de los Estados Unidos está igualmente determinado a sanear la balanza de pagos actualmente desfavorable, por lo que no parece estar en medida de aceptar nuevos sacrificios.
3. La tendencia general es de reducir los compromisos financieros y militares contraídos con los aliados de la OTAN, por lo que Washington parece ser particularmente reacio a ofrecer facilidades a otras naciones que podrían servir de precedente.
4. El Congreso estadounidense se está cada vez más resuelto a controlar los gastos y escudriñar las obligaciones contraídas por el Ejecutivo.

En otra área de las negociaciones que los señores López Bravo y Rogers celebrará en Washington, Estados Unidos parecen estar ahora notablemente dispuestos a darnos satisfacción, a saber: en el ámbito comercial y de la inversión de capitales. Se tiene entendido que la Administración nixoniana está dando seria y positiva consideración a «reclasificar» a España en la «categoría B», eliminando de la suerte las trabas impuestas por mor de la clasificación hecha por el Presidente Johnson, que incluyó a España en la «categoría C».

Los Ministros de Asuntos Exteriores de España y los Estados Unidos también abordarán en su próximo encuentro el amplio problema de nuestras relaciones con la OTAN y el Mercado Común, así como el tema de la conferencia de seguridad europea sugerida por el bloque comunista, es decir, toda la cuestión de nuestras relaciones con Europa.

## NEGOCIACIONES ESPAÑA-MCE

\*\*\* PAG. 1

comunitario, quedan comprendidos dentro del acuerdo. El desarme medio español, que será progresivo, durante seis años, equivale a una reducción del 25 por 100 del arancel.

En lo que se refiere a la oferta española en el sector industrial el montante total de las concesiones alcanza la cifra de 713 millones de dólares, es decir, que el acuerdo cubre el 85 por 100 de las importaciones industriales españolas de origen comunitario. El desarme español medio para los productos comunitarios viene a ser, aproximadamente, un 25 por 100.

### 2. Ofertas comunitarias.

España exporta actualmente a los seis países del Mercado Común por valor de 545 millones de dólares. Descontando las excepciones comunitarias y los productos regulados en el tratado «Ceca», la concesión hecha por la Comunidad a España se basa en 330 millones de dólares, es decir, el 75 por 100 de las exportaciones españolas al Mercado Común.

## ROMA: Eugenio Montes «Civiltá Cattolica» suscita la cólera de los socialistas

CONSIDERAN UNAS SIMPLES SUGERENCIAS  
SOBRE EL DIVORCIO COMO UN ATENTADO  
A LA SOBERANÍA DEL PARLAMENTO  
Y DE LA REPÚBLICA

ROMA, 6. (Crónica de Eugenio Montes, de la agencia Efe, exclusiva para ARRIBA.)—Cuando en los jardines de Villa Malta me he cruzado más de una vez con el padre Rosa, viéndole tan tímido y tan callado, nunca pude creer que un día armase el ruido que arma ahora con una tremolina de cien mil pares de demonios.

Villa Malta era el lugar codiciado que los Reyes de Baviera tenían en la Ciudad Eterna. Esa dinastía amaba el arte y la antigüedad. Por algo hermoseó su capital trayendo de Grecia el espartano templo de Ecina. En esta grandeza que es Roma quería tener una mansión noble, para vivir en vacaciones y para los cursos humanísticos de los alemanes estudiosos de la historia clásica. Cuando el derrumbe de los Imperios germánicos comenzaron en villa los jesuitas.

Yo he ido muchas mañanas a ese paraíso cerrado para muchos y jardín abierto para pocos. Me gusta su biblioteca solitaria y callada. De camino, suelo encontrarme a los redactores de la «Civiltá Cattolica», revista de la Compañía, que se edita en ese palacio medio abandonado. La revista tiene más prestigio que lectores. Pocos o muchos, ya soy uno de ellos, y fidelísimo. Me interesan sus artículos doctrinales y hasta sus notas políticas, que habitualmente redacta el padre Lener, S. J., muy inclinado a la izquierda en los últimos tiempos. Pero en el último número el artículo esencial sobre los temas seculares y constitucionales no se inclina a la izquierda, sino a la derecha, y en lugar del padre Lener, S. J., lo firma el padre Rosa, S. J.

Más ¿por qué ese artículo suscita tan ruidoso comentario y encrespadas polémicas? Pues... por suponerlo portavoz del Vaticano en unas propuestas sobre el divorcio que los laicos estiman hirientes para la independencia del Estado.

### DOS SOLUCIONES POSIBLES

En rigor ofrece dos soluciones. Una consiste en instituir una Comisión italo-vaticana para que se revise el Concordato, suspendiendo entre tanto el Senado el examen y votación del proyecto de ley sobre el divorcio, que la Cámara de Diputados aprobó el 28 de noviembre por mayoría de votos. La otra solución consiste en dejar proseguir el examen parlamentario del proyecto, pero introduciendo una enmienda que reduzca a solo los matrimonios civiles el divorcio, negándolo en cambio a los matrimonios contrainstitucionales.

A eso replican airadamente los socialistas que ni siquiera en tiempo de Pio IX, cuando la Santa Sede formó un Gobierno tímidamente liberal, ni siquiera entonces, cuando Roma era capital de un Estado pontificio, se atrevía el cardenal Antonelli a dictarle a aquellas sumisas Cortes un texto legislativo. «Llegar hasta ese extremo, hasta publicar palabra tras palabra el texto de la enmienda de ley, indica cómo la Compañía de Jesús se toma la molestia de darle al Parlamento italiano, ya redactado, todo lo que debe hacer».

Bajo el título interrogativo y alarmante de «¿La Iglesia en el Parlamento?», dice con voz ruda «Avanti!»: «Los clericales olvidan que no están ante una Conferencia episcopal holandesa o no holandesa, a la que en todo momento la Santa Sede puede darle instrucciones. Ni tampoco se encuentran ante un Concilio vaticano al que le puedan proponer enmiendas cuando mejor les guste, sino ante el Parlamento de la República italiana, supremo órgano político deliberante de un Estado, que el propio Concordato define, en sus relaciones con la Iglesia, independiente y soberano».

### EL CONCORDATO, UN ANACRONISMO

Entre tanto, el órgano del partido republicano se pregunta: «¿Cree acaso la Compañía de Jesús que el acuerdo no alcanzado hoy entre católicos y socialistas y republicanos lo pueden alcanzar mañana con alguien? Lo único positivo—añade ese diario—sería comprender que el Concordato es superfluo en un país cuyo ordenamiento constitucional asegura el máximo de libre expresión y de respeto a todas las religiones».

«Los Concordatos no corresponden a nuestra época. En Italia el Concordato es, por un lado, inútil; por otro, un envase, un bote».

Esos que siempre le buscan trece horas al mediodía, dicen que si una nota sobre el divorcio hizo fracasar a Rumor, este artículo de la revista jesuita no favorece ahora los esfuerzos de Moro. Pero al menos en este último punto los comentaristas vaticanistas se equivocan.

En los medios comunitarios—y según parece también en medios españoles—se considera que existe un equilibrio entre las dos ofertas. A pesar de que a primera vista se pueda considerar que la oferta española es más generosa, un volumen global de comercio más importante que el comunitario, hay que tener en cuenta dos elementos:

Primero. Estas cifras representan el comercio actual entre España y la CEE y viceversa, lo cual en ningún caso presupone que el comercio en ambas direcciones no se pueda desarrollar en un sentido favorable para España.

Segundo. La incidencia media del desarme, sobre todo en el sector industrial, que ha sido ofrecido por la CEE, es muy superior al nuestro y se produce a un ritmo más acelerado que el español. Esto supone que las exportaciones industriales españolas van a gozar de una preferencia sustantiva en los mercados europeos.



# ES POSIBLE QUE NO LLEGUE A CELEBRARSE LA ENTREVISTA BRANDT-STOPH

## Bonn considera inaceptable las condiciones impuestas por Pankow

### PARECE QUE GROMYKO FUE REALMENTE EL AUTOR DEL PROGRAMA DE LA REUNION

BONN, 6. (Efe).—El Gobierno Federal no excluye la posibilidad de que se malogre la entrevista del canciller Willy Brandt con el jefe del Gobierno de la RDA, Willi Stoph, proyectada en Berlín Este para la segunda mitad de marzo. Los centros federales estiman decisiva la reunión que celebrarán el lunes próximo en Berlín oriental los negociadores alemanes occidentales y orientales presididos por los altos funcionarios Zann y Schiller, respectivamente.

Algunos miembros del Politburó, del Comité Central de Berlín Pankow, como opina Konrad Ahlers, al contestar preguntas de la emisora Norddeutscher Rundfunk, ponen condiciones inaceptables, señalando un itinerario determinado de llegada a Berlín Este y de regreso desde Berlín oriental hasta Bonn.

#### Gromyko, «eminencia gris» de Pankow

BONN (Efe).—En opinión de los círculos políticos de esta capital, el programa de la visita de Brandt a Willi Stoph ha sido confeccionado por Andrei Gromyko durante su reciente viaje a Berlín y de acuerdo con Otto Winzer, ministro de Relaciones Exteriores de la RDA. El portavoz oficial

confirmó asimismo una información publicada hoy por el diario «Neues Deutschland», de Berlín Este, según la cual el asunto pendiente de dilucidar aún entre ambas delegaciones sería el itinerario que deberá seguir Brandt en su viaje de visita a Willi Stoph.

## DESACUERDO SOBRE EL ITINERARIO DE BRANDT

BONN, 6. (Del corresponsal de ARNIBA y Pyresa).—Las conversaciones preparatorias de la entrevista Brandt-Stoph se parecen a un combate de boxeo por asaltos. «¿Cómo es posible—se preguntan algunos—que sea necesario tanto «blablabla» para preparar una entrevista que desean las dos partes?» Ahora, las conversaciones preparatorias entre altos funcionarios de la Cancillería de Bonn y de la presidencia del Consejo de ministros de Pankow han quedado interrumpidas hasta principios de la semana próxima. De todas las interrupciones sufridas en los tres días de negociaciones ésta es, sin duda, la más larga y la que hace pensar que los dos Estados alemanes no aciertan a entenderse ni siquiera en los detalles técnicos del primer contacto interalemán.

Al parecer, los gobernantes de la Alemania comunista querían rodear la visita de Willy Brandt a Berlín oriental de gran pompa oficial, con soldados de gala, banderas al viento y mucho aparato protocolario. Por el contrario, el canciller federal no deseaba un recibimiento oficial espectacular, sino la acogida, simplemente correcta, que se le hace al hombre que va a trabajar. Entre líneas de las declaraciones de las dos partes puede leerse que esta dificultad ha sido vencida por los tenaces negociadores. En efecto, las autoridades de Pankow están dispuestas, aunque sea de mal grado, a renunciar a la «carpintería teatral». En cambio, son muy puntillistas y se mantienen firme en la cuestión de itinerario.

#### ITINERARIO

Willy Brandt preferiría el siguiente: Bonn-Berlín occidental en avión, y de allí a Berlín oriental,

en coche, a través de la muralla. Por su parte, el Gobierno de la República democrática, que siempre protesta de la presencia en el Berlín libre de personajes políticos de la República federal, exige el viaje directo, Bonn-Berlín oriental. Este es el punto de desacuerdo que ha interrumpido las conversaciones hasta el lunes a las nueve en punto de la mañana (los alemanes suelen ser muy precisos en materia de horario y los alemanes comunistas mucho más) y que incluso las ha puesto al borde de la ruptura. Por si la lectura entre líneas no fuera bastante para adivinarlo, hoy lo confirma el órgano oficial de Pankow «Neues Deutschland», que ante las «informaciones intencionalmente falsas» de la Prensa federal y sus «especulaciones insensatas, destinadas a envenenar la atmósfera de las conversaciones preparatorias con la cuestión del Berlín occidental», se cree obligado «a hacer algunas revelaciones».

El diario comunista revela que la delegación de la República Federal ha aceptado la «propuesta» de Pankow, según la cual el canciller Willy Brandt viajará en tren desde Bonn hasta el Berlín oriental, sin parar en ningún sitio. Y no, desde luego, en el Berlín occidental, ya que la presencia del canciller federal «en la entidad política autónoma que es Berlín occidental» pondría en peligro las negociaciones interalemanas.

Tengo para mí que el «Neues Deutschland» toma por realidad efectiva sus deseos. Me parece poco probable que la delegación alemana occidental haya aceptado lo que dice el periódico. Tal renuncia sería una afrenta a la población de Berlín, de la que Brandt fue alcalde, y, en definitiva, al pueblo alemán en bloque.

Alberto CRESPO

POR «ATENTADO CONTRA LA SEGURIDAD DEL ESTADO»

## OWEN, MIEMBRO DEL PARLAMENTO BRITANICO Y ESPIA, ANTE LOS TRIBUNALES

### Se le denegó la libertad bajo fianza y puede ser condenado a 14 años de cárcel

LONDRES. (Efe).—El diputado del Parlamento británico William Owen será juzgado por espionaje en el Tribunal Criminal del Old Bailey a partir del próximo 7 de abril, según fue anunciado hoy al final de la audiencia preliminar de su caso que ha durado dos días.

El magistrado sir Frank Milton ordenó en el Tribunal de Bow Street que el acusado sea juzgado en la próxima sesión del Old Bailey, que comienza el 7 de abril.

A pesar de la petición de la defensa sobre la base de la mala salud del acusado el magistrado se negó a conceder la libertad bajo fianza.

William Owen, de ochenta y nueve años, es diputado laborista en representación del distrito noroeste de Morpeth, y el pasado 15 de enero fue arrestado por una brigada del Departamento de Contrainteligencia de Scotland Yard.

Sir Frank Milton leyó hoy la acusación oficial contra Owen: que en diversas fechas entre el 26 de agosto de 1911 y diciembre de 1969 con un propósito perjudicial a la seguridad e interés del Estado laborista en representación del distrito noroeste ser directa o indirectamente útil para un enemigo.

Owen es acusado bajo la sección 1 (c) de la ley de Secretos Oficiales de Gran Bretaña de 1911. Si es declarado culpable puede ser condenado hasta a 14 años de cárcel.

La evidencia presentada contra el acusado no ha podido ser difundida, porque su abogado defensor se negó a levantar las restricciones informativas impuestas en estos casos. Sin embargo, las audiencias en el Old Bailey podrán ser escuchadas por reporteros y miembros del público.

### Un teniente coronel de la Fuerza Aérea búlgara pide asilo en Suecia

ESTOCOLMO, 6 (Efe-Reuter). El teniente coronel Ivan Popof, jefe de la Oficina de las Líneas Aéreas Búlgaras en Estocolmo y ex oficial de las Fuerzas Aéreas de su país, ha pedido asilo político en Suecia, según informa hoy el departamento de Inmigración.

Un funcionario de dicho departamento ha declarado que el teniente coronel Popof, que abandonó su puesto de trabajo hace un mes, ha solicitado también asilo político para su esposa.

El funcionario del citado departamento, al comentar un informe sobre el tema aparecido en el diario de esta capital «Aftonbladet», dijo que los funcionarios de la Legación búlgara habían intentado convencer a los Popof para que retiraran su solicitud de asilo.

Según el periódico mencionado, la Policía custodia el domicilio de Popof para protegerles. La esposa trabaja en un hospital próximo a su domicilio. La señora Popof es doctora en Medicina.

#### Nuevos cambios en el Gobierno rumano

VIENA, 6 (Efe).—El Consejo de ministros del Gobierno rumano ha llevado a cabo, nuevamente, el «cambio» de dos ministros y la expulsión de un vi-

ce-ministro. El ministro de Justicia, Adrián Dimitriu, «dimitió por voluntad propia». Su puesto lo pasa a ocupar Teodor Vasiliu. El ministro de la Industria para la Construcción, Dimitriu Mosova, «será encargado para otra función», y en su lugar ha sido nombrado Train Ispas, y el viceministro de Agricultura y Bosques, Petre Moldovan, ha sido expulsado, acusándosele de «codicia y malversación de fondos», así como de «no desempeñar bien su cargo e ir contra las normas de la ética comunista».

#### Ferrovianos procesados en Varsovia

VARSOVIA, 6 (Efe-Reuter).—Dos empleados de ferrocarriles polacos han sido condenados a diez y seis años de prisión, respectivamente, por ser los cau-

santes de un choque de trenes en el mes de agosto del año pasado, en el que murieron cuatro personas y otras 23 resultaron heridas, según ha informado la agencia de Prensa polaca.

Los dos empleados han sido acusados de haber bebido durante horas de trabajo y provocaron el accidente al enviar por la misma vía a un tren de mercancías y a otro de pasajeros que avanzaba en dirección opuesta.

El Tribunal que los ha juzgado ha condenado a Marian Lehmann a diez años de cárcel y a pagar una multa equivalente a 165.000 pesetas, y a Edmund Zietkiewicz a seis años de prisión y unas 150.000 pesetas de multa. Otros dos empleados que también tomaron bebidas alcohólicas en horas de trabajo han sido condenados a 12 y 8 meses de cárcel.

### ENTRE ESPAÑA Y PORTUGAL

## PROPAGANDA TURISTICA UNIFICADA

### DECLARACIONES DE SANCHEZ BELLA AL «DIARIO DE NOTICIAS» LISBOETA

LISBOA, 6. (Pyresa).—«Hacer más fácil el tránsito turístico entre España y Portugal constituye, prácticamente, una exigencia», afirma el Ministro español de Información y Turismo en unas declaraciones al «Diario de Noticias», en las que aborda diversos problemas de turismo y de información de interés común para ambos países.

El señor Sánchez Bella, que realizará dentro de breves días una visita oficial a Portugal, invitado por su colega, el doctor Moreira Batista, puntualizó a este respecto que aunque actualmente se están aplicando sistemas que facilitan en alto grado el tránsito fronterizo, se está también ya en camino de encontrar una fórmula adecuada para la cuestión de los pasaportes con fines turísticos.

#### Coordinación turística

La posibilidad de una acción coordinada de la política turística peninsular fue, igualmente, objeto de la atención del Ministro, que subrayó el vivo deseo español de realizar este trabajo mediante una campaña de propaganda unificada de los dos países a través de una coordinación promocional y de una colaboración leal y realista de la industria privada.

«La privilegiada posición geográfica de la península Ibérica—explicó—, enclavada en una de las áreas de mayor concentración turística del mundo, hace de ella, por así decirlo, un porta-aviones entre dos mares: el Atlántico y el Mediterráneo, plataforma de redistribución de un creciente tráfico turístico de Europa para América y de América para Europa».

#### TURISMO DE CALIDAD

El señor Sánchez Bella subrayó la atención que ha de merecer el cultivo de un turismo de calidad, que permita afrontar el problema de la permanencia, existente en el turismo ibérico.

«Ello, por supuesto, compatible con el fomento del turismo de masas, que estamos comprometidos y obligados a atender. En este sentido, la diversidad de atractivos turísticos de la Península, a través de sus múltiples y variados alicientes, hacen posible una diversificación de las potenciales clientelas del mercado, a través de nuestros inagotables recursos históricos,

culturales, deportivos, folklóricos, gastronómicos, etc.»

Finalmente y aludiendo de modo concreto a los problemas de la información entre España y Portugal y a su mutua interrelación, el Ministro afirmó que es preciso conseguir, por todos los medios, el incremento de ésta, «teniendo bien presente que los medios de difusión en el mundo actual, constituyen el vehículo de mayor fuerza para la comprensión y el amor entre los pueblos».

## Excmo. Ayuntamiento de Salamanca ANUNCIO

En el «B. O. del Estado» correspondiente al día 26 de febrero ppdo., se anuncia SUBASTA PÚBLICA para la contratación de las obras de URBANIZACIÓN DE LA CALLE DE BOLIVAR, de esta ciudad, con un presupuesto de 2.320.413 pesetas. Las proposiciones optando a la misma se presentarán en la Secretaría Municipal hasta las trece horas del día 23 del actual, hallándose de manifiesto el expediente hasta la expresada fecha en el Negociado Administrativo de Obras, desde las diez a las trece horas.

Salamanca, 2 de marzo de 1970. El Alcalde (firmado), Marcelo Fernández Nieto.

Arriba 13

# EL EPISCOPADO YUGOSLAVO, EN DEFENSA DEL CELIBATO

## «El sacerdote está llamado a ser el hombre del amor más altruista»

VIENA. (Efe).—Los obispos de Yugoslavia han publicado una declaración sobre el celibato eclesiástico. «El motivo más profundo por el cual—dicen—apoyamos la ley del celibato eclesiástico es el interés del reino de Dios, aceptado con todo amor por Cristo y la Iglesia. El celibato, entendido como consagración total de la persona humana a Jesucristo y a su obra por el reino de Dios, tiene una plena comprensión y justificación únicamente bajo una luz religiosa. Cuando la fe es profunda se comprende el valor del celibato como testimonio del amor hacia Dios y hacia los hombres. Cuanto más profunda es la fe, más generoso es el amor. El sacerdote está llamado a ser el hombre del amor más altruista».

### Aumentan en EE. UU. los sacerdotes de color

BAY ST. LOUIS (Estados Unidos), 6. (Efe).—Aumenta progresivamente el número de sacerdotes de raza negra en Estados Unidos. Así lo ha puesto de manifiesto el padre Leonard Olivier, rector del seminario de San Agustín, en Bay St. Louis, en el Estado de Misisipi, que es una institución dedicada desde su fundación, en 1920, a la formación de jóvenes negros aspirantes al sacerdocio.

El citado religioso recordó que hace cincuenta años en los Estados Unidos fue ordenado un solo sacerdote negro. En la sucesiva década eran 13, en los años 1940-50 fueron 23 y en los diez años siguientes, 52. Actualmente el número de sacerdotes negros es de 185 y ejercen el ministerio entre los casi 800.000 católicos de color que viven en Estados Unidos. El clero regular norteamericano cuenta con más de 300 hermanos laicos negros y más de mil religiosas de color.

### Llamamiento del cardenal Koenig a la concordia

VIENA, 6. (Efe).—Un llamamiento a la comprensión y a la concordia entre los católicos ha sido dirigido por el cardenal Franz Koenig, arzobispo de Viena, a todos los fieles de su archidiócesis, en la carta pastoral cuaresmal. El purpurado afirma que, cuando en la Iglesia surgen divergencias, los católicos deben constituir una comunidad de hombres comprensivos y respetuosos sin acusarse los unos a los otros de incurrir en herejías. Considerando que en la actual situación interna de la Iglesia—dice el cardenal Koenig—lo que más hondamente preocupa es la falta de amor, de comprensión,

de confianza y de respeto recíproco entre los cristianos. Todo nuevo desarrollo comporta una cierta inquietud, pero lo que debe ser mayormente condenado es la formación de frentes opuestos que recíprocamente se acusan. «Pensad—termina diciendo el cardenal austriaco—que lo que nos une a los cristianos es mucho más grande que aquello que nos divide por problemas particulares. No podéis acercaros a la mesa eucarística si vuestro corazón abriga sentimientos de odio».

### Resultados del Movimiento Ecueménico

LIMA, 6. (Efe).—Un resultado evidente del Movimiento Ecueménico es la mayor comprensión entre las diversas Iglesias cristianas, ha afirmado durante su estancia en Lima el padre Jerónimo Heimer, secretario del Secretariado para la Unión de los Cristianos. El religioso, que acababa de participar en una reunión del departamento del CELAM (Conferencia Episcopal Latinoamericana) para el ecumenismo, celebrada en Bogotá, agregaba que es difícil por el momento hacer un balance de los frutos conseguidos por el Movimiento Ecueménico. Sin embargo, es evidente—añadía—que se ha producido un cambio de mentalidad, que ha permitido que las diversas comunidades cristianas se miren con menos desconfianza y se conozcan mejor. Este mayor conocimiento recíproco ha influido en la posibilidad de una colaboración más intensa en campos prácticos, especialmente en el concerniente a la cooperación para el desarrollo.

### Enciclopedia de los santos: 15.000 personajes

CIUDAD DEL VATICANO, 6. (Efe).—Quince mil personajes, esalonados a lo largo de veinte siglos, figuran en la Enciclopedia de los Santos, cuyo decimosegundo y último volumen ha sido presentado por el cardenal decano del Sacro Colegio, Eugenio Tisserant, en el curso de una ceremonia celebrada en la biblioteca vaticana.

La obra, editada por el Instituto «Juan XXIII» y la Pontificia Universidad Lateranense, se inició hace diez años con la aparición del primer volumen, y en su redacción han participado quinientos estudiosos procedentes de numerosos países de todo el mundo.

La Enciclopedia se inicia con la venerable Alaida, madre de San Bernardo, y se concluye con un mártir brasileño, el beato Zuraire. Uno de los santos que cuentan con un mayor espacio es San Agustín, con unas ciento sesenta columnas, mientras que San Francisco de Asís se refleja en cien columnas de texto.



# PARACAIDISTA MUERTO EN UN EJERCICIO DE LANZAMIENTO

EL ACCIDENTE OCURRIÓ EN TIERRA, AL SER ARRASTRADO POR EL PARACAIAS

GUADALAJARA, 6. (Cifra).—En un ejercicio de lanzamiento realizado ayer resultó muerto el cazador-paracaidista José Barastiarán Lazcano, de la primera batería del grupo de artillería de la brigada de paracaidistas del Ejército de Tierra, que tienen su base en Alcalá de Henares. El fallecido tenía veintidós años y era natural de Deva (Guipúzcoa). El accidente se produjo en el término de Gálapago (Guadalajara), y, al parecer, ocurrió cuando ya el paracaidista se encontraba en tierra, al ser arrastrado por el paracaidas, dándose un golpe, que le ocasionó la muerte.

## Cae de un quinto piso

fue encontrada una libreta con ciertas anotaciones a nombre de Benedicto Rodríguez González, natural de Orense.

## Ahogado

SANTA EUGENIA DE RIVERA (La Coruña), 6. (Cifra).—Un joven perdió la vida esta mañana cuando se dedicaba a la pesca de percebes en la isla de Sálora.

Andrés Collazo, de diecisiete años, hijo del ordenanza del faro de Salvora, se encontraba esta mañana dedicado a la captura de percebes entre unas rocas, cuando perdió pie y fue arrastrado por el mar, en el que desapareció. Inmediatamente salieron varios grupos en botes en su busca, pero, a las cuatro y media de la tarde, aún no había sido localizado su cadáver.

## Cae por un terraplén

CERDEDO (Pontevedra), 6. (Cifra).—Un hombre resultó muerto al caer por un terraplén el camión que conducía, que se había quedado sin frenos.

El accidente ocurrió en la carretera de Pontevedra a Orense, a su paso por Cerdedo. José Touriño Vidal, que conducía el camión PO-57717, intentó estacionar el vehículo a un lado de la carretera, pero el camión, que se había quedado sin frenos, se salió de la misma y cayó por un terraplén de unos cinco metros de altura a una finca contigua.

José Touriño, de treinta y cinco años, resultó con heridas tan graves que falleció minutos después del accidente.

## Anciana gravemente herida

SANTA EUGENIA DE RIVERA (La Coruña), 6. (Cifra).—Francisca Martínez González, de noventa y dos años, domiciliada en el lugar de Oliveira, de este término municipal, resultó con lesiones de carácter gravísimo

al caer por las escaleras de su domicilio. La citada anciana fue trasladada urgentemente a un sanatorio de Santiago de Compostela, donde quedó internada.

## Golpeado por un tablón

Un transeúnte sufrió heridas de carácter grave al ser golpeado por un tablón que transportaba un motocarro. Diego Fernández López, domiciliado en Juan Duque, número 8, fue alcanzado por el tablón cuando pasaba por la calle de la Beneficencia.

# ACUERDO SOBRE ESTUPEFACIENTES ENTRE ESTADOS UNIDOS, FRANCIA Y TURQUÍA

EL 80 POR 100 DE LA HEROINA QUE ENTRA EN NORTEAMERICA PROCEDE DE ESTOS DOS PAISES

WASHINGTON, 6. (Efe).—Los Estados Unidos han llegado a un acuerdo con Francia y Turquía, con el que esperan que la entrada ilegal de heroína en este país disminuya considerablemente.

John Ingersoll, director del departamento de narcóticos y drogas peligrosas, al anunciar ayer los acuerdos los ha calificado de «importantísimos», porque, dijo, «Turquía es el principal productor de opio, y en Francia es donde laboratorios clandestinos convierten el opio en heroína».

El 80 por 100 de las tres toneladas de heroína que anualmente entran de contrabando en los Estados Unidos, según Ingersoll, proceden de Francia y Turquía.

En el acuerdo a que se ha llegado con Turquía se incluye una cláusula por la que Estados Unidos otorga ayuda a los campesinos turcos, en compensación para que no cultiven opio.

En la conferencia de Prensa en que anunció los acuerdos, Ingersoll hizo hincapié en que la heroína «es la principal causa de muertes en la ciudad de Nueva York en personas de dieciocho a treinta y cinco años de edad».

Por el acuerdo a que ha llegado con los Estados Unidos, el Gobierno turco se ha comprometido a reducir este año a nueve el número de provincias en las que permitirá el cultivo de opio, y a cuatro, en el futuro, a partir del año que viene.

Además, los Estados Unidos proporcionarán al Gobierno turco, para control y vigilancia de las plantaciones, aviones, armas y vehículos para la Policía de narcóticos, recién creada.

Un frecuente intercambio de información, en reuniones en Washington y París, incluye principalmente el acuerdo con Francia.

# Sucesos

MADRID

## PAGABA CON TALONES SIN FONDOS

DETENIDA EN UNA JOYERIA DE SERRANO UNA PRESUNTA ESTAFADORA

La presunta autora de numerosas estafas en joyerías y otros establecimientos comerciales, donde, al parecer, entregaba para abonar sus compras talones sin fondos, ha sido detenida por inspectores de Policía, avisados por los dependientes de una joyería de la calle de Serrano, que sospecharon de su «cliente».

Vicenta Claverón Navarro, de treinta y seis años de edad, sin domicilio conocido, y que utilizaba una documentación ajena, en la que había pegado su foto, a nombre de Paulina Helgas Blanco, parece que desde hace algún tiempo venía efectuando compras de alhajas de importante valor en establecimientos madrileños, y que pagaba con cheques descubiertos.

Hace algunos días, la detenida penetró en una conocida joyería de la calle de Serrano, donde pidió le fuesen enseñadas alhajas. Después de escoger algunas piezas, abonó con un talón que, al ir a hacer efectivo el Banco, se averiguó no tenía fondos.

El propietario del establecimiento denunció lo sucedido, y al mismo tiempo facilitó aviso de los hechos a otros joyeros de la capital. Al cabo de unos días, la misma mujer se presentó en otra joyería, también de Serrano, con la demanda de que le enseñasen alhajas. Los dependientes de la tienda sospecharon podía tratarse de la supuesta estafadora, y mientras uno de ellos conseguía entretenerla, mostrándole diversas piezas, se dio aviso al 091. Al cabo de unos instantes la supuesta cliente fue detenida y trasladada a la Dirección General de Seguridad, donde se pudo comprobar que era la persona que había extendido el cheque sin fondos en la joyería primero mencionada. En el momento de su detención le fueron ocupadas diversas alhajas, por un importe aproximado a las cien mil pesetas.



A pesar del buen tiempo, el agua sigue estando tan fría como es costumbre en esta época. El pescador de la fotografía estaba en plena faena —«mariscar en los tetrápodos»— cuando perdió el conocimiento por la frialdad de que habíamos. Se requirió la ayuda de los bomberos. Ahora los médicos intentan reanimarlo. Lugar, Las Palmas de Gran Canaria.—(Foto Cifra.)

## Aparatosa colisión

SEVILLA, 6. (Cifra).—Un aparatoso choque de dos automóviles turismo se registró en la carretera de Alcalá de Guadaira en las inmediaciones de esta ciudad, en el que resultó herido el conductor de uno de ellos, Francisco Gutiérrez Luna, de veintidós años, domiciliado en la calle Procurador, número 5, quien fue asistido en la Casa de Socorro de Nervión, donde fue diagnosticado su estado de pronóstico reservado. Posteriormente pasó al Centro de Traumatología de la Seguridad Social.

En la calle Sol, la vecina de La Algaba, Angeles Suero Melero, de veintidós años, fue atropellada por una motocicleta, resultando con heridas de pronóstico reservado, de las que fue curada en la Casa de Socorro de la calle Alhondiga.

## Vuelca un taxi

ALCALA DE GUADAIIRA (Sevilla), 6. (Cifra).—Esta mañana, en el kilómetro 14.500 de la carretera Sevilla-Málaga, volcó aporatosamente el taxi SE-150450, resultando herida de pronóstico reservado la ocupante del mismo, Antonia Muñoz Corrales de veintiséis años, soltera, natural de Barbate de Franco (Cádiz), y domiciliada en la calle Madrid, número 21 de dicha localidad. El conductor del taxi, al parecer, se produjo lesiones de menor consideración, saliendo del coche por su propio pie.

Según se cree, después de ocurrir el accidente, el taxista trató de detener a varios automóviles que pasaron por el lugar, pero ninguno de los conductores se detuvo a prestar auxilio. Fue entonces cuando el taxista, lesionado, se acercó hasta una gasolinera próxima, desde donde un coche particular se hizo cargo de la viajera herida y la trasladó a la Casa de Socorro de Alcalá.

El taxista, cuyo nombre no ha sido revelado, fue trasladado después en un camión a Sevilla para recibir curación de las lesiones que se produjo, al parecer en la pierna izquierda.

## Motorista muerto

SANTANDER, 6. (Cifra).—Un motorista resultó muerto en el acto al ser arrollado por una furgoneta en Campogiro, a la entrada de la capital, carretera de Oviedo.

La motocicleta matrícula S-31110, que conducía José Luis García García, de veinticuatro años, vecino de Adarzo, fue arrollado por la furgoneta S-48634, conducida por Francisco Arce Bezanilla. A consecuencia del accidente resultó muerto en el acto el motorista. El accidente, al parecer, se produjo por no respetar uno de los dos vehículos el stop obligatorio existente en la zona.

## Hallazgo de un cadáver

VIGO, 6. (Cifra).—El cadáver de un hombre fue descubierto en un regato existente en el lugar conocido con el nombre de Molino de los Patos, en el barrio de Carballeda, zona de Cabral de esta ciudad.

El cadáver aún no ha sido identificado. Se trata de un hombre de unos setenta años, viste zamarra de cuero, jersey gris de lana, pantalón marrón y calza botas de color marrón. En uno de los bolsillos de la zamarra

Vd. que desea disfrutar en SEVILLA de su incomparable FERIA DE ABRIL



Atenderán sus consultas: en las Oficinas de Viajes-RENFE o en su Agencia de Viajes.

Goce antes de las delicias del viaje

RENFE pone a su servicio COCHES-CAMAS CLIMATIZADOS COCHES-LITERAS Y EL MODERNISIMO TALGO con

- AIRE ACONDICIONADO
- COMODAS BUTACAS RECLINABLES
- SERVICIO DE BAR Y
- COMEDOR



RED NACIONAL DE LOS FERROCARRILES ESPAÑOLES



# UN SUBURBIO DE SAIGON, REDUCIDO A CENIZAS

**DURANTE EL INCENDIO DESAPARECIERON TRES NIÑOS SE ESTRELLA UN REACTOR ITALIANO Y PERECEN SUS DOS OCUPANTES**

SAIGON, 6. (Efe-Reuter).—Un voraz incendio ha reducido a cenizas un suburbio de chabolas de madera y cartón, de donde, según la Policía, han desaparecido tres niños.

El fuego destruyó docenas de chabolas, dejando sin techo a unas doscientas cincuenta personas en la zona de Gia Dinh, suburbio nordeste de la capital survietnamita. Los bomberos tardaron hora y media en extinguir las llamas.

Las autoridades han iniciado una investigación para averiguar las causas del siniestro.

## Estalla un reactor italiano: Dos muertos

TREVISO (Italia), 6. (Efe).—Un reactor «G-91» de las Fuerzas Aéreas italianas, perteneciente a la base de Sant'Angelo, en la provincia de Treviso, ha hecho explosión en el aire hoy, cuando realizaba un vuelo de entrenamiento, resultando muertos sus dos ocupantes.

El piloto, el capitán Aldo Santambrogio, y el sargento especialista, cuyo nombre no se conoce por ahora, intentaron hacer fun-

ción los dispositivos de emergencia y ser catapultados con el paracaídas, pero éstos no se abrieron y sus cuerpos han sido encontrados a unos centenares de metros de los restos del avión, que quedó totalmente destruido.

Se estrella una avioneta en prácticas

NUEVA YORK, 6. (Efe).—Un instructor de vuelo y su alumno

resultaron muertos al estrellarse contra un edificio la avioneta en la que practicaban las clases de vuelo en las cercanías de la localidad de Canaica (California).

Lloyd H. Nelson, el instructor de Granda Hills (California), y Robert Murphy, de North Hollywood, en el mismo Estado, eran los dos únicos ocupantes de la avioneta y se encontraban haciendo prácticas de aterrizaje y despegue cuando se estrellaron contra la parte superior de un edificio cercano al aeropuerto de Whiteman Park.

A consecuencia del accidente se incendiaron dos pisos superiores del edificio, y aunque no se produjeron víctimas en el mismo, los daños se elevaron a 20.000 dólares.

Perce en accidente en Bogotá un español

BOGOTÁ, 6. (Efe).—En accidente de tránsito ocurrido al mediodía del miércoles pereció el joven de nacionalidad española José Manuel Martínez Vallabriga, de veintitrés años de edad, que residía en Colombia desde hace unos ocho años.

El accidente se registró al chocar el automóvil que conducía Martínez con un taxi. El joven español pereció poco después como consecuencia de las múltiples y serias fracturas sufridas en la colisión.

Otro español que le acompañaba sólo sufrió lesiones leves.

Templo budista incendiado en Japón

YOKOHAMA (Japón), 6. (Efe).—Un total de 14 camiones de bomberos fueron movilizados hoy para controlar el fuego que destruyó parcialmente el templo «Soji», de la secta budista de «Sodo».

Aparte de las quemaduras leves del portero, Baiso Koura, de sesenta y dos años, no hubo que lamentar pérdidas humanas, informándose que los tesoros culturales del templo, tampoco resultaron afectados.

Los bomberos tardaron una hora en apagar el incendio, que arrasó unos 670 metros cuadrados de edificaciones, incluyendo la residencia de los bonzos.

La Policía investiga la causa del fuego, que se originó en el cementerio del templo, establecido en 1321 en el centro del Japón, y restablecido en su actual sitio en 1964. El cementerio contiene los restos de unas 500 personas.

Se da por desaparecido un pesquero con diez tripulantes

TRAPANIA (Sicilia, Italia), 6. (Efe).—A los ocho días de ausencia de noticias y de intensas operaciones de búsqueda, el pesquero «Sant'Ignazio Bonno» se da ya como desaparecido con sus diez tripulantes, en el canal de Sicilia, donde fue localizado por última vez el 25 de febrero.

Durante la jornada de ayer, a causa del fuerte temporal, no se pudieron llevar a cabo nuevas operaciones de reconocimiento en el canal de Sicilia, donde habían aparecido algunos restos de la embarcación. Las esperanzas por salvar a los diez hombres de la tripulación han desaparecido completamente, mientras que el naufragio continúa aún rodeado de cierto misterio. Los pescadores y las autoridades marítimas, aun aceptando que la embarcación haya podido ser sorprendida por un violento temporal, no se explican que no exista ningún rastro de combustible sobre el mar.

# SUSAN ATKINS RETIRARA SUS ACUSACIONES CONTRA CHARLES MANSON

**La muchacha se entrevistó con el líder del grupo asesino de Sharon Tate**

LOS ANGELES (California), 6. (Efe).—La confidente de la Policía que encaminó a la captura de la familia de «hippies» presuntos culpables de los asesinatos de la actriz Sharon Tate y otras seis personas, retirará posiblemente las acusaciones contra Charles Manson, líder del grupo.

Susan Atkins, veintitún años, dijo ayer después de una entrevista con Manson, de treinta y cinco años, que ahora pensaba de otra manera respecto a su idea de prestar declaración en contra del llamado «Satan».

El juicio contra Charles Manson y otras cinco personas, incluida la propia Susan Atkins, comenzará en esta ciudad el próximo día 30 del presente mes.

Los seis son acusados de asesinar, en agosto de 1969, a siete personas en el espacio de treinta y seis horas.

Atkins, que en la familia «hippie», compuesta por veintiséis personas que vivían en plan nómada, había sido la amiga predilecta de Manson, había declarado en noviembre pasado que él indujo a los crímenes, puesto que mantenía una influencia hipnótica sobre todos los demás.

Ambos se reunieron ayer en la cárcel donde Charles Manson está detenido, ocupándose de su propia defensa, que fue autorizada por el juez porque el acusado dijo que nadie podría defenderle mejor.

Susan Atkins fue trasladada desde la cárcel de mujeres para celebrar la entrevista con Manson, coseguida por intermedio del abogado de Susan, Richard Caballero.

Durante hora y media, Manson y Atkins han estado hablando, pero no se ha revelado nada referente a la conversación, en la que ha estado presente el abogado.

«Eso no es asunto suyo», dijo Atkins cuando fue preguntada si no prestaría declaraciones



En la foto de Cifra, Susan Denise Atkins, con su abogado, llega a la prisión

contra su antiguo amigo, lo que impediría que sus confidencias a la Policía pudieran ser utilizadas como prueba de cargo en el juicio.

Richard Caballero, por su parte, ha dicho que Manson no trató de convencer a Susan Atkins de que cambiara de opinión, sino que le aconsejó hacer «lo que ella pensara que era lo mejor».

Sin embargo, el abogado de la acusada declaró que podría renunciar a defenderla si no atendía los consejos de Manson, quien tenía un criterio distinto sobre cómo llevar la defensa.

Durante la entrevista, según ha declarado Atkins, Manson le dijo «que estaba muy guapa», y ella le contestó que se alegraba de volver a verle.

# CONTINUA LA EVACUACION DE POZZUOLI

**La ascensión del suelo prosigue a razón de un centímetro diario**

NAPOLIS (Italia), 6. (Efe).—«No parece que se produzcan fenómenos sísmicos o erupciones volcánicas», opinión de los científicos ante la situación creada por el fenómeno del «vibracionismo» —una especie de terremoto lento— en la localidad costera de Pozzuoli, cerca de Nápoles, de donde en las últimas setenta y dos horas han abandonado sus casas más de treinta mil personas.

El barrio Terra, por la situación peligrosa de los edificios, en su mayor parte ruinosos, se encuentra completamente vacío. Esta noche han concluido las operaciones y los seis mil habitantes de este barrio han abandonado sus casas. Solamente dos bares permanecen funcionando, mientras que Policía y carabineros montan vigilancia sobre toda la zona para impedir que los habitantes pudiesen intentar volver a ocupar las casas.

Durante las últimas horas de ayer y las primeras horas de hoy no se han producido nuevos fenómenos sísmicos, mientras que se ha aplacado el temporal que, con fuertes vientos y lluvia, afectó durante toda la jornada de ayer al litoral napolitano.

No obstante, el movimiento ascendente del suelo sigue su marcha regular, a un ritmo de un centímetro por día. La elevación del nivel del suelo desde el 16 de febrero, cuando se notaron las primeras señales del fenómeno, hasta hoy ha sido de 16 centímetros.

## Alud sobre un sanatorio

PARIS, 6. (Efe).—Un nuevo alud causó, a primeras horas de la madrugada de hoy, destrozos en un sanatorio en Saint-Hilaire-du-Touvet, departamento francés del Isere, en el Centro-Este de Francia.

La avalancha de nieve se introdujo en el edificio a través de puertas y ventanas de la planta baja, destruyendo los locales reservados a servicios, pero dejando indemnes a los enfermos, que se alojan en las dos plantas altas del edificio.

## Destrozos de un tornado

TITUSVILLE, 6. (Efe-Upi).—Un tornado pasó violentamente por esta ciudad, situada en el límite del territorio americano, derribando tres casas.

Otras setenta y dos casas sufrieron daños, y siete personas resultaron heridas. Cabo Kennedy fue alertado, pero se escapó a la fuerza de los vientos.

La Policía ha estimado los daños en más de un millón de dólares. Cien agentes de la Guardia Nacional han sido enviados al lugar para limpiar la zona y prevenir el saqueo.

Poblaciones alemanas aisladas por la nieve

HAMBURGO, 6. (Efe).—Intensas nevadas caídas sobre amplias comarcas del norte de la República Federal de Alemania, durante el jueves y la mañana del viernes, han paralizado parcialmente la vida en algunas aldeas pequeñas del Estado de Schleswig-Holstein, que han quedado aisladas por la nieve de las poblaciones próximas.

Brigadas de obreros, en colaboración con equipo de bomberos y Ejército federal han inicia-

do esta mañana trabajos de retirada de nieve en las vías de comunicación con las poblaciones cercadas.

En importantes tramos de la red de carreteras y autopistas nacionales de los Estados de Baja Sajonia, Bremen y Hamburgo, el tráfico sufre aglomeraciones de consideración. En el mejor de los casos, en las autopistas no se puede circular más que por una vía, a velocidad no superior a 20 kilómetros por hora.

También Berlín es desde la tarde del jueves escenario de nevadas constantes.



Dos niños esperan a los enseres de sus casas, en transporte de evacuación fuera de Pozzuoli, ante la alarmante situación de la villa. (Telefoto Upi-Cifra.)

NOGUER-RIZZOLI-LAROUSSE  
informa

**EL MUNDO DE LOS ANIMALES**

aparece todos los

**JUEVES**

Reserve el fascículo en su kiosco o librería

...y gracias

por su entusiasta acogida



# ATENEO

## UNA EMPRESA QUIJOTESCA

Para juzgar el libro de un autor novel —si bien ya hombre maduro— se reunió anoche en el salón del Ateneo un Jurado de verdadera altura. Lo presidía un académico de la Española, el poeta Luis Rosales, y lo formaban Miguel Dolé y Dolé, Ramón de Garcíasol, Adolfo Muñoz Alonso y José Luis Alonso Gamo. Los cito por el orden de su intervención en la crítica del libro que se puso a debate: «El Greco, personaje y autor secreto del Quijote».

Un Jurado constituido por cuatro poetas y un filósofo, que además poseen —cosa no muy frecuente entre los intelectuales de ahora— un hondo conocimiento de la obra cervantina. Varios de ellos han escrito, recientemente, libros dedicados al tema máximo de las letras españolas. Y todos iban a hacer gala de su bondad para disimular su asombro ante la empresa más quijotesca que literariamente se haya realizado en estos años.

Pues por tal tengo, por empeño quijotesco, el sostenido por Guillén Morey Mora durante quince años de paciente labor investigadora, dentro del Siglo de Oro, para tratar de demostrar, nada menos, que el Greco era Cidi Hameti Benengeli y el verdadero autor del Quijote. La sorpresa aumenta al pensar que don Guillén Morey —que cuenta con un bello nombre de caballero andante— no es un erudito manchego o toledano, al cual la vecindad con don Alonso Quijano el Bueno o con Domenico Theotocópuli, haya inspirado este singular sueño de la razón. No, don Guillén Morey —como señaló Miguel Dolé, buen poeta catalán y catedrático de Latín en la Universidad Autónoma de Barcelona— «viene desde las playas poco quijotescas de Mallorca».

Mas Don Quijote, como Hamlet o Fausto, es un tipo universal y bien pueden surgir «quijotes» en Praga, Santa Fe de Bogotá, Bafra o Palma de Mallorca. A un quijote como don Guillén Morey no hay que pedirle argumentos convincentes, sino fe. Y el Jurado, hay que reconocer, que no le exigió la demostración de sus argumentos, salvo, si acaso Garcíasol, que le hizo preguntas muy concretas. Tanto Miguel Dolé como Muñoz Alonso —protagonista del libro— supieron enaltecer el esfuerzo del novel escritor mallorquín. Don Adolfo, que hablaba creo que por vez primera en público, tras su reciente indisposición felizmente superada, sentó que «lo único que no es, es todavía la historia», siempre más problemática que el futuro.

Con agudas palabras trató el profesor Muñoz Alonso del desdoblamiento del personaje y del autor. El Greco no habría sido el autor del Quijote, pero pudo ser el personaje que lo inspiró. Cabe también —como apuntó Alonso Gamo, al examinar los sendos Greco que ilustran el libro de Morey—, que Cervantes haya podido ser un personaje del Greco, o tal vez, el autor secreto de su obra.

Pues, concluyendo y como resumen del coloquio, rebotando de sapiencia y de gracia, que anoche se desarrolló en la docta casa, me atrevo a decir que tanto monta, monta tanto, el Greco como Cervantes.

BORORO.

## miniCIENCIA

## mini ENSEÑANZA

## mini TECNICA

Reconozco que para mí era particularmente emocionante ver subir al doctor don Manuel Ballester Boix, ante un numeroso auditorio, las escaleras del estrado presidencial del salón de actos del Patronato «Juan de la Cierva» para recoger el Premio «García Cabrerizo», a la invención hispana. Era emocionante porque era algo así como el refrendo popular a una ejecutoria ejemplar llevada a lo largo de los últimos años, abriendo un nuevo y anchuroso camino a la Química Orgánica, con una pasión verdaderamente formidable, en un país donde un naciente clima científico todavía no acaba de cuajar. Era emocionante, porque significaba el apoyo de un pueblo a una de sus figuras científicas. Era emocionante, asimismo, porque se trataba de una iniciativa particular, un premio surgido del propio ser de un pueblo, de una manera natural, como nacen las flores en los campos. Era emocionante para mí, porque este hombre sencillo era la representación viva de la España que admiro, de aquellos que trabajan silenciosos, tenazmente, en una tarea. Las arrugas de su americana, al subir las escaleras del estrado, eran para mí una bandera victoriosa, sin jactancia alguna, por el propio peso de las cosas. Era la España del trabajo la que se aclamaba.

### INVESTIGACION ORGANIZADA

Don Manuel Ballester Boix, cargado de títulos y honores extranjeros («investigador ejemplar», por el Gobierno de los Esta-

## MANUEL BALLESTER BOIX

### PREMIO A LA INVENCIÓN A UN INVESTIGADOR

dos Unidos, entre otras muchas cosas); Premio Nacional «Francisco Franco» hace unos años, precisamente por sus trabajos de investigación, que le llevaron al descubrimiento de los radicales libres inertes, métodos nuevos de análisis de una delicadeza extrema; tantas otras cosas... forma parte de ese centenar o, tal vez, dos centenares de científicos españoles, en campos bien distintos, que están dando una andadura distinta a la Ciencia entre nosotros. Su existencia, lograda después de años de trabajos en cadena, es la expresión más manifiesta de la naciente investigación científica organizada, iniciada por primera vez en la His-



ria de España. Ellos son y en ellos radica, en ellos y en el pueblo, que muchas veces no sabe de ellos, que su labor cristalice y crezca o muera como una estrella fugaz. En ese doble cenar de grupos de científicos radica precisamente la posibilidad de echar a andar a la Ciencia española por caminos más ambiciosos, si tenemos conciencia que es un esfuerzo que precisa apoyo para dar abundoso fruto.

### EQUILIBRIO DE PREMIOS

«Agradecido estoy como científico —diría don Manuel Ballester Boix en sus palabras de gratitud—, puesto que a la ingente cantidad de premios artísticos y literarios que se conceden anualmente en nuestra Patria, paralelamente a los premios oficiales dedicados a la innovación científica y técnica, emergen otros, tan valiosos y oportunos como este de la invención, que no sólo tienden a equilibrar la apreciación de la creatividad del intelecto hispano, tradicionalmente polarizado, sino, además, a crear un clima de estímulo».

Don Manuel Ballester Boix, expresión viva de Cataluña (el 40 por 100 de los autores de las patentes registradas en España son catalanes), supo también en sus palabras mostrar sus fascinantes dotes para la enseñanza, al contar con palabras llanas lo que eran sus descubrimientos. Recordaba al oír a este gran científico español, dotado de unas peculiares dotes para la investigación y la enseñanza —estos días sale, como todos los años, a pronunciar un mes de conferencias en Universidades norteamericanas—, con un palmarés científico en el exterior verdaderamente formidable, la incapacidad de un Jurado para aprobarle en unas oposiciones a Cátedras.

Octavio RONCERO

## Vida cultural

### Conciertos

—A las siete y cuarto, en el TEATRO REAL, Orquesta Nacional, dirigida por Georg Senkov. Solista de piano: Ralph Votapek. Programa: «Coriolano» y «Concierto para piano y orquesta número 5, de Beethoven»; «Segunda Sinfonía» de Scriabin.

—A las once de la noche, en el mismo TEATRO REAL, Orquesta Sinfónica de la RTVE. Director: Igor Markevitch. Programa: «Pulcinella», de Stravinsky; «Cascanueces», de Tchaikovsky; «Pedro y el lobo», de Prokofiev, y «El príncipe Igor», de Borodin. (Será retransmitido en directo por el Segundo Programa de Radio Nacional).

—A las siete y media de la tarde, en el AUDITORIO DEL REAL CONSERVATORIO, plaza de Isabel II, concierto a cargo del Quinteto de Viento KOAN, y comentarios de Luis de Pablo. Obras de Haydn, R. A. de Santiago, F. Danzi y H. Tomasi.

—A las once y media de la noche, en el COLEGIO MAYOR «SAN JUAN EVANGELISTA», avenida de la Moncloa, «Festival Historia del Jazz», presentado por «Corral de Comedias». Juan Carlos Calderón, Pepe Nieto, José L. García y Wladimir Bas.

### Conferencias

A las once de la mañana, en PREVISION SANITARIA, Villanueva, 11, sesión científica de la Asociación de Urología, con participación de los profesores Díaz González, Zamorano, Escudero Solano, Llauredó y Martín Vivaldi.

—A las cinco y media de la tarde, en PUENTE CULTURAL, Puerta del Sol, 14, coloquio con Summers y Chumy Chumey.

—A las ocho y media, en la cripta de SANTA MARIA DEL MONTE CARMELO, Ayala, 37, última conferencia de don Joaquín Ruiz-Giménez sobre el tema «El Sermón de la Montaña en 1970». Riqueza, Sexo y Poder».

—También a las ocho y media, en la CASA DE MALAGA, Puerta del Sol, 13, «Cuéntenos su vida: Rosario Dúrcal», entrevistada por Raúl de Montemar.

### Cine-club

—A las seis y media, en la CASA DEL BRASIL, Ciudad Universitaria, ciclo de cine polaco: «Los días de Mateo», de W. Leszcynsky.

—A la misma hora, en CINE-CLUB TELEFONICA, Pizarro, 19, «Nueve cartas a Berta», de Basilio M. Patino.

—A las siete, en CINE-CLUB ENSENADA, avenida de la Moncloa, «Morgan, caso clínico», de Karel Reisz.

—A las siete y media, en CLUB URBIS, Menéndez y Pelayo, 71, «Grandes éxitos del cine español». «A mí no me mire usted», de José Luis Sáenz de Heredia.

—También a las siete y media, en el INSTITUTO MUNICIPAL DE EDUCACION, Mejía Lequerica, 21, documentales egipcios en color: «Vacaciones en Egipto», «Playas de Egipto», «Monasterio de Santa Catalina» y «El pasado es presente», comentados en español.

—A las once de la noche, en el COLEGIO MAYOR «MENDEL», paseo de Juan XXIII, «Recuerdas», de Ingrid Bergman.

### Teatro experimental

—A las siete de la tarde y a las once de la noche, CORRAL DE COMEDIAS presentará, en el Colegio Mayor «San Juan Evangelista», de la Ciudad Universitaria, su ensayo dramático sobre «Esperando a Godot», por el Grupo Joyce.

### Poesía

—A las once de la noche, en la CASA DE GRANADA, «Aquelarre poético». Angelina Galtell leerá poemas de su último libro «Las claudicaciones», y Mariano Pastor, del suyo, inédito, «Yo, gente de la noche».

### Exposiciones

—Esta tarde se inaugura, en la GALERIA STUDIO, Hortaleza, 82, la de lienzos de Argimiro España.

—En GALERIA SEN, Núñez de Balboa, 37, clausura Monreal.

—En CIRCULO 2, Manuel Silvela, 2, clausura Bronchu.

—GALERIA CID, Núñez de Balboa, 11, último día de la de Juan Esplandiú, José Pico y Teodoro Delgado.

## EXPOSICION DE LIBROS INGLESES DE MEDICINA

### FUE INAUGURADA AYER EN EL HOSPITAL CLINICO

MADRID. (Pyresa).—En el hospital de la Ciudad Universitaria se inauguró ayer una Exposición de libros ingleses de Medicina. Los libros han sido cedidos por la Embajada británica en Madrid y pertenecen a una exposición rotatoria que el Gobierno inglés se ha propuesto celebrar en diferentes países europeos. Anteriormente a Madrid, esta biblioteca de Medicina ambulante ha sido expuesta en Portugal. En Madrid permanecerá hasta el próximo día 13. Se trata de un conjunto de 700 libros de diferentes editoriales británicas, donde están recogidos todos los temas médicos sin exclusión de ningún género. El acto de inauguración estuvo presidido por el embajador inglés en Madrid, el señor Botella Llusá, el director del Hospital Clínico, señor Orts Llorca, y el decano de la Facultad de Medicina, don Benigno Lorenzo-Velázquez. El rector dio las gracias al embajador inglés por la gentileza de haber hecho posible la exposición, asegurando que esperaba que este primer contacto entre la Medicina española y la británica continuará en posteriores ocasiones. El profesor Orts Llorca, por su parte, agradeció igualmente la asistencia del embajador y subrayó lo que la exposición podía significar para los médicos madrileños. Por último, el señor John Russell mostró su satisfacción por esta primera visita suya a la Universidad madrileña. Se refirió al Hospital Clínico como a un «ave fénix» que había resucitado de sus ruinas, y terminó mostrando su satisfacción porque el movimiento de desarrollo científico y médico que se vive en Inglaterra en estos momentos pudiera contribuir en algo a una puesta al día de las publicaciones médicas españolas.

## HOY, SANTO TOMAS DE AQUINO

## PROGRAMAS CULTURALES EN COLEGIOS MAYORES

Con motivo de la festividad de Santo Tomás de Aquino, los Colegios Mayores y asociaciones culturales y religiosas de Madrid han organizado diversos actos para dar realce a la conmemoración.

—En el Colegio Mayor «Jaime del Amo» se celebrará, a las once y media de la mañana, una misa. Y a las doce y cuarto, don Santiago Montero pronunciará una lección magistral sobre «Amor Ruibal y Santo Tomás de Aquino».

—En el Colegio Mayor «Jorge Juan», a las doce y media, el catedrático de la Universidad de Sevilla don Francisco José Presedo López pronunciará una conferencia sobre el tema «En torno a los orígenes del cristianismo español».

—En el Instituto Central de Cultura Religiosa Superior (Cuesta de Santo Domingo, 5) se celebrará, a las siete de la tarde, santa misa, oficiada por el excelentísimo y reverendísimo don José Guerra Campos. Y a continuación se dará a besar la reliquia del Santo. A las ocho tendrá lugar el acto académico, en el que disertará monseñor Santos Beguiristain Eguilaz sobre «Santo Tomás no pierde nunca actualidad».

—En el Colegio Mayor Hispanoamericano «Nuestra Señora de Guadalupe» se celebrará, a las diez de la mañana, una misa colegial. A las doce, acto de investidura de dignidades colegiales. Y a la una se dará un vino de honor.

—En el Colegio Mayor «Santa María de la Almudena» el programa tendrá el orden siguiente: a las once de la mañana, misa colegial; a las doce, final del trofeo de baloncesto; a las siete y media de la tarde, concierto: «Tango sinfónico concertino», clásico y moderno, por Jorge Morel.

—En el Colegio Mayor «Antonio de Nebrija» se celebrará, a las siete de la tarde, un baile colegial.

—En el Colegio Mayor «Nuestra Señora de África», a las doce y media de la mañana, el profesor Alberto Dou Mas de Xéas pronunciará la conferencia «Observaciones sobre la inteligencia de los computadores».

—En el Colegio Mayor «Santa Teresa de Jesús», a las siete y media de la tarde, el cantante Ismael dará un recital de 22 canciones.

—En el Colegio Mayor «Ximénez de Cisneros» actuará, a las siete y media de la tarde, La Chunga.

## UNA ESCULTURA DE PANERO EN CULTURA HISPANICA

### SERA REALIZADA POR PABLO SERRANO

El escultor Pablo Serrano ha sido recibido por la Junta de Gobierno del Instituto de Cultura Hispánica, bajo la presidencia de don Gregorio Marañón, con el fin de dar cuenta a la Junta de su ofrecimiento de realizar de forma desinteresada una cabeza del poeta Leopoldo Panero, que será instalada en la biblioteca del Instituto. Se proyecta en ella la creación de una sala de poesía que lleve el nombre del gran poeta español, que perteneció hasta su muerte al Instituto de Cultura Hispánica.



## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

TURNO 12 A NORTE

Todas las farmacias que figuran en nuestra relación estarán hasta las once de la noche. Las precedidas de asterisco continuarán ininterrumpidamente hasta las diez de la mañana del día siguiente. En cada una de las farmacias de Madrid están señaladas con una flecha, las más próximas a ella en servicio de urgencia.

### TETUAN

Isla de Malta, 5; Artañona, 45 (barrio Virgen de la Paloma); Cañaveral, 24 (entrada tren número 7); Pinar del Rey, 24 (Tetuan); Azucenas, 24 (Tetuan); Hierba Buena, 3 (esquina a María Zafra); General Ramírez de Madrid, 168; General Ramírez de Madrid, 168; General Ramírez de Madrid, 168; General Ramírez de Madrid, 168.

### UNIVERSIDAD

Avenida Reina Victoria, 32; Hilario Islava, 35; Andrés Mellado, 15; Benito Gutiérrez, 25; Princesa, 30; Arapiles, 21; Bravo Murillo, 25.

### CHAMBERÍ

Bravo Murillo, 16; Raimundo Fernández Villaverde, 46; Fernández de la Hoz, 72; Ponzano, 41 (esquina Brion de los Herreros); Joaquín García Morato, 56; Puercaral, 114.

### CENTRO

Tesoro, 1; San Mateo, 12; General Castaños, 13 (esquina Génova); Augusto Figueroa, 39; Infantes, 9; Peligros, 4; Preciados, 35; Esparteros, 16.

### LATINA

Puerta Cerrada, 5; Aniceto Marín, 56 (antes Ribera Manzanares).

TURNO 12 A SUR

### CARABANHEL

Vicente Parra, 6 (esquina General Ricardo, 12); Mercedes Artega, número 32 (entrada A. Sánchez, 35); Torro, 9 (cruce avenida P. Díez y M. Hernández); avenida las Animas, 73 (Carabanchel Bajo, próximo Camarón); Castrojeriz, 12 (plaza de los Vistas Alerre); avenida de Oporto, 15; avenida Rufino Novales (entrada 47); entrada Eugenia Montijo, 75; Rafael Finat, 23 (Metro Aluche); barrio Puerto Chico, Valmojado, casa 183; Padre Piquer, 8 (Suburbano Campamento); barrio del Lucero, bloque 2; número 1; Vicente Camarón, 6 (barrio Extremadura); paseo de Extremadura, 40.

### LATINA

Ronda de Segovia, 47; Aniceto Marín, 56 (antigua Ribera Manzanares); Puerta Cerrada, 5.

### UNIVERSIDAD

Princesa, 30.

### CENTRO

Tesoro, 1; San Mateo, 12; General Castaños, 13 (esquina Génova); Augusto Figueroa, 39; Infantes, 9; Peligros, 4; Preciados, 35; Esparteros, 16.

### BUENAVISTA

Narvaz, 3; Jorge Juan, 8; Casba expresado también libremente.

### CHAMARTIN

San Pedro de Cardena, 3 (Manoteras); plaza Doctor Calvo Pérez, 1 (Hortaleza); López de Hoyos, 351 (Pinar del Rey); urbanización Villaresa, bloque 75; plaza Cidamón (parque San Juan Bautista); Clara del Rey, 62 (Prosperidad); avenida Alfonso XIII, 106 (Ciudad Jardín); avenida Ramón y Cajal, 28 (Ciudad Jardín); prolongación General Mola, 257; Mateo Inurria, 16 (plaza Castilla); Alberto Alcocer, 28; avenida del Generalísimo, 69; Marceliano Santa María, 7 (sur estadio Bernabéu); número 30 (colonia del Viso); General Zabala, 26.

### VENTAS

Avenida de Aragón, 160 (Canillejas); Alberique, 20, parcela B (Gran San Blas); Realejos y Betancuria (Hermanos García Noblejas); Ascao, número 47 (entrada Hermanos García Noblejas, 40); Arturo Soria, 42; Caudillo de España, 21 (entrada Alcalá, número 383); Sombra, 67 (parque Quintana); Virgen del Val, 25 (mercado); Santa Prisca, 9 (barrio de la Elipa); Ricardo Ortiz, 60 (barrio de la Elipa).

### BUENAVISTA

Avenida de Bruselas, 49 (parque Avenidas); Alcalá, 219; Cartagena, 73; Conde de Peñalver, 80; Velázquez, número 130 (próximo María de Vuelta); Don Ramón de la Cruz, 109; General Pardiñas, 64; Castelló, 44; Jorge Juan, 8; Narvaz, 3; Jorge Juan, 131 (próximo Doctor Esquerdo).

### RETIRO-MEDIODIA

Antonio Maura, 10; Fúcar, 6; Atocha, 32; avenida de Menéndez Pelayo, 45.

### ARGANZUELA-VILLAVERDE

Plaza de Cascorro, 2; Ronda de Toledo, 8; paseo Santa María de la Cabeza, 128; Marquesa Silveira, 2 (frente gasolinera, glorieta Elíptica); Teniente Compaire, 12 (frente Isabela Usera, 81); Almendralejos, 24 (frente cine Compañía Usera); paseo de las Delicias, 115; Embajadores, 122; gran avenida Meseta de Orcasitas; Ciudad Angeles, 39 (oficina información); Martínez Oviol, 35 (Villaverde Bajo).

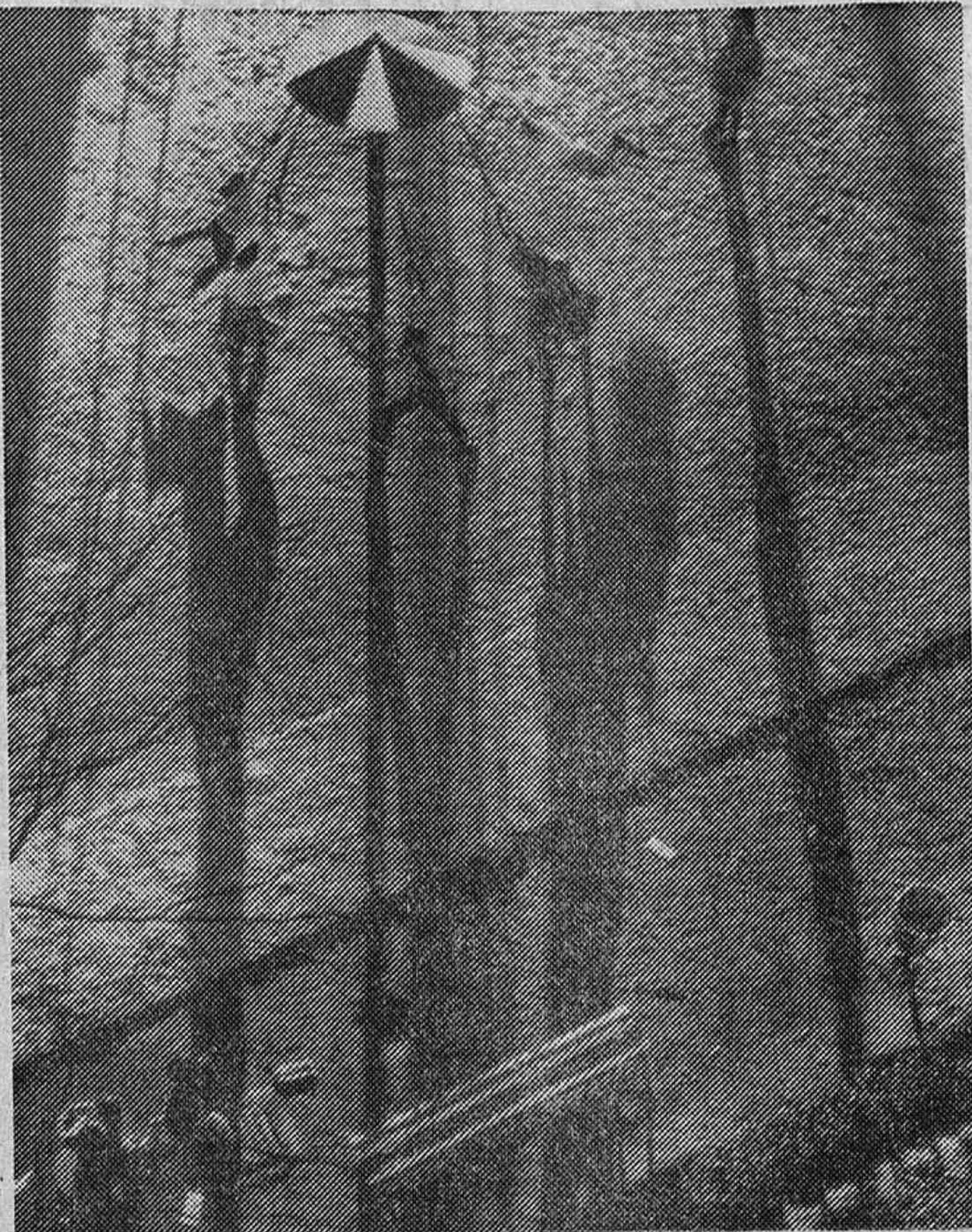
### RETIRO-MEDIODIA

Antonio Maura, 10; Atocha, 32; Fúcar, 6; Zurita, 41; glorieta Luca de Tena, 9 (paseo Delicias, 44-46); avenida de Menéndez Pelayo, 45; avenida Mediterráneo, 69 (bloque M. Iteal); Cavanilles, 8; avenida Ciudad de Barcelona, 9 (Pacífico).

### VALLECAS

Barrio Moratalaz, polígono C, local, 5; barrio Moratalaz, polígono Z, casa 22; San Florencio, 3 (Punto Vallecas); Puerto Alto, 3 (junto Casa Socorro); San Jorge, 13 (detrás iglesia San Diego); Martínez de la Riva, 149 (Punto Vallecas); Rafael S. Narciso, 3 (esquina avenida Palomeras); avenida Albufera, 223 (Punto Vallecas); Villalobos, 63 (final avenida Palomeras).

## MADRID SOLEADO



Parece que el anticiclón y la borrasca de las Azores han enloquecido y nos han traído un marzo que no acaba de decidirse entre la nieve y el sol. Ayer tocó sol radiante, dorado y picafo que los madrileños fueran al reencuentro con el columpio, el tobogán y los trozos de verde. Al mediodía, el sol les ha sacado sus humildes sombras como una promesa de primavera. (Foto Pastor.)

## Agenda

SABADO 7 DE MARZO DE 1970

Teresa Margarita de Redi, Felicitas y Tomás de Aquino — Santos que conmemora la Iglesia —

Día sesenta y seis del año, penúltimo de su décima semana y séptimo del tercer mes. Quedan, por tanto, doscientos noventa y nueve de 1970 y veinticuatro de marzo.

El Sol sale a las 7,40 y se pone a las 19,12. Luna llena: sale a las 7,31 y se pone a las 19,09.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY:

«Al que madruga...» Persisten las mínimas a las siete de la mañana: un grado con dos décimas vergonzantes. A las dos y media de la tarde, sol y 11 grados. Indecisión en las previsiones, aunque los más optimistas confían en una ligera subida termométrica.

el ojo de la AGUJA

## MUNICIPALIZAR

La Casa de la Villa ha invertido, durante los últimos cinco años, una considerable suma en instalaciones polideportivas de carácter popular. El Ayuntamiento ha contado con la valiosísima colaboración económica de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes. Las atenciones municipales han de ser muchas y su abanico de acción pública exige cierta cautela a su hacienda y una compostura de prudencia a sus políticos y ejecutivos.

El deporte representa una actividad física ineludible en toda sociedad bien organizada. El deporte, en palabras de Ortega y Gasset, es el más generoso de los esfuerzos humanos. Es lógico que su desarrollo y popularización exija la generosidad de otros esfuerzos económicos y administrativos. No creo que se haya producido ni una sola objeción frente al esfuerzo de la Casa de la Villa. No creo, tampoco, que haya recibido muchos elogios. El Ayuntamiento fue calificado de "antideportivo" con ocasión de un memorable pleito urbanístico —léase Estadio del Manzanares— y sus esfuerzos por popularizar el deporte entre los madrileños no ha disculpado íntegramente aquella calificación.

No existe, pues, la menor duda de que, entre aquel abanico de dedicaciones y objetivos, debe figurar, legítimamente, la actividad deportiva. Pero sin exagerar, con el afán de municipalizar lo deportivo (estoy en una voluntaria abstracción) vamos a olvidar otras municipalizaciones más urgentes. El suburbio, que es un tema manido, pero evidente, será un problema más o menos estético o más o menos social. No cabe duda, en cambio, de que aquellos madrileños irredentos merecen alguna forma de municipalización (la de ser integrados en unos módulos de decoro urbano) casi tan urgente como la pretendida municipalización de este o aquel deporte. Resultaría irritable ver a la Corporación local afanada en la busca y captura de terrenos aptos para la práctica de una actividad minoritaria, aunque susceptible de masificación, en tanto que la faz del suburbio pone en tan serios aprietos estéticos a nuestra brillante revelación urbanística.

Son muchas las municipalizaciones exigibles antes de fomentar, tan rotundamente, la de determinadas actividades ociosas. He sumado adrede al contraste la imagen del suburbio, pero en la conciencia de que aquella redención, exigible a gritos, no corresponde, íntegramente, a la acción del Ayuntamiento, sino a una tarea de Gobierno. El suburbio es un tema erizado, agrio y complejo que repudia, por naturaleza, cualquier alarde demagógico. Sin esa intención está recordado aquí. Lo que sucede es que no existe peor demagogia que la demagogia de la opulencia. En alguna ocasión leeremos iracundos manifiestos en defensa de la socialización del safari de elefantes o del "té pínacle".

Antonio IZQUIERDO

### MADRID-BARAJAS

## EL MINISTRO DE SALUD PUBLICA DE PANAMA, EN MADRID

MADRID. (Pyresa.) El ministro de Salud Pública de Panamá, don José Renán Esquivel, ha llegado a primera hora de ayer mañana al aeropuerto de Barajas.

El ministro panameño permanecerá en Madrid veinticuatro horas, y hoy emprenderá viaje a Israel.

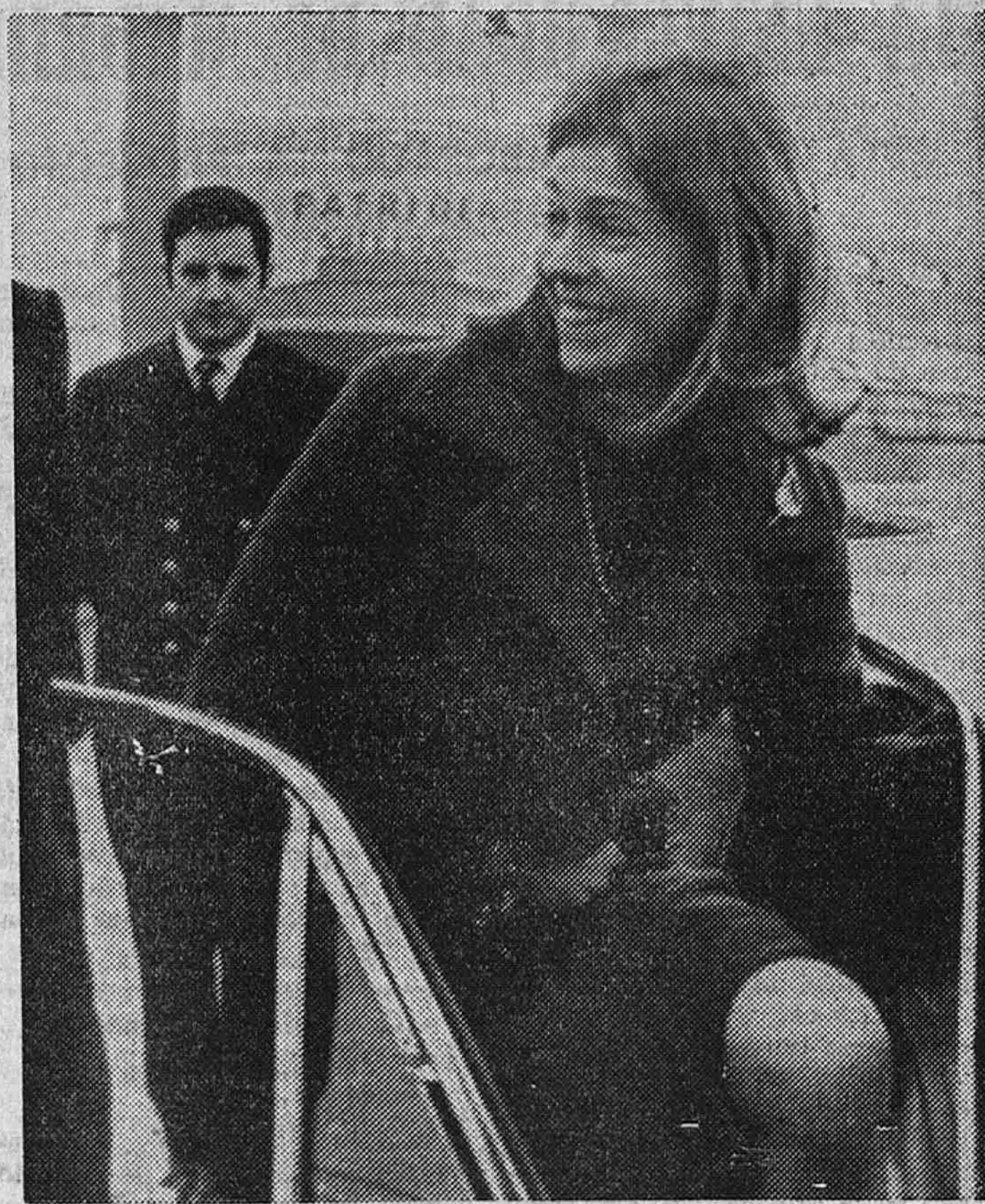
### INSTITUTO DE ESTUDIOS POLITICOS

## FUEYO ALVAREZ Y RIESTRA DEL MORAL, VOCAL DE LA JUNTA RECTORA

MADRID (Pyresa). — La Secretaría General del Movimiento ha dictado un decreto, inserto ayer en el "Boletín Oficial del Estado", por el que se designan vocales de la Junta Rectora del Instituto de Estudios Políticos a los Consejeros Nacionales don Jesús Florentino Fueyo Alvarez y don Antonio Riestra del Moral.

### AL PARECER

## LA PRINCESA MARGARITA, EN MADRID



MADRID (Cifra). — Parece que la princesa Margarita de Suecia se encuentra en Madrid, según se ha sabido en medios allegados a un hotel madrileño donde la princesa estaría hospedada.

La noticia no ha podido ser confirmada ni en la Embajada de Suecia en Madrid ni en el hotel donde al parecer se hospeda, donde no han facilitado las gestiones informativas de un redactor de Cifra.

Noticias llegadas de Bilbao afirmaban ayer mañana que la princesa había emprendido viaje hacia Madrid en un coche con matrícula inglesa, al parecer para reunirse con su marido en la capital de España.

### RENFE

## TRENES EXTRAORDINARIOS EN SEMANA SANTA

### Servicios especiales para las fiestas de San José, de Valencia

Para atender el aumento de demanda de plazas con motivo de la Semana Santa, RENFE ha dispuesto la circulación de un elevado número de trenes especiales en las líneas donde, según las habituales encuestas orientadoras realizadas, va a producirse esa mayor demanda.

También se ha fijado un programa de trenes extraordinarios para facilitar el traslado de viajeros durante y con motivo de las fiestas de San José en Valencia.

De ese modo se establecen los siguientes servicios extraordinarios que a continuación se indican, con expresión de las horas de salida y de llegada y los días de circulación prevista, todos ellos en el mes de marzo.

### LEVANTE

Expresos Madrid Atocha Alicante, del 14 al 29, y Alicante-Madrid, del 15 al 30; rápidos Madrid-Alicante y Alicante-Madrid, el primero, el día 26, y el segundo, el 29.

Se incrementan, asimismo, los servicios de cercanías de la región.

### ARAGON-LEVANTE

Expreso Zaragoza-Valencia, los días 15, 18, 22, 25 y 30, y Valencia-Zaragoza, los días 14, 17, 20, 24 y 28.

### ARAGON-CATALUNA

Expreso Madrid - Chamartín - Zaragoza el día 29 y rápidos Zaragoza - Madrid - Chamartín, el mismo día, y Zaragoza-Barcelona, el 30.

### ANDALUCIA

Expresos Madrid Atocha-Cádiz, del 18 al 29; Cádiz-Madrid, del 19 al 30; Madrid-Sevilla, el 25;

Madrid-Málaga, del 21 al 25 y el 30; Málaga-Madrid, del 20 al 24 y el 29; Madrid-Algeciras, del 21 al 25 y el 30, y Algeciras-Madrid, del 20 al 24 y el día 29. También circulará un rápido Sevilla-Madrid, el 30 y el 31.

### EXTREMADURA

Semidirectos Madrid Atocha Salamanca, Madrid - Badajoz y Madrid-Cáceres, los días 21 y 25; Salamanca-Madrid, Badajoz-Madrid y Cáceres-Madrid, los días 23 y 30.

### NORTE

Tranvías Valladolid - Madrid Príncipe Pío y Salamanca - Madrid, el día 29; Madrid-Avila, los días 21 y 26; Madrid-Segovia, los días 26 y 27; Madrid-Avila, los días 22, 26 y 27; Madrid-Avila, el día 26; Avila-Madrid, 29 y 30; Segovia-Madrid, con dos horas de intervalo, los días 27 y 29.

Estos trenes especiales están

### EN LA TV

## HOMENAJE A IGNACIO ALDECOA

MADRID (Pyresa). — "Poesía e imagen", el espacio que TVE dedica semanalmente a este género literario, se ocupará el martes, día 10, de la vida y obra de Ignacio Aldecoa.

Incluirá el espacio algunos fragmentos de sus libros y secuencias procedentes de programas que TVE ha dedicado en diferentes ocasiones a la figura de Aldecoa. Intervendrán también diversos escritores. La realización estará a cargo de Jesús Fernández Santos, amigo y compañero de generación del malogrado poeta.



## LOS DONANTES DE SANGRE, PROBLEMA FUNDAMENTAL

# SEMINARIO DE HEMATOLOGIA Y HEMOTERAPIA FUE INAUGURADO AYER EN MADRID

MADRID. (Cifra.)—“Cuarenta y un mil ochocientos cincuenta y seis litros de sangre se recogieron en España en 1969, de los que sólo el 20 por 100 fueron dados por donantes altruistas”, dijo el doctor don Francisco Lamas López, jefe de la sección de la Organización de Centros Sanitarios, en el acto de apertura del primer Seminario Nacional de Hematología y Hemoterapia, de la Seguridad Social, que se celebró en la mañana de ayer en el Ministerio de Trabajo.

### Problema fundamental

El seminario tiene como objeto de estudio la realidad técnica de la hematología y hemoterapia, y «el problema fundamental con que hay que enfrentarse es, según afirmación del doctor Lamas, la posible desaparición de donantes pagados y el bajo número de donantes altruistas».

El doctor Lamas hizo públicos en el acto de apertura los resultados de una encuesta que se ha realizado en las sesenta y dos instituciones de la Seguridad Social que cuentan con servicios de hematología y hemoterapia.

«Existe una falta de control estadístico en las instituciones —dijo— y una falta de «standardización» en las técnicas de hemoterapia, además de un sistema de obtención de sangre insatisfactorio y desproporcionadamente costoso.

Como posibles soluciones, el doctor Lamas apuntó las siguientes: orientación de la especialidad de hematología y hemoterapia, que como se recordará fue creada por la Seguridad Social en 1955; una reestructuración de los servicios de acuerdo con las funciones que han de tener; una normativa jurídica y económica, y una Federación de Hermandades de donantes voluntarios de sangre, que mantendrá contacto con los organismos estatales.

El director general de Seguridad Social, don Enrique de la Mata, que presidió el acto, señaló que era de gran importancia el trabajo de fomento de solidaridad en la población para que contribuya, dando su sangre, a la labor de los servicios de hematología y hemoterapia.

## UNA EDITORIAL PROPIA PARA LA UNIVERSIDAD DE MADRID

### ESTA SIENDO ELABORADO EL PROYECTO EN ESTOS MOMENTOS

MADRID. (Pyresa.) — Un ambicioso proyecto de desarrollo y promoción de una editorial propia de la Universidad de Madrid está siendo elaborado en estos momentos, por iniciativa del propio rector, doctor Botella Llusá.

Entre los objetivos principales recogidos en el citado proyecto figuran la creación de un fondo editorial de obras propias, en el que tengan cabida materias humanísticas, científicas o de creación. También se editarán las obras galardonadas con los premios universitarios de poesía, novela corta, teatro y cuentos.

Uno de los Departamentos de la editorial en proyecto se encargaría de la traducción de obras extranjeras y, más adelante, se consideraría la conveniencia de editar los textos de las distintas disciplinas universitarias.

Por otra parte, se trataría de estimular la participación de catedráticos o de los equipos científicos de trabajo que ya funcionan en la Universidad. Finalmente, se editarían las tesis que puedan ofrecer alguna aportación científica o técnica, y formalizar el intercambio con todas las Universidades del mundo.

Otro de los capítulos de la proyectada editorial sería el de renovar y agilizar la revista «Universidad», y editar un periódico quincenal en el que se recojan las diversas actividades culturales

### UNIVERSIDAD AUTONOMA

## HA SIDO CREADO EL DEPARTAMENTO DE INFORMATICA

### SERA DIRIGIDO POR DON JULIO GARRIDO

MADRID. (Cifra.)—Ha sido creado en la Universidad Autónoma de Madrid el departamento de Informática. Es tablecido en los locales de la Facultad de Ciencias —provisionalmente en el pabellón del INI de la Feria del Campo—, dicho departamento tiene, entre otros cometidos, la reproducción y traducción de documentos; la publicación de folletos para profesores e investigadores; una hemeroteca de publicaciones científicas, y el establecimiento de relaciones con el exterior para todo cuanto se relaciona con coloquios, congresos y conferencias.

Dirige el nuevo departamento de Informática de la Universidad Autónoma de Madrid don Julio Garrido, que ha sido director del centro regional de la UNECO para el fomento de la Ciencia en Hispanoamérica.

### Obras en El Goloso

MADRID. 6. (Cifra.) — El día 14 de mayo de este año, y con un plazo máximo de construcción de veinticuatro meses, comenzarán en El Goloso las obras de la primera fase de la Universidad autónoma de Madrid, según informó ayer el Gabinete de Prensa del Ministerio de Educación y Ciencia.

Se ha procedido a la apertura de las proposiciones presentadas

por los licitadores del concurso público de las obras y proyectos, al que se han presentado tres. Las propuestas hechas por las Casas constructoras han sido remitidas a los Servicios Técnicos del Ministerio de Educación y Ciencia para su informe y dictamen pertinentes, previos a la adjudicación provisional de las mismas.

ayer mañana el decano de Medicina, señor Lorenzo Velázquez, a un redactor de Pyresa— se ha propuesto acudir hasta el médico rural para informarle directamente de las novedades médicas a través de estas reuniones o coloquios que han demostrado ampliamente su efectividad.

El coloquio se desarrollará con la colaboración del Instituto de Farmacología Española y reunirá a unos 150 médicos de la zona, aproximadamente el 50 por 100 de los que ejercen su profesión en estos límites rurales. Dentro de este mismo curso, y siguiendo la misma tónica, se celebrará un nuevo coloquio, para el que se ha seleccionado la capital de Cuenca.

### EDICTO

EL MAGISTRADO-JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA NUMERO UNO DE ORENSE.

HACE PUBLICO: A los fines del art. 2.042 de la ley de Enjuiciamiento Civil, que en este Juzgado, y a solicitud de don Pedro Domínguez Tato, mayor de edad, casado y vecino de Peliquin, en este Municipio, se sigue expediente para declarar el fallecimiento a efectos legales de sus hermanos de doble vínculo DON CAMILO y DON JULIO RODRIGUEZ TATO, hijos de Antonio y de Ramona, nacidos en Forján, Municipio de La Peroja (Orense), el 7 de noviembre de 1911 y 2 de agosto de 1914, respectivamente, de los cuales no se tienen noticias a partir del año de 1936, que desaparecieron con motivo de la Guerra de Liberación.

Dado en Orense, a diecinueve de febrero de mil novecientos setenta.—El Juez (firmado), José Cora.—El Secretario (firmado), Antonio Trillo.

## LA ESPOSA DEL CAUDILLO, EN EL TEMPLO DE JESUS DE MEDINACELI



MADRID. (Cifra.)—A la una de la tarde de ayer, la esposa del Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, acompañada de la señora viuda de García Conde, oyó misa en el templo de Jesús de Medinaceli, después de venerar a la sagrada imagen en este primer viernes de marzo.

La ilustre dama y su acompañante fueron recibidas en la puerta del templo por el padre Javier de Valladolid, provincial de los franciscanos, así como por los padres Cornelio de San Felices y Villalobos y el secretario general de la Esclavitud de Jesús de Medinaceli, don José Besteiro.

Tanto a la llegada como a la salida del templo, doña Carmen fue acogida con muestras de afecto y cariño por parte del numeroso público que, en largas filas, ha acudido desde anoche a venerar la imagen de Jesús de Medinaceli.

## SE RECOMIENDA LA VACUNACION ANTIVARIOLICA

Durante los últimos años, y como consecuencia de no presentarse casos de viruela en Europa —dice una nota de la Dirección General de Sanidad— se ha registrado un claro y progresivo descenso del número de personas que se han sometido a la vacunación contra esta enfermedad, a pesar de su carácter obligatorio.

Sin embargo, la actual aparición en Alemania federal de un pequeño brote, único aparecido en nuestro continente —originado por un viajero procedente de Karachi—, debe ser considerada como un toque de alerta para esta Dirección General que, como es sabido, tiene la responsabilidad de velar por el mantenimiento del óptimo estado sanitario de nuestro país, en el que no existe ni un solo caso de viruela.

Aunque no se considera necesario imponer la inmunización antivariólica con carácter masivo, este Centro Directivo estima conveniente recomendar que se sometan a la misma, voluntariamente, todas aquellas personas cuya última vacunación positiva date de más de cinco años y para las cuales no constituye riesgo alguno, con exclusión, por tanto, de cuantas se encuentren en circunstancias que, a juicio del médico, no la hagan aconsejable.

En particular, debe aplazarse su aplicación a los niños menores de tres años, ya que se tiene proyectado comenzar próximamente a suministrarles la vacuna antipoliomielítica por vía oral.

Todos los Centros sanitarios dependientes de esta Dirección General disponen de vacuna, que será aplicada gratuitamente a quienes lo deseen.

### MIREYA, «REINA»



Mireya Bassols Soldevila, hija del director general de Promoción del Turismo, ha sido nombrada «reina» del próximo Festival Nacional de la Canción de Primavera, en Alcázar de San Juan.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

### AUTOMOVILES

#### AUTO-ESCUELA

CALLAO enseña conducir en Preciados, 28; Duque de Sesto, 3; Islas Filipinas, 6.

### CONSULTAS

CLINICA especializada Doctor Hernández. Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis 2653446 (75).

CLINICA doctor Ferrero.

Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas. (44.)

CLINICA Fuencarral. Enfermedades venéreas. Dirección facultativa: Doctor Vázquez Vicente (colegiado, 5.015). Fuencarral, 68, (40)

### HIPOTECAS

COMPRAMOS letras procedentes de venta de pisos. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo 10. Padilla, 58. Fuencarral 23.

Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Padilla 58.

HIPOTECAS rápidas y sencillas. primera, segunda; compra-venta fincas permuta. Franco. Bravo Murillo 4.

HIPOTECAS rápidamente cualquier cantidad. Gadea Padilla 61.

### MAQUINAS ESCRIBIR

ALGI. Calvario, 25. (1180)

Molina). Venta al por mayor. Facilidades 2274567.

### RADIO-TELEVISORES

TELEVISORES, trigonitos 3 días prueba gratis. Su entrada. \$90 mensual. Regalo locutorio. Establecimiento. Antena. Mesita. Todo verdad. Sencillez. 2562479. Exposiciones. 19.

veo. Extremadura. 10.

Hermanos Machado. 8.

(cunito Metro Quimasa).

General Ricardo. 24.

(Metro Oporto).



# Elija su Fin de Semana

En esta página ofrecemos una guía completa de las cercanías de Madrid, donde encontrará restaurantes y moteles. Los lugares más adecuados para su descanso.

- SOMOSIERRA.**—La Casita. C. N. Madrid-Irún, km. 92,4. Tel. 2. Categoría 3.ª. Especialidad: judías con chorizo.
- ROBREGORDO.**—Viuda de Castro, Balears, 9. Tel. 6. Categoría 3.ª. Especialidad: pollo al ajillo.
- BUITRAGO.**—Casa Pepe. C. N. Madrid-Irún, km. 71. Tel. 5. Categoría 4.ª. Especialidad: truchas con jamón.
- RASCAFRIA.**—Casa Juanito. Avenida José Antonio, 23. Teléfono 34. Categoría 3.ª. Especialidad: truchas a la navarra.
- LOZOYUELA.**—Abascal. C. N. Madrid-Irún, km. 67,6. Tel. 12. Categoría 4.ª. Especialidad: cocina vasca.
- MIRAFLORES DE LA SIERRA.**—España, Fragua, 3. Tel. 13. Categoría 4.ª. Especialidad: ternera de Castilla.
- PUERTO DE NAVACERRADA.**—Venta Arias. Categoría 2.ª. Especialidad: truchas a la navarra.
- NAVACERRADA.**—Sousa, Paseo de Un Español, 10. Tel. 44. Categoría 3.ª. Especialidad: cordero asado.
- CERCEDELLA.**—Frontón. Emilio Serrano, 3. Tel. 1. Categoría 3.ª. Especialidad: lechazo a la segoviana.
- MANZANARES EL REAL.**—Charca Verde. Corazón de Jesús, 8. Tel. 16. Categoría 3.ª. Especialidad: paella.
- LA PEDRIZA.**—Casa Julián. Categoría 3.ª. Especialidad: cordero asado.
- EL MOLAR.**—Hermanos Mingo. Calvo Sotelo, 19. Tel. 1. Especialidad: cordero asado.

- GUADARRAMA.**—Restaurante La Llama. Especialidad: entrecot de novillo. Autobuses: Madrid-Guadarrama. Martín de los Heros, 4.
- LAS NAVAS DEL MARQUES.**—Piscina La Noria. Bar, comidas. Teléfono 239.
- VILLALBA.**—Hotel Restaurante Constantino. Carretera de La Coruña, km. 40 (entrada por la desviación del puente de Villalba). Teléfonos 1 y 462. Hotel de 3.ª categoría. Especialidades: paella, embutido de la casa, cochinillo y cordero asado. Terraza y comedores independientes. Aparcamiento propio.
- SAN LORENZO DE EL ESCORIAL.**—Monte Blanco. Generalísimo, 4. Tel. 2960126. Especialidad: solomillo cañamón, chops de ternera «vert-pre» y paella. Ambiente castellano. Aparcamiento fácil. —El Alamo. Carretera de Las Rozas, km. 38,100. Teléfono 2960010. Categoría 3.ª. Especialidades: cordero asado y cocina casera. Aparcamiento y terraza. —Hotel Reyes Católicos (junto a la Casita del Príncipe). Amplio menú, 110 pesetas. Extensa carta. Servicio en comedores y terrazas cubiertas.
- GALAPAGAR.**—Trinidad. Carretera de El Escorial, km. 13. Especialidades: tortilla española y paella. Gran apartamento. Amplios jardines con iluminación nocturna. A 600 metros del puerto de Galapagar. Gran terraza y comedores interiores. Amplitud de espacios.
- TORRELODONES.**—Hostal Restaurante Bar Las Torres. Carretera de La Coruña, km. 28. Tel. 218. Lujo. Aparcamiento. Terraza-restaurante con vistas a la Sierra. Abierto todo el año. (Fin de semana a 28 kilómetros de Madrid).
- SAN SEBASTIAN DE LOS REYES.**—Restaurante Aterpe-Alal. C. N. Madrid-Irún, km. 25. Restaurante vasco-castellano (aire acondicionado). Terraza. Inmenso apartamento bajo arboleda. Camping 1.ª categoría. (Y recuerde su «cita en el kilómetro 25»). —Restaurante Pamplona. C. N. Madrid-Irún, km. 25. Especialidades: cocina selecta vasca, bacalao en todos los estilos y amplio

servicio a la carta. Terraza y comedores interiores. Por las tardes, servicio de té y merienda. —Restaurante Las Tres Chimeneas. C. N. Madrid-Irún, km. 18. Tel. 83. Especialidades: chuletas a la brasa y en días laborales paella. Grandes parrillas para asados. Amplios comedores y terrazas en un ambiente familiar. Extenso servicio a la carta. —Villa Susi. C. N. Madrid-Irún, km. 22. Tel. 21. Categoría 3.ª. Especialidad: paella.

**19 LAS MATAS.**—Bar-restaurant La Vasca. Carretera de La Coruña, km. 25. Tel. 40. Especialidad: merluza a la vasca. Aparcamiento.

**20 EL PARDO.**—Casa Cruz. Avenida de la Guardia, 2. Teléfono 2360154. Categoría 3.ª. Especialidad: conejo al ajillo y carnes. Servicio a la carta. Terraza y apartamento. —El Gamo. Avenida de la Guardia, 6. Teléfono para reserva de mesa: 2660153. Especialidad: la auténtica paella valenciana, guisada con leña, y conejo al ajillo. Aparcamiento gratuito.

**21 EL GOLOSO.**—Casa Virgilio. Carretera de Colmenar Viejo, kilómetro 15,6. Categoría 4.ª.

**22 LAS ROZAS.**—Casa Mariano. C. N. de La Coruña, km. 17,8. Teléfono 3241. Categoría 3.ª. Especialidad: tortilla Casa Mariano.

**23 EL PLANTIO.**—El Latigazo. Zumaya, 2. Tel. 2077344. Categoría 3.ª. Especialidad: chuletas a la parrilla.

**24 FUENCARRAL.**—El Cruce. Bar-restaurant. Gran terraza. Aparcamiento. Nuestra Señora de Valverde, 2 (kilómetro 9, carretera Irún). Teléfono 2091001. Categoría 3.ª. Especialidad: conejo al ajillo, chuletas a la brasa y churrasco. —El Barracón. C. N. Madrid-Irún, km. 10,500 (por Fuencarral). Teléfono 2091041. Categoría 3.ª. Especialidades: chuletas a la brasa, solomillo a la parrilla, «lomo Barracón a la brasa», cordero asado, truchas escabechadas y perdices. Comedor interior. Aparcamiento.

**25 TORREJON DE ARDOZ.**—Celdas. Carretera de Barcelona, kilómetro 21,600. Tel. 469. Especialidades: pizza, escalopina, chuletas a la parrilla. Aparcamiento. Ambiente.

**26 ALCALA DE HENARES.**—La Hostería del Estudiante. Cegiata, 3. Tel. 2931044. Categoría 1.ª. Especialidad: huevos con migas.

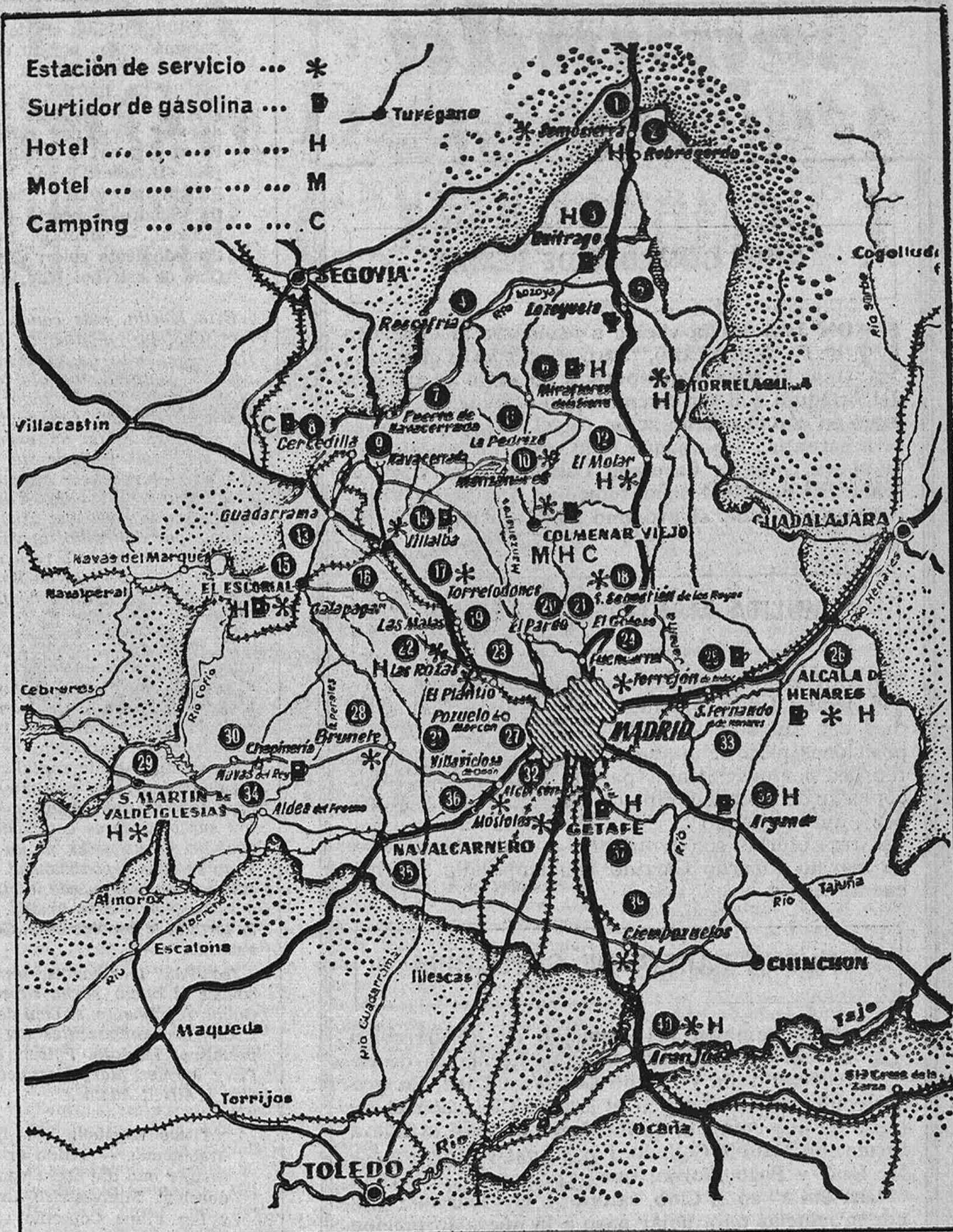
**27 POZUELO DE ALARCON.**—Casa Eugenio. Antonio Díaz, 6. Teléfono 73. Categoría 4.ª. Especialidad: cordero de Castilla.

**28 BRUNETE.**—Los Fortines (Casa Campa). En sus nuevos locales de la carretera de Madrid-Plasencia, kilómetro 17, les ofrece sus servicios de restaurante y pastelería. Grandes salones. Terraza y apartamento. Juegos para niños. Especialidad: conejo al ajillo.

**29 SAN MARTIN DE VALDEIGLESIAS.**—Mesón del Condestable. Queipo de Llano, 24 (centro ciudad). Teléfonos 56 y 114. Restaurante y habitaciones. Especialidad: cordero asado, truchas a la navarra y jamón asado. Garaje. Precios muy moderados en el mejor ambiente castellano.

**30 NAVAS DEL REY.**—Avenida. Avenida del Generalísimo, 42. Teléfono 2. Especialidad: cordero asado.

**31 VILLAVICIOSA DE O'DON.**—Frankfurt. Carretera de Extremadura, km. 25. Categoría 3.ª.



**32 ALCORCON.**—Mesón El Garnacho. Carretera de San Martín, kilómetro 2. Tel. 7778. Especialidad: chuletas a la parrilla.

**33 SAN FERNANDO.**—La Ponderosa. Restaurante. Carretera de Barcelona, km. 17,300. Grandes jardines.

**34 ALDEA DEL FRESNO.**—El Refugio. Carretera de Ocaña. Categoría 4.ª.

**35 NAVALCARNERO.**—Restaurante Alcázar. Generalísimo, 1. Teléfono 11. Categoría 3.ª. Especialidades: cordero asado y un completo servicio a la carta. (Un lugar popular con los mejores precios).

**36 MOSTOLES.**—El Alcalde de Mostoles 1808. Carretera de Extremadura, km. 17. Tel. 36. Categoría 1.ª. Restaurante con ambiente de época. Aire acondicionado. Especialidades: cordero asado en horno castellano, a la vista del cliente; «steak» a la pimienta, pescado del Cantábrico y los mejores mariscos. Amplios jardines y apartamento para 500 vehículos. —Restaurante Las Linajas. Carretera de Extremadura, km. 22,800. Especialidad: filete relleno alemán. Jardines. Piscina. Bar-restaurant típicamente decorado. Visite nuestras cuevas, ambientadas con música. Un lugar delicioso y turístico.

**37 GETAFE.**—El Camping. Carretera de Toledo, km. 17,7. Categoría 3.ª.

**38 ARGANDA DEL REY.**—Jardín Casa de Postas. C. N. Madrid-Valencia, km. 23. Categoría 3.ª.

**39 CIEMPOZUELOS.**—El Paraíso. Ventura Rodríguez, 4. Tel. 44. Categoría 4.ª. Especialidad: chuletas de cerdo.

**40 ARANJUEZ.**—La Mina. Príncipe de Asturias, 21. Tel. 2941014. Categoría 3.ª. Lo típico de Aranjuez. Platos especiales y precios excepcionales. Especialidades: faisán al Real Sitio y ternera especial. Comedores interiores. —Digame. General Franco, 16. Teléfono 2941002. Categoría 4.ª. Cubierto, 80 pesetas, tres platos, a elegir. Servicio rápido. Especialidades: cordero asado y cocina casera. Comidas de encargo.

## PARA PESCADORES

Agus claras y altas en los ríos de la quinta Comisaría (Sevilla). La trucha es la especie que está en candelero. Todos los puestos de los cotos están ocupados, y en los tramos libres el número de cañas está siendo superior al de años anteriores. El barbo está picando muy bien, y el «black-bass» ya da resultado en algunos tramos. Se está obteniendo el cupo de truchas en los siguientes cotos: Granada: Riofrio. Jaén: Mogón, Puente Ortega, Guadalquivir y Segura. Cádiz: El Bosque. El barbo se pesca bien en to-

da la región, picando mejor en los pozos profundos, y el «black-bass», en el río Guadalquivir, a su paso por Cantillana y Alcalá del Río. También se recomiendan los embalses de La Breña y Bembézar (Córdoba) y Laminilla (Sevilla). Como cebos se recomienda la lombriz para la trucha y el barbo y pez vivo para el «black-bass». El estado y las perspectivas de pesca en los ríos de las provincias que componen la sexta Comisaría es el siguiente: CASTELLON.—El río Palancia, en el Coto de Bejis y aguas aba-

jo hasta el Molino Parter, está en muy buenas condiciones para la pesca de la trucha. En el pantano del Regajo se puede pescar el barbo y el «black-bass». La lisa y el barbo se dan bien en el río Mijares, a su paso por Onda, Ribesalbes y Villarreal. VALENCIA.—La apertura de la época legal de pesca de la trucha ha satisfecho las ilusiones de los pescadores que se desplazaron a Chulilla y Loriguilla, en el río Turia. En este mismo río, entre Ribarroja y Manises, se capturaron bastantes barbos y algunas madrillas. En el Coto de Cullera, sobre el río Júcar, se realizaron buenas capturas de lisas y anguilas. MURCIA.—Barbo y anguila, en el río Segura, entre Cicza y Murcia. ALBACETE.—Calificamos de excelente la apertura de la época de pesca para las truchas en

el río Mundo, por Molinicos y Fábricas de Riopar, donde el promedio de capturas por pescador fue de nueve truchas. CUENCA.—Todos los cursos están en condiciones óptimas para su pesca. TERUEL.—Parece ser que, por lo menos en el Guadalaviar, concretamente en el Coto de Albarracín, se realizaron escasas capturas. III EXPOSICION NACIONAL DE TROFEOS DE CAZA MAYOR Durante los días del 1 al 15 de mayo se celebrará en Madrid la III Exposición Nacional de Trofeos de Caza Mayor. Podrán presentarse a esta Exposición todos los trofeos de especies cinegéticas españolas que no se hayan presentado en anteriores Exposiciones, y cuya puntuación mínima alcance la categoría de medalla de bronce. Las Comisarias y Jefaturas Provinciales del Servicio de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales se encargaran de la recepción y posterior devolución de trofeos en todas las capitales de provincia. Los propietarios interesados pueden entregar los trofeos para esta Exposición entre los días 10 y 30 del corriente mes de marzo. En Madrid la entrega de trofeos se efectuará en la primera quincena de abril, en los almacenes del Palacio de Congresos y Exposiciones del Ministerio de Información y Turismo, avenida del Generalísimo, número 29. Toda la información complementaria se facilitará en las Comisarias y Jefaturas Provinciales, así como en la Secretaría General de la Exposición, Go-

ya, número 25. El Tajo, por Toledo, lleva nivel normal y aguas tomadas; se ve mucho movimiento de barbo y boga; la boga está realizando en estos momentos la freza. Lugares recomendables: «Madre del Cristo», «Madre de la Baldomera», «Barco Pasaje», en la zona libre, y en el coto, «El Egido» y «Valdeobos», y como cebos, lombriz y gusano. Por Aranjuez, nivel bajo y aguas claras; comienza a verse pesca menuda en los frezaderos y proximidades; no se han capturado ejemplares superiores a los tres kilos. Lugares de pesca más indicados: «Cacera de la Química», «Pico de las Piedras» y «Calle Tilos». Por Trillo va un poco crecido y con aguas claras; pese al frío que se registra se observa movimiento en el barbo, cuya pesca ofreciera buenos resultados tan pronto como se suavice el tiempo. Por Almaraz (Cáceres) corre un poco crecido y con aguas claras; los pescadores que acuden a la llamada «Playa de Extremadura» coinciden en afirmar que dicho tramo ofrece condiciones óptimas para la pesca; el aficionado más destacado consiguió 16 kilogramos entre carpas y barbos. Cebos más indicados: lombriz, trigo y patata. El Henares, por Espinosa, lleva nivel normal y aguas claras; los pocos pescadores que han acudido a esta zona no han conseguido ninguna captura; en la próxima semana se podrá pescar algo en los pozos de San Blas y El Soldado, con lombriz y ova. Los ríos de la provincia de Ciudad Real están altos de nivel y con aguas claras, así como los embalses y las Lagunas de Rueda; en los últimos días no se

ha registrado ninguna captura de importancia. Cebo más recomendable: Cucharilla, tanto en el río Guadiana como en el embalse de Gasset.

## RIOS DE CASTILLA

### EL TIEMPO QUE HARA

(Información facilitada por el Centro de Análisis y Previsión de la Ciudad Universitaria.)

Previsión para la zona Centro, valedera para el fin de semana correspondiente a los días 7 y 8 de marzo.

Sábado.—Buen tiempo con cielo despejado o muy poco nublado. Vientos flojos variables y temperaturas sin grandes cambios.

Domingo.—Continuará el buen tiempo durante la mañana. Por la tarde, aumento de la nubosidad y ligero aumento de las temperaturas mínimas.

### DEPORTES DE INVIERNO

No ha variado mucho la situación para los aficionados en el puerto de Navacerrada. Las pistas están cubiertas con nieve helada algunas y primavera otras. Su espesor es de 40 a 200 centímetros.

Los medios mecánicos funcionan todos.

## DELEGACION NACIONAL DE LA JUVENTUD CONCURSO-SUBASTA

Esta Delegación Nacional de la Juventud saca a concurso-subasta la realización de las obras siguientes:

Primer concurso.—«CONSTRUCCION DE UN PABELLON DEPORTIVO CUBIERTO EN LAS INSTALACIONES DEPORTIVAS DE MALAGA, POR UN IMPORTE DE 6.604.199,55 PTAS.».

Segundo concurso.—«CONSTRUCCION DE ALMACEN Y ENFERMERIA PARA EL CAMPAMENTO «VIGIL DE QUINONES», EN MARBELLA (MALAGA), POR UN IMPORTE DE 623.879,95 PESETAS.».

con arreglo a los pliegos de condiciones técnicas, económicas y económico-legales redactados al efecto, los cuales se encuentran a disposición de los concursantes, así como el modelo de proposición al que se ajustarán éstos, en la Delegación Provincial de la Juventud de Málaga, sita en Alarcón Luján, 6, y en la Delegación Nacional de la Juventud de Madrid, sita en la calle José Ortega y Gasset, 71.

El concurso-subasta se celebrará en la Delegación Provincial de la Juventud de Málaga el día 8 de abril próximo, a las doce de la mañana, debiendo presentarse a esta hora y día las proposiciones (en triplicado ejemplar), en sobre cerrado, ante la Junta Económica constituida a este efecto. Una para cada concurso.

El importe de este anuncio será por cuenta del adjudicatario.

Madrid, 4 de marzo de 1970.—El Secretario de la Junta Económica Nacional.

## ESTADO DE LAS CARRETERAS

La carretera M-301, ramal de la C. N. 4 a San Martín de la Vega, se encuentra cortada en el kilómetro 1. El desvío se efectúa por Villaverde Bajo. En la provincia de Segovia es necesario el uso de cadenas en la C. C. 603, Lozoyuela al Puerto de Navacerrada, en el tramo correspondiente al Puerto de los Cotos.



# segunda FILA

## OTRA COMEDIA DE PEMAN

**D**ON José María vuelve a asomarse al escenario de su último éxito, "Pero en el centro el amor", que la pasada temporada defendió la taquilla del Arlequín con tan buena fortuna. Esta vez vuelve también con el mismo actor, Angel Picazo, lo cual es otra garantía. Y para que todo salga mejor, dirigirá la nueva comedia Cayetano Luca de Tena y representará el principal papel femenino Ana María Vidal. Fecha de estreno, el próximo Domingo de Resurrección.

## JULITA MARTINEZ, INDECISA

**P**ARA que estrene Pemán ha de abandonar el Arlequín Julita Martínez, que triunfa actualmente con "El don de Adela". Julita ha recibido proposiciones para debutar en Barcelona, para salir en tournée por provincias y para estrenar en Madrid la comedia de Romano Villalba "La casa de los Martínez", aprovechando el éxito del programa televisivo. Las tres ofertas son tentadoras y Julita Martínez y su marido Ricardo Garrido han empezado a echar cuentas...

## NUEVA PAREJA DE CATEGORIA

**A** partir también del Domingo de Resurrección formarán pareja artística dos hermanos de categoría: Julia y Emilio Gutiérrez Caba. Su presentación tendrá lugar en el Teatro Club, con el estreno de una comedia de Rattigan. Dirigirá la nueva formación Manolo Collado. Por su parte, Amparo Soler Leal y Paco Morán, que representan con éxito "Plaza Suite" en el Club, saldrán a efectuar una gira por provincias para dejar paso a la nueva formación Gutiérrez Caba.

## UN PRECIO QUE SE ESTABILIZA

**M**AS que estabilizarse, subir, y eso me alegra. Recordarán ustedes que hace unos días me lamentaba de la poca atención que el público prestaba a una comedia tan interesante como "El precio" de Miller, que hacen maravillosamente bien Narciso Ibáñez Menta, Jesús Puente, Fernando Delgado y Carmen Bernardos en el Fígaro. Hoy tengo que rectificar con alegría, porque "El precio" ha empezado a subir lento pero seguro, como los de la calle, con tal seguridad que ya se habla de mantenerla en cartel hasta agosto. Enhorabuena.

## «EL TARTUFO», ULTRAMARINO

**O**Tra comedia que pasará con éxito la barrera del Domingo de Resurrección es "El Tartufo", que sigue haciendo fantásticas liquidaciones en la Comedia, por lo cual prorrogará su actuación hasta el 30 de junio. Podía continuar todo el verano, pero un contrato firmado hace ya tiempo obliga a Marsillach a estrenarlo en Buenos Aires, donde se representará los tres meses de julio, agosto y septiembre, que son allá el núcleo de la temporada invernal. En octubre regresará a España y lo dará a conocer en Barcelona. Mientras tanto, en la Comedia habrá un estreno veraniego y el 7 de octubre debutará Alberto Closas.

Título español: «Si te encuentras con Sartana, ruega por tu muerte».—Título italiano: «Se incontri Sartana, prega per la tua morte».—Título alemán: «Sartana em dar sarg voil gold».—Producción: Lisa Films (Munich), Metheus Films (Roma) y Etoile Film (Paris), 1968.—Director: Frank Kramer.—Guión: Renato Izzo y G. F. Parolini.—Fotografía: Sandro Mancori.—Música: Piero Piccioni.—Montaje: Edmundo Lozzi.—Procedimiento color: «Eastmancolor».—Cine de estreno: Madrid

Este Martín, más conocido por «el señor Tulipán» —entendiendo muchísimo de flores— es uno de esos personajes simpáticos, campechanos, afables, muy humanos, de vuelta ya de todo, en que se ha especializado Jean Gabin, desde que dejó de ser joven. Con su experta veterania, aún en la plenitud de sus facultades artísticas —reposadas, afinadas— les vive exactamente. «El señor Tulipán», que es pintor y que lleva una existencia apacible —tiene por domicilio un vagón abandonado— se ve obligado a recurrir a su habilidad en hacer billetes de Banco. Pero sólo los que precisa. De momento, son de diez francos...

De suave ironía, con una parte real —pequeña— y otra imaginaria —es gracioso el episodio en que se queman billetes auténticos por creers que son falsos—, esta película de coproducción franco-germana sirve para el lucimiento de Jean Gabin. Un viejecito —en la pantalla, en sus papeles de ahora, claro es— muy comprensivo, muy cordial, que engaña a cualquiera sobre sus verdaderas actividades e intenciones. No es un pillo, ni un sirvengüenza. Todo en él es espontaneidad. Y acepta sonriente cuanto le sucede, tanto para ayudar a su ahijado y a su amada, como cuando la fortuna le protege en el Casino de Montecarlo.

Jean-Paul le Chanois, un director que conoce el oficio, se ha superado a Jean Gabin. Igualmente, si bien de maneras distintas, los componentes del cuadro interpretativo: Liselotte Pulver, Curd Jürgens, Pierre Vernier, Mary Marquet, Noel Roquevert y Alfred Adam.

Título español: «El falsificador de Argenteuil».—Título original: «Bluten Gauner und die nacht von Nizza».—Producción: Filmvertrieb GmbH (Berlín) y Les Films Copernic (Paris), 1968.—Director: Jean-Paul le Chanois.—Guión y diálogos: J. P. le Chanois y Alphonse Boudard.—Fotografía: Walter Watz.—Música: Serge Gainsbourg.—Procedimiento color: «Eastmancolor».—Sis-

Jean Gabin

## Tres películas:

JEAN GABIN

«WESTERN»

COMANDOS

Por Luis GOMEZ-MESA

tema panorámico: «Techniscope».—Cine de estreno: Madrid.

Sartana es el protagonista de varios «western» europeos de coproducción. Un tipo siniestro. En su primera película, dejó que condenasen a su hermano por un asesinato que había perpetrado él. Se define, cínicamente, así: «Soy un enterrador de gran clase».

Como todos los relatos con Sartana de figura principal, este sucede en la frontera mejicana. El asalto de una diligencia, para robar un cargamento de oro. Y una serie de crímenes: las víctimas primeras son los viajeros y, después, los bandidos se matan entre sí, los del norteamericano Lasky y los del mejicano «El Moreno».

Las escenas habituales, con excesiva violencia, de este género, empujadas, cuando efectúa en Europa. Y unos propósitos sensacionalistas que no se cumplen por no estar debidamente medidos, ni meditados. Todo muy desmesurado.

Se han unido y reunido en la interpretación artistas de diversas nacionalidades: John Garbo, William Berger, Sidney Chaplin, Gianni Rizzo, Andrés Scott, Heidi Fischer, Serge Josa, France Pesce, Mario Count, Arrigo Pari, Patricia Carr y el truluciento Klaus Kinski.

Merece párrafo aparte nuestro compatriota Fernando Sancho, uno de los artis-

tas españoles realmente de categoría internacional —admiradísimo y premiado en Italia—, que desarrolla una excelente labor.

Título español: «Misión suicida».—Título original: «Attack on the iron coast».—Producción: John C. Champion, para United Artists, Londres, 1968.—Director: Paul Wendkos.—Guión: Herman Hoffman.—Fotografía: Neil Binney.—Procedimiento color: «Technicolor».—Cines de estreno: Barceló y Benlliure.

Una película más de «guerra-ficción». Durante la segunda contienda mundial, Mand la «Operación Perro Loco», el comandante James Wilson. Una nota nueva es la pugna entre ese jefe y uno de sus oficiales. Lo demás está más que repetido. La torpeza de los alemanes en la defensa de una instalación llamada «La Costa de Hierro», a prueba de toda clase de ataques. Y la valentía hasta extremos excepcionales de los ingleses.

Como es obligado en los relatos de «comandos» los diferentes efectos —que son efectísimos— han sido manejados con la suficiente habilidad para mantener el interés del público. Hay, a veces, un poco «de suspense».

Con Lloyd Bridges, incorporan los papeles primordiales Andrew Keir, Mark Eden, Sue Lloyd y Maurice Denham.

## CINE

# RAFAEL GIL DIRIGIRA UNA PELICULA SOBRE LA LEGION

## EL GUION ES DE RAFAEL GARCIA SERRANO

MADRID. (Pyresa).—El productor y realizador Rafael Gil prepara el rodaje de una película que girará en torno a la Legión, con evocaciones a la guerra de Marruecos. El guión lo escribe actualmente el periodista Rafael García Serrano.

Antes de dirigir «Novio de la muerte» —título provisional del filme—, Gil realizará una nueva versión de «El hombre que se quiso matar» —uno de sus principales títulos—, con Tony Leblanc en el papel de Compus, que era Antonio Casal. Fernando Sancho, Antonio Garisa y María Francés completarán la cabecera del reparto.

El comienzo del rodaje se ha

fijado para el próximo día 6 de abril.

## Cine manchego

MADRID. (Cifra).—Con motivo de la Exposición de recursos turísticos de La Mancha, que tendrá lugar en el Palacio Nacional de Congresos y Exposiciones del Ministerio de Información y Turismo durante los días 7 al 22 del actual mes de marzo, se celebrarán durante algunos de los días en que el certamen esté abierto, entre otras manifestaciones, unas sesiones de cine a base de largometrajes relacionados con temas manchegos o con sus figuras más representativas. Las proyecciones tendrán lugar en el audi-

torio del Ministerio de Información y Turismo a las siete y media de la tarde, y serán las siguientes:

Día 9: «Don Quijote», de Pabst.  
Día 16: «Don Quijote de La Mancha», de Rafael Gil.  
Día 18: «Don Quijote», de Gregorio Kozintsev.

Las invitaciones para estas proyecciones pueden recogerse en el Palacio Nacional de Congresos y Exposiciones (avenida del Generalísimo, 29).

## «La araucana», en marcha

MADRID. (Pyresa).—El director cinematográfico Julio Coll y el ambientador Torre de la Puente marcharán a Chile para localizar los exteriores de su próxima película «La Araucana», que se inspirará en la pieza de igual título de Alonso de Ercilla. El filme se rodará bajo el régimen de coproducción entre España y Chile.

Virna Lisi volverá a rodar en España

MADRID. (Pyresa).—Virna Lisi, una de las actrices italianas más cotizadas actualmente, volverá a España para incorporar el principal papel femenino de la película «El faro del fin del mundo», versión cinematográfica de la novela de igual título de Julio Verne. Con la italiana encabezarán el reparto el americano Kirk Douglas y los ingleses James Mason y Alan Bates.

## INSTITUTO FARMACEUTICO DEL EJERCITO

Se admiten ofertas, hasta las DIEZ HORAS del día 3 del próximo mes de abril, para la adquisición de DIVERSO MOBILIARIO, en la Secretaría de la Junta Económica de este Centro, Embajadores, núm. 75.

Los pliegos de bases, precio límite y modelo de proposición, se encuentran expuestos en el tablón de anuncios de este Instituto. El importe del anuncio será satisfecho a prorrato entre los adjudicatarios.

Madrid, 5 de marzo de 1970.

## TEATRO

# COMEDIAS CENTENARIAS EN LARA Y EL ARNICHES

Se han celebrado las cien primeras representaciones de «Amores cruzados» y «Tú me acostumbraste», de Salacrou y Alfonso Paso, que se representan, respectivamente, en los teatros Lara y Arniches, con un éxito creciente cada día.

Los teatros se llenaron en ambas funciones conmemorativas, y el público aplaudió a los intérpretes, que hacen dos verdaderas creaciones en ambas comedias, según dejamos reseñado en la crítica del estreno.

J.

# PELICULA DRAMATICA PARA MARISOL

ADEMAS ES POSIBLE QUE HAGA OTRA SOBRE ISABEL LA CATOLICA

MADRID. (Pyresa).—Es muy posible que el primer actor Pierre Clementi acompañe a Marisol en la cabecera del reparto de su próxima película. Se trata de un tema dramático, en la que la joven intérprete malagueña no cantará una sola canción. La película será dirigida por el burgalés Giménez Rico, realizador de «El hueso», «El cronicon» y «Es usted mi padre». También será Giménez Rico el director de una cinta que interpretará Marisol sobre la juventud de los Reyes Católicos, en la que el francés Jacques Perrin interpretará, positivamente, el personaje de Fernando de Aragón.

## ENLACE MARTIN CAMARA-ALONSO FERNANDEZ

En la iglesia de Santa María Micaela se ha celebrado el enlace matrimonial de la señorita María Cristiana Martín Cámara con el ayudante de Obras Públicas, don Manuel Alonso Fernández.

Bendijo la unión el padre Domingo Ignacio Bustamante. Actuaron como padrinos el padre de la novia, don José Martín Capdevila, y la madre del novio, doña Eugenia Fernández.

Firmaron como testigos, por parte del novio, su padre, don Manuel Alonso Anino; su primo hermano, don José Luis Monedero Alonso; su hermano político, don Manuel Fernández Santos; y don Manuel Padilla Rueda, don Víctor-Manuel Padilla, don Manuel Bermejo Amat y don Víctor Llorente Llorente.

Por parte de la novia lo fueron su abuelo, don Antonio

Cámara Meléndez; sus tíos, don Enrique Cámara Meléndez, y don Eduardo Cámara Pineda; don Adolfo Gallardo Gómez y don Julio Vaquero Gutiérrez.

## ENLACE MILLAN-DELGADO

En la parroquia madrileña de San Manuel y San Benito se celebró la ceremonia del enlace matrimonial de la señorita María Teresa Delgado González, hijo del conocido pintor e ilustrador Teodoro Delgado, con el médico cirujano del Cuerpo de Aviación don Pedro Millán Requena. La novia, que vestía un bello modelo de alpaca natural adornado con velo de tul, entró en el templo del brazo de su padre y padrino, don Teodoro Delgado, mientras el novio daba el brazo a la madrina, abuela del contrayente, doña Josefa Buitrago de Requena. Bendijo la unión el padre José María Goenaga, sacramentino. Tras la ceremonia, José Luis sirvió un cóctel a los invitados. Los se-

cién casados emprendieron viaje de luna de miel.

## ENLACE LOPEZ-JAMAR-ESTEBAN Y BERNALDEZ

En la iglesia de los Sagrados Corazones de Padre Damián se ha celebrado la boda de la señorita Mayte López-Jamar y Caballero con el doctor don José Miguel Esteban y Bernaldez. Bendijo la unión el reverendo padre Jaime Solís S. J., tío del novio.

Apadrinaron el enlace la señora doña Carmen Bernaldez de Esteban, madre del novio, y el señor don Enrique López-Jamar, padre de la novia.

Firmaron el acta matrimonial, como testigos, por parte de la novia, don Rafael Martínez del Peral y Fortón, don Juan José Rosón y Pérez, don Luis Ezquerro y Carrillo; sus tíos don Antonio Durán y Tobar, don Fernando Caballero Hungria, don Luis López-Jamar, don Enrique López-Jamar y don Emilio Isasa

y su hermano don José Miguel López-Jamar. Por parte del novio, el conde Navasqués, el marqués de Torrehoys, el doctor don Dámaso Gutiérrez Arrese, el doctor don Manuel Díaz Rubio, el doctor don Manuel Hidalgo Huerta, don Santiago Castelo y Cortés, don Luis Blasco y Gombarte; sus tíos don Ángel María de Mendieta y Núñez de Velasco y don Julio Bernaldez Alvarez; su padre el doctor don José Miguel Esteban y Márquez de Prado y su hermano don Luis Fernando Esteban y Bernaldez.

## VIDA SOCIAL



## LAS CUENTAS DEL «GRAN CAPITAN»

# ANTE UNA NUEVA DIMENSION DEL ABUSO

## EL TALLER DE REPARACION DEL AUTOMOVIL, «CORONA DE ESPINAS» DEL USUARIO

(INCOMPREENSIBLES  
DIFERENCIAS  
EN LAS FACTURAS)

El tema que hoy abordamos, los talleres de reparación de automóviles y sus facturas, con todo el imperativo de implicaciones que encierra, tales como seguridad en cuanto al origen de las piezas repuestas, garantía y responsabilidad de sus trabajos y, muy especialmente, sobre el costo que las facturas reflejan, no cabe duda que es de trascendencia, tanto por las graves repercusiones que el sinnúmero de anomalías —enriquecidas por la picaresca de algunos, afortunadamente no todos los talleres— están originando, como por sus atendibles consecuencias, que el manifiesto abuso por parte de los responsables de esos talleres hace mantener vivo y latente el eco de protesta de gran número de usuarios, lo que obliga con urgente necesidad a la búsqueda de soluciones en un tono de réplica enérgico.

Tal vez el marco de este comentario sea estrecho para tratar con suficiente detalle problema tan complejo, y por ello, inevitablemente, cuanto en esta primera tipográfica charla digamos quizá tenga el riesgo inicial de pecar de algún exceso de generalidad sobre la exposición y análisis de la verdadera dimensión de este problema.

### MOTIVOS DETERMINANTES

Por ello, con la intención de conjurar en lo posible ese riesgo y en aras de una mejor y sistemática solución, trataremos de identificar las razones o causas, ya que frecuentemente no suele existir uno solo motivo determinante, sino, varios, entrecruzados y simultáneos. Evidentemente, de un tiempo a esta parte se vienen dando con frecuencia elocuentes casos de abusos que no dejan resquicio para mantener por más tiempo una postura conformista. Los justos alegatos de defensa manifestados por un sinnúmero de usuarios empiezan a tener fuerza gravitacional. Se sabe, por ejemplo, sin querer pasar muy detalladamente de lo común a lo particular, que por poco más de diez minutos de trabajo ha habido quien ha tenido que pagar 130 pesetas de mano de obra por colocar unas bujías; que por una muy pequeña cantidad de líquido de frenos se ha cobrado el bote entero, sin entregar el resto, en cuantía superior a las 100 pesetas; que por un cambio de aceite se han cobrado más de 150 pesetas, siendo el aceite propiedad del cliente, lo que significa que esa factura era solamente el pago del muy cansado trabajo de destapar, esperar a que se vacíe el cárter —pudiendo atender otros menesteres— y volver a tapar; que, aun estando en garantía el coche, por el arreglo de la cerradura del vehículo y una pequeña puesta a punto en un automóvil algo retrasado han tenido que pagar una cantidad muy cerca de las 1.000 pesetas, pues al tener que dejar el coche algún día es casi imposible de controlar esa a veces tan mal empleada disculpa de la «mano de obra»; que por colocar unos platinos se llegó a pagar la muy respetable cantidad de cerca de 800 pesetas; unas trescientas y pico, por un recambio que, tirando muy de largo, oscila entre

las 75 y 100, a lo sumo, y unas casi 400 por la consabida «mano de obra», por un tiempo que —por muy torpe, lento y tranquilo que sea el operador— puede ser, cuando más, de veinte o treinta minutos. Y muchos casos más que sólo el reseñarlos ocuparía todo el espacio disponible, haciendo que actualmente exista una generalizada corriente de inquietud entre los usuarios.

### PROBLEMAS DE URGENTE SOLUCION

Por ello, no cabe la menor duda de que se debe perfilar en su exacta medida este problema y, con la debida ponderación, establecer la adecuada frontera que surge entre el beneficio que con largueza alcanzan algunos particulares y el perjuicio que afecta al conjunto de usuarios, que hoy ya representa una muy considerada y respetable familia, fundamento y ser de nuestra industria de automoción. El adoptar una actitud pasiva ante el problema y mantener un enfoque míope es impedir el paso a la necesaria solución, permitiendo que siga latente en el actual mercado del automóvil una hasta ahora simple disnea, pero que, de continuar su carrera, llegaría a convertirse en pernicioso asfía total para el adecuado servicio al usuario de si no irreversible solución, si, al menos, de muy tardía recuperación.

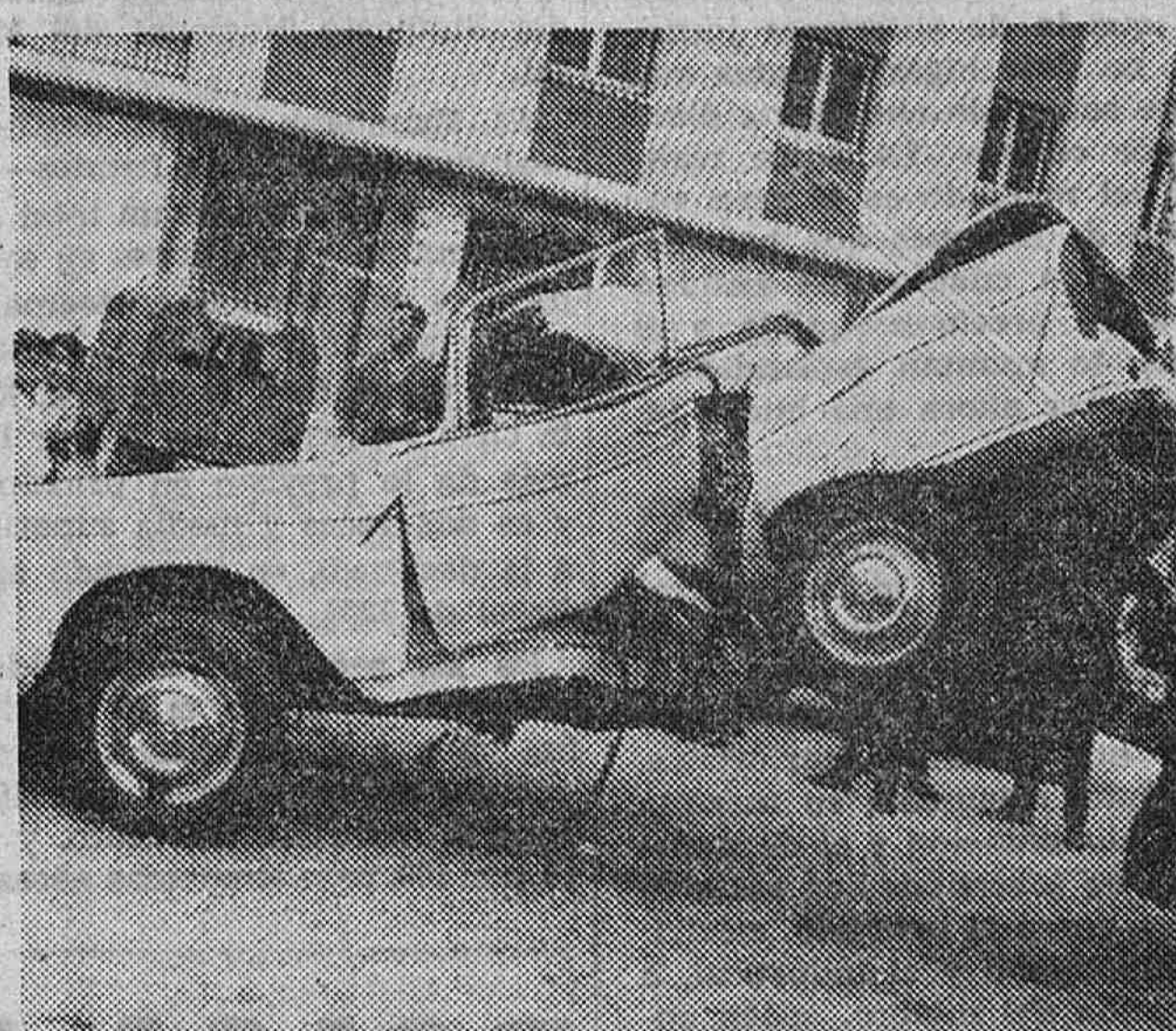
La verdad es que nos encontramos ante una nueva dimensión del abuso, y si no realizamos un gran esfuerzo para cortar de raíz su dinámica malsana, esta nueva modalidad de la picaresca puede llegar a convertirse en endémico y perenne mal. Es evidente que el usuario del automóvil se encuentra en la actualidad ante un alarmante encrucijada; y su individualismo, sin el apoyo en Derecho que fortalece su postura, indudablemente le obliga a dar bandazos en torno a ese clima de inquietud, ya que

las «cuentas del Gran Capitán» a que tiene que hacer frente ante cualquier arreglo de su vehículo, tanto sea en un taller privado como en un distribuidor oficial de una marca, merman su capacidad económica considerablemente, pues hasta ahora cada uno en particular no tiene base en que apoyar su lógica postura de defensa ante estos continuados abusos.

### TALLERES AUTORIZADOS Y TALLERES PRIVADOS

Antes de seguir girando en torno a este tema quisiera puntualizar, puesto que no sería razonable el enjuiciar con la misma óptica y medir con igual vara al taller autorizado como al pequeño taller privado. La verdad es que en ese vago concepto de «mano de obra» la largueza en la factura suele tener parecido montante en unos y otros; pero es lógico otorgar un enfoque de diferente singladura al prejuzgar las actitudes de estos funcionales y modernos talleres. Aunque no quiera cargar mucho la suerte sobre la verdadera dimensión de este capítulo, no cabe la menor duda de que hay que marcar unas notables diferencias entre unos y otros, hay que reconocer que los talleres autorizados hacen una gran inversión para montar sus instalaciones, y aunque ésta no deba ser amortizada en tan corto tiempo como ellos desearían, a costa de unas estimaciones de trabajos realizados que en muchas ocasiones no corresponden a la realidad, es de señalar, sin embargo, que estos talleres de los distribuidores oficiales de nuestras marcas dan seguridad en cuanto al origen de las piezas repuestas, garantía, salvo raras excepciones, de que el trabajo se ha hecho a conciencia y con sentido de responsabilidad sobre el servicio, premisas tan fundamentales que el taller privado no suele aportar, con excepciones, afortunadamente, todavía de mayoría.

La situación actual, no cabe duda, es una reminiscencia de un pasado ya lejano, cuando existían pocos vehículos, pocos talleres y pocos mecánicos de verdad y este corto número ofrecía servicio y calidad. Hoy día esto no encaja en el camino presente de nuestra era de automoción, y aun cuando se ha hablado bastante de estos talleres, todavía queda mucho por salir del tintero. Es una industria que merece nuestro respeto, pero que hemos de enjuiciar con un sano sentido crítico, máxime ahora que hay motivos para clarificar y vigilar su desequilibrado juego en el servicio al usuario.



El cliente, aun cuando esté enterado de la tarifa actual de las piezas a reponer, no suele saber nunca el tiempo empleado en la reparación, y ahí, precisamente, es donde está el mal; esos son «los picos, palas y azadones» que engordan las «capitanas» cuentas en las facturas totales. Dando un amplio margen de confianza al bien hacer del operario, la verdad es que el cliente, si no por una abierta negligencia, si, a veces, por cierta falta de experiencia en el mecánico o porque la organización comercial del taller deje mucho que desear, y ello redunde en un mayor tiempo a emplear en esa reparación, que en muchos de los talleres autorizados, está ya previsto y reglamentado, naturalmente, con los humanos márgenes de error y demora, no tiene por qué pagar esos extraordinarios, que, por supuesto, no le son imputables en ningún caso.

### LAS ENGORDADAS FACTURAS

Consideramos, por ello, que quizá debiera de existir en los talleres no sólo una relación de precios de piezas, en lugar no escondido precisamente, sino también un posible baremo del tiempo a emplear en aquellos arreglos clásicos y normales, como cambiar bujías y platinos, escobillas, ajustar frenos, etcétera, etcétera.

Evidentemente, existen reparaciones que no pueden valorarse muy ajustadamente de antemano, sin saber qué piezas interiores hay que reponer. Ahora bien, también es conveniente señalar que cuando se pide una orientación sobre el presupuesto del trabajo o se pretende tener una ligera idea del montante de la futura factura se tenga una muy vaga contestación sobre su costo. Con ello, no queremos decir que haya que pensar mal de todos los talleres, afortunadamente hay bastantes que son justos en el momento de valorar, eficaces a la hora del trabajo y con el suficiente sentido de responsabilidad para entregar el vehículo con muy acertada garantía, sin embargo, también hay que reconocer que hay otros que por valorar muy generosamente para ellos, por que en verdad no sepan peritar lo más posible o por negligencia, o simplemente porque ese cliente que ha llegado en ese momento oportuno, tenga que soportar la serie de gravámenes que todo negocio tiene aun cuando por fortuna cada vez son menos esos talleres, por desgracia como se ve, los sigue habiendo.

Nuestra industria de automoción ya ha superado el periodo de arranque y, por ello, no se debe seguir pensando con mentalidad anacrónica y fuera del lugar, pues toda venta, aun cuando sea de un servicio prestado, debe tener como premisa fundamental el obligado pasaporte de su garantía y calidad. A este respecto, a fuer de ser sincero, hemos de colocarnos entre la frontera de lo aparente y lo real y sin tomar postura por el cliente, sino enfocarlo con la más objetiva, reconocer que las marcas, los talleres autorizados de las marcas, deben de cobrar algo aun estando en garantía, no todo y más, sobre la mano de obra realizada, porque en ello está su postura de defensa ante el cliente recalcitrante, que a veces exige más de lo que paga, pues, indudablemente, si no se cobrara nada por esa mano de obra, serían muchos los clientes que tendrían siempre el coche en el taller, unas veces con razón, y las menos sin ella. Por eso piensan las fábricas que algo hay que cobrar, pero en el justo fiel de la balanza está la adecuada postura, pues también está en la mentalidad del cliente el pensar que estos talleres deben de ejercer un justo equilibrio a la hora de facturar y no deben de olvidar tampoco los talleres que hoy día la competencia es cada vez mayor y el automovilista puede ir a otro que le ofrezca mayores garantías y, sobre todo, que ellas sean menos gravosas para la economía del usuario, pues si bien el taller autorizado, siempre que esté dentro de la fecha concertada, no cobra evidentemente las piezas repuestas, ¡pero!, y ahí está ese nefasto, pero, para muchos clientes la factura de la mano de obra suele ser de muy abultados guarismos. Creemos, por ello, que no estaría demás el que en los talleres existiese no sólo el tarifario para piezas, sino también un adecuado baremo en cuanto al tiempo estimado y previsible de ciertos normales arreglos, como así hemos indicado antes, sino igualmente un libro de reclamaciones a disposición del usuario como en los demás negocios.

### GARANTIA Y RESPONSABILIDAD

Otro punto importante a tener en cuenta, ya que entra en juego la integridad y desgraciadamente a veces la vida de los ocupantes del vehículo, es el de poder exigir plena responsabilidad del trabajo realizado a quien compete en cada uno de los talleres, pues si bien hay

que tener presente que toda obra humana tiene su margen de disculpable error, hay veces que, cuando son varios los trabajos a efectuar en el coche, algunos son llevados a cabo por quienes todavía no han alcanzado la madurez profesional exigible. No hay que olvidar que el usuario que lleva un coche a un taller es por que observa que algo va mal y en la mayoría de los casos, muy en la mayoría, no tiene fundamento y base para diagnosticar ese mal y ello no implica el que necesariamente tenga que aceptar y admitir la cuantía que para el taller ese arreglo representa. Esa fianza, perdida ya por muchos clientes, es preciso recuperarla, y no cabe duda de que se imponen medidas que den solución a este fenómeno y estudiar, detenidamente, con la debida perspectiva, el modo adecuado para cortar la escalada del abuso, como asimismo tiene también que aceptar, a veces, el usuario, la total displicencia del encargo del taller al inhibirse con la más absoluta impunidad, le culpa de posteriores averías que el «chapucero» arregló anterior ocasionó, cuando en el mejor de los casos no ha tenido trascendencia de matriz personal, hay que tener presente, a este respecto, que la ley señala, que no se considerarán como casos de fuerza mayor, los defectos de los vehículos ni la rotura o fallo de alguna de sus piezas, significando ello la obligación que tiene el automovilista de mantener su coche en perfecto estado de funcionamiento, y ya que paga con creces en muchas ocasiones, lo menos que puede pedir es que obtenga la satisfacción y garantía de aquellos profesionales a quienes ha otorgado su confianza.

### SOLICITADAS MEDIDAS GUBERNAMENTALES

Por fortuna, estos casos que ya han saltado a la calle y están en ruego de atención en la mesa de la Administración, como es el dirigido por el Procurador señor Fugarado, recabando del Gobierno una imperiosa necesidad de atención, por cuanto estima que se debe reglamentar los precios de factura de acuerdo con laes casas constructoras, para evitar estos abusos y con plena garantía para el usuario por creer que el Gobierno, conociendo estas exorbitantes facturas, debe de tomar medidas para que no suponga ello una explotación en el trabajo del operario, por estimar que, llegado el momento, exista una inspección sobre estos talleres y fijar el precio de sus piezas y márgenes comerciales en razón a su paralelo coste, por creer, igualmente, que sea necesario el dictar medidas de castigo, medidas enérgicas, y aplicarlas a quienes caminen por el sendero del abuso y por último el extremar por todos los departamentos ministeriales la vigilancia y fiscalización de producción, venta de piezas y servicios, para que ésta no sea anormal. Por fortuna, como digo, hay muchos talleres y pequeños hombres de empresa, en los que se puede encontrar competencia, rectitud, seguridad de un servicio y responsabilidad por sus trabajos, estimando, por ello, el que al frente de cada taller mecánico, haya un verdadero y honesto profesional.

José LAS MORENAS



# automoción



# Economía y Finanzas

## ESQUICIO

Han brotado ya, anticipo de la primavera bursátil, las primeras realizaciones de beneficios, provocando, además, inquirimientos de posibles alteraciones para la próxima sesión. Se bosquejaban en el ambiente, antes de operarse, ciertas inclinaciones bajistas en valores de primera fila que causarían una especie de asombro en los que a diario llevan su diario de la sesión, pero en la vacación semanal puede ser que acontezca una nueva variación. Se da por descontada la necesidad ineludible de compras que tienen los inversores colectivos, y por ello, los asiduos se extrañan de que tal o cual valor pudiera bajar. Ello es normal si nos atenemos a la ley de la oferta y la demanda, que en el caso de nuestra Bolsa es sólo de la demanda, ya que la oferta apenas existe; sólo hay algo más de papel cuando se inhiben algún que otro fondo de inversión, con lo que se producen esas pequeñas alteraciones, que son fácilmente absorbidas. De lo que se extrañan muchos inversores es que la tendencia sigue siendo netamente compradora y, en cambio, los resultados son más bien flojos en sus expresiones. Nos lo demuestra el total de valores tratados y sus diferencias, ya que de 113 hay en alza 47 y en baja 42, por 23 repeticiones, evidenciando el equilibrio de contratación acontecido en la jornada; en cambio, al cierre quedaban 23 valores pedidos, por sólo tres en oferta, que

si bien la cifra primera es menor que la de anteriores jornadas, no deja lugar a dudas que existe soterrado abundante dinero por colocar. La única realidad del mercado es el gran volumen de millones que hay disponible en cuanto una entidad entra en precio asequible o el futuro lo apuntan esplendoroso para hacer ahora una buena inversión.

Pero antes de dar unos cuantos datos de la contratación, les diremos que el índice general ponderado ha perdido la cota máxima con la que venía cotizando a diario y también muchos otros índices sectoriales, quedando solamente en máxima el de alimentación y el de sociedades de inversión. Los sectores claves, como el bancario, eléctrico, monopolio y el industrial, a excepción del minero, ceden posiciones ante los desmerecimientos de sus principales valores. En homogeneidad, la baja peor se la apuntan las entidades eléctricas, a excepción de Iberduero, y la mejor, con dos grandes excepciones, las bancarias, predominando las alzas de la Banca industrial. En las demás, excepto las de inversión, hay que destacar fuertes alzas en inmobiliarias y químicas; con realizaciones en siderometalúrgicas y monopolios.

En contratación hay que destacar a las acciones de Fenosa. De cierto tiempo acá cierta parte de la inversión colectiva se sintió atraída por este valor, con lo que la negociación diaria de sus acciones se vio aumentada al máximo de sus cifras habituales hasta hoy, en que la cifra de por sí es harto abundante y significativa: 42.622 títulos, por un total efectivo de pesetas 88.653.760. Según se decía, eran varias aplicaciones del orden de los 20, 15, 10 y 5 millones nominales, y en menor cantidad el resto, lo que da a entender que también han entrado inversores privados en este valor. Las acciones del Banco Popular siguen acaparando la atracción demandatoria, esta vez en baja, contratándose 3.765, por 20,5 millones; también las del Banco Urquijo presentan buena cantidad al ser 1.562, por 18,2 millones. De Galerías se negocian 2.114, por 6,5 millones; de Hidro-Nitro, que se dispone a dar un dividendo del 4 por 100 ante la brillante labor del Consejo y después de seis años en pérdida, con cotizaciones mantenidas en el 30 y 70 por 100, se contratan 2.796 acciones, por 2,5 millones efectivos y 26 enteros de subida; de Energía e Industrias Aragonesas, sobre la cual hay puestas muchas esperanzas en un brillante futuro,

En alza destacan las acciones de la Banca industrial, principalmente las de Eurobanco, seguidas por las del Industrial de Bilbao, Fomento e Industrial de León, en posición dinero, a 399 por 100; también el Bilbao y el Vizcaya, se recuperan con la cifra mayor, seguido por Continental y el Aragón. Agulla y Ebro, con el índice sectorial máximo;

A. ESPADA BEJAR

## HIDROELECTRICA ESPAÑOLA, S. A.

### AMORTIZACION DE OBLIGACIONES

De acuerdo con las condiciones de emisión, se ha efectuado el día 28 de febrero del año en curso, y ante el Notario de Madrid don Alejandro Bérnago Llares, el sorteo para la amortización de los títulos de la serie que se indica, cuyo resultado ha sido el siguiente:

Serie 5.ª, emisión 29-9-1954

1.874 obligaciones n.ºs 166.164/166.300 y 166.041/166.137.

Los reembolsos se realizarán en las oficinas centrales y sucursales de los Bancos de Vizcaya, Español de Crédito, Hispano Americano y Confederación Española de Cajas de Ahorro.

Madrid, 2 de marzo de 1970.—Secretaría General.

POR EL EXIMBANK, EN 1969

## PRESTAMOS A ESPAÑA POR 700 MILLONES DE DOLARES

MADRID.—Durante el pasado mes de enero, el Eximbank—Export-Import-Bank—autorizó préstamos directos a España por valor de más de 700 millones de dólares, según el último Boletín del Sindicato Nacional del Metal.

El Eximbank espera destinar—aluden las mismas fuentes—en el año fiscal próximo un total de 6.500 millones de dólares en ayuda a la exportación norteamericana, mediante créditos, garantías y programas de seguros. Esta cifra representa un 25 por 100 más de lo previsto en principio y es dos veces y media superior a la destinada en el pasado año fiscal de 1969.

De los préstamos autorizados a España en enero, el 42 por 100 fue para instalaciones de energía eléctrica; el 26 por 100, para la industria del acero, y el 19 por 100, para Empresas aéreas,

especialmente compra de aviones por parte de Iberia.

En un nuevo plan de préstamos que el Eximbank está introduciendo en España, según dice también el boletín en cuestión, se presta especial atención a la financiación de equipos para la manipulación y conservación de alimentos e instrumental para aire acondicionado y refrigeración, cuya exposición se está celebrando actualmente en la Feria del Campo de Madrid.

Los nuevos planes de Eximbank respecto a España son los siguientes: extensión del uso de la autoridad de garantías; utilización de fuentes extranjeras de financiación; revisión del programa de descuento, ayuda a la exportación de materias nucleares para usos pacíficos, exportación de instalaciones propias de países en vías de desarrollo y garantías equilibradas a los préstamos. (Cifra.)

DINERO PARA EL CAMPO

## EL BANCO DE CREDITO AGRICOLA HA CONCEDIDO MAS DE 403 MILLONES

MADRID. (Cifra.)—Las concesiones últimamente acordadas por el Comité Ejecutivo del Banco de Crédito Agrícola suman 403.301.000 pesetas.

A Empresas e industrias agrarias y de acción concertada de ganado vacuno se concedió 131.031.000 pesetas; a la Junta Nacional de Cooperativas de Adezo y Exportación de Aceitunas de Verdeo, 220 millones; al Grupo Sindical de Colonización de Chipiona (Cádiz), 640.000; a la Cooperativa Agrícola de Tortosa (Tarragona), dos millones, y a la Tejina-Guía de Isora (Tenerife), 2.720.000.

A secciones de crédito de las Hermandades de Labradores y Ganaderos fueron otorgadas las siguientes cantidades: siete millones de pesetas a la de Anna (Valencia); 6.500.000, a la de Tallal (Navarra); 6.200.000, a la de Ainzón (Zaragoza); 4.600.000, a la de Fuerte del Rey (Jaén);

3.800.000, a cada una de las de Vilanova de Segria (Lérida) y Montellano (Sevilla); tres millones, a la de Teijeira (Orense); 2.800.000, a la de Benimodur (Valencia); 2.400.000, a la de Fuentes de Andalucía (Sevilla); dos millones, a la de Murero (Zaragoza); 1.600.000, a la de Salem (Valencia); 1.250.000, a la de Dos Aguas (Valencia); un millón, a la de Calanda (Teruel), y 960.000, a la de Tapias (Zamora).

Durante los próximos días 16, 17 y 18 de marzo tendrá lugar en el hotel Meliá, de Madrid, la reunión anual del «Challenger's Club». Esta será presidida por M. Henri Desbrières, Presidente-Director General de la Compañía BULL-GENERAL ELECTRIC, y asistirán a la misma más de 300 personas pertenecientes a las Direcciones Comerciales de todas las filiales que B.G.E. tiene establecidas en el mundo.

## BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

	Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia	
<b>Efectos públicos:</b>												
Interior 4 %	118,—	+ 0,25	Central	1.994,—	2,—	Hispana, pref.	150,—		Siderometalúrgicas:			
Exterior 4 %	117,50	+ 0,50	Continental	2.155,—	5,—	Inm. Metropolitana	396,—	+ 4,—	Auxiliar F. C.	760,—	5,—	
Amort. 4 % 1950-52	118,—		Eurobanco	592,—	47,—	Urbis	482,—	+ 1,—	Citroën Hispania	180,50	14,—	
Amort. 4 % 1951	116,50		Exterior	622,—	2,—	Vacesa	291,—	+ 23,—	Basconia	297,—	2,—	
Amort. 4 % 1953	118,—		Fomento	730,—	10,—	<b>Urbanizaciones:</b>						
Amort. 4 % 1957	117,—	*	Gral. de Comercio	957,—	2,—	Uresca	100,—		Babcock Wilcox rojas	124,—	+ 8,—	
Amort. 3,50 % 1951	109,—		Granada	450,—	4,—	Urb. Metropolitana	690,—		Enasa	137,—		
Amort. 3 % 1949	105,25	*	Indus. Bilbao	800,—	15,—	Saconia	138,—	*	Ensidesa, pref. B	94,—		
Céd. Inver. B 1961	105,—		Hispano	1.110,—	2,—	<b>Inversión mobiliaria:</b>						
Céd. Inver. C 1962	101,50		Ibérico	1.039,—	3,—	General de Inversiones	785,—	+ 35,—	A. Tudor	730,—		
Céd. Inver. D 1963	99,—	*	López Quesada	1.230,—		Finsa	310,—		E. Zinc	190,—	+ 4,—	
Inst. Nac. Colonizac.	100,—	*	Mercanti	1.042,—		Iberica Valores	129,—		Femsa	315,—		
Reconst. Nacional	114,25		P. Español	1.089,—	6,—	Geivasa	684,—	+ 4,—	Fasa Renault	380,—		
Renfe	114,50	+ 0,25	Rural	616,—	*	Insua	190,—	+ 16,—	General Eléctrica	130,—	*	
Deuda Universitaria	110,—	+ 1,—	Santander	1.291,—	+ 4,—	Fiabansa	890,—		l. Santa Bárbara	170,—	*	
<b>Cédulas:</b>												
Banc. Hipot. 4 %	86,—		Urquijo	1.168,—	4,—	Popularina	452,—	+ 62,—	Maquinista I. y M.	180,—	3,—	
— A	94,—	+ 1,—	Valencia	1.668,—	*	Vamosa	156,—	3,—	Material y Const.	174,50	0,—	
— B	101,—	*	Vizcaya	1.200,—	+ 10,—	Cartisa	518,—		M. Santa Ana	1.650,—	*	
— C	98,50		Zaragozano	1.014,—		<b>Minerías:</b>						
— exentas 4 %	106,—		<b>Electricidad y Gas:</b>									
Crédito Local Inter.	102,50	+ 0,50	Catalana Gas	280,—	7,—	Río Tinto, A	298,—	2,—	Marconi	150,—	*	
— lotes 1942-44	99,—		Eléct. Viego	280,—	*	Duro Felguera	113,50	+ 1,—	Telefónica	296,—	3,—	
— de 1.000	102,50		Eléct. Leonesas	108,—	2,—	Los Guindos	105,—	+ 4,—	<b>Textiles:</b>			
— pref. 500	103,—		Reunidas Zaragoza	116,50	1,—	M. Ponferrada	288,—	+ 3,—	Fefasa	177,—	3,—	
— pref. 1.000	105,—		Fecsa, grandes	320,—	2,—	<b>Monopolios:</b>						
<b>Bonos bancarios:</b>												
Vandesco 1963	93,—	*	Fecsa pequeñas	324,—	2,—	Campa	347,—	3,—	Sniace	248,—	4,—	
— 1964	93,25	*	Fenosa	206,—	1,—	Tabacalera	295,—	5,—	<b>Transportes:</b>			
— abril 1965	93,25	*	H. Cantábrico	235,—		<b>Navegación y Pesca:</b>						
— agosto 1965	93,25	*	H. Cataluña	276,50	2,—	E. C. Naval	97,—	3,—	Aviaco	85,—		
— octubre 1965	93,25	*	H. Española	345,—	3,—	Rebasa	67,—		Iberia, ord.	170,—		
— agosto 1966	92,—	*	Iberduero	240,—	10,—	Transmediterránea	290,—		Metropolitano	260,—	+ 2,—	
Euroban 1964	100,—		Langreo	99,—		Naval Levante	215,—		<b>ULTIMA COTIZACION</b>			
— 1965	100,—		Salto del Nansa	250,—		<b>Der. de suscripción</b>						
— 1966	100,—		Sevilla	248,—	1,—	<b>FONDOS DE INVERSION</b>						
Induban 1964	101,—	+ 0,25	Unión E. M.	248,—	1,—	<b>Nuovofondo</b>						
— julio 1965	100,50	*	<b>Alimentación:</b>									
— diciembre 1965	101,25	*	El Agulla	484,—	+ 11,50	<b>Cros</b>						
— junio 1966	100,75	*	Azucarera	231,—	4,—	<b>Dow-Quinques</b>						
Fomento 1964 I	93,—	*	Ebro	925,—	+ 15,—	<b>Energia I. Aragonesas</b>						
— 1965 II	92,—	*	<b>Comercio:</b>									
— 1965 III	92,—	*	Central Inver. y Créd.	395,—	+ 3,—	<b>Cepa</b>						
Bilbao 1964	102,50	+ 0,50	Galerías Preciados	615,—	*	<b>Explosivos</b>						
Bankinter 1965	101,50		Montserrat	106,—	*	<b>Fosforera Española</b>						
— 1966	102,—	+ 2,—	<b>Construcción:</b>									
— 1968	102,50		Cementos Alba, A	397,—	+ 20,—	<b>Hidro Nitro</b>						
Urquijo 1963	101,50		Cementos Alba, B	370,—	*	<b>Petroliber</b>						
— 1964	101,50		Financiera y Minera	555,—	*	<b>Insul</b>						
— 1965	102,25		Portland Valderivas	568,—	2,—	<b>Químicas Canarias</b>						
— conv. 1967	205,—	*	Valenciana Cement	710,—	+ 3,—	<b>Insular Nitrogeno</b>						
— conv. 1968	175,—	*	Cristalería Española, g	1.110,—		<b>Gal</b>						
Bankunión 1964	100,—	*	Cristalería Española, p	1.125,—	+ 20,—	<b>Española de Petróleos</b>						
— 1965	100,—	*	Cementos Ginca	132,—	*	<b>Unión Resinera</b>						
— 1966	100,—	*	<b>Construcción:</b>									
<b>ACCIONES</b>												
<b>Bancos:</b>												
Aragón	1.166,—	+ 4,—	Hidrociivil	90,—	+ 1,—	<b>Seguros:</b>						
Banesto	1.050,—	+ 10,—	Dragados y Constr.	1.375,—	*	<b>Hermes, B.</b>						
B. Industrial León	373,—	*	Encinar de los Reyes	330,—	*	<b>Unión y Fenix</b>						
Bankunión	430,—		Cantabria	208,—	*	<b>Químicas Canarias</b>						
Bilbao	1.090,—	+ 10,—	Vallehermoso	450,—	5,—	<b>Insular Nitrogeno</b>						
C. Navarro	1.028,—	+ 2,—	<b>Inmobiliarias:</b>									
<b>BOLSA DE MADRID</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>												
<b>Día 5</b>												
<b>Día 6</b>												
<												



# HIDROELECTRICA ESPAÑOLA, S. A.

Capital desembolsado ..... 21.622.946.750,— pesetas  
Reservas ..... 4.420.340.958,84 pesetas  
Cuenta de Regularización .. 6.253.621.270,60 pesetas

## EMISION DE OBLIGACIONES SIMPLES CONVERTIBLES EN ACCIONES

Fecha de suscripción: 14 de marzo de 1970.

**IMPORTE DE LA EMISION:** Dos mil quinientos millones de pesetas nominales en obligaciones simples al portador, de 1.000 pesetas nominales cada una.

**TIPO DE EMISION:** A la par, libre de gastos para el suscriptor.

**RENTABILIDAD:** Es del 7 por 100 neto anual, más el beneficio de la conversión. El interés bruto anual es del 7,9545 por 100, que se satisfará mediante cupones semestrales pagaderos por semestres vencidos los días 14 de marzo y 14 de septiembre de cada año. El primer cupón se abonará el 14 de septiembre de 1970.

**AMORTIZACION:** Por conversión en acciones, reembolsos por sorteo y reembolso voluntario.

- Por conversión en acciones: En el mes de marzo de 1973, los obligacionistas podrán optar por la conversión de sus títulos en acciones, valoradas éstas al cambio medio de la cotización de los seis meses anteriores en la Bolsa de Madrid, con una baja de veinticinco enteros, con el límite de la par.
- Reembolsos por sorteo: En cinco veces, una cada cinco años, a partir de marzo de 1973. El número de títulos a amortizar en cada sorteo será el resultado de dividir los títulos en circulación por el número de sorteos pendientes de realizar.
- Por reembolso voluntario: Al finalizar el decimoquinto año de la emisión, en marzo de 1985, los tenedores de los títulos podrán obtener el reembolso voluntario de los mismos, si así lo desean.

**BENEFICIOS FISCALES Y OTROS PRIVILEGIOS:** Estas obligaciones gozan de los beneficios siguientes: Desgravación de un 50 por 100 sobre los tipos de gravamen de los impuestos sobre Rentas del Capital y General sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos documentados. Exenciones, reducciones y desgravaciones en el Impuesto General sobre la Renta de las personas físicas, por la reinversión de enajenaciones con plusvalía, rendimiento del Patrimonio Familiar Mobiliario e inversión de rentas, para todo lo cual son aptos estos títulos, para los que se solicitará la declaración de «cotización calificada».

Exención del Impuesto General sobre Sucesiones por la transmisión del Patrimonio Familiar Mobiliario.

La Junta de Inversiones ha autorizado a esta emisión para la constitución de Reservas e Inversiones de los recursos ajenos de las Cajas de Ahorro, Mutualidades Laborales, Instituto Nacional de Previsión y Entidades de Crédito Cooperativo.

**COTIZACION OFICIAL EN BOLSA Y RESERVAS DE COMPANIAS DE SEGUROS:** Esta emisión se presentará para su admisión a cotización oficial en las Bolsas de Comercio de Madrid, Bilbao y Barcelona, y a la Junta de Inversiones para su inclusión en la lista oficial de valores aptos para la cobertura de reservas de las Compañías de Seguros.

**SUSCRIPCION:** La suscripción pública quedará abierta el 14 de marzo de 1970, pudiendo declararse cerrada tan pronto haya sido cubierta la emisión.

Esta emisión ha sido aprobada por el Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo.

Los accionistas de la Sociedad que deseen acudir a la suscripción de estas obligaciones podrán efectuarla con carácter preferente, comunicándolo hasta el día 12 de marzo de 1970.

Los adquirentes de estas obligaciones forman parte del Sindicato de Obligacionistas, cuyas reglas fundamentales se encuentran a disposición de los señores interesados en el domicilio de la Sociedad, calle de Hermosilla, número 3, Madrid.

### ENTIDADES EN LAS QUE PUEDE EFECTUARSE LA SUSCRIPCION:

<b>BANCO DE VIZCAYA</b> Banco Agrícola de Aragón Banco de Aragón Banco Asturiano de Industria y Comercio Banco de Bilbao Banco Castellano Banco Central Banco de Comercio Banco Exterior de España Banco de Financiación Industrial	<b>BANCO ESPAÑOL DE CREDITO</b> Banco de Fomento Banco Garriga Nogués Banco de Gijón Banco Guipuzcoano Banco Herrero Banco Internacional del Comercio Banco de La Coruña Banco de la Vasconia Banco Mercantil e Industrial Banco Mercantil de Tarragona	<b>BANCO HISPANO AMERICANO</b> Banco Pastor Banco Popular Español Banco de Santander Banco de San Sebastián Banco Urquijo Banco de Valencia Banco de Vitoria Banco Zaragozano Crédito y Docks de Barcelona Crédito Navarro
--	---	--

**CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORRO** y en las oficinas de todas las Cajas de Ahorro de España

Propaganda autorizada por el Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo, según registro número 10/1970.

Madrid, 7 de marzo de 1970.—Secretaría General.

## Juntas generales ordinaria y extraordinaria del Banco Europeo de Negocios (Eurobanco)

Presididas por don José María de Arana y Aizpúrua se celebraron el pasado día 2 las Juntas generales ordinaria y extraordinaria del Banco Europeo de Negocios (Eurobanco), con asistencia de numerosos accionistas.

### JUNTA ORDINARIA

El Presidente informó a los reunidos sobre la marcha del ejercicio y de su discurso extracurricular los puntos más interesantes:

El progreso experimentado por nuestro Banco en sus cifras de recursos, inversiones y beneficios, justifica que se contemple con satisfacción la labor realizada durante el pasado ejercicio.

La rápida expansión de nuestra economía durante 1969 ha puesto, una vez más, de manifiesto, la facilidad con que se pueden producir desequilibrios que originen de inmediato, como es bien sabido, comprometidas situaciones monetarias frente al exterior y tensiones alcistas en los niveles internos de precios y salarios. Es por ello imprescindible cuidar la evolución de la demanda global y promover una nivel de ahorro suficiente para financiar correctamente las inversiones necesarias que mejoren el nivel y la estructura del sistema productivo del país con criterios de auténtica economía. Pieza fundamental para incrementar las disponibilidades financieras a medio y largo plazo, tan necesarias en un país en desarrollo es, sin duda, la Banca Industrial, a quien en el pasado ejercicio las autoridades monetarias han continuado prestando su decidido apoyo.

Durante el ejercicio se han inaugurado y han iniciado las actividades bancarias nuestras sucursales de San Sebastián y Sevilla. Hasta ahora los resultados obtenidos en ambas confirman la acertada elección de estas dos plazas.

A final del ejercicio el total de recursos ajenos alcanzaba 5.209 millones de pesetas, frente a 3.635 millones en 1968, con aumento del 43,3 por 100.

Ha de destacarse el rápido incremento de las imposiciones a plazo con 1.452 millones de pesetas, que representa un incremento del 293 por 100. Las cuentas corrientes y de ahorro aumentaron un 33,7 por 100 sobre 1968.

La quinta emisión de bonos de caja simples, de 400 millones de pesetas, fue suscrita en un corto período de tiempo. Los bonos de caja en circulación al 31 de diciembre alcanzaban un total de 3.200 millones de pesetas. La situación del mercado de capitales ha hecho necesario elevar el tipo de interés de las tres primeras emisiones al 5,75 por 100 anual. Finalmente, una vez cerrado este ejercicio, se ha llevado a cabo la sexta emisión de bonos de caja de mil millones de pesetas, cuyos títulos gozan del derecho de convertibilidad voluntaria de un 25 por 100 en participaciones de Eurovalor-2 a su precio inicial de 500 pesetas.

A lo largo de 1969 se han efectuado dos ampliaciones de capital de 50 millones de pesetas cada una. La primera, en junio, al cambio de 200 por 100, con completo éxito, hizo posible reforzar en cuantía importante las reservas, a la vez que ofrecía a los accionistas una operación de indudable interés. La segunda, el 23 de septiembre, por la tercera y última conversión, a la par, de la tercera emisión de bonos de caja por acciones, que dadas las cotizaciones de éstas, supuso un gran beneficio para los bonistas, como quedó reflejado en el elevado precio que se pagaron en Bolsa los derechos de conversión.

El capital actual es de 600 millones de pesetas, y las reservas, una vez aplicada la distribución de beneficios, se elevan a 212 millones de pesetas, o sea, 812 millones de pesetas de recursos propios, contra 586 el año anterior.

En Cartera de Efectos, el incremento supone un 70,7 por 100, al pasar la inversión neta de 1.073 a 1.831 millones de pesetas, y los créditos pasan de 2.072

a 2.253 millones de pesetas. Disminuyen los ayaes de 1.440 a 1.225 millones de pesetas, debido fundamentalmente a la cancelación de ayaes transitorios concedidos a Empresas participadas. Cobra importancia dentro de este epígrafe las operaciones de comercio exterior, a las que Eurobanco ha prestado especial atención.

Los beneficios alcanzados en 1969 han sido de 130,1 millones de pesetas, con un incremento del 66,4 por 100 sobre los del año anterior, que fueron de 78,2 millones de pesetas.

Los beneficios netos obtenidos ascienden a 108,5 millones de pesetas, lo que representa un aumento del 110,8 por 100 sobre los 51,47 millones obtenidos en 1968.

El dividendo pasa del 5,50 por 100 al 6 por 100, máximo autorizado por las disposiciones vigentes, después de destinar 76,1 millones a las distintas reservas. El beneficio neto por acción es de 200,82 pesetas, referido al capital medio mantenido durante el presente año, frente a 111,02 pesetas de 1968.

La cotización de las acciones de Eurobanco experimenta un al-

### BALANCES COMPARADOS

#### ACTIVO

	1968	1969
Caja y Bancos .....	570,35	1.007,49
Cartera de Efectos .....	1.072,70	1.830,66
Cartera de Títulos .....	736,19	1.090,30
Créditos .....	2.072,01	2.252,74
Deudores por Acep. y Ayaes .....	1.440,56	1.225,33
Mobiliario e Instalaciones .....	16,95	19,78
Inmuebles .....	17,88	19,82
Cuentas Diversas .....	94,96	197,42
Cuentas de Orden .....	4.169,78	5.842,34
<b>TOTAL .....</b>	<b>10.191,38</b>	<b>13.575,88</b>
Valores Nominales .....	376,69	671,71
	10.568,07	14.247,59

### DIA A DIA

## CON EL PIE EN EL ESTRIBO

Por José Antonio REVILLA

Todo parece indicar que coincidiendo con la primavera se firmará el acuerdo preferencial entre España y la Comunidad Económica Europea. No será el óptimo ideal que perseguimos; pero si un paso, inevitable y necesario, para emprender una nueva etapa en el proceso de nuestro desarrollo. «Es indudable que la integración de España, aunque sea con un Tratado preferencial, con el Mercado Común implicará una serie de reajustes en la industria española, que tendrá que ponerse en una línea de competitividad mucho más eficiente que la actual—dice el «Estudio Económico del Banco Central», recientemente hecho público—; pero es urgente firmar el Tratado, pues de lo contrario pueden irse sucediendo incidentes (como el de la discriminación de la naranja), siempre y cuando no mantengamos alguna forma de unión con la Comunidad». La cosa, pues, parece ya más que madura. Robert C. Hill, embajador de los Estados Unidos en España, decía días pasados: «Los especialistas vaticinan que para 1975 la renta "per cápita" española se acercará a los 1.100 dólares al año. Los cálculos más conservadores prevén que el producto nacional bruto español alcanzará aproximadamente los 35.000 millones de dólares en 1975». Es decir, ya nos contamos entre las cinco primeras naciones de la Europa occidental, en cuanto a PNP. Un país en estas circunstancias forzosamente tiene que «entenderse» con la Europa de los seis. No podemos vivir al margen, ignorando su existencia, como tampoco los seis pueden ignorar la nuestra. Los ingleses se quejan de que el precio que les señala Europa para su ingreso en el Mercado Común es muy alto. Se está extendiendo esta idea en vastos sectores británicos. A España se le exige sólo el precio de su propio esfuerzo. Con el pie en el estribo pensemos en que el futuro dependerá en cualquier caso más de nosotros mismos que de los demás. Pero pensemos igualmente en que es un hecho cierto, real e irreversible. Es decir, que no tiene vuelta de hoja.

### EL COMERCIO ANGLO-ESPAÑOL EN 1969

Y hablando de los ingleses vamos a dar algunos datos del movimiento comercial registrado en el pasado año 1969 entre España y la Gran Bretaña. Las importaciones británicas en el referido año alcanzaron un valor total de 115 millones de libras; en el transcurso de 1968 esta cifra ascendió a 116,8 millones de libras esterlinas. Por el contrario, las exportaciones españolas a Gran Bretaña sumaron en el año 1969 la cifra de 98,8 millones de libras.

De este total de exportaciones corresponden a las islas Canarias 16,2 millones de libras, y de los puertos españoles de África del Norte, 3.500 libras. En el año 1968 fueron, respectivamente, de 98,6 millones de libras, 18,1 millones de libras y 9.000 libras.

Las principales exportaciones de España a Gran Bretaña fueron: frutas, hortalizas, naranjas, tomates, cebollas, vinos, etc., entre los productos agrícolas. Carbón, productos químicos; madera, manufacturas de corcho, textiles, aceros y hierro, maquinaria, calzados, etc., entre los productos industriales.

### BANCO DE FOMENTO

Parece que el sábado día 17 se celebrará la Junta General del Banco de Fomento. Es un Banco muy simpático que va a cumplir su séptimo ejercicio. Pero, a pesar de su extraordinaria madurez, se registran aumentos en todos sus capítulos. Por ejemplo, los recursos del Banco han aumentado en un 190 por 100. Las inversiones han seguido un ritmo parecido de crecimiento, en la línea de equilibrio ortodoxa que debe de existir entre recursos e inversiones.

Lógicamente mejora la cifra de beneficios, puesto que el dividendo en el cuadro de los

za importante en el ejercicio, al pasar de 170 por 100 al final de 1968 a 403 por 100 al cerrar 1969.

Terminada la exposición del Presidente, se adoptó el acuerdo de ratificar los nombramientos de Consejeros del Boston Overseas Financial Co. de Boston, sustituyendo a su representante Mr. H. Félix de C. Pereira y el de don Manuel Laffón de la Escosura, quien ocupa la vacante dejada por don Francisco Donate Vigón al ser nombrado Director General del Banco.

De la Memoria extractamos el cuadro que a continuación se indica.

#### PASIVO

	1968	1969
Capital .....	500,00	600,00
Reservas .....	86,05	212,19
Bancos y Banqueros .....	48,28	61,93
Acreedores .....	785,13	2.008,50
Bonos de Caja en circulación .....	2.850,00	3.200,00
Efectos y demás obligaciones a p. ....	117,48	139,33
Aceptaciones y Ayaes .....	1.440,56	1.225,33
Cuentas Diversas .....	194,10	265,76
Cuentas de Orden .....	4.169,78	5.842,34
<b>TOTAL .....</b>	<b>10.191,38</b>	<b>13.575,88</b>
Valores Nominales .....	376,69	671,71
	10.568,07	14.247,59

### RESULTADOS COMPARADOS

	1968	1969
<b>PRODUCTOS BRUTOS</b> .....	<b>320,34</b>	<b>492,98</b>
Costes Financiero .....	184,59	267,57
<b>PRODUCTOS NETOS</b> .....	<b>135,75</b>	<b>225,41</b>
Gastos Generales y de Personal .....	42,34	68,88
<b>BENEFICIO BRUTO</b> .....	<b>93,41</b>	<b>156,53</b>
Previsión Impuesto Sociedades .....	26,72	21,63
<b>RECURSOS GENERADOS</b> .....	<b>66,69</b>	<b>134,90</b>
Amortizaciones .....	15,22	26,40
<b>BENEFICIO NETO</b> .....	<b>51,47</b>	<b>108,50</b>

### JUNTA EXTRAORDINARIA

En la Junta extraordinaria, celebrada a continuación de la ordinaria, se facultó al Consejo para ampliar el capital hasta un 50 por 100 del actual es decir, en 300 millones de pesetas. Asimismo, el Consejo quedó

autorizado para emitir hasta 4.000 millones de pesetas de bonos de caja, en fecha, cuantía y modalidad aconsejada en cada momento, a la vista de la situación del mercado de capitales.



# CAMPEONATO MUNDIAL



**PATINAJE ARTISTICO.**—Estos son los tres primeros clasificados en la prueba individual masculina, estilo libre, del Campeonato mundial de patinaje artístico, que se está celebrando en Ljubljana (Yugoslavia). En el centro, el norteamericano Tim Wood, campeón; a su derecha, el checo Nepala, y a la izquierda, el alemán Zoeller. (Telefoto Cifra.)

## COMISION PARA ESTUDIAR LA PLANIFICACION DE LAS ESCALADAS DE MONTAÑA

HA SIDO CREADA EN LA DND BAJO LA PRESIDENCIA DE JOAQUIN AGULLA

La Comisión Directiva de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, en su reunión habitual, bajo la presidencia del Delegado Nacional, aprobó la creación de una Comisión, presidida por el teniente general don Joaquín Agulla, vicepresidente del Comité Olímpico Español, para estudiar la planificación y control de las escaladas de montaña, con objeto de evitar en lo posible los accidentes en esta especialidad deportiva. Asimismo, la Comisión acordó que la Delegación Nacional corra con los gastos ocasionados por la operación de rescate de los montañeros Gervasio Lastra y José Luis Arrabal en el Naranjo de Bulnes.

La Comisión hizo constar en acta su sentimiento de condolencia por el fallecimiento de José Luis Arrabal, ocurrido en el Hospital General de Asturias, en Oviedo, días después de su rescate del Naranjo de Bulnes.

Se conceden las siguientes recompensas al Mérito Deportivo: placa de plata, a la Jefatura Central de Tráfico; al Servicio de Búsqueda y Salvamento del Ministerio del Aire, y al 65 Tercio de la Guardia Civil. Medalla de plata, a don José Ramón Fernández González, a título póstumo; don Rogelio Fernández Atienza, don Pedro Pasquín y a don José María Basualdo Elejalde.

La Comisión conoció la reciente concesión del Premio «Fair Play», de la UNESCO, de máximo prestigio internacional, a los deportistas españoles Zaballa y Buscató, acordando que constase en acta su satisfacción por ese galardón y expresando su felicitación a los premiados.

Tomó conocimiento también la Comisión de las conclusiones adoptadas por la Asamblea General de periodistas deportivos, celebrada en Vigo, y por la Dirección de Promoción se dio cuenta de la recepción de 74 solicitudes para asistir al curso de directores de instalaciones deportivas.

Se aprobó una solicitud extraordinaria de la Federación Española del deporte aéreo, para participar en los Campeonatos del mundo de acrobacia aérea y aeromodelismo, a celebrarse este año en Inglaterra y Bélgica, respectivamente. Se aprobó también una solicitud de la Federación Española de Beisbol, para celebrar conversaciones con la Federación Europea relativas a la posibilidad de organizar una Copa del Mediterráneo, en la que tomarían parte dos Clubs italianos, dos franceses y dos españoles con sede en ciudades marítimas.

La Comisión tomó conocimiento de las actividades desarrolla-

das en el Instituto Nacional de Educación Física y Deportes desde el 15 de enero último, que comprenden numerosas Asambleas y cursos monográficos deportivos.

Finalmente la Comisión aprobó diversos nombramientos para cargos federativos.

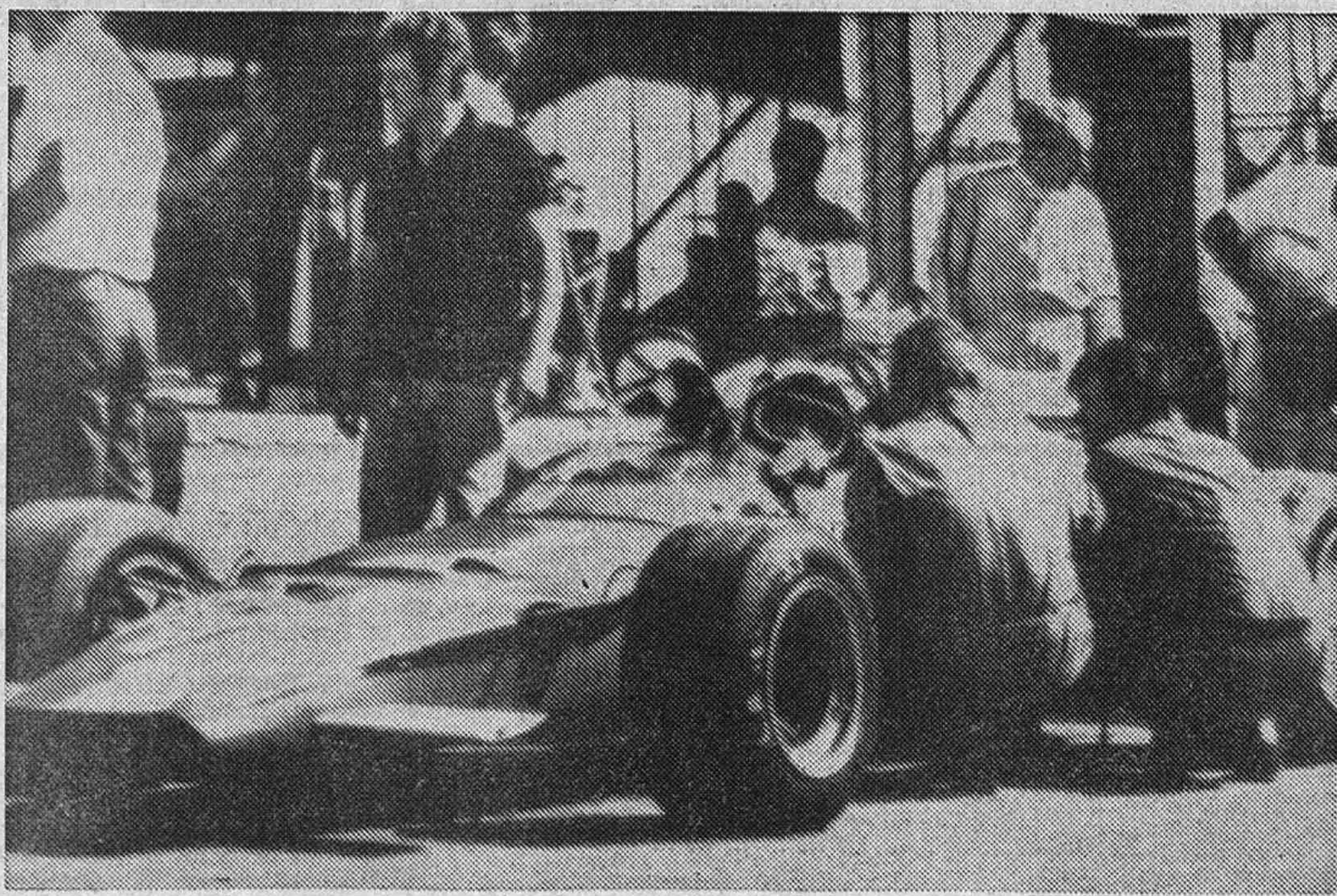
## AUTOMOVILISMO: HOY EL GRAN PREMIO DE AFRICA DEL SUR

En Johannesburgo, sobre 320 kilómetros de recorrido

**JOHANNESBURGO.** (Alfil.) — La temporada automovilística de Fórmula I abre oficialmente hoy, en África del Sur, sobre el circuito de Kyalami, donde se disputará el Gran Premio de África del Sur, valedero para el Campeonato del Mundo de conductores. La competición, de 320 kilómetros, promete una dura lucha, con la aparición de nuevos vehículos, como el «March» y el «Matra Simca MS 120», así como las mejoras aportadas en los modelos ya conocidos. Esto dará las mismas oportunidades a todos los favoritos, y no sucederá como el año pasado, que fue un paseo para el escocés Jackie Stewart con su «Matra Ford».

Este año, Stewart, que abandona el «Matra», para correr con el «Cosworth V 8», cuyo comportamiento en carrera se desconoce, figura como favorito, en razón de sus grandes e indiscutibles cualidades de piloto. Junto a Stewart se alinearán pilotos de la talla de Jochen Rind («Lotus»), Dennis Hulme («McLaren»), Brabham («Brabham»), McLaren («McLaren»), Surtees («BRM»), Amon («March»), Ickx («Ferrari»), Servoz Gravin («March»), Miles, Rodríguez («Ferrari»), Siffert («March») y Graham Hill («Lotus»). En la sesión de ensayos se ha confirmado este pronóstico, y Stewart y Chris Amon marcaron los mejores tiempos, los dos con «March»,

al cubrir los 4,103 kilómetros en 1 minuto, 19 segundos, 3 décimas, a un promedio de 186,302 kilómetros por hora. El británico Graham Hill, ex campeón mundial, sobre «Lotus Ford», realizó el décimo tercer mejor tiempo de los ensayos, a 2 segundos, 1/10 de los primeros. Hill, que ha efectuado, en Johannesburgo, su entrada en competición después del grave accidente del que fue víctima en el Gran Premio de Estados Unidos, se resiente aún de las lesiones en las piernas y no ha tomado una decisión definitiva en cuanto a su participación. Rob Walker, su jefe de escudería, ha llamado a Brian Redman, como sustituto del corredor inglés. En esta prueba participarán 23 vehículos.



El corredor belga Jackie Ickx cambia impresiones con sus mecánicos poco antes de iniciar los entrenamientos para el Gran Premio de África del Sur, 1.º en el circuito Kyalami, de Johannesburgo. (Foto Cifra.)

# GRAVE CAIDA DE GREGORIO SAN MIGUEL EN LA VUELTA A LEVANTE

PERURENA FUE EL GANADOR DE LA SEPTIMA ETAPA

El maillot de líder sigue en poder de Ventura Diaz

**BENICARLO.** (Crónica del enviado especial de Pyresa, Porriño.) El equipo que dirige con éxito Fernando Manzanque ha realizado muy bien la «operación líder» de Ventura Díaz. Es más, el equipo de Manzanque ha mejorado y ha afianzado posiciones, pues tras la escapada, que culminó en Benicarló, con victoria de etapa a cargo de Perurena, el corredor Tamames ha subido puestos en la clasificación general. Por tanto, si fallara el actual líder —un descuido, una caída, un accidente mecánico—, todavía Fernando Manzanque contaría con la probabilidad de su hermano, Jesús, y ahora también con la del salmantino Tamames, que ha hecho una gran carrera.

El jueves, el juez árbitro, señor Garayal, y los comisarios internacionales amonestaron a los corredores por el retraso de una hora en la etapa de Buñol. «Si esto se repite, señores, se retirarán los premios de etapas.»

El «sermón» hizo efecto, porque a partir de las diez de la mañana —en que se salió de Valencia— hasta las dos de la tarde en que llegamos a Benicarló, los corredores se han empleado a fondo, han corrido honestamente.

Ha sido, pues, una etapa movida, por inmejorables pasos —casi siempre por la red principal Valencia-Barcelona—, bajo el sol, que cada día se muestra más implacable. Junto a un huerto fueron a caer, desde el bordillo de la carretera, los corredores Varela y San Miguel, que luchaban (con la cabeza metida en el manillar) para no perder rueda del pelotón en uno de los muchos «abanicos» que se llevaron a cabo. Varela no se hizo daño; pero San Miguel cayó con mala fortuna y hubo de ser trasladado inmediatamente al hospital de Benicarló, pues las heridas que sufre son graves: fractura de tibia y peroné de la pierna izquierda.

El accidente se produjo en plena batalla, cuando ya habían conseguido saltar del pelotón tres hombres: Perurena, Tamames y el belga —de origen italiano— Monti, del equipo que capitanea Zilioli y que dirige el joven técnico italiano Vigna. Los tres «volaban» hacia Benicarló, y hubo momentos en que Tamames fue líder, pues el trío de cabeza llegó a contar con más de dos minutos de ventaja sobre el pelotón, y el salmantino estaba en la general a un minuto y cincuenta y ocho segundos del líder.

Antes de esta escapada del trío Perurena-Tamames-Monti había habido otra, solitaria, de Santisteban, que acabó en el kilómetro 110 de carrera, después de 70 de haber rodado solo. Pero cuando poco después, entre Torreblanca y Alcalá de Chisvert, el trío contrató, éste dejó «clavado» a Santisteban. De esta manera, el solitario fugado terminaba por ser absorbido por el pelotón, mientras

que en cabeza, Perurena, Tamames y Monti marchaban rápidos hacia la meta. De los tres, el que menos trabajó fue Monti.

### TRIUNFO DE PERURENA

Llegó el momento del sprint, y fue Perurena quien, en un alarde de potencia, viniendo muy fuerte —a pesar de que Monti le cerró contra el público—, «apuntó» el primero, ya que ni Monti ni Tamames consiguieron seguir su rueda. El donostiarra ganaba de forma brillante la etapa, con un par de largos sobre Monti, que batió por muy poco a Tamames para el segundo puesto.

Luego entró el pelotón, a un minuto y veinte segundos; pero antes, al doblar la última curva, en la que se abordaba la recta final de los 200 metros de la llegada, se produjo una caída de varios corredores, en la que sufrieron heridas leves y rasguños los siguientes: Sillóniz, Echeberria, Saimonet, Esterlich, Ramón Sáez, Balagú y Jesús Manzanque. Por haberse producido el accidente dentro del recinto del sprint, estos corredores, que llegaron a la meta con algunos segundos de retraso sobre el pelotón, han sido clasificados en el mismo tiempo que éste.

En cuanto a la caída de Varela y San Miguel, se produjo al chocar los corredores contra un coche que se hallaba parado a la derecha en la carretera, y, al parecer, bien aparcado. Este automóvil pertenece al equipo fotográfico que hace la película de la carrera. Su conductor, Salvador Rosa, nos dijo que el corredor San Miguel venía acelerando desde unos 500 metros para no quedar descolgado en plena batalla y que «iba ciego, con la cabeza metida entre el manillar». Por eso, cuando en el zig zag se encontró con el vehículo, chocó contra éste y se fue a la cuneta, a la huerta de naranjos. En cambio, Varela, que también cayó, pudo continuar la etapa.

Mala suerte para el «chatillo» del equipo de Langarica. Un gran corredor, que aspiraba este año a hacer otro gran papel en la Vuelta a España y en el Tour. Una baja sensible para el equipo vitoriano, ya que posiblemente para Gregorio San Miguel se ha terminado la temporada de 1970.

Hoy sábado se disputa la séptima etapa, Benicarló-La Eliana, 175 kilómetros, y el domingo termina la Vuelta a Levante, con la etapa Valencia-Valencia.

### INDIVIDUAL DE LA SEXTA ETAPA

1. Domingo Perurena, Fagor-Mercier, 4 h. 13 m. 12 s. 49.38.
2. W. Monti, Faema-Fagor, Bélgica, idem.
3. Agustín Tamames, Werner, idem.
4. H. Hidding, Fagor-Mercier, Bélgica, 4.15.2.
5. J. Cuevas, Karpy, idem.
6. Gerard Briend, Fagor-Mercier, Francia, idem.
7. F. Hernie, Faema, Bélgica, idem.
8. Adelio Re, Faema, Italia, idem.
9. López Rodríguez, La Casera, idem.
10. F. Dicaterina, Faema, Italia, idem.
9. Carlos Echeberria, Kas, 19.49.38.
10. J. Gómez Lucas, Werner, 19.49.49.

### GENERAL DE METAS VOLANTES

1. Adelio Re, 9 puntos.
2. J. L. Errandonea, 7.
3. D. Martín, 5.
4. M. Santisteban, 3.
5. López Rodríguez, 2.

### GENERAL DE LA MONTAÑA

1. E. Sahagún, 12 puntos.
2. L. Balagú, 12.
3. J. Galera, 11.
4. J. Albalda, 5.
5. J. M. Esterlich, 5.

### GENERAL DE LA REGULARIDAD

1. Ventura Díaz, 46 puntos.
2. Italo Zilioli, 55.
3. A. Tamames, 72.
4. D. Perurena, 80.
5. B. Labourdette, 87.

### GENERAL POR EQUIPOS

1. Werner, 59.23.21.
2. Fagor-Mercier, 59.27.54.
3. La Casera, 59.28.11.
4. Faema, 59.28.21.
5. Kas, 59.30.26.
6. Kappy, 59.32.28.
7. Ignis, 59.32.44 (Mencheta.)

### MANANA COMIENZA LA PARIS-NIZA

PARIS (Alfil).—La XX edición de la Paris-Niza, que se iniciará mañana con un prólogo que se desarrollará en forma de carreras de persecución en la pista municipal del bosque de Vincennes, contará con un programa de ocho etapas:

- Día 9, primera etapa: Dorudén-Joigny, 150 kilómetros.
- 10, segunda etapa: Joigny-Autun, 183 kilómetros.
- 11, tercera etapa: Autun-Saint Etienne, 189 kilómetros.
- 12, cuarta etapa: Saint Etienne-Bollène, 196 kilómetros.
- 13, quinta etapa: Bollène-Plan de Cuques, 190 kilómetros.
- 14, sexta etapa: Plan de Cuques-Saint Maxime, 98 kilómetros.
- 15, séptima etapa: primer sector, Hyeres-Saint Maxime, 98 kilómetros; segundo sector, Saint Maxime-Seillans, 99 kilómetros.
- 16, octava etapa: primer sector, Seillans-Niza, 120 kilómetros; segundo sector, subida al Turbie, contra reloj, 9,5 kilómetros.

## ESTADIO ANTONIO BORRACHERO

CALLE ARTURO SORIA (Ciudad Lineal)

Mañana domingo, a las ONCE Y MEDIA horas

PARTIDO DE TERCERA DIVISION DE LIGA — GRUPO OCTAVO

C. D. Quintanar-

A. D. Plus Ultra

A las TRECE Y QUINCE horas

PARTIDO DE «COPA RAMON TRIANA»

REAL MADRID C. de F.

C. D. FUENCARRAL

VENTA DE ENTRADAS.—

En los lugares usuales, los días y horas de costumbre.



# DE FELIPE Y VELAZQUEZ NECESITAN DESCANSO

ESTA ES LA RAZON DE MUÑOZ PARA PRESCINDIR  
DE ELLOS FRENTE AL SEVILLA

Miguel Muñoz, entrenador del Real Madrid, confirmó que José Luis Calpe, Zunzunegui, Benito; Pirri, Zoco; Fleitas, Amancio, Grosso, Grande y Gento será el once que alineará el Club blanco en el partido de Liga que sostenga mañana en el Estadio Santiago Bernabéu contra el Sevilla.

El entrenador madridista ha declarado también que el prescindir de Felipe y Velázquez no se debe a que jugaron mal contra el Sabadell el pasado domingo en la Creu Alta, sino a que ambos jugadores necesitan descanso.

Los once jugadores del Real Madrid citados, más Miguel Ángel, Felipe, Velázquez y Bueno emprendieron viaje anoche hacia Navacerrada, donde quedaron concentrados hasta la espera del partido contra el Club sevillano.

Muñoz sometió a sus jugadores, salvo Grosso, que no entrenó, y Bueno y Miguel Ángel, que llegaron de Castellón, donde un equipo del Madrid jugó un partido amistoso, a un entrenamiento para aligerar músculos, consistente en un partido de baloncesto. Después entrenó intensamente al portero José Luis.

Al referirse al Sevilla, dijo que no le había visto desde la primera vuelta, cuando jugaron en el Estadio Sánchez Pizjuán, primera derrota del Madrid en la Liga, pero afirmó que era un conjunto peligroso y un rival difícil, muy duro y que corre mucho.

A pesar del empate con el Elche, creo que atraviesa un gran momento. Es un equipo duro, que lucha los noventa minutos, y hay que tener cuidado con él, puntualizó el entrenador madrileño. (Afil.)

## El Atlético de Madrid, completo a Elche

El equipo del Atlético de Madrid partió anoche por vía aérea hacia Alicante, para desde aquí continuar a Los Arenales, donde esperará el partido de mañana contra el Elche, en Altabix.

Marcel Domingo, el entrenador, ha desplazado a 16 jugadores a la ciudad de las palmeras.

Rodrigo, Melo, Jayo, Calleja; Adelardo, Eusebio; Ufarte, Luis, Gárate, Alberto y Salcedo formarán el once que saldrá a Altabix, mientras que Zubizarain, Ovejero, Iglesias, Benegas e Irureta van como suplentes en caso de que los necesite el «mister» francés.

Los jugadores rojiblancos fueron ayer a la Casa de Campo, donde hicieron «footing» y ejercicios gimnásticos, como último entrenamiento antes del partido del domingo.

El entrenador rojiblanco declaró que confiaba plenamente en que su equipo consiguiera los dos puntos positivos del domingo, con lo cual seguirían con aspiraciones al título liguero.

Reconoce en el Elche un equi-

po difícil no sólo por la calidad de juego de los ilicitanos, sino por la posición incoherente que éstos tienen en la tabla de clasificación; pero confía que Altabix sea el camino de la recuperación atlética.

## EL SEVILLA, CON DOS DUDAS EN EL EQUIPO

SEVILLA. (Afil.)—Quince jugadores compondrán la expedición que el Sevilla desplazará a Madrid para enfrentarse el domingo al Real Madrid en el Bernabéu.

Tras el partido disputado por el Sevilla frente al Kjøbenhavn, de Dinamarca, el entrenador, Max Merkel, ha compuesto la lista de expedicionarios, que estará integrada por Rodri, Bonilla, Chacón, Toni, Toñanes, Hita, Costas, Santos, Lora, Boni, Eloy, Acosta, Redondo, Lebrón y Blanquito.

Después del entrenamiento realizado ayer en las instalaciones del Sánchez Pizjuán los quince jugadores han quedado concentrados en Oromana, y hoy viajarán a Madrid en el avión de las once de la mañana.

—No creo probable haga cambios con relación al equipo que jugó en la segunda parte contra el Elche —ha dicho Merkel—. Es decir, que lo más seguro es que ante el Madrid jueguen Rodri; Chacón, Toñanes, Hita; Costas, Santos; Lora, Blanquito, Acosta, Eloy y Boni.

Pero todavía no he tomado una definitiva decisión porque hay dos puntos —uno en la zaga y otro en el ataque— sobre los que estoy meditando.

—¿No le parece éste mal momento para jugar contra el Real

Madrid, tras el fracaso madridista de la Cruz Alta?

—Yo creo que siempre es mal momento para ir a Madrid, porque el Madrid es siempre peligroso, en cualquier momento y circunstancia. Ahora bien; creo que, lejos de ser mal momento, podría ser incluso el más propicio: cuando se pierden partidos no hay serenidad; y cuando un Real Madrid pierde como perdió ante el Sabadell, ello da pie para pensar que también nosotros podemos realizar la proeza.

—¿Piensa puntuar entonces?

—Ocurre como en todos los de desplazamientos. Pensamos en eso, sí; pero una cosa es pensar y otra creer firmemente que se va a conseguir el empate o la victoria.

Max Merkel estaba más en vena de filósofo que de entrenador de fútbol.

## UFARTE NO IRA AL VASCO DE GAMA

«Las noticias aparecidas en un diario deportivo de Madrid respecto al fichaje de Ufarte, o las posibilidades de un traspaso al Vasco de Gama, de Brasil, no son ciertas.»

Estas han sido las palabras de un directivo rojiblanco con relación a este caso.

«Es más—continuó diciendo—, a nuestro Club no ha venido nadie del Vasco de Gama ofreciendo esa cantidad u otra cualquiera. Ustedes pueden desmentirlo.» (Pyresa.)

## PROBABLE REAPARICION DE CRISTOBAL EN EL RAYO

El Rayo Vallecano se entrenó en su terreno de la avenida de la Albufera, a las órdenes de Manolo Peñafla. Los ejercicios consistieron en treinta minutos de ejercicios físicos, otra media hora de partido y algunas jugadas especiales, así como preparación intensa para los porteros.

Peñafla, tras la sesión, dijo que no tenía alineación fija para Valladolid, pero que era muy probable que reapareciera Cristóbal, bien como medio o como interior, ya que, pese a jugar habitualmente de defensa, era un jugador que no desconocía los demás puestos. Si esto se confirma, el Rayo formará con:

Samper; Rubio, Alfonso, Fernández; Ráez o Cristóbal, Nico; Felices, Aráez o Cristóbal, Dueñas, Bordóns y Leirós.

En cuanto a los suplentes, serán Gómez (portero), Samuel y Fede o Potele, además del citado Cristóbal.

La salida del equipo hacia Valladolid está concertada para hoy, a las diez y media de la mañana, por carretera. (Pyresa.)

## VENTANAL

Si algo le hacía falta al boxeo para terminar de caldear el ambiente, nada mejor que el aplazamiento del combate Urtain-Weiland para conseguirlo. Las vísperas habían traído un clima electrificante, con expectación pocas veces conseguida en el mundillo deportivo. La gran hombría ha sido este aplazamiento que, entre otras cosas, ha tenido la virtud de alejar al Real Madrid y a Miguel Muñoz del primer plano de la actualidad. De golpe y porrazo, el brazo izquierdo de Urtain se ha puesto de moda y se ha convertido en el tema del día. ¿Por qué? Exclusivamente por la popularidad del propio boxeador. Si hubiera sido otro el que pidiera el aplazamiento, apenas si habría trascendido. No es la primera vez en la historia del pugilismo que un boxeador pide que se aplaze un combate. Todo lo contrario. Esa historia está llena de casos semejantes, y bien recientes son los ejemplos de Carrasco y Velázquez, por no salir a buscar ejemplos al exterior, donde están a la orden del día. Lo que el manager de Urtain pide o ha pedido no es nuevo y nadie puede rasgarse las vestiduras por ello, ni hay por qué buscarle tres pies al gato.

En el clan Weiland el aplazamiento ha caído muy mal. Thodor Wittembrinck, su manager, se niega a aceptar la nueva fecha del 3 de abril que propone Casadel, y para tratar de buscarle solución al problema hoy llega a Madrid. Supongo que Wittembrinck trae un solo objetivo: lograr más dinero. ¿Lo conseguirá? Como antecedentes hay que tener en cuenta lo que se ha hecho en casos similares. Y en esos casos no ha habido aumento de bolsa, sino que se ha cumplido lo estipulado en el contrato, partiendo, naturalmente, del consentimiento de la Unión Europea, que es la que tiene la última palabra.

# LA LESION DE URTAIN

Por lo que respecta al Urtain-Weiland, parece ser que la EBU está de acuerdo con el aplazamiento, por lo que al clan Weiland no le queda más remedio que estar de acuerdo también. O renuncia al combate, que sería tanto como renunciar, por un lado, al título europeo que posee, y por otro, a la «sabrosa» bolsa que representa esta pelea con Urtain. Una bolsa que nunca más se pondrá a su alcance, por mucho que ande especulando con la posibilidad de enfrentarse a Frazier por el título mundial.

El único daño material que el aplazamiento representa para el pugil alemán es que ha de continuar su preparación hasta la nueva fecha prevista. Veinte días más de concentración. Estimo que es la única compensación que puede exigir. Todo lo demás son ganas de recurrir al fácil sistema del pataleo, y no creo que los organizadores del combate caigan en la trampa. El contrato está firmado y es válido desde el punto y hora en que la Unión Europea ha dado su consentimiento. La única que cabe discutir es la fecha, pues es posible que el 3 de abril no le convenga a la Televisión Alemana. Pero éste es un asunto que incumbe exclusivamente a Weiland, ya que la cuota que paga dicha televisión es para él y, por tanto, no afecta a los planes de los organizadores. Es posible que esta tarde se cambie favor por favor: «Tú aceptas el aplazamiento y nosotros aceptamos la fecha que le convenga a la Televisión alemana». Que puede ser el 3 de abril u otro día cualquiera. Por tanto, hasta esta tarde no habrá fecha definitiva. En cambio, a pesar de lo que Wittembrinck ha venido diciendo, es definitivo el contrato y no hay por qué negociar otro nuevo.

José María LORENTE

# TENIS: DOS ESPAÑOLES SEMIFINALISTAS EN CANNES

Se trata de Guerrero y Bruguera, que disputan el torneo internacional de dicha ciudad

CANNES (Francia). (Afil.) — Dos tenistas españoles, J. Guerrero y L. Bruguera, se han clasificado para las semifinales del Torneo Internacional de tenis, que se celebra en el Carlton

Club, de esta ciudad; mientras que otros tres, A. Muñoz, J. Guerrero y R. Ruiz, han sido eliminados, éste último a manos de su compatriota Bruguera.

Los resultados registrados en

los cuartos de final han sido los siguientes:

## Individual (masculino)

J. Guerrero (España) vence a I. Santeu (Rumania) por 6-2 y 6-2.

L. Bruguera (España) a R. Ruiz (España) por 6-2 y 12-10.

H. Kary (Austria) a A. Muñoz (España) por 7-5, 1-6 y 6-4.

P. Gavrilidis (Grecia) a J. Guerrero (España) por 6-2 y 6-0.

En partido de dobles (masculino), correspondiente a la segunda ronda, A. Guerrero y N. Muntanola, de España, vencieron a A. Compton-Dando y G. Newton (Inglaterra) por 8-6 y 6-0.

## EL CAMPEONATO DE ESTADOS UNIDOS

JAMPTON (Virginia). (Afil.)— Resultados de los partidos de individuales masculinos correspondientes a la segunda jornada de los Campeonatos de Estados Unidos de tenis en pista cubierta, reservado a jugadores amateurs y autorizados:

Juan Kukal (Checoslovaquia) vence a Ion Tiriac (Rumania) por 6-4, 5-7 y 7-5.

Zeljko Franulovic (Yugoslavia) vence a Jim McManus (Estados Unidos) por 6-4 y 6-0.

Koch (Brasil) vence a Ingo Buding (Alemania Federal) por 3-6, 6-1 y 6-1.

Richey (Estados Unidos) vence a Peter Curtis (Gran Bretaña) por 6-4 y 6-2.

Stan Smith (Estados Unidos) venció a Tom Gorman (Estados Unidos) por 10-8 y 7-5.

Clark Graebner (Estados Unidos) venció a Brian Fairlie (Nueva Zelanda) por 4-6, 6-2 y 6-2.

Arthur Ashe (Estados Unidos) venció a Tom Edlefsen (Estados Unidos) por abandono en el tercer set, Edlefsen sufrió una lesión y abandonó, en el momento en que Ashe ganaba por 1-0.

## SEMIFINALES DEL TORNEO DE LONDRES

LONDRES, 6. (Afil.)—El veterano australiano Ken Rosewall, atacando con precisión sus golpes y sin perder ni una sola volea, ha vencido a Earl Buchholz, de Estados Unidos, por 6-2 y 6-3, en partido semifinal del Torneo Internacional «Rothmans», dotado con 10.000 libras esterlinas.

Tom Okker, de Holanda, venció a Cliff Drysdale, de África del Sur, por 6-3 y 6-2, en partido de tenis correspondiente al Torneo Internacional que se celebra en ésta.

## EL PRINCIPE JUAN CARLOS CON LOS REPRESENTANTES DEL FUTBOL ESPAÑOL

El Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón, recibió ayer tarde en su residencia del palacio de la Zarzuela, a una representación del fútbol español integrada por el presidente de la Federación Española de Fútbol, don José Luis Costa; los dos vicepresidentes, don Pablo Porta y don Vicente Rodríguez; el seleccionador nacional, Ladislao Kubala, y el capitán de la selección nacional, Amancio Amaro. Acompañó a estos representantes del fútbol español el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes.

El Príncipe de España y los miembros de la representación de fútbol español departieron largamente sobre temas relacionados con este deporte, en especial sobre las incidencias de los dos últimos encuentros de la selección española, contra Alemania y contra Italia, por cuyo detalles el Príncipe de España se interesó vivamente.

## YA HAY ARBITROS PARA LOS MADRID-IGNIS

ROMA 6. (Afil.)—El yugoslavo Belosevic y el polaco Jarzabinski, como árbitros, y el finlandés Salmenka y el suizo Girard, como comisarios, actuarán en el encuentro entre el Real Madrid y el Ignis de Varese del 11 de marzo próximo en Madrid.

Para el encuentro de vuelta, en Varese, el 25 de marzo, el equipo arbitral estará formado por B. Delessert (Suiza) y Gantchev (Bulgaria), mientras que los comisarios serán Kordzik (Polonia) y Stankovic (Yugoslavia).

# LOS MUNDIALES DE BALONMANO



Los Campeonatos del mundo de balonmano, que se están celebrando en distintas ciudades de Francia, han llegado a su fase decisiva. Rumania y Alemania del Este disputarán la final mañana domingo, a las cuatro y media de la tarde, en París. Los alemanes lograron su clasificación al vencer a Yugoslavia, en Burdeos, por 17-13, mientras que los rumanos consiguieron llegar a la final tras vencer a Dinamarca por 18-12, en Lyon. A este último partido corresponde la foto, en la que se puede ver al danés Jorgen Petersen, auxiliado por unos compañeros de equipo, después de haber recibido un golpe del rumano Roland Guno en el transcurso del encuentro de semifinales. Rumania y Yugoslavia se enfrentarán hoy en París, a las nueve de la noche, para los puestos tercero y cuarto del mundial. (Foto Cifra.)



# MUSICA

ORQUESTA SINFONICA RTV. ESPAÑOLA. IGOR MARKEVITCH. CLUB CONCIERTOS FESTIVALES ESPAÑA

Teatro Real. Hoy sábado, 11 noche y mañana domingo, 7,15 tarde. Director: Igor Markevitch. Concierto música rusa. «Pulcinella» (Stravinsky), «Cascanueces» (Tchaikovsky), «Pedro y el lobo» (Prokofiev), «Danzas guerreras del príncipe Igor», versión original con coro (Borodin). Localidades, sábado: 10 a 75 pesetas. Domingo, 10 a 100 pesetas. Taquillas: 10 a 13,30 horas y 16,30 a 19 horas.

ORQUESTA NACIONAL SEM-KOW. VOTAPEK (PIANO). TEATRO REAL

«Coriolano» y «Quinto concierto piano», Beethoven; «Segunda», Scriabin. Hoy, 19,15 horas. Mañana, 11,30 horas. Localidades: taquilla.

# TEATROS

ALCAZAR.—(221252.) 7 y 10,45: Compañía de Revistas Zorri-Santos, presentando a Gogo Rojo en Esto tiene truco.

ARLEQUIN.—(2475131. San Bernardo, 5 y 7. Metro Santo Domingo.) 7 tarde y 11 noche: Arturo Serrano presenta Compañía Julieta Martínez en El don de Adela (versión Tono). Quinto mes. «Muy divertida.»—Lorenzo López Sancho, «A B C». (Tres últimas semanas.)

ARNICHES.—(Cedaceros, 7. Teléfono 2224991.) 7 y 11: Germán Cobos, Conchita Núñez y Aurora Redondo en Tú me acostumbaste (de Alfonso Paso). Gran éxito.

BEATRIZ.—7 y 11: Últimas semanas de Rosas Rojas para mí. Compañía María Luisa Merlo-Carlos Larrañaga. Dirección: José María Morera. Sexto mes de éxito. (Premio El Espectador y la Crítica a la mejor obra extranjera.)

BELLAS ARTES.—(2324437.) 7 tarde y 11 noche: Manuel Galiana en Hay una luz sobre la cama (de Torcuato Luca de Tena). La presentación de Amparo Pampalona y Gabriel Llop en «D. Carlos». Dirección: José Tamayo.

CALDERON.—(2391333.) ¡Octavo mes! 7, 11: Franz Joham, Rafael Navarro: El visón volador (Mónica Koipek, Ricardo Merino, Elena Espejo y Mary Paz Ponzal). Colaboración: Mary Carmen Yepes. Dirección: Jaime Azpilicueta. ¡El super-vodvil de las diez mil carcajadas! Próximamente, 500 representaciones.

CLUB.—(Bajos Palacio Música. 2220417.) 7, 11: Amparo Soler Leal en Tres historias sobre «eso» del matrimonio (Plaza Suite). Primer actor: Paco Morán. Adaptación y dirección: Jaime Azpilicueta. ¡Solo hasta el 25 de marzo!

COMEDIA.—7 y 11: Compañía Adolfo Marsillach en El Tartufo (de Molière), trasladado por Enrique Llovet.

COMICO.—(Nuevo teatro. Paseo Delicias, 41. Telf. 2274537.) 7, 10,45: Finita Ruffett, Emilio el Moro y Pepe Mairena en el «show» arrevestido ¡Ay, qué mujeres...! (Mayores dieciocho años.)

ESLAVA.—(2665440.) 7 y 11: Compañía Conchita Montes presenta La factura (de François Dorin). Con Carlos Bailesteros y Fernando Noguera. Dirección: Luis Escobar. (Obra galardonada con el Premio de Humor Tristan Bernard 1969.) «La factura es un alegre artículo que larga su espuma a borbotones como un buen champán un poco embriagador.»—García Espina, «Hoja del Lunes». Dos últimas semanas por compromisos de programación.

ESPAÑOL.—(Plaza Santa Ana, 1. Telf. 2212247.) 7 tarde y 10,45 noche: El condenado por desconfiado (de Tirso de Molina) (versión de Manuel y Antonio Machado). Con Guillermo Marín, José L. Pellicena, Francisco Piquer, Lucy Soto, Javier Loyola, José L. Heredia, Ana Belén, Charo López, Juan Sala y compañía titular. Dirección: Miguel Narros. Todos los jueves, 50 por 100 de descuento en todas las localidades.

FIGARO.—(Doctor Cortezo, 5. Telf. 2391645.) 7 tarde y 10,45 noche: El precio (de Arthur Miller). Dirige e interpreta Narciso Ibáñez Menta, con Carmen Bernadinos, Fernando Delgado y Jesús Puente. «Una buena obra de un gran dramaturgo y un auténtico triunfo.»—Antonio Valencia, «Marca».

INFANTA ISABEL.—(2214778. Dirección Arturo Serrano.) 7 tarde y 11 noche: Compañía Arturo Fernández en Yo soy Brandel (de Juan Ignacio Luca de Tena). «Éxito singular y formidable.»—Enrique Llovet, «Informaciones». Tres últimas semanas.

LARA.—(2211631.) 7, 11: Compañía Vicente Parra en Amores cruzados (de Salazar), adaptación libre de Juan Ignacio Luca de Tena.

LATINA.—(Tel. 2652835. Revistas Colada.) 7 y 10,45: Los cómicos de Madrid, Lina Morgan y Juanito Navarro, en el éxito cómico ¡Qué vista tiene Calixta! Con Anne Marie Rosier, Tito Medrano, Manena Algorta, Sonia Silos y «ballet» Maxim's 70. Localidades con cinco días.

MARAVILLAS.—7, 11: Aceigas con champagne (de Roberto Romero).

MARQUINA.—(Prim, 11. Teléfono 2318467.) ¡Segundo año en cartel! 7 y 11: Lina Canalejas, Francisco Valladares, Manuel Torremocha en La casa de las chivas (de Jaime Salom). (Premio Nacional de Teatro.) Maité Brik en el personaje de «Trini». Dirección: José María Loperena. Domingo, funciones a las 4,30 y 7 tarde.

MARTIN.—7 y 10,45: Llega séptimo mes triunfal Las Corsarias (por Addy Ventura, Angel de Andrés, Rubén García).

REINA VICTORIA.—7, 11: José Bódalo, María Asquerino en El sueño de la razón (de Bue-ro Vallejo), con Miguel Angel, Antonio Queipo, Paloma Lorena, Antonio Puga, Manuel Arias y Ricardo Alpuente. Dirección: José Osuna.

VALLE INCLAN.—(2411389. Torre de Madrid.) 7, 11: Compañía María José Goyanes con Pedro Osinaga: Manzanas para Eva (de Chejov y Arout). Adaptación: Víctor Ruiz Iriarte, con Luis Peña y Margarita García Ortega. Escenografía: Nieve. Dirección: José María Morera. Música: Aguirre.

# CIRCO

CIRCO PRICE.—(2314607.) 4 tarde: Gran gala infantil con juguetes, 6,45 y 10,45: Nuevo y último programa de la temporada de circo. Pinito del Oro, Mary Santpere y 20 fenomenales atracciones. Funciones: 6,45 y 10,45. Miércoles, sábados y festivos, especial 4 tarde.

# CINES

ALBENIZ.—Oliver. ALCALA-PALACE.—De profesión sus labores. ALVI.—De profesión sus labores. AMAYA.—Funny Girls. APOLO.—No juzgarás a tus padres y Shock.

ARGÜELLES CINEMA.—El más «chico». 4,30, 7, 10,45: También un sheriff necesita ayuda. (James Garner, Joan Hackett). Tolerada.

AVENIDA.—(2217571.) 6,45, 10,15: en 70 milímetros: Grupo salvaje (William Holden, Ernest Borgnine). (Technicolor.) Séptima semana.

AZUL.—La mosca tras la oreja y Sentencia para un dandy.

BAHIA.—Miguelín y Valor de ley.

BARCELONA.—4,30, 7, 10,45: Misión suicida (Lloyd Bridges, Andrew Keir). (Tolerada.)

BECERRA.—La amenaza de Black Box y La batalla de El Alamein.

BEQUER.—No juzgarás a tus padres y Saqueo en la ciudad.

B. ARTES.—El hombre perdido.

BENLUIRE.—4,30, 7, 10,45: Misión suicida (Lloyd Bridges, Andrew Keir). (Tolerada.)

BILBAO.—Tierra de gigantes.

BISTOL.—Rififi en Amsterdam y El hombre perdido.

BULEVAR.—El huésped del sevillano.

CALLAO.—4: Un maravilloso mundo desconocido (color). (Apta). 6,45, 10,30: Irma la Dulce (Jack Lemmon, Shirley Mac Laine (color). 12.ª semana. Se ruega puntualidad.

CANCILLER.—De profesión sus labores.

CANDILEJAS.—Operación Plus Ultra y Carola de día, Carola de noche.

CAPITOL.—4,30, 7, 10,45: También un sheriff necesita ayuda (James Garner, Joan Hackett). (Tolerada.)

CARLOS III.—Urtain, el rey de la selva, o así.

CARLTON.—5 para el infierno.

CARRETAS.—10 mañana: Pan amor... y Planeta prohibido. (Mayores dieciocho años.)

CARTAGO.—5: Un verano con Mónica y Simón Bolívar.

CERVANTES.—La pizarra thaitiana y Cara a cara.

C. LINEAL.—Extraño viaje y Los temerarios del aire.

COIMBRA.—Los crimenes del museo de cera y El halcón y la presa.

COLISEUM.—7, 10,45: ¡Grandioso éxito! Buscando a Gregory (Julie Christie, Michael Sarrazin y John Hurt). Technicolor.

CONCEPCION.—Tarzán y su compañía.

CORRAL.—7, 10,45: Alfredo El Grande. Panavisión. 70 milímetros. Metrocolor. Sonido estereofónico. (Mayores dieciocho años.)

FUNDADORES.—(Fundadores, 9. Final Goya. Telf. 2451495.) Continúa 4: Siete contra siete, Pedro El Cruel.

GRANADA.—La amenaza de Black Box y La batalla de El Alamein.

GRAN VIA.—Los insaciables.

IDEAL.—Objetivo: Albatros y La batalla de Inglaterra.

IMPERIAL.—10 mañana: Complementos y La vida sigue igual (Julio Iglesias). Eastmancolor. Tolerada.

IMPERIO.—El cantor de México y El dorado.

INFANTE.—De profesión sus labores.

JORGE JUAN.—Shock.

KURSAL.—Ajuste de cuentas y El hombre perdido.

LICEO.—Urtain, el rey de la selva o así.

LIDO.—Objetivo: Albatros y La batalla de Inglaterra.

LISBOA.—La ametralladora y El hombre perdido.

LOPE DE VEGA.—7, 10,45: De profesión, sus labores (Laura Valenzuela, A. de Mendoza). (Mayores dieciocho años.)

LUCHANA.—El señorito y las seductoras.

LUX.—Días sin vida y Las nenas del mini-mini.

MADRID.—Continúa 10 mañana (sensacional doble programa de riguroso estreno): El falsificador de Argenteuil (Un falsificador de... «artesania» (Jean Gabin) y Sartana (Si te encuentras con SARTANA..., ruega por tu muerte) (John Garko). Ambas películas en color. Dieciocho años.

MAGALLANES.—4: Eva en la selva y Carola de día, Carola de noche. (Tolerada.)

MARVI.—El planeta de los simios y Carola de día, Carola de noche.

METROPOLITANO.—Dos manos de plata y Shock.

MOLLA.—Foxy and Bess.

MONACO.—(Telf. 4157499.) 4,30: La batalla de Inglaterra. Color.

MONTECARLO.—El fabuloso mundo del circo y Las nenas del mini-mini.

MONTERA.—Los temerarios del aire.

MONUMENTAL.—5: El abominable hombre de la Costa del Sol (Juanjo Menéndez). Eastmancolor.

MORASOL.—No juzgarás a tus padres y Shock.

MURILLO.—Mademoiselle Maupin y Viajan con la muerte.

MUNOZ SECA.—(2315141.) 10: La muerte juega a carambolas y Regalo a los rusos.

NARVAEZ.—La pizarra thaitiana y Cara a cara.

NIZA.—No juzgarás a tus padres y Saqueo en la ciudad.

ODON.—El turismo es un gran invento y El hombre perdido.

# ¿GUSTA O NO EL VERSO?

Por Julio FUERTES

No hace mucho declara Guerrero Zamora que al cabo de tantos años de andar en el mundo del teatro aún no había logrado saber si el verso gusta o no gusta al público, en general. Duda razonable, incógnita no despejada. Pero lo que a mi parecer resulta indudable es que si la obra es buena, tanto monta. Si, además, el verso se dice —no se recita— con fluidez, sin énfasis, con la naturalidad con que se habla en prosa, creo que no hay problema: gusta. Si el espectador va prendido en el interés de la trama, si el contenido de lo que se dice es sustancioso, el contenido en verso aportará al conjunto la gracia del ritmo, del suave acento melódico.

La versión a la pequeña pantalla de la obra de Lope «El villano en su rincón» hecha por Guerrero Zamora, resultó un claro ejemplo a favor del verso, o, al menos, a nadie se le ocurrió, mientras veía y escuchaba, que habría resultado mejor en prosa. Con un cuadro de actores como el seleccionado por el adaptador, director y realizador, la obra lució con los fulgores de un brillante de muchos quilates. El villano Juan Labrador —Manuel Dicenta—, el Rey —Angel Picazo— y Lisarda —Elisa Ramírez— como principales elementos de la comedia, secundados por Víctor Valverde, Manuel Tejada, José María Escuer, Enrique Cerro, Marcela Yurfa, José Caride, Clara Suárez, J. Enrique Camacho, Esperanza Alonso, Blas Martín, Vicente Vega y Antonio Acebal, fueron como los elementos de una orquesta dirigida por un Ataulfo Argentina o un Karajan en la que cada instrumento responde con matemática precisión al imperativo ordenador de la batuta.

Muchas son las oportunidades que dio TVE a la representación de nuestros clásicos del Siglo de Oro y no pocas de ellas justificaron su fama universal, pero a mi entender, «El villano en su rincón» ha superado a todas, incluidas las pocas que el propio Guerrero Zamora llevó a la pequeña pantalla. No sé si una pieza así encajaría en alguno de esos certámenes o festivales de televisión que se celebran, pues en caso afirmativo arrastraría con todos los premios de adaptación, presentación, dirección, realización e interpretación, y más si hubiere.

EL DÍA 21 DE FEBRERO último, en un comentario que titulé «Desacierto inicial», me lamentaba de que el programa-concurso «Palmo a palmo», montado por la Segunda Cadena, coincidiese en su hora con la de «Estudio 1». Afortunadamente TVE ha pensado lo mismo y lo ha trasladado a las nueve de las noches de los domingos, lo que, sin duda, aumentará su audiencia hasta los límites posibles del UHF. Por mi parte, podré disfrutarlo plenamente, sin preocupación de perderme algo tan sustancioso y fundamental como un «Estudio 1». Es un buen acuerdo que podría hacerse extensivo a otros espacios que plantean problemas semejantes. Armonizar, coordinar, alternar lo más atractivo con lo menos atractivo, dentro de lo posible, porque hay gustos para todos, aun para los que me recen palos.

ROMA.—(2593863.) 4,30: El ataque de los kurdos, El gran restaurante. (Toleradas.)

ROXY «B».—La residencia.

SAINZ DE BARANDA.—Amenaza Black Box y La batalla de El Alamein.

SAN CARLOS.—Continúa 4 tarde: Camino de Oregon y En el calor de la noche (Sidney Poitier). Ambas color, cinemascope. Dieciocho años.

SAN DIEGO.—El éxito y Divorcio a la americana.

SAN REMO.—Héroes a la fuerza y A 45 revoluciones por minuto.

SOL.—10 mañana: Abrazame y sácame de besos y Chinos y minifaldas.

TIVOLI.—Tarzán en la gruta del oro.

UNIVERSAL CINEMA.—Continúa 5: La batalla de Inglaterra. Color. cinemascope.

VALLEHERMOSO.—Marruecos 7 y Los temerarios del aire.

VELAZQUEZ.—Tierra de gigantes.

VERGARA.—El hombre perdido.

VERSALLES.—Ajuste de cuentas y El hombre perdido.

VICTORIA.—La ametralladora y El hombre perdido.

ALEXANDRA.—Juventud corrompida (I. Delfino).

CINE GALILEO.—Carrie.

CINE STUDIO CALIFORNIA.—(Andrés Mellado, 47. Teléfono 2440058.) 4, 7 y 10,30: Marat-Sade (de Peter Brook). Technicolor. V. O. subtítulo. Qué se puede hacer con una chica? (mediometraje de A. Drove).

CINE-TEATRO GOYA.—4,30, 7, 10,45: La cabanía (The little hut). V. O. subtítulo. (Ava Gardner, Stewart Granger, David Eiven.) Color.

GAYARRE.—Continúa 4,15 a 9,30. Numeradas, 10,45: The navigator (El navegante). Un film de Buster Keaton. Cortometrajes: Encuentro con Tolaitola (de Nino Quevedo) y Aves raras (de Legk). V. O. (Autorizada menores.)

INFANTAS.—Continúa 11 mañana a 10 noche. Numeradas, 10,45 noche: El Sena encuentra a París (De Yvens). El bello indiferente (de Demy). Show especial Bardot (de Reichembach). (Eastmancolor.) V. O.

PALACE.—Continúa 4 a 10. Numeradas, 10,45: La espuma de los días (Color). (De Charles Belmont). Con Jacques Perrin, Marie-France Pisier y Sami Frey. V. O. subtítulo.

PENALVER.—Continúa 4 a 10. Numeradas, 10,45: Réquiem para un campeón (de Ralph Nelson). Con Anthony Quinn, Jackie Gleason, Mickey Rooney, Julie Harris. V. O. subtítulo.

PEZ.—(Sala de repertorio.) Continúa 4 a 10. Numeradas, 10,45: Comida en la hierba (Le déjeuner sur l'herbe) (de Jean Renoir). Con Catherine Rouvel y Paul Meurisse. V. O. subtítulo.

POMPEYA.—Continúa 11 a 6. Numeradas, 7, 10,45: Helga (El milagro de la vida). V. O. subtítulo (Ruth Gassman.) (Color.)

REX.—(2471237.) Continúa 11 mañana a 6 tarde. Numeradas, 7 tarde. Continúa, 9,30 noche: The Beatles yellow submarine (El submarino amarillo). (Tolerada.)

ROSALES.—Continúa 4,15 a 9,30. Numeradas, 10,30: Via Margutta (de Camerini). Con Antonella Lualdi, Gerard Blain y Franco Fabrizzi. V. O., subtítulo.

# Programas de TVE

SABADO 7 DE MARZO

**SOBREMESA**  
1,45 CARTA DE AJUSTE. «El sombrero de tres picos». Faltas.  
2,02 PANORAMA DE ACTUALIDAD.  
3,00 NOTICIAS A LAS TRES.  
3,30 RITMO 70.  
Un programa musical. Presentan: Pepe Paláu y José María Inigo. Realización: Pilar Miró.  
4,05 SESION DE TARDE. «Las señoritas del 69».

**TARDE**  
6,02 CESTA Y PUNTOS. Colegios: «Sagrada Familia» de Cartagena (Murcia), y «Sagrado Corazón», de Vitoria. Presentación: Daniel Vinde. Realización: Miguel Angel Román.  
7,00 CAMPEONATO DEL MUNDO DE PATINAJE ARTISTICO. Retransmisión en directo, a través de la red de Eurovisión, desde Ljubljana (Yugoslavia). Figuras libres. Damas.

**NOCHE**  
9,00 LA SOLUCION... MANANA. «Un Pueblo Nuevo». Presentación: Alfredo Amestoy. Realización: Eugenio Pena.  
9,30 TELEDIARIO.

**DOMINGO 8 DE MARZO**

**MATINAL**  
10,15 CARTA DE AJUSTE. Cantan Carlos Redondo y Edith Salcedo.  
10,32 LA FIESTA DEL SEÑOR. Santa Misa, desde los Estudios de Miramar en Barcelona.  
11,30 CONCIERTO. «Sexta sinfonía» (Pastoral), de Beethoven. Orquesta Nacional dirigida por Rafael Frühbeck.  
12,15 EN DIRECTO. Retransmisiones en directo, desde Lasarte y Barcelona, alternativamente de los siguientes deportes: Campeonato de España de Cross. Balonmano: Barcelona-Picadero.  
1,35 HORIZONTES. «Carta de amor a Mallorca».

**SOBREMESA**  
2,15 CLUB MEDIODIA.  
3,00 NOTICIAS A LAS TRES.  
3,30 TVE ES NOTICIA.  
3,50 ESPECIAL POP. Voces Amigas y Bobbie Contry. Presentación: Miguel de los Santos Manuel Galiana, Elsa Baeza.  
4,18 Información deportiva.  
4,25 CAMPEONATO DEL MUNDO DE PATINAJE ARTISTICO.  
5,50 Información deportiva.

**TARDE**  
6,22 CARRUSEL DEL DOMINGO.  
7,22 Información deportiva.  
7,30 FUTBOL. Retransmisión en directo, desde el estadio de la Romareda, de Zaragoza, del encuentro de fútbol de Primera División entre los equipos de: Real Zaragoza-Celta de Vigo.

**10,00 FABULAS.** «Las hormigas», de Jaime de Armiñán. Realización: Gabriel Ibáñez. Reparto: Mujer Mónica Randall; Maridó, Rafael Arco; Criada, Mercedes Juste.  
**10,30 GALAS DEL SABADO.** Actúan: Fernando Esteso, Cilla Black, Ivanna, Los Oscars, Delta Rythm Boys, Annarita Spinaci, Los Hermanos Calatrava, Tip y Coli, Grangers Puppet y Ballet de Gisa Geert. Realiza: Fernando García de la Vega.  
**11,55 EL ASTUTO.** «El señuelo de 20.000 dólares».  
**0,55 VEINTICUATRO HORAS** y cierre.

**SEGUNDA CADENA**  
7,45 CARTA DE AJUSTE. «Quintetos para clave y orquesta». A. Soler.  
8,32 EL MUNDO EN ACCION. «El "laser", una luz fantástica».  
9,00 EDMUNDO ROSS Y SU ORQUESTA.  
9,30 INTRIGA DE PASIONES. «La verdad».  
10,30 NOTICIA 2.  
11,00 TEATRO REAL. Retransmisión en directo, desde el teatro Real de Madrid del Concierto de la Orquesta Sinfónica y Coros de la RTV Española, bajo la dirección de Igor Markevitch.  
1,00 Cierre.

# AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID

## OBRAS

En el «Boletín Oficial del Estado» del día 26 de febrero de 1970, se publica un anuncio convocando subasta pública para contratar las obras de «Renovación de red de alcantarillado y abastecimiento de agua potable entre las Plazas Circular y Vadillos», de esta ciudad por un presupuesto de contrata que asciende a la cantidad de 14.375.805,49 pesetas. Las proposiciones para optar a la misma podrán presentarse en el Negociado tercero, Obras, de la Secretaría General de este Ayuntamiento, hasta las trece horas del día 23 de marzo de 1970. Lo que se hace público para general conocimiento. Valladolid, 28 de febrero de 1970.—El Alcalde, Martín Santos Romero.



# ENTRETENIMIENTOS

## HOROSCOPO PARA HOY

**ARIES** 21 MAR. A 20 ABR.  
**SALUD.**—Peligro de que vuelva a surgir un antiguo problema. Cuidese mucho.  
**TRABAJO.**—Lamentarse de los errores cometidos no solucionará nada. En lugar de ello, tratar de corregirlos.

**AMOR.**—Algo que le venía preocupando se aclarará definitivamente.

**TAURO** 21 ABR. A 20 MAY.  
**SALUD.**—Evite los ambientes viciados.  
**TRABAJO.**—Sus esfuerzos se verán ampliamente recompensados.  
**AMOR.**—Cosas extrañas pueden suceder. No se atormenta por ellas.

**GEMINIS** 21 MAY. A 20 JUN.  
**SALUD.**—Buena. Su fortaleza se pondrá hoy bien de manifiesto.  
**TRABAJO.**—Alguien que usted conoce trata de hacerle fracasar. Actúe con mayor cautela y no confíe a nadie sus proyectos.

**AMOR.**—Puede estar seguro de que cuenta con la abnegación y el amor de la persona a quien ama.

**CANCER** 21 JUN. A 21 JUL.  
**SALUD.**—Molestias de estómago.  
**TRABAJO.**—No abandone a quien le necesita. Aunque disponga de poco tiempo, no le niegue un consejo ni dinero si se lo pide.

**AMOR.**—Día emocionante en el campo sentimental.

**LEO** 21 JUL. A 20 AGO.  
**SALUD.**—Recobrará su vitalidad.  
**TRABAJO.**—Recibirá cartas importantes que habrán de ser decisivas en su carrera.

**AMOR.**—Día tranquilo, sin nada especial en este campo.

**VIRGO** 21 AGO. A 20 SEPT.  
**SALUD.**—Muy buena.  
**TRABAJO.**—Las cosas mejoran en el terreno económico. Sus problemas familiares también parecen que empiezan a resolverse.

**AMOR.**—No haga ninguna promesa que no pueda cumplir luego.

**LIBRA** 21 SEPT. A 20 OCT.  
**SALUD.**—Preste más atención a sus molestias. Si continúan acuda al médico.  
**TRABAJO.**—Cambios inesperados que le llenarán de inquietud.

**AMOR.**—Situación difícil, embarazosa.

**ESCORPIÓN** 21 OCT. A 20 NOV.  
**SALUD.**—Sea más ordenado con sus comidas, si no quiere tener problemas por esta causa.  
**TRABAJO.**—Ciertos planes que parecían estancados, comienzan a abrirse camino.

**AMOR.**—Deje a un lado su orgullo y pida perdón.

**SAGITARIO** 21 NOV. A 20 DIC.  
**SALUD.**—Se sentirá lleno de optimismo y vitalidad.  
**TRABAJO.**—No haga planes para los próximos días que tal vez no pueda cumplir.

**AMOR.**—Sus asuntos sentimentales prosperan.

**CAPRICORNIO** 21 DIC. A 20 ENERO.  
**SALUD.**—No fuerce demasiado la vista y duerma más horas.  
**TRABAJO.**—Hoy puede ser un día decisivo en el terreno profesional. Actúe con gran tacto y cautela.

**AMOR.**—Sorpresa agradable.

**ACUARIO** 21 ENERO. A 20 FEB.  
**SALUD.**—No se inquiete por esa pequeña molestia. No es nada grave; pero si desea quedarse tranquilo, acuda al médico.  
**TRABAJO.**—Posibilidad de un viaje al extranjero por asuntos profesionales.

**AMOR.**—Sus exigencias son excesivas. Nadie, por mucho que le ame, estará dispuesto a tanto.

**PISCIS** 21 FEB. A 20 MAR.  
**SALUD.**—Malestar general.  
**TRABAJO.**—Su instinto le dirá qué camino debe escoger.

**AMOR.**—Invitación largamente esperada, de gran significación en el terreno sentimental.

### LOS NIÑOS QUE NAZCAN HOY

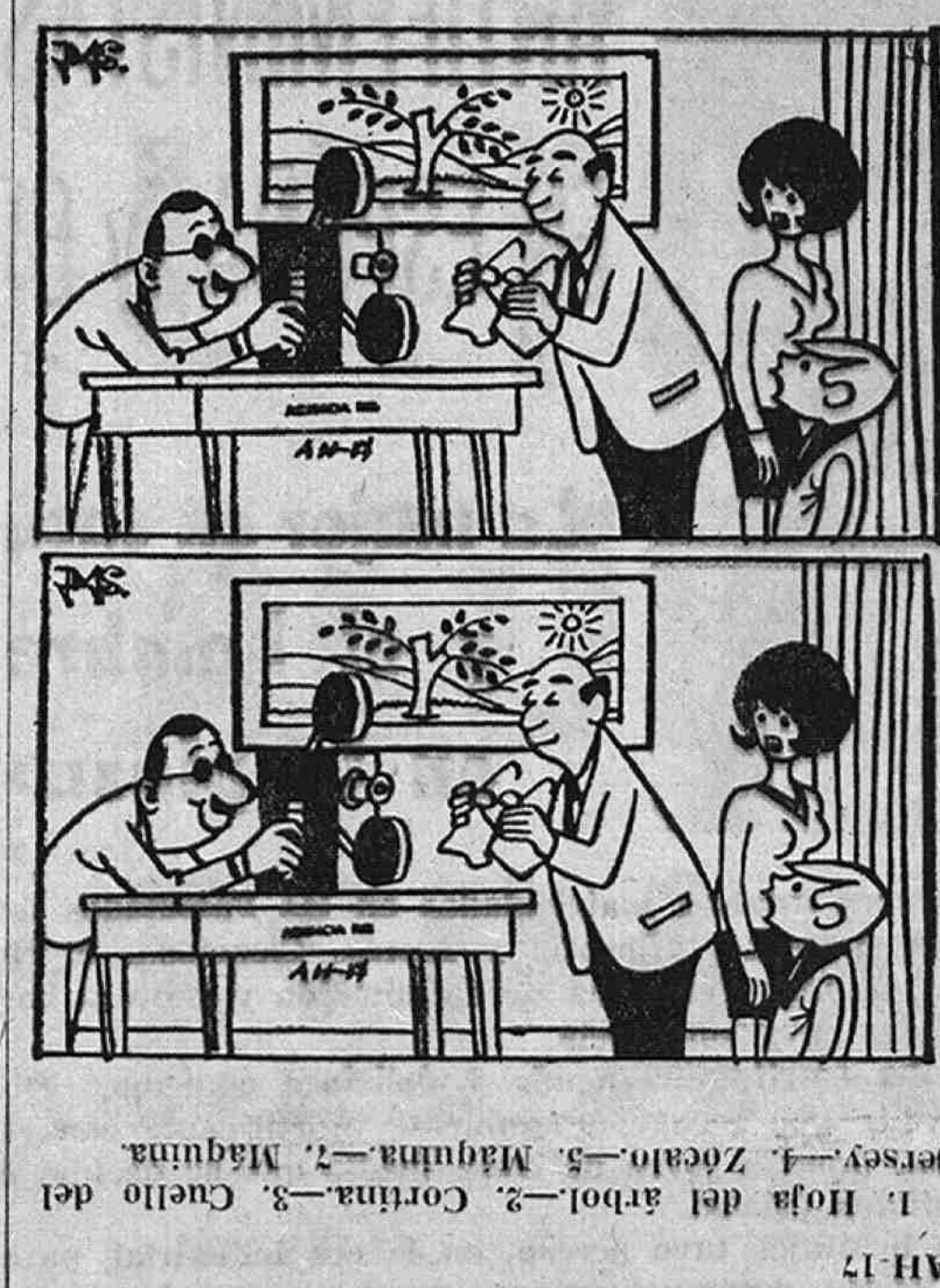
Serán leales, sinceros, de mente despejada y con aptitudes para las letras y las artes.

Pepita

Por Chic Young



## EL JUEGO DE LOS 7 ERRORES



## COPLAS

### DIVORCIO ALEMAN

(De cada diez divorcios en Alemania, siete son solicitados por mujeres.)

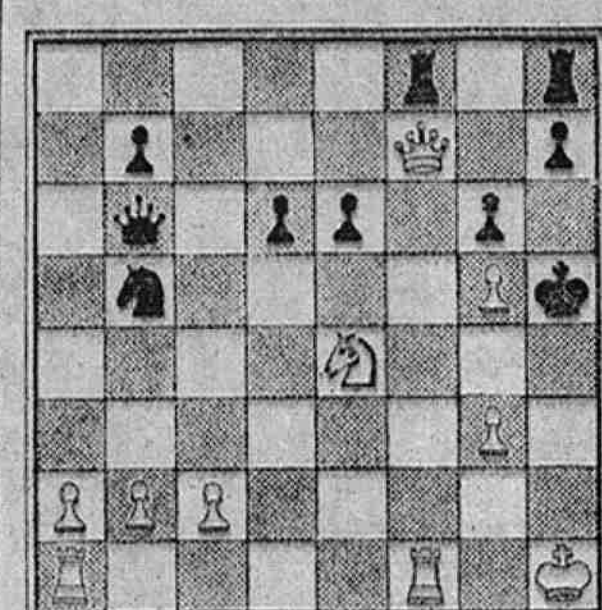
Un diario alemán de la mañana dice con complacencia socarrona que, en cuestión de divorcios, la corona pasó del alemán a la alemana.

Si antaño fue sumisa y puritana y ante el marido se mostró llorona, hoy se ha desmelenado la teutona y ya no llora, hipa y se amilana.

De cada diez divorcios, que en un brete ponen a la familia, ya son siete los que las damas piden. Cruel desquite del sexo femenino, acostumbrado a pagar el que Adán fue convidado por Eva y le salió mal el convite.

MAESE PEREZ

## PROBLEMA DE AJEDREZ



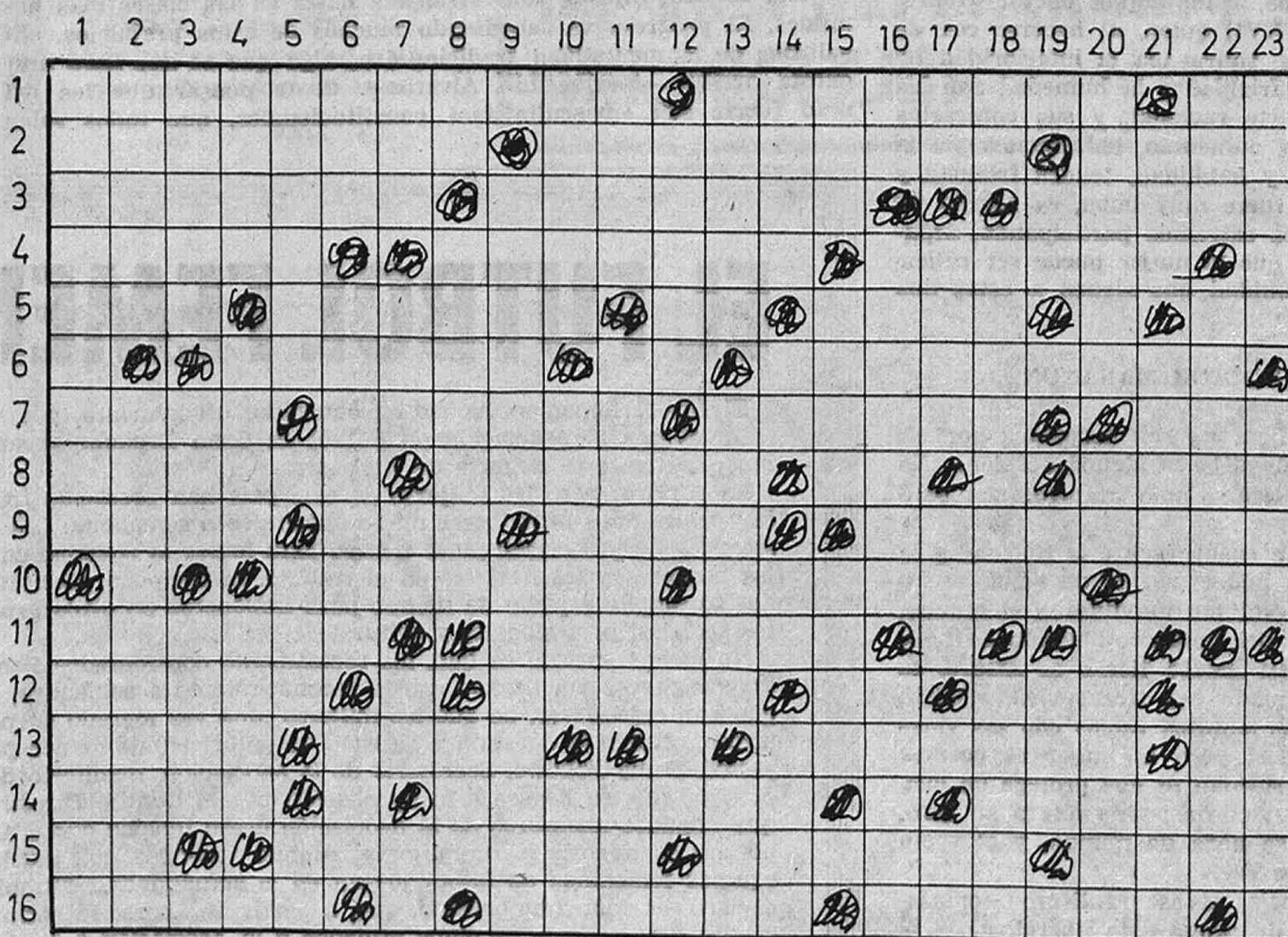
NUMERO 5.569

He aquí una posición de una partida real; las blancas mueven y ganan.

SOLUCION

Las negras se entregan.

## CRUCIGRAMA por K. B. ZAS



### SOLUCION AL CRUCIGRAMA MA ANTERIOR

**HORIZONTALES.**—1: Cataratas. 2: Amador. 3: Catácelos. 4: Alas. 5: Soledad. 6: Or. Pola. 7: Racio. 8: Mas. 9: Mos. 10: L. Pasará. 11: Rabano. 12: Asís. 13: Lile. 14: Parécese. 15: Sotanas. 16: Ocasión. 17: Maras. 18: Lid. Do. Net. 19: Manti. 20: Oso. 21: Pídalos. 22: Em. Enemigos. 23: Ato. O. Abanico. Secos. 1: 13: Nosoños. Etna. Te. O. Anca. 14: I. Teide. Rel. Pétalos. 15: Casarás. 16: Operabase. 17: Osados. 18: Osar. 19: Ases. Seas.

**VERTICALES.**—1: Cacerolas. 2: Amasar. 3: Solito. 4: As. 5: Tatas. 6: Pídlas. 7: Sa. 8: Ada. 9: Pasada. 10: Otad. 11: Rostros. 12: N. Lote. 13: Arca. Lavado. 14: Rías. 15: 7: I. Libar. 16: Sos. 17: Ods. 18: 8: Ajos. 19: Ase. 20: 9: Sas. 21: Ir. 22: Ion. 23: B. 1: 10: R. Amanece. Aerra. 11: Arctico. 12: Latente. R. 13: Volátiles. 14: Minio. 15: 13: Saraos. 16: Ca. Pa. 17: P. L. N. Polco. 18: Pes. 19: 15: U. Osaran. 20: Tere. 21: Ras. 22: Asar. 23: Mesetas. 17: Inés. 18: Bésame. 19: Abe. 20: Fonos. 21: Ac. Nicolás. 22: 19: Idal. 23: Enemigo. Os. 20: Cides. 21: Osas. 22: Anodam. 23: Eros. N. E. 22: Dorado. 23: As. Cita. 23: Osados. Asociadas.

**HORIZONTALES.**—1: Desgraciadas. De cierto color. Siglas comerciales. 2: Retirados. Examinelos de nuevo. Demuestren alegría. 3: Solicitados. Temporo de la carne del cerdo, plural. 4: Asombra. 5: Sujeto. Empapadas. El que trabaja en los pozos. Quinientos. 6: Pequeño yunque. Río de las provincias de Madrid y Guadalajara. Está. Receptáculo. Vocal. Infusión. 7: Vocal. Casa con proporción varios colores. Forma del pronombre. Provincia española. 8: Penetra. Valor. Cierta juego. Reza. 9: Al revés, retarde. Con cierto baño. Al revés, interjección. Punto cardinal. Al revés, cierto tejido. 10: Al revés, tomas con las manos. Catedral. Tostar. Cedido a otro. 11: Punto cardinal. Táchase. Oportunidad. Villa de la provincia de Zaragoza. 12: Observases. Que se apegan mucho. Símbolo químico. Consonante. 13: Seres. Vocal. Arraso. Al revés, escuché. Al revés, lugar de la provincia de Huesca. Al revés, nota musical. 14: Canción infantil. Paraíso. Guarismo. Que arma. Siglas comerciales. 15: El primer hombre. Cinco. Examinan de nuevo. Símbolo químico. Al revés, vuelven. 16: Nota musical. Instrumento musical americano, plural. Sustancia astringente. Al revés, una de las cinco partes del mundo. 17: Cueva de ciertos animales. Punto cardinal. Diminutivos. Célere. Punto cardinal.

**VERTICALES.**—1: Encargados de labranza. Res de caza mayor.

2: Membrana de los peces. Matados alevosamente. 3: Alegres. Artículo. Volcan de la isla de Sicilia. Punto cardinal. 4: Al revés, esmeril. Mamífero roedor. Estén. Símbolo químico. 5: Hilo recogido en vueltas iguales. Consonante. Plural de letra. Repetido, madre. 6: Loco. Retrasos. Nombre de mujer. 7: Afección. Demuestra alegría. Al revés, nota musical. Al revés, entrega. Nota de la escala musical. 8: Forma del pronombre. Que caaa. Período de tiempo. 9: Punto cardinal. Dimensión. Empieza el día. 10: Al revés, pueblo malagueño. Perturbados. Acuden. 11: Enjuta. Atraviéselo. Aire regional. 12: Solicitas. Concede. Al revés, aislado. Punto cardinal. 13: Pelos blancos. Que tiene poros. Sujeto. 14: Fieras. Conozco. Nombre de letra. Al revés, saludable. 15: Dativo del pronombre. Al revés, ondas. Al revés, lo que mueve a reír. Punto cardinal. 16: Al revés, artículo. Palos medianos. Al revés, ponga mi firma. 17: Repetido, voz de arrullo. Al revés, pedazo de madera corto y grueso. Metátesis de Rin. Vocal. Matricula de coche española. 18: Ficha de dominó. Autoridad. Al revés, pela. 19: Quinientos. Nombre de letra. Vocal. Al revés, negación. Metátesis de nao. Punto cardinal. 20: Rezarán. Forma del pronombre. Conjunto de tres personas, plural. 21: Ciudad antigua de Cilicia. Asuntos. Demuestra alegría. 22: Al revés, signo aritmético. Defectuoso. Demostrativo. 23: Pato. Círculos. Roedores.



# EVA

## CONQUISTA SUS DERECHOS



## FEMINISTAS Y ANTIFEMINISTAS EN ESPAÑA (y 6)

«La mujer en casa y el hombre en la plaza»

También la mujer española ha tenido que luchar, durante siglos, infructuosamente, en muchas ocasiones, para afrontar el atávico antifeminismo convertido, por ilustres varones, en una especie de artículo de fe.

¿Qué riesgos no iba a correr la sociedad con la emancipación de la mujer?

Justo es decir, asimismo, que hubo espíritus liberales, en todo tiempo, más propicios a la justicia que a la intransigencia. En nuestra literatura, a lo largo de los siglos, ambas mentalidades se han expresado de un modo u otro. Alfonso X el Sabio, por ejemplo, fue un defensor de la cultura femenina y de la libertad de la mujer para elegir marido. Puntualizó que la mujer no debía ser ni sierva ni divinidad para el hombre. Por eso se le ha catalogado como el primer feminista de la literatura española.

Terresa de Jesús, en su «Vida», en un pasaje en que habla de las mercedes sobrenaturales de las mujeres, puntualiza: «Y hay muchas mas que nombres a quien el Señor hace estas mercedes, y esto oi al santo fray Pedro de Alcántara, y también lo he visto yo, y daba de ello excelentes razones, que no hay para qué las decir aquí, todas en favor de las mujeres.»

Los hubo acérrimos antifeministas, como aquel doctor Huarte de San Juan, que vivió en el siglo XVI, quien, al hacerse eco de la teoría aristotélica de los humores, subrayaba la inferioridad femenina: «Y si nos acordamos de la frialdad y la humedad son las calidades que echan a perder la parte racional, y sus contrarios calor y sequedad, la perfeccionan y aumentan, hallaremos que la mujer que mostrase mucho ingenio y habilidad, tendrá frialdad y humedad en el primer grado; y si fuere muy boba, es indicio de estar en el tercero, de los cuales dos extremos participando, arguye el segundo grado, porque pensar que la mujer puede ser caliente y seca, ni tener el ingenio y habilidad que siguen a estas dos calidades, es muy grande error.»

### AGUDAS PALABRAS DEL DOCTOR MARAÑÓN

Naturalmente, estas teorías científicas no son aceptadas por los biólogos modernos. El doctor Marañón dijo en alguna ocasión: «No son los dos sexos inferiores ni superiores uno al otro; son simplemente distintos.»

Y el mismo doctor Marañón, en un ensayo sobre la Soledad y la Libertad, sugería: «La mujer tiene el poder mágico de llenar el vacío del mundo; porque ella misma está tan hundida en el mundo, que forma parte de él; a diferencia del hombre, liberado del planeta, su huésped y su explotador. La madre tierra es madre, es decir, mujer. Y la mujer, por ser madre, es tierra viva, eslabón de la cadena creadora, que puebla los ámbitos vacíos con las vidas nuevas. El hombre vive en el cosmos; pero la mujer es cosmos ella misma. No nos acompaña en la soledad ni nos protege de ella, como el hombre, capaz de todas las victorias; sino que a su lado, sin saber por qué, la gran soledad se llena de mundo, y el vacío angustioso, como por milagro, desaparece.»

Contra el egoísmo, la intransigencia, el oscurantismo —enmascarado a veces de una falsa imagen de progresista liberalismo— la mujer ha tenido que luchar por sus derechos, en una larga, prolongada, batalla.

Pese al abandono en que estaba sometida, el talento de muchas mujeres, cuya larga lista no vamos ahora a enumerar, puso de relieve su capacidad. Señalaré sólo, como un alocucionador ejemplo, el de Concepción Arenal. Su espíritu de caridad y amor al desvalido informaron su obra literaria. Su altruismo influyó notablemente en la sociedad de su tiempo. Sus estudios sobre el régimen penitenciario, y las reformas necesarias, fue una honrosa empresa; el de un cerebro excepcional consagrado a la defensa de los humildes, de los menesterosos, de los presos... de las mujeres.

### SU ACCESO A LA UNIVERSIDAD

Porque si difícil ha sido abrirse paso al hombre en el campo de la cultura, más aún lo fue para la mujer. Todavía en 1888, en plena Restauración, se sancionó un decreto por el que se limitaba el acceso de la mujer a las carreras universitarias. Se la marginaba, en una increíble discriminación. Siempre —claro está— en defensa de una supuesta felicidad hogareña. Aquella ley fue, al fin, derogada, en 1910, por el Ministro de Instrucción Pública, don Julio Burell. Hasta entonces, la mujer sólo podía acceder al Magisterio.

En 1914 se fundó, en Madrid, la primera residencia universitaria femenina, en un piso de la cuesta de Santo Domingo, para pasar el año siguiente al número 6 de la calle de Goya. Era, ciertamente, un número muy limitado de señoritas. Se trataba de las pioneras. En 1920, tras la primera guerra europea, ascendió se a sesenta

residentes. Las jóvenes estaban matriculadas en las Facultades de Medicina, Farmacia, Derecho, Filosofía y Letras, Ciencias... Y en los siguientes años, la Liga Femenina de Orientación y Cultura habría de alcanzar gran preponderancia.

Miguel Mihura ha escrito una aguda y deliciosa comedia, «Sublime decisión», en la que recoge el ambiente mortificante con el que tuvo que luchar aquella joven de clase media que se decidió a trabajar en una oficina estatal.

El caso es que la mujer tuvo acceso, en la era industrial, para trabajar en las fábricas, desempeñando en muchos casos la misma tarea que el hombre, pero peor remunerada. Su sexo la condenaba.

### VIEJOS PREJUICIOS

El machismo jugaba, con deslealtad, frente a la posible competencia. De ello se hace eco nuestro refranero: «A la mujer y a la cabra, sogas largas»; «el hombre propone, Dios dispone, y la mujer... descompon»; «la mujer y la candela tuércela el cuello si la quieres buena». Y así podríamos continuar, hasta el infinito. Y de ello se ufana Terne, quien de madre ha nacido.

Esta actitud, injusta, está arraigada hasta en las clases más humildes. El progreso va sacudiendo muchos de estos prejuicios. «El salimos de la mentalidad tradicional es algo que se nos hará muy cuesta arriba —escribe Lili Álvarez—. Baste pensar que los del sexo fuerte son «masculinistas» constitucionales, que todos salen

así preformados, no diré desde el vientre de su madre, pero sí desde la cuna; las costumbres, las ideas y prejuicios imperantes, la educación, el tipo de religión —no de Religión—, hasta las propias mujeres que les rodean, todo concurrir a conservarles en esa misma «naturaleza suya».

Pese a todo eso, aunque difícil, se sigue avanzando en el largo camino de la emancipación de la mujer. Aún se defienden, con terquedad digna de mejor causa, algunas barreras que, fatalmente, se han de derrumbar.

### EN EL CAMINO DE LAS REIVINDICACIONES

La batalla, realmente, dio comienzo en los años treinta. La mujer consiguió el voto, y también escaños en la Cámara legislativa. Dentro de la vida nacional, cada vez pisa la mujer terreno más firme. Su presencia se hace de todo punto necesaria en el desarrollo económico y social del país. Habría que recordar, a este respecto, las palabras del mariscal Joffre.

El próximo mes de junio Madrid será el escenario del I Congreso Internacional Femenino, en una magna asamblea con participación de todos los continentes. Desde hace más de dos años, en la Delegación Nacional de la Sección Femenina, funciona una se-

cretaría especialmente creada para la organización de este congreso. Se abordará en el mismo cuantos problemas afecten a la mujer en el orden a la cultura, el trabajo, el derecho, la sociedad, la familia. Las conclusiones que se aprueben en esta asamblea serán elevadas a los respectivos Gobiernos para su aplicación.

Veamos con simpatía este congreso, que significa un triunfo merecido del bello sexo, al que hemos saludado con frases corteses y galantes, pero al que le hemos negado méritos que indudablemente posee. ¡Sacudamos estúpidos y ancestrales prejuicios! Y pongamos, por último, atención a unas recientes declaraciones de doña Josefina Vegllison, procurador en Cortes: «El papel de las mujeres que hemos llegado a las Cortes es terriblemente difícil, como el de la mujer que ha obtenido, excepto en el arte, un puesto destacado. Porque el hombre «que llega» se le da por reconocido su valor intelectual y su preparación, pero a la mujer «se le exige» constantemente que lo acredite, que lo demuestre. Cuando a un hombre se le nombra para un puesto, los comentarios que surgen son: «¡Claro que sí, esto «fulano» lo hará muy bien!» Respecto a la mujer, todo lo más que se le dice es: «¡Parece que «fulanita» no lo hace del todo mal!» El reconocimiento político de una mujer «es una obra de romanos!»

A fuer de sinceros, es justo reconocer que dichas palabras encierran una enorme y, para nosotros, vergonzosa verdad. (Pyresa.)

# EL FUTBOL FEMENINO EN EL MUNDO

El fútbol femenino ha sido reconocido, oficialmente, por vez primera por la Asociación de Fútbol de Gran Bretaña, organismo que rige este deporte en Inglaterra.

Es curioso, pero las mujeres de este país han precisado treinta y nueve años para lograr un reconocimiento semejante. Las sufragistas no precisaron tanto tiempo para lograr la igualdad entre los hombres y las mujeres en el trabajo, ni tampoco precisaron de tan amplio espacio de tiempo para imponerse en otros aspectos sociales, profesionales y culturales...

No menos curioso es que, los típicamente considerados flemáticos ingleses, han llegado a este reconocimiento a sabiendas, según han dejado ver, de que las mujeres, una vez logrado su propósito, olviden la cuestión y desistan voluntariamente de sus proyectos. Denis Follows, Secretario de la Asociación, manifestó después de que se llegase a la aprobación por el Comité Directivo, que «algunos miembros de la Asociación creen todavía que el fútbol no es deporte para mujeres, aunque reconoce que muchos equipos femeninos de fútbol juegan en la actualidad». También declaró, en tono humorístico, que, a partir de ahora, se permitirá jugar en campos de clubs afiliados a la Asociación a equipos femeninos «pasará mucho tiempo antes de que se organicen torneos de fútbol femenino».

En 1970, si se realizase una encuesta, no sólo entre la gente de la calle, sino también entre los deportistas de uno y otro sexo, sería muy difícil establecer una conclusión a la pregunta de si es o no acertado el que la mujer juegue al fútbol; que se organicen equipos y torneos femeninos.

Si contestan a esa hipotética encuesta los aficionados al fútbol, masculino, sin duda que coincidirán en mostrarse partidarios de la experiencia, aunque, en el fondo, tendrían que admitir que asistirían al estadio a entretenerse, a divertirse, viendo un simpático espectáculo; pero fútbol-fútbol... no. Las mujeres en el mismo caso, por experiencias controladas, se sabe que se muestran contrarias al fútbol femenino, porque ellas tienen un gran sentido del ridículo, y porque, en el fondo, saben que el nivel medio de las mujeres está muy por debajo de los hombres y, en definitiva, el fútbol quedaría caricaturizado y las futbolistas muy poco favorecidas... en su femineidad.

Un conocido sociólogo respondió a esta pregunta indicando que no encuentra ningún inconveniente en que la mujer pueda jugar al fútbol, siempre y cuando esté capacitada para hacerlo. Hizo notar que la razón en contra que podía existir no es otra que el sentido que de feminidad —entendido como algo propio de mujeres— ha ido evolucionando para unos, en función del papel que esa misma sociedad en que vive ha ido atribuyendo a la mujer; pero que

para otros, al igual que el fumar o conducir, se ha hecho o puede hacerse tan corriente que no llegue a provocar ni siquiera un mal gesto.

La opinión más caracterizada para responder a esta pregunta la han dado siempre las mismas mujeres que practican o han practicado activamente el deporte. Para ellas, hay otros deportes mil veces más favorecedores y propicios para la mujer que el fútbol, o la lucha, de la que también han existido partidarias. La mujer tiene un gran porvenir en el esquí, la natación, el hockey, incluso... pero el fútbol —se preguntan la mayoría—: ¿Por qué acordarse del fútbol?...

En esta respuesta está resumida la clave de las iniciativas tomadas al respecto hasta la fecha. La mujer es sumamente decorativa por su encanto natural, para resultar bien de cualquier forma y con cualquier vestimenta. Un ejemplo...

Aunque en Inglaterra la experiencia de dar paso a la práctica del fútbol femenino se presenta casi como novedad, en otros países es algo establecido ya desde hace algún tiempo. En Checoslovaquia hay ya un equipo, el Slavia de Praga, que en tres años de práctica de este deporte no ha perdido ni un solo partido. El conjunto merece ya el calificativo de «el mejor equipo femenino de fútbol del mundo».

En Europa han causado verdadero impacto las muchachas del Slavia. En Italia, por donde realizaron una gira el verano último, jugaron nueve partidos, vencieron en todos y marcaron 33 goles, por tres recibidos en la propia puerta.

Pero el éxito estuvo en la asistencia de público; en parte, si quieren, por ver unas bonitas piernas pero después se pudieron establecer ciertas conclusiones. Las futbolistas checas estaban bien proporcionadas, pero también estaban bien preparadas físicamente para la práctica del fútbol. Sorprendían con su agilidad y practicaban un fútbol elegante y nada violento. En Italia, donde, a pesar de que no está autorizada la práctica del fútbol femenino, hay unos 250 equipos y unas 5.000 jugadoras, no se ha llegado a conseguir un plantel tan bien preparado como el del Slavia.

Los «feos» del club, los futbolistas del Slavia, famosos por haber participado en importantes torneos nacionales e internacionales, han sentido un original precedente, dando paso a un equipo femenino de exhibición, con la finalidad de engrosar los fondos de sus arcas; pero al encender esa mecha puede ser que abran un frente de insospechadas posibilidades, que, al menos en este caso, llegue a eclipsar el motivo que lo hizo nacer...

Por Roberto PATO  
(De la Agencia Efe.)